

El PGOU contempla suelo para un total de 17.689 nuevas viviendas

Hontoria centra el crecimiento de suelo industrial con 1,6 millones de metros cuadrados PÁGS. 8 Y 9



El Rey conversa con el presidente uruguayo, durante la XV Cumbre Iberoamericana en Salamanca EFE

Nace la Carta Cultural Iberoamericana

La XV Cumbre se cierra con éxito en Salamanca

La XV Cumbre Iberoamericana acordó ayer en Salamanca las bases para una denominada Carta Cultural Iberoamericana, un documento aprobado por los jefes

de Estado y de Gobierno de 22 países, en un encuentro se que cerró ayer con éxito en la capital charra.

PÁGS. 24 A 28

Piden que no se autoricen más manantiales a Bezoya

Unas 200 personas se concentraron ayer a los pies del Acueducto

PÁG. 11

34-36/FÚTBOL SALA

El Caja Segovia perdió en Benicarló (3-4)

El Caja Segovia no pudo conseguir un resultado positivo de la cancha de Benicarló, tras caer derrotado por el marcador de 4-3 después de jugar un encuentro con dos partes bien diferenciadas. En la primera mitad al equipo segoviano le afectó sobremanera el hecho de que el portero Juanlu se lesionara en el calentamiento y tuviera que ser sustituido por Ordóñez. El Caja no encontró su sitio en el campo en los primeros veinte minutos, y el Benicarló consiguió una ventaja de 3-1. Fue en la segunda parte cuando llegó la reacción del conjunto que entrena Miguel Rodrigo, que con un mejor juego, y aguantando perfectamente la presión a la que se veían sometidos por parte del público, consiguió llegar a empatar el encuentro a tres goles, e incluso contó con ocasiones para haberse puesto por delante. Pero faltando un minuto para la conclusión del encuentro un tanto de Vadillo acabó con las esperanzas de puntuar del Caja Segovia, que ya no tuvo tiempo para intentar un nuevo empate. Con este resultado el equipo segoviano vuelve a alejarse de las plazas que dan derecho a jugar la Copa de España, y se acerca peligrosamente a los puestos peligrosos de la clasificación.

ADEMÁS



7/LABORAL

Unas 900 personas exigen en la calle la supervivencia de Bimbo en El Espinar

19/PROVINCIA

Los lobos atacan de nuevo en Cantalejo y matan seis ovejas a un ganadero

22/CASTILLA Y LEÓN

El presupuesto del 89 por ciento de los municipios no supera el millón de euros

31/SOCIEDAD

El virus rumano de la gripe aviar es la variante más mortal



Pide en tu quiosco el nuevo tomo de
NUESTRA COCINA
por 3,95 €

Conéctate hoy la 1.ª ENTREGA MADRID

GMS BAREN TRASPASO
SAN CRISTÓBAL
BAR EN TRASPASO
ZONA SAN CRISTÓBAL,
420 MTS CON BODEGA,
ACONDICIONADO
REF: L 2657

OFICINA SEGOVIA
Paseo de Santa Ana, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

Consulte nuestras ofertas en pág. interiores

TRIBUNA

MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

Fumar también mata...

EL ARTÍCULO DE JULIA NAVARRO en estas mismas páginas, en la sección "Esaño Cero", bajo el título de "Fumar mata, pero no solo" (el solo no lo acentúa), es bastante permisivo con el hábito de fumar, si no abiertamente su defensor, basando su protección en que otros objetos y costumbres también son igualmente nocivos; asimila el humo que voluntariamente inhala y exhala el fumador, con los que, por supuesto desagradables y nocivos, salen de los tubos de escape de los necesarios e imprescindibles coches, (aunque también podría y debería restringirse, si no su uso, si su abuso), alegando así mismo que si el tabaquismo produce un elevado gasto en la sanidad pública, también lo generan el paro, el stress, las "depres" o los trabajos en precario.

Estoy totalmente de acuerdo con Julia Navarro en que no se debe perseguir al fumador como si fuera un delincuente, aunque pueda llegar a serlo cuando, por intención o desidia, quemé algo tan valioso y de todos como son nuestros bosques, que en ocasiones se llevan hasta vidas humanas, y, como añadidura salud, hacienda, trabajo, climatología, ecosistema y paisaje, con el inseparable equipaje de recuerdos y vivencias, pero sí hacer respetar el derecho de los no fumadores a respirar el aire más puro que nos permita la naturaleza, ya de por sí bastante empobrecido y degradado, por evolución, desgaste y catástrofes, dejando, eso sí, que el fumador, a solas, haga "de su capa un sayo"...

Así entendido, y sin acentuar el "solo", como lo pone Julia Navarro, debemos entender no que no sólo es el tabaco el que perjudica, sino que no perjudica solo, que también lo hace en compañía, es decir, que afecta a los presentes y circunstancias además de al fumador, y le perjudica sería e irreversiblemente, como ya avisan las propias cajetillas, que le sugieren estremecedores avisos o sentencias como: "fumar puede matar", "fumar provoca cáncer mortal de pulmón", "fumar durante el embarazo perjudica la salud de su hijo", "fumar obstruye las arterias y provoca cardiopatías y accidentes cerebrovasculares", "fumar perjudica gravemente su salud y la de los que están a su alrededor" que no deja lugar a dudas del envenenamiento colectivo y ambiental..., y no parecen vacuos estos avisos si conocemos que los humos del cigarrillo llevan alquitrán, nicotina y monóxido de carbono.

No quiero ensañarme con quien adquirió un hábito que en nada favorece su práctica, que incluso en la sobremesa gusto a veces prender un cigarrillo, y por supuesto personalmente doy venia abierta e íntegra para que mis amigos no se priven de su afición, aunque alerta a padres y educadores y a la sociedad toda para que a jovencitos y quienes no han adquirido este hábito no les corra prisa su inicio.

JOSÉ CAVERO

Segundo abucheo y roce con Washington

CON SÓLO DOS DÍAS de distancia, Rodríguez Zapatero se ha visto abuchado de nuevo, esta vez en Salamanca, y cuando asistía a la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos, que han tenido a los Reyes de España como anfitriones, y han tenido en la Cuba castrista y en Hugo Chávez a sus estrellas principales. Zapatero era abuchado, según se calcula por un centenar de personas, y seguidamente, volvía a recibir un nuevo tirón de orejas por parte de la embajada norteamericana, que le reprocha que no controlara suficientemente los impulsos favorables de los iberoamericanos en sus apoyos a Fidel Castro.

Lo del abucheo reiterado pudiera entenderse por distintos motivos: A Zapatero insiste en presentarlo el PP como padre y padrino del Estatuto catalán y decidido impulsor de

una reforma que a todos parece necesitada de finos ajustes para que se adecue a los términos, doctrina, y espíritu de la Constitución. El PP parece haber hallado en el Estatut una piedra de escándalo o un talón de Aquiles con capacidad suficiente como para erosionar decididamente al jefe del Gobierno. En el caso de Salamanca, se unían los recelos que desde hace meses se han alentado por causa de la decisión del Ejecutivo de devolver parte de los fondos del Archivo de la Guerra Civil a sus propietarios originales, la Generalitat de Cataluña y unos cuantos ciudadanos catalanes.

En cuanto a los recelos estadounidenses, ha tenido que recordar el Gobierno que los reproches que se le han hecho a los acuerdos de los ministros de exteriores iberoamericanos sobre Cuba y su régimen aportan bien escasa novedad, por cuanto el

término bloqueo ya fue aprobado por las Naciones Unidas y fue apoyado, en su momento, por el mismísimo gobierno del PP, por lo que replantear ahora esa cuestión para resucitar tensiones parece un propósito manifiestamente político y decididamente malintencionado.

Resulta evidente que el PP, en su ejercicio de la oposición a ultranza, trata de agudizar cualquier situación que presente a Zapatero y a su Gobierno como irreflexivos, indocumentados, insolventes, sin propósitos ni ideas claras, tanto en materia del Estado o de la Nación que pretende, en materia de inmigración, de política económica, como en sus relaciones con los Estados Unidos. Y, además, y según revelan las más recientes encuestas, parece que Rajoy y sus colaboradores atinan en esa política de descrédito permanente.

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Más calmados

NADIE PUEDE EXTRAÑAR que las bolsas se hayan tomado las cosas en los últimos días con más calma. La evolución de la economía española, sobre todo en lo que se refiere a la inflación y al sector exterior, no para de acumular malos datos. Y todo el mundo sabe que más tarde o temprano esto acaba por pasar factura a una economía como la española básicamente dependiente. El petróleo no dado más que sustos en los últimos meses y nada aparece en el horizonte que haga pensar que las cosas vayan a cambiar demasiado. De este modo la tasa de inflación puede irse a finales de año por encima del 4 por ciento y la capacidad de gasto de los españoles se verá resentida y por ende el crecimiento. Si a todo ello le añadimos la incertidumbre política que está creando

el Estatuto-Constitución catalán, tal y como ha alertado con mucha sensatez el gobernador del Banco de España, ese movimiento generalizado de mayor pesimismo entre empresarios, inversores y consumidores tiene una explicación.

En todo caso, la bolsa sigue alta, los índices acumulan ganancias importantes en lo que va de año. El IBEX en 10.600 puntos es un nivel interesante, aunque ya acumule dos semanas de pérdidas. Tampoco ayuda al sosiego el Presupuesto para el año que viene, ni las peticiones nacionalistas de mayor gasto y mucho menos la actitud de los responsables del Gobierno ante la OPA de Gas Natural sobre Endesa. Si el Gobierno se mete a cocinar el mundo empresarial, mal vamos y peor acabaremos. El acci- cate podría venir de un plan serio

del Gobierno para atajar los males que aquejan a la economía. Pero por lo visto, tampoco el Plan Sebastián, por más folios que tenga, abre una vía a la esperanza. La mayoría de las actuaciones tiene su horizonte en 2010. Para esa fecha, todos calvos. Los ciudadanos lo saben y por eso las encuestas empiezan ya a apuntar que las cosas en economía pueden empeorar y que los tipos de interés pueden subir. Está claro que quedan meses de incertidumbre y de ahí que muchos españoles estén ya pensando en que pueden perder su empleo. Ha habido anuncios claros de algunas industrias en este sentido y salidas de multinacionales de España anunciadas ya. El color hormiga puede predominar, si no se atajan los problemas y parece que, de momento, se está en otra cosa.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En el editorial "Alejados de Washington, acercándonos a Andorra" dice que "esta Cumbre (Iberoamericana) es cierto que se podrá diferenciar de otras, pero no por los motivos que serían deseables. Las peroratas de los líderes han sido tan grandilocuentes como en el pasado, pero su contraste con lo que hacen en la práctica es cada vez más flagrante".

LA VANGUARDIA En su editorial, con el título "Cuba en la cumbre", el periódico sostiene que las declaraciones de la Cumbre Iberoamericana contra el bloqueo económico a Cuba "reflejan de nuevo la quiebra del consenso interior en un tema de Estado" y pueden provocar "nuevas fricciones en las ya deterioradas relaciones con Estados Unidos".

EL PAÍS En el editorial "La inflación eterna" dice que "si desacelera la economía estadounidense, la alemana no despegará y en 2007 disminuyen los fondos europeos que recibe España, no es difícil señalar el momento a partir del cual nuestra economía empeorará de la mano de la inflación y del modelo de crecimiento".

LA RAZÓN Opina que "hay que obrar con extrema prudencia a la hora de abordar cualquier cuestión que afecta a la salud de la población, pues tan perniciosa es el alarmismo como que los poderes públicos traten de mantener desinformada a la opinión pública o minusvalore los riesgos potenciales de la enfermedad aviar".

ABC Señala que "que el Gobierno socialista haya prestado voz, voto y atención a los folclorismos políticos (no por ello exentos de riesgos) de Castro o Chávez y que haya revertido el hilo conductor de la política exterior de nuestro país -que por su delicada naturaleza debe ser ajeno a los vaivenes desquiciantes- es una muy mala noticia para España y para esta Cumbre".

el Periódico En su editorial, titulado "Ojo con la inflación", advierte de que el aumento de la inflación "refleja que las economías catalana y española se alejan de la media deseable para tener un crecimiento económico sostenido" y mantiene que el Gobierno de Zapatero "tiene que ponerse las pilas y hacer frente a su responsabilidad en esas subidas".

NUESTRA OPINIÓN

La nación de todos los españoles

HAY VECES QUE CUANDO LAS PALABRAS diálogo y sosiego se vuelven pertinaces, como la sequía que padecemos en España, cansan. El presidente del Gobierno de este país, y de todos los españoles, ha abusado quizá excesivamente de estos conceptos, pero sin encontrar soluciones concretas a los problemas reales que padece nuestro país y que se han mostrado en la actualidad con las relaciones y la alianza entre todas las autonomías. La Constitución de 1978 nos marcó un camino que significaba la unidad de la nación española junto a la diversidad de todas las Comunidades Autónomas, y en ese camino había autonomías de vía lenta y otras de transformación rápida, compensado todo ello por la solidaridad interterritorial. Más de un cuarto de siglo después hemos comprobado el valor de la apuesta autonómica y la eficacia de la cercanía de nuestros gobiernos regionales, siempre unidos en pos de unos intereses comunes, defendibles en los foros internacionales, principalmente en la Unión Europea.

Los resultados de las últimas elecciones generales en España propiciaron un ejecutivo socialista, avalado por ser el partido más votado, pero necesitado de minorías para gobernar. Rodríguez Zapatero eligió el apoyo catalán de la mano del PSC de Maragall y la Esquerra Republicana de Carod Rovira y los acuerdos puntuales con Izquierda Unida, y les prometió a los primeros que el futuro Estatuto aprobado por el Parlamento catalán sería aprobado en el Congreso y en el Senado, sin contar con la voluntad mayoritaria del pueblo español. Maragall y Carod escucharon el mensaje y en el seno de los nacionalismos, que es la lamentación permanente, se han arrogado el derecho de reclamar a través de un 'Estatut', legítimamente votado en su parlamento, un conjunto de leyes y una financiación propia que rompen el consenso logrado mayoritariamente por todos los españoles a través de una Carta Magna, que quizá merecería ser reformada, pero que debe seguir manteniendo a los más de cuarenta millones de españoles bajo el paraguas de una España a la que todos pertenecemos. No vale ahora, y se lo han recordado al presidente Zapatero los propios 'barones' del partido socialista, hablar del diálogo y del sosiego si antes no se mantiene una posición firme en lo que entonces convinimos todos los ciudadanos y es en la unidad del territorio español.

Hay también es un buen momento para reflexionar sobre el futuro de los miles de inmigrantes que llegan a nuestro país. Y recordar la cercanía con todos los pueblos de Hispanoamérica, donde hace no muchos años se fueron algunos de nuestros antepasados a intentar sacar sus familias adelante. El apoyo que ahora les demos, a esos países y a esas gentes que llegan a España, será una muestra de agradecimiento de lo que entonces y ahora siguen haciendo por nosotros.

Trabajar juntos

LA ÚLTIMA ENCUESTA de Segovia Opina para EL ADELANTADO ha puesto sobre el tapete un resultado destacable al que le ha seguido una decisión política del PP en la capital, quizá por reacción a lo contestado por los segovianos o posiblemente planteada desde antes de la publicación, pero que en todo caso ha coincidido en el tiempo.

Veamos, no hace falta ir a Alemania -donde esta semana los dos grandes grupos más votados se han unido para formar Gobierno-, para ver que los temas primordiales para un ayuntamiento, lo que realmente puede incidir en la calidad de vida o en los servicios a los ciudadanos, deben ser objeto de un amplio consenso entre todas las fuerzas políticas, sin que nadie, faltaría más, olvide su papel, bien sea como Gobierno o como oposición.

Así, ante la moción conjunta presentada en el consistorio para solicitar la sede en Segovia del Museo Nacional de Arquitectura, un 79,68% de los consultados se mostraron a favor de esta unión entre partidos, fuera aplicable también para otros grandes temas, frente a un 13,23% que contestó lo contrario.

Es lógico y también comparable a otras situaciones fuera de nuestro entorno. Asuntos como la revisión del Plan General de Ordenación Urbana, el Plan Estratégico o la capitalidad cultural de Segovia para 2016 deben de entenderse como una cuestión de todos, porque también necesitan del máximo empuje para sacarlos adelante. En democracia, una vez ce-

lebradas las elecciones, los ciudadanos-electores aspiran a que las instituciones les resuelvan los problemas cotidianos, cumpliendo con lealtad sus obligaciones como contribuyentes. Es decir, en un mundo de cambios, con dramáticos telediarios, lo que quiere la mayoría es poder vivir con la mayor dignidad posible de su trabajo, y por eso huye desfavorada de las peleas constantes de los políticos, que pueden terminar muchas veces con la credibilidad que se pueda tener de ellos.

El PP en Segovia ha movido ficha y lo ha hecho bien, encontrándose con un gobierno que, aunque es el que menos arriesga en el acuerdo, también ha buscado el entendimiento para estos asuntos vitales. Ahora, ambos, en sus respectivos papeles, tienen en su mano la de demostrar lo que saben hacer con esa confianza mutua y, aparte, trabajar en sus respectivos papeles con el fin de evitar, sirva de ejemplo, hipotéticas corruptelas que puedan surgir ante una gozosa liberación de suelo para construir.

Si el presidente Rodríguez Zapatero hubiera aceptado el apoyo que le brindaba el PP en el tema autonómico, quizá ahora no estaríamos padeciendo la tormenta política, cuyo final es imprevisible. Todo, por mantener contentos a sus socios minoritarios de gobierno que, ajenos a toda lógica democrática, ganan cada vez más poder en proporción inversa a los votos con que contaron en su día. Habrá que estar atentos al ejemplo alemán.

Un estatuto ¿para qué?

HA COMENZADO EN EL CONGRESO de los Diputados una ronda de comparecencias donde varios expertos ofrecerán su visión acerca del futuro Estatuto del periodista, presentado por el grupo parlamentario de izquierda Unida-Izquierda Verde-Iniciativa per Catalunya, con el fin de regular el desempeño de esta profesión, tras su debate en la Cámara Baja. La verdad es que se parte de un mal texto, que ha recibido el rechazo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, quien ha presentado uno alternativo, aunque satisface al grupo que encabeza la Federación de Sindicatos de Periodistas y a colegios, como los de Cataluña y Galicia.

Otro polémico estatuto -después del catalán- cuya aprobación es totalmente innecesaria y que aspira a desempolvar viejas fórmulas intervencionistas desaterradas por el tiempo, aunque con nombre bienso-

nantes, como el Consejo Estatal de la Información, del que surgen comisiones, que más bien pueden recordar a los tribunales de honor, abolidos por la democracia y la Constitución Española.

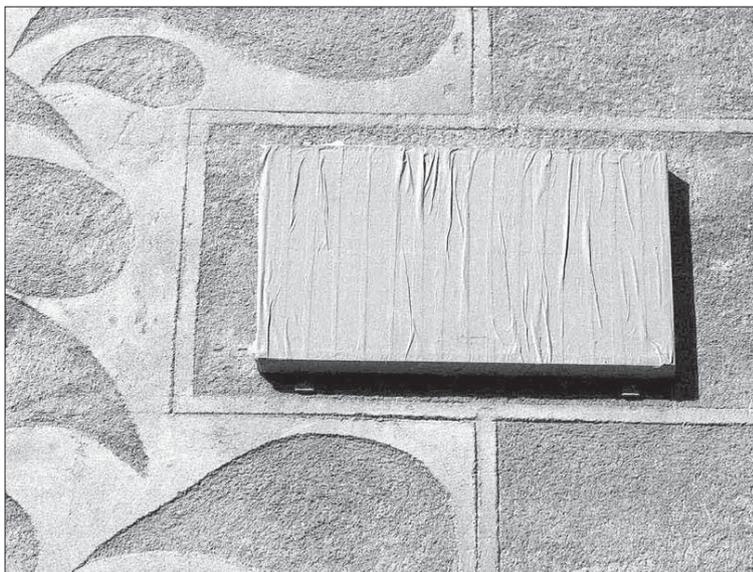
Precisamente es la Carta Magna la que garantiza los derechos de los ciudadanos, y también de los periodistas -aunque aún quedarían por encauzarse aspectos importantes como el secreto profesional-, por lo que el campo de juego está perfectamente diseñado y tiene como árbitro a los tribunales ordinarios de Justicia. De aprobarse este estatuto, la profesión periodística pasará al control de los políticos, aunque la gran mayoría de los 25.000 profesionales que ejercen en España desarrollen su labor en medios privados, que también serán materia de vigilancia por los nuevos órganos previstos en la proposición de ley. ¿Es esto libertad?

VISTO Y NO VISTO

Conocer Segovia...

La obra social de Caja Segovia ha puesto en marcha una loable y educativa iniciativa en la que bajo el lema "Conocer Segovia" permite a los más jóvenes aprender y recordar algunas de las características más singulares de su ciudad a través de un interesante juego en el que todos pueden participar. Podría decirse que el hecho de tapar esta placa ubicada en la Plaza de San Martín (¡vaya, rompimos el misterio!) puede responder a una de las pruebas del citado concurso, pero simplemente es uno de los recuerdos del paso del equipo cinematográfico de Milos Forman por Segovia y sus "Fantasmas de Goya". Sería conveniente que en otras ocasiones se recuperara con una mayor rapidez el estado original de nuestros recintos más señeros.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

- POLICÍA LOCAL**
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

- EMERGENCIAS: 061**
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas), 900100036
(llamada gratuita)

TRANSPORTES

- RADIO TAXI:** 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

- EMERGENCIAS: 112**
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.
INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Bricopeke

— “Emergencias de color y otros añadidos” de Teresa Pineda y cerámicas de María Yáñez. Hasta el 30 de octubre. (El Salvador).

Casa de los Picos

— “Jardín Secreto”, fotografías de Juan C. Gargiulo. Hasta el 25 de octubre.

Espacio Arte Miñón

— Muestra colectiva. C/ Valdeláguila, 3.

Galería Claustro

— “El último minuto”, esculturas de Angeles Marco. Hasta el 30 de octubre.

Galería Nelyda

— Obras de Mercedes Cañi-

zo. Hasta el 29 de octubre. (c/ San Vicente Ferrer).

Horizonte Cultural

— Óleos de Cristina Torres Segovia. Hasta el 31 de octubre.

Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, ilustraciones “Pequeño plano del mundo” de Estefanía Sanz Lobo.

Museo Esteban Vicente

— ‘Obras Maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam’. Hasta el 19 de febrero.

Museo Rodera Robles

— Bordado popular en Segovia.

Museo Zuloaga

— “Escultura 2000-2003” del palentino Antonio González de la Rosa. Hasta el 23 de octubre.

Sala de Fotografía Juan Luis Misis

— “Sombras”, fotografías de José Bueno Maroto, Hasta el 1 de diciembre.

Torreón de Lozoya

— “La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell”. Hasta el 27 de noviembre en el Torreón de Lozoya.

Universidad SEK

— Obras del escultor Fernando Villapol. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Muestra permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Calart Actual

— Wolfgang Stifter “El trazo español” y grabados de Eduardo Chillida. Hasta el 11 de diciembre.

Galería de Arte Zaca

— “Soledades”, de Diego Neyra. Hasta el 30 de octubre.

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Ayuntamiento de la localidad

— Óleos de Estrella Rueda Seibane. Sábados, domingo y festivos de 12,00 a 19,00 h. Hasta el 30 de octubre.

VALSAÍN

CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el día 25 de octubre.



AGENDA SOCIAL

▼ VISITA



El obispo de Segovia, Luis Gutiérrez, recibió ayer a cerca de cuarenta estudiantes del Colegio Mayor Diego de Covarrubias que realizaron una visita cultural a la capital.

▼ CENA



El departamento comercial de EL ADELANTADO celebró el viernes una fraternal cena de inicio de temporada. Sus compañeros de redacción les mandan un abrazo muy fuerte.

▼ GASTRONOMÍA



Ana Belén Roy, presentadora y redactora del programa ‘Por la mañana’, de Televisión Española, ha sido nombrada la Ventera del VII Festival Gastronómico de la Cocina Joven de Venta Magullo que se celebrará en el citado establecimiento del 21 al 23 de octubre.

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: “Agenda Social”, calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías –en ningún caso se admitirán fotocopias– se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



CONVOCATORIAS

HOY
◆ **Homenaje:** El grupo de oración de Taizé invita el domingo, día 16, a las 18,00 h., al homenaje que se rendirá en la iglesia de San Frutos al fundador de la Comunidad Ecuuménica de Taizé, hermano Roger de Taizé, asesinado el pasado mes de agosto en la iglesia de la Reconciliación de Taizé.

◆ **Lactancia materna:** Hoy a las 12,00 horas, en la plaza del azoguejo, IV Fiesta de la Lactancia Materna con espectáculos de animación, entrega de globos así como reparto y divulgación de folletos informativos.

◆ **Literatura infantil:** Hoy, V Jornadas del Libro Infantil, Juvenil y más... en **Sebilcoor**. Organiza, el Ayuntamiento de la localidad.

◆ **Teatro:** A las 20,30 h., representación de "Hamelin" a cargo de la compañía Animalario Teatro en el Juan Bravo.

◆ **Alimentación:** Hasta mañana, I Jornadas de Bonito del Norte en el Parador de Turismo con degustación de diferentes platos de este pescado azul.

◆ **Teatro:** Hoy último día, XXIII Semana de Teatro Aficionado AAVV La Albuera en las Misioneras de Acción Parroquial (Carboneras), junto a las piscinas municipales. Hoy, representación de 'La venganza de la Petra' a car-

go de la compañía vallisoletana 'La Ilusión'.

◆ **Jornadas verdes:** II Jornadas Verdes de El Espinar. Hoy, II Jornada curso 'Botánica Mágica y OCulta', por el río Morros. Desde la puerta principal de El parque El Pinarillo.

MANANA

◆ **Villancico de San Frutos:** Invitación a los cantores y músicos segovianos a los ensayos del villancico en la Catedral. El lunes, 17, a las 20,00 h., para triples y contraltos; el martes, tenores y bajos; el jueves y viernes, 20 y 21, para todos, incluida la orquesta. El ensayo general será el lunes, día 24; y la interpretación, el día 25 a las 12,00 h.

PROXIMOS DIAS

◆ **María del Salto:** El día 18, la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios organiza una excursión a varias localidades de Madrid, Torrelaguna, Patones, Manzanares el Real...

◆ **Procurador del Común:** El día 18, los ciudadanos podrán presentar sus quejas ante el Procurador del Común que les atenderá en las dependencias de la Diputación Provincial. La Institución aconseja pedir cita previa en el teléfono de León 987.27.00.95.

◆ **Cine-Club Studio:** XXIII Curso. El día 18, en sesiones de 19,30 y 22,00 h., proyección de "María querida", de José

Luis García Sánchez. Entrada libre en el Salón de actos de la Escuela de Magisterio (plz. Colmenares, s/n). Además, el día 20 de octubre, en el mismo horario, se proyectará '15 días contigo'.

◆ **Residencia mixta:** El día 19, excursión a la localidad de Talamanca del Jarama.

◆ **Filarmónica:** El próximo miércoles, 19 de septiembre, actuación del cuarteto Zanetto Consort organizado por la Sociedad Filarmónica de Segovia en el Teatro Juan Bravo.

◆ **Conferencia:** Curso "Los museos de arte contemporáneo en España: un balance crítico" en el Museo Esteban Vicente. El día 19, miércoles, a las 20,00 h., conferencia sobre "El Instituto Valenciano de Arte Moderno" a cargo de Consuelo Císcar, directora del mismo.

◆ **Otras músicas:** Los días 20 y 27 de octubre, Beatrice Binotti y Olga Román, respectivamente, protagonizarán en la sala Caja Segovia, ciclo 'Otras músicas' a partir de las 21,00 h.

◆ **Cocina Joven:** Entre los días 21 y 23 de octubre, Venta Magulú celebra su VII Festival Gastronómico de la Cocina Joven dedicado a la cocina andaluza, navarra y segoviana.

◆ **Música:** El sábado, día 22, a medianoche, espectáculo inclasificable de "El duende eléctrico" en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

VARIOS

◆ **Masaje infantil:** Hasta el 19 de octubre, las personas interesadas pueden apuntarse al curso de masaje infantil para padres y sus bebés organizado por la Asociación de Vecinos 'Peñablanca' de San Crisóbal'. Más información en los teléfonos .647.703.764 y 921.40.63.28

◆ **Calidoscopio:** Taller de creación literaria, curso de chikung, de capoeira, tango argentino y danza del vientre. Información en Calidoscopio, en la avenida Fernández Ladreda, 28, sótano 2. Teléfono: 921.46.11.58.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., lunes a viernes.

◆ **Folclore:** Hasta el 9 de noviembre pueden inscribirse los interesados en participar en el taller de percusión de cocina en la tradición castellana que se impartirá los días 12 y 13 de noviembre en la Escuela de Música Tradicional

de San Pedro de Gaillos.
◆ **Premio infantil de Piano:** La Fundación Don Juan De Borbón convoca el IX premio infantil de piano, Santa Cecilia 2005. Podrán participar los pianistas que el 26 de noviembre, no superen la edad de 14 años. Más información, 921461400.

◆ **Matrícula SEK:** Hasta el 20 de octubre, admisión de matrícula para nuevos alumnos. Renovación, hasta el 14 de octubre. Más información: www.usek.es y tlf.: 921412410.

◆ **Atención geriátrica:** Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana y noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. Tlf.: 921 443877.

◆ **Club Unami:** Los niños y niñas de 5 a 15 años interesados en formar parte de los equipos de baloncesto pueden informarse los martes y viernes, de 17,00 a 19,00 h., en el pabellón Emperador Teodosio.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio San José).

de 9,45 a 22,00h.: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (barrio de La Albuera).

Mañana: Día y noche: Gallego Llaguna, 31 (Junto Casa de los Picos).

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Olombrada, Aguilafuente, Santa María la Real y Navas de San Antonio; y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Prádena.



Donantes de Sangre

◆ **Hoy,** de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h., donaciones de sangre en el **Azoguejo** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL COPULUS CRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 47/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas.

Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Pendiente del nuevo horario de otoño-invierno. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 16,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,46 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a do-

mingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 26: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf. 921-120013. Pendiente de nuevo horario.

CUEVA DE LOS ENEBREAJOS DE PRÁDENA - De octubre a junio, mañanas de 11,00 a 15,00 y tardes de 15,30 a 19,30 h. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-31190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 92143750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Otras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorón... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETRÓGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUEBLO DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta
► GENERADORES DE AIRE CALIENTE ► GRÚAS AUTOMONTANTES ► HORMIGONERAS
► GRUPOS ELECTROGENOS ► HIDROLIPIADORAS
► MANIPULADORES TELESCÓPICOS
► MINICARDORAS
► MINIDUMPERS
► MARTILLOS

BRICOLAJE
HERRAMIENTAS PARA LA MADERA

Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 10 de octubre

2 7 9 16 18 41

Complem. 6 Reintegro 3

BONOLOTO

Martes, 11 de octubre

3 4 6 12 14 16

Complem. 32 Reintegro 5

BONOLOTO

Miércoles, 12 de octubre

2 5 8 41 43 46

Complem. 25 Reintegro 9

BONOLOTO

Viernes 14 de octubre

6 16 21 27 39 48

Complem. 4 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 13 de octubre

11 13 26 29 30 37

Complem. 5 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 15 de octubre

8 10 14 38 39 43

Complem. 17 Reintegro 1

GORDO PRIMITIVA

Domingo 9 de octubre

8 11 21 30 38

Nº Clave (Reintegro) 5

EURO MILLONES

Viernes 14 de octubre

10 11 19 20 23

Estrellas 1 6

ONCE

Viernes 14 de octubre

74.796

Serie 120

Jueves 13 de octubre 37102

Miércoles 12 de octubre

Martes 11 de octubre 97360

Lunes 10 de octubre 32867

Domingo 9 de octubre 76255

EL COMBO

Sábado 15 de octubre

Reintegro 7
Doble 4-2 COMBO 13
Triple 1-8-2

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:29 y se pone a las 19:35
La luna sale a las 19:06 y se pone a las 07:04

EN SEGOVIA

HOY

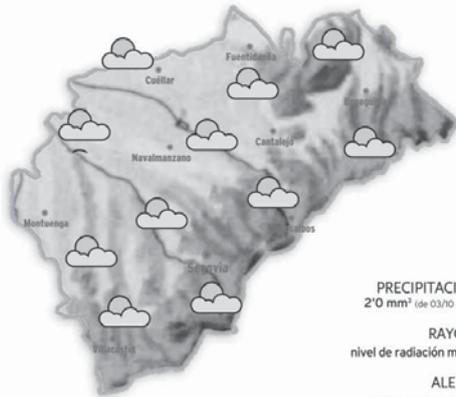


Pocas nubes

Tras la retirada de la borrasca mediterránea la semana va acabar con menos nubes en todas las comarcas. Se abre un corto paréntesis en el que dominarán los cielos poco nubosos. Aunque por la tarde llegarán ya nubes altas por el suroeste.

19º MÁXIMA
MINIMA 5º

SENSACIÓN TÉRMICA 5-
PUNTO DEL ROCÍO 0-
HUMEDAD 35%
VIENTO suroeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 35%
VISIBILIDAD 10 km.
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1018 mb
promedios para media



PRECIPITACIONES 2'0 mm³ (de 03/10 al 09/10)
RAYOS UV nivel de radiación muy alto
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 4 de octubre al 11 de octubre del 2005



MAÑANA

17º MÁXIMA
9º MINIMA



De nuevo lluvias

La entrada del nuevo frente atlántico va a reactivar las precipitaciones, que arrancando desde el oeste y el suroeste van a alcanzar la zona a lo largo de la segunda mitad del día. Se espera una jornada de precipitaciones moderadas a débiles que al final del día descargarán algún chubasco.

MARTES

19º MÁXIMA
8º MINIMA



Más claros

Este nuevo frente pasará rápido no se espera que las lluvias se mantengan durante toda la semana, como con la anterior borrasca, y aunque las nubes serán aun abundantes, sobre todo por la mañana, los claros irán ganado terreno a medida que avance el día.

EN ESPAÑA

HOY

Más nubes por el oeste

La borrasca del mediterráneo acabará por desaparecer del levante peninsular, por lo que tras las intensas lluvias de los últimos días se abre un periodo de calma en esa zona. Aunque la atención ya no se centra en el levante, por el oeste llega ya un nuevo frente que de momento solo va a provocar un aumento de las nubes en la península y lluvias en Canarias.



MAÑANA

Vuelven las lluvias

Las precipitaciones ganarán terreno ya desde el oeste de la península. Al final del día alcanzarán el norte y el centro peninsular. Se mantendrán las precipitaciones en el archipiélago canario.

MARTES

Tormentas de nuevo en el este

Aunque no desaparecerán las lluvias del norte del país, será de nuevo en el levante donde las precipitaciones vuelvan a ser más destacables. Tormentas intensas de nuevo al norte de Catalunya.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.
Albacete	23	10	Cádiz	22	15	Guadalajara	23	8	Madrid	21	9
Alicante	24	15	Castellón	24	14	Huelva	25	11	Málaga	23	17
Almería	27	17	Ciudad Real	23	10	Huesca	23	10	Murcia	26	13
Ávila	18	4	Córdoba	25	11	Ibiza	23	18	Ourense	24	12
Badajoz	24	11	Coruña, La	21	15	Jalón	24	15	Oviedo	20	10
Barcelona	22	16	Cuenca	21	9	León	18	4	Palencia	18	4
Bilbao	25	13	Girona	22	10	Logroño	23	9	Palma M.	24	18
Burgos	20	6	Gijón	21	15	Lugo	21	9	Palmas, Las	25	21
Cáceres	21	9	Granada	25	10	Lleida	23	8	Pamplona	22	9
									Pontevedra	21	13
									Salamanca	20	4
									S. Sebastián	22	13
									S.C. Tenerife	25	21
									Santander	21	15
									Sevilla	19	5
									Soria	19	4
									Tarragona	24	15
									Teruel	21	5
									Toledo	24	8
									Valencia	24	14
									Valladolid	21	6
									Vitoria	21	7
									Zamora	21	6
									Zaragoza	22	11

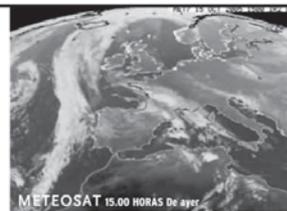
EN EUROPA

HOY

La entrada de un nuevo frente por el oeste del continente volverá a dejar un aumento de las nubes en las regiones atlánticas. De momento las lluvias aún no van a llegar a la costa continental, pero sí al norte del as Islas Británicas. Por el norte sigue el dominio del anticiclón.

PRÓXIMOS DÍAS

La presencia del anticiclón asegura pocos movimientos y nieblas en la zona centro, norte y este del continente, aunque en el oeste sigue el tiempo revuelto gracias a la entrada de una nueva borrasca. Las temperaturas suben a pesar de las nubes por el oeste, y se mantiene frías en la zona anticiclónica.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	15	7
Atenas	20	13
Berlín	12	3
Bruselas	17	7
Copenhague	10	3
Estocolmo	8	4
Ginebra	19	5
Lisboa	20	15
Londres	19	12
Moscú	11	4
Oslo	6	-5
París	20	9
Praga	12	1
Roma	22	11
Viena	15	8
Zurich	15	6

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MODERNIZA TU ANTIGUO RELOJ DE ORO

LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6

ESTE MES DE OCTUBRE, TRÁENOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO Y TE LO CONVERTIMOS EN UNO ACTUAL

RELOJERÍA ZUSAN - 6 JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **LABORAL** UNAS 900 PERSONAS SE CONCENTRAN EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN PARA PROTESTAR POR EL CIERRE DE LA PLANTA

Vecinos de El Espinar piden en la calle la supervivencia de Bimbo

Partidos políticos y sindicatos vuelven a unirse "para luchar" por la fábrica

CONCHI GARCÍA QUINTANA
Segovia

Los vecinos de El Espinar volvieron a exigir ayer en la calle la supervivencia de la planta de Bimbo Martínez de esta localidad, en la segunda concentración convocada por el comité de empresa de esta fábrica, para protestar por el cierre de la empresa y su traslado a Briviesca (Burgos), anunciados por la propietaria Sara Lee Bakery Group. Unas 900 personas se concentraron en la plaza de la Constitución de El Espinar, entre la una y las dos de la tarde, en una protesta que contó con una amplia representación de los partidos políticos y los sindicatos. Entre las personas que acudieron a la concentración, se encontró la secretaria de la Mesa de las Cortes Castilla León, Teresa Rodrigo, procuradora del PSOE, junto al también procurador socialista Angel García Cantalejo y el senador socialista Arturo González; los coordinadores regional y provincial de IU, José María González y Carmen Sastre; y los secretarios provinciales de UGT y CCOO, Juan Carlos Marazuela e Ignacio Velasco.

Tras algo más de cuarto de hora de concentración, el balcón del Ayuntamiento de El Espinar se convirtió en el escenario de las intervenciones de los representantes políticos y de los trabajadores. Comenzó el turno el procurador del PP, Juan José Sanz Vitorio, ex alcalde de El Espinar, quien valoró la unión de los grupos políticos para tratar de que Bimbo se mantenga en la localidad, en lo que consideró "una lección", al tiempo que mostró "el compromiso del Partido Popular para mantener una posición común en la provincia y en la región", algo que definió como "una política con mayúsculas". "Todos juntos formamos una máquina imparable para mantener los puestos de trabajo de Bimbo", concluyó.

El secretario provincial del PSOE, concejal del Ayuntamiento de El Espinar y también ex alcalde de este municipio, David Rubio, envió tres mensajes en su intervención, el primero dirigido a los trabajadores y sus familias, a los que animó afirmando que "entre todos seremos capaces de dar



La concentración volvió a contar con intervenciones de los partidos y los trabajadores

PE德罗 LUIS MERINO

estabilidad para garantizar estos puestos de trabajo". A la industria le recordó que "el Ayuntamiento puso el terreno, los trabajadores el esfuerzo y la empresa el capital", por lo que manifestó que "este proyecto, que nació de un compromiso, no se puede romper unilateralmente". Por último, demandó a las instituciones "que sean rigurosas con el cumplimiento de la legalidad y la responsabilidad para garantizar el mantenimiento del tejido industrial y de esta empresa".

Mientras, el diputado provincial de IU y concejal por esta formación en el consistorio espinariense, José Luis Martín, denunció que Sara Lee "se burla de la Administración y no respeta a sus trabajadores". El alcalde de El Espinar, el popular Juan Martín, señaló que "El Espinar no se va a rendir y continuaremos trabajando para que la fábrica siga aquí".

Tras las intervenciones, en las que se pudo escuchar el grito de "No al cierre" en distintas ocasiones, el comité de empresa de Bimbo Martínez de El Espinar afirmó

FIRMAS

El comité de empresa de Bimbo ha iniciado una campaña de recogida de firmas y ha recopilado unas mil rúbricas

en rueda de prensa que "vamos a seguir luchando" y comentó que ha comenzado una campaña de recogida de firmas en la provincia y en los centros de trabajo de Sara Lee en España. Hasta el momento ha recopilado unas mil rúbricas contra el cierre de Bimbo.

A LA ESPERA

Los representantes de los trabajadores indicaron que no han previsto más medidas de presión hasta que mantengan la reunión con la Dirección de la empresa, prevista para el próximo miércoles, 19 de octubre. Después, previsiblemente convocarán a los trabajadores a una asamblea el próximo sábado, 22 de octubre, en la que se informará de la situación y se pro-

pondrán nuevas protestas, si llega el caso. A la concentración de ayer acudió también una representación de trabajadores de plantas de Sara Lee de Tarragona, Asturias, Antequera, Barcelona, Lérida, Solares y Madrid, entre otros.

También asistió el secretario de la federación nacional Agroalimentaria de UGT, Jesús García, quien manifestó que, según la información con la que cuenta el sindicato, Sara Lee no tiene intenciones de cerrar también la fábrica de Briviesca, sino que sigue "una estrategia muy antigua, de libro, que es asustar a la gente", ya que los trabajadores de esta planta han convocado un paro para el 23 de octubre, para tratar de desbloquear la negociación del convenio colectivo. "Los días 26 y 27 tendremos un acto de mediación con la empresa en el ámbito estatal por el empleo; estamos viendo de qué manera se está destruyendo en esta campaña, en la que en menos de cuatro años se ha eliminado un diez por ciento de los puestos de trabajo", añadió y aseguró que "pelearemos para mantener la fábrica en El Espinar".

INSTITUCIONES

El compromiso de Herrera y la pregunta de IU en el Congreso de los Diputados

El procurador popular en las Cortes de Castilla y León Juan José Sanz Vitorio se convirtió ayer en portavoz del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y trasladó a los vecinos de El Espinar "el compromiso del Gobierno regional" con Bimbo Martínez y sus trabajadores. Sanz Vitorio insistió en que Herrera "se compromete a respaldar y defender los puestos de trabajo y mantener la actividad de Bimbo en El Espinar". Herrera, subrayó el procurador popular, ha mostrado "de forma inequívoca el respaldo y el compromiso para mantener la fábrica en El Espinar". Mientras, el coordinador regional de IU, José María González, adelantó que la próxima semana la coalición presentará una pregunta parlamentaria en el Congreso de los Diputados, en la que pedirá información sobre la situación de la fábrica Bimbo Martínez de El Espinar. González añadió que el sábado pasado, 14 de octubre, conversó sobre este asunto con el coordinador nacional de IU, Gaspar Llamazares. Además, IU "apoyará institucionalmente a estos trabajadores y vamos a empezar a presentar mociones en los ayuntamientos y diputaciones de Castilla y León, para solidarizarnos con la situación de El Espinar y los trabajadores", añadió González.

**GESTIÓN 10
DÚPLEX EN VENTA
EN EL CENTRO DE SEGOVIA**
3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Perfecto estado.
¡CONSÚLTENOS!
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

URBANISMO LOS VECINOS CUENTAN CON TRES MESES PARA PRESENTAR ALEGACIONES A LA FUTURA MÁXIMA NORMATIVA URBANÍSTICA



El concejal de Urbanismo muestra el plano general que plasma la ordenación del futuro Plan General

JUAN MARTÍN

CONCEPTO

Los tres pilares fundamentales del documento

Para el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, el PGOU se sustenta en tres pilares fundamentales: la protección del patrimonio histórico, medioambiental y paisajístico; la propuesta de un crecimiento alrededor de núcleos y barrios ya existentes; y la consideración de la futura estación del AVE, junto a la ermita de Juarrillos, como una infraestructura decisiva para el futuro de Segovia. Asimismo, en su opinión, el PGOU genera unos crecimientos de la ciudad acompañados con verdaderos criterios de desarrollo sostenible. Así, no duda en afirmar que el futuro PGOU de Segovia “es el que más contenidos de sostenibilidad incluye en su redacción”. “Ahora mismo —añade— es el más sostenible de Castilla y León”. En comparación con el documento de avance presentado en octubre de 2003, el PGOU “está ahora casi definido, ya no es un guión, sino una novela ya escrita”.

El Plan General permitirá 17.689 nuevas viviendas

El planeamiento que será sometido a información pública aumenta ligeramente las reservas de suelo urbano y duplica el industrial con respecto a las previsiones de 2003

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Tras más de tres años de trabajo de redacción, el pasado mes de septiembre el pleno del Ayuntamiento aprobó, de forma inicial, el futuro Plan General de Ordenación Urbana (PGOU); el planeamiento que sustituirá el obsoleto y deficiente de 1984 y atenderá el previsible crecimiento poblacional que experimentará la capital como consecuencia de la llegada del AVE, en 2007.

El PGOU, que ya puede consultarse en la web municipal —www.segovia.es— será publicado en los próximos días en los diferentes boletines oficiales, abriéndose el periodo de información pública y presentación de alegaciones por parte de los ciudadanos, que se prolongará durante tres meses. Para facilitar esta tarea, el documento será expuesto dentro de una

NÚMERO DE VIVIENDAS ESTIMADO	
NÚCLEO URBANO DE SEGOVIA	14.318
REVENGA	508
MADRONA	352
TORREDONDO	128
PEROGORDO	73
ZAMARRAMALA	698
HONTORIA	995
FUENTEMILANOS	617
TOTAL	17.689

Fuente: Concejalía de Urbanismo

semana, en grandes paneles, en una oficina aneja a las dependencias de Urbanismo. El calendario de trabajo sitúa en el mes de abril de 2006 la posterior aprobación del texto por el pleno. La Junta de Castilla y León podría aprobar definitivamente el PGOU a mediados del próximo año para su inmediata entrada en vigor.

El nuevo PGOU está llamado a ordenar un total de 163,5 millones de metros cuadrados — un 80% de suelo rústico — correspondientes a la superficie del municipio de Segovia; de los que 9,5 millones corresponden a suelo urbano; mientras que otros 9 millones se

convertirán gracias al nuevo planeamiento en suelo urbanizable.

Segovia cuenta actualmente con unas 14.000 viviendas. El futuro planeamiento contempla una reserva de suelo urbano para la construcción de un total de 17.869 nuevas viviendas, lo que supone 3,5 millones de metros cuadrados edificables. La nueva disponibilidad de suelo urbano permitirá a Segovia duplicar su población en un horizonte de diez años, periodo previsto de vigencia del nuevo planeamiento urbanístico. Respecto al suelo industrial, el PGOU contempla la creación de 1,6 millones de metros cuadrados.

El documento que pasará a información pública, que en formato de papel ocupa una torre de extensos volúmenes, con miles de páginas y fichas y decenas de planos, ofrece algunas novedades respecto al documento de avance presentado en octubre de 2003 y que fue objeto de una exposición y diversas mesas redondas.

Uno de los cambios introducidos es la reserva de más suelo urbano para aumentar el número de viviendas en la ciudad. Se pasan de 15.274 a las ya citadas 17.689, —unas 814 previstas en suelo urbano no consolidado y el resto en el suelo urbanizable—. La nor-

mativa prevé que el 30% del aprovechamiento lucrativo sea para Viviendas de Protección Oficial (VPO); lo que significa que en cada una de las zonas donde se vaya a urbanizar el número de viviendas de VPO pueda suponer el 50%.

BARRIOS INCORPORADOS

Del total, 14.318 se prevén en el núcleo urbano de Segovia y el resto, un total de 3.371, en los barrios incorporados —Zamarramala (698), Hontoria (995), Madrona (352) y Fuentemilanos (617)— los núcleos de Torredondo (128) y Perogordo (73) y la entidad local menor de Revenga (508).

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet (PSOE) explicó que el aumento de suelo urbano obedece, básicamente, a la demanda recogida en el periodo de sugerencias del documento de avance, y en el que los vecinos y representantes de los barrios incorporados pidieron mayores crecimientos para estos núcleos. En Segovia capital el aumento con respecto a lo previsto en 2003 es muy ligero, al incorporarse una pequeña superficie, donde podrán construirse unas 100 viviendas; entre el límite sur de los sectores A y B y la variante SG-20, junto a la rotonda de la carretera de La Granja, para cerrar el borde del casco urbano de la capital por este extremo.

El modelo territorial que ya apuntaba el avance de 2003 no ha sufrido cambios y el planeamiento sitúa el principal eje de crecimiento de la ciudad hacia el Sur, entre las carreteras de Madrid y La Gran-

Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1489 - TORRECABALLEROS: Piso exterior de 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina con electrodomésticos con posibilidad de garaje.

P1646 - TABANERA DEL MONTE: Alquiler de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada y con garaje. Para estrenar.

San Francisco 19 Tfno. 921.41.2090

ja, desde el límite del actual casco urbano hasta la futura estación del AVE, junto a la ermita de Juarriillos. Este crecimiento hacia el Sur se antoja como irremediable, tanto por la situación de la variante SG-20 y la estación del AVE, como porque el nuevo PGOU ha asumido el desarrollo de varias bolsas de suelo heredadas de 1984, en avanzado estado de tramitación, —caso del sector Bonal (110 hectáreas junto a Baterías) y las áreas A y B (en el lado izquierdo de la carretera de La Granja en dirección al Real Sitio)—. De hecho de las más de 14.000 nuevas viviendas previstas solo en la ciudad de Segovia, más de 8000 se corresponden con estas bolsas de suelo —en las que también se incluyen el sector I-Plaza de Toros y el Velódromo—

Una de las novedades que ahora ofrece el documento con respecto al texto de 2003 es la incorporación de la nueva ordenación del sector Bonal —recogiendo la implantación del futuro Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT), que ocupará siete hectáreas—. Conde Arambillet recordó que la nueva ordenación del Bonal protege la vía pecuaria que atraviesa el sector y utiliza el espacio entre ésta y la carretera de Madrid, el más apto para urbanizar, para levantar las edificaciones, tanto de uso residencial —2.400 viviendas— como para los equipamientos públicos, que estarán a uno y otro lado de la gran avenida que conectará con la estación del AVE.

El PGOU que cuenta con la aprobación inicial del pleno mantiene la creación del nuevo barrio que se generará en torno a la es-

SECTOR BONAL

El PGOU contempla ya la nueva ordenación de Bonal, que mantiene la gran avenida que llegará a la estación del AVE

tación del AVE, con una superficie de 500.000 metros cuadrados —200.000 edificables— donde se podrán construir un total de 1.500 viviendas. Este nuevo barrio será dotado de todos los equipamientos necesarios para ser “autosuficiente” y contará con suelo específico para emplazar un futuro Parque Empresarial.

SUELO INDUSTRIAL

Con respecto al avance de 2003, el planeamiento ofrece una mayor dotación de suelo industrial. Al millón de metros cuadrados previstos inicialmente para ampliar el polígono de Hontoria se suman ahora otros 625.000 metros cuadrados —Hontoria oeste—, correspondiente a la zona de la cantera del barrio incorporado. Unas cifras a las que habría que sumar los 3 millones de metros cuadrados del futuro Parque Empresarial junto a la estación del AVE.

A diferencia de lo previsto en 2003, y como ya se avanzó en diciembre de 2004, el PGOU contempla la reserva de una amplia bolsa de suelo, más allá del barrio de Fuentemilanos, para posibles instalaciones militares. El PGOU prevé el mantenimiento de instalaciones como la Base Mixta.

URBANISMO EL PGOU PREVÉ SUELO PARA PODER DUPLICAR LA POBLACIÓN

“Segovia alcanzará los 80.000 habitantes en el plazo de ocho años”

Conde : “No queremos una ciudad dormitorio de Madrid”

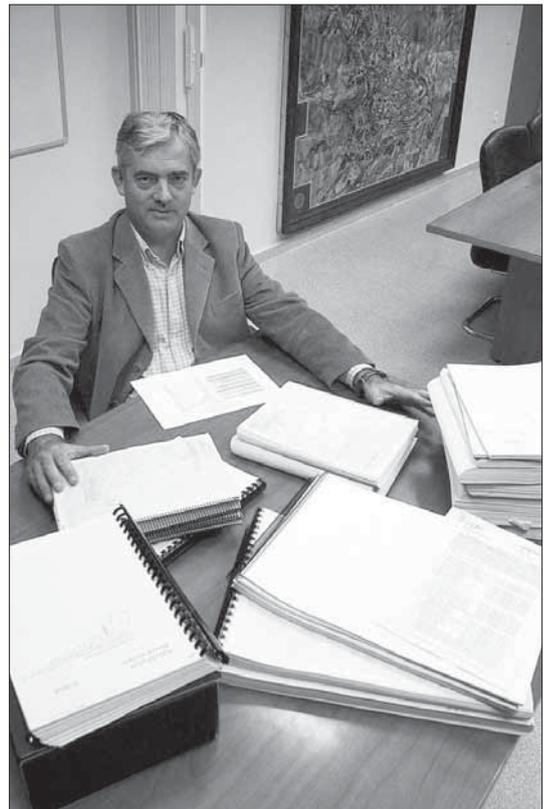
S. A.
Segovia

La previsión de suelo que contempla el PGOU para construir más de 17.000 nuevas viviendas permitiría a Segovia aumentar su población en unas 52.000 personas, duplicando la cifra actual, hasta llegar a los 100.000 habitantes en el horizonte de una década, periodo en el que, en principio, estará vigente el planeamiento. Para el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, esta previsión no es una quimera y sí “la más real”.

No obstante, el concejal apuesta por la cautela y no prevé que, al menos en los primeros cinco años, puedan alcanzarse cifras parecidas. Es más, considera que Segovia alcanzará los 75.000 u 80.000 habitantes en un plazo de ocho años, momento en el que será necesario, a su juicio, volver a revisar el PGOU.

“¿Deseable que crezca así Segovia?, yo creo que sí”, afirma Conde Arambillet, en el argumento de que la ciudad “tiene una pirámide de edad negativa, con población envejecida y la gente joven se va de Segovia”. A su juicio, la expectativa que ofrece la estación del AVE, que acercará Madrid a apenas 20 minutos, “es una oportunidad que la ciudad tiene que aprovechar, hay que empezar una nueva política de creación de vivienda y de suelo para actividades económicas que lo acompañe”.

En este sentido, Conde Arambillet afirma que el nuevo PGOU cumple con la necesidad de acompañar los crecimientos residenciales con la disponibilidad de suelo para la implantación de industrias.



Conde, en su despacho, con la documentación del PGOU

JUAN MARTÍN

“Hay que fijar población, para que Segovia no se convierta —dice— en una ciudad dormitorio, sino que haya una población que resida y trabaje en Segovia”.

Proyectos como el desarrollo del campus universitario —que también contempla el PGOU en los terrenos del antiguo Regi-

miento— o el Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) —que se pondrá en marcha en 2012, con una inversión de 111 millones de euros, creando un millar de empleos directos— son, a juicio de Conde Arambillet, “proyectos muy importantes para fijar el desarrollo de Segovia”.

NOVEDADES

Un campo de golf en Revenga y el nuevo cementerio más allá de Zamarramala

Una de las novedades llamativas del PGOU se refiere a la reserva de una gran bolsa de suelo para la creación de un campo de golf en la entidad local menor de Revenga. Este campo de golf se sitúa en una zona de gran valor medioambiental, que será preservada, y su creación no exigirá una gran transformación del espacio, según Conde Arambillet. Se situará “pegado” al núcleo, de manera que las vi-

vindas que se construyan al albur del complejo supondrán el crecimiento del actual casco urbano. Por otro lado, y en comparación con el documento de avance, la ubicación del futuro cementerio previsto en Zamarramala ha sido desplazada. El campo se situará ahora en un punto aún más alejado del barrio incorporado, más allá del futuro cierre de la variante por este extremo.

SE VENDE
OBRA COMPLETA DE
ESTUDIOS
SEGOVIANOS
6.000 €.
Telf. 921 11 11 84

GESTIÓN 10
PISO EN VENTA
EN MADRONA
de 120 m², 3 dormitorios.
Armarios empotrados. Con garaje
PÁSESE POR LA OFICINA
Y LE INFORMAREMOS
Teléfono 921 44 50 77

M&M DECOR
TU ESTUDIO EN NUESTRAS DECORACIONES

Abierto sábados mañana
Ctra. Valladolid, 28 Telf. 921 434550
40196 La Lastrilla email: mmddecor@mmddecor.com Fax 921 432626

CAMPAÑA OTOÑO 2005

INDUSTRIAS
NUÑEZ
Ctra. San Rafael, 22 • SEGOVIA • Tel: 921 42 20 63

Husqvarna
Great experience

■ **POLITICA** EL PARTIDO RECUERDA QUE EXISTEN BIENES ARTÍSTICOS DE LA PROVINCIA EN MIAMI (EEUU) Y CATALUÑA

Tierra Comunera pide la devolución del patrimonio castellano

Recogerán firmas para solicitar la intervención del Gobierno central

M.GALINDO
Segovia

Un grupo de integrantes de Tierra Comunera (TC) en Segovia se concentraron ayer frente a la sede de la Subdelegación del Gobierno de la capital para exigir al Gobierno central que "inicie las acciones políticas y jurídicas para que sean devueltas todas las obras artísticas y documentos que han salido de Castilla y León en los últimos dos siglos".

Los manifestantes protagonizaron una concentración a las puertas de la Subdelegación, en cuyo registro entregaron un documento en el que se recogen las demandas de este partido sobre la recuperación del patrimonio castellanoleonés.

El secretario provincial de TC

en Segovia, Mariano Fuente, aseguró que en los últimos doscientos años "han sido numerosísimas las obras de arte que fueron arrancadas de Segovia y de Castilla, que están localizadas y cuyos actuales propietarios, entre los que se encuentran museos públicos y privados, colecciones o instituciones no pueden justificar que fueron adquiridas legalmente". En este sentido, puso como ejemplo la venta del Monasterio de San Bernardo de la localidad segoviana de Sacramenia, que fue trasladado "piedra a piedra" hasta Miami (EEUU) tras ser adquirido por un multimillonario norteamericano del siglo pasado, o las más de 200 piezas procedentes de Castilla y León que conserva el Museo Marés de



Los manifestantes exhibieron pancartas reclamando la devolución del patrimonio

JUAN MARTÍN

Barcelona. Fuente acusó al Gobierno central y a la Generalitat de Cataluña de practicar la "doble moral" de exigir y conceder los documentos del archivo de la Guerra Civil de Salamanca "y no contestar a las peticiones realizadas por TC para recuperar las obras de arte castellanas expuestas en los museos de titula-

ridad pública y privada de Cataluña".

Además, precisó que esta petición "no sólo reclama el pasado, sino el presente y el futuro de nuestra tierra, que está ligado a la riqueza material y cultural que estos bienes pueden ofrecer en los lugares de donde fueron expoliados". Tras la concentración,

que duró 20 minutos, los miembros de TC se desplazaron hasta la calle Real, junto a la estatua de Juan Bravo, uno de los tres cabezallas de la revuelta comunera de 1521, donde iniciaron una campaña de recogida de firmas en apoyo a sus peticiones, que se desarrollará en todas las capitales de la región.

■ **MUNICIPAL** CONSIDERA QUE SU CREACIÓN "ABRE LA PUERTA A UNA VERDADERA DEMOCRACIA PARTICIPATIVA"

El PSOE defiende los Foros de Participación del Ayuntamiento de Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

La Agrupación Local del PSOE en Segovia asegura que la creación de los Foros de Participación por parte del actual equipo de Gobierno en el Ayuntamiento de Segovia "abre por primera vez en la historia de la ciudad una puerta a la verdadera libertad de expresión ciudadana y a la democracia partici-

pativa consagrada en la Constitución.

En un escrito remitido a esta redacción y firmado por el secretario general de los socialistas de la capital, José Pablo Lozoya, se asegura que el espíritu de los foros de participación "no tiene nada que ver con el déficit democrático" denunciado desde otros grupos políticos, sino que su objetivo es "escuchar a

los ciudadanos, sus problemas y sus sugerencias y trabajar hombro con hombro con ellos para dejar de ser una ciudad atrasada económica y socialmente".

Asimismo, indicó que asistir a una reunión de los Foros de Participación "puede llegar a convertirse en algo mágico, ya que en un solo instante se crea un espacio abierto y verdadera-

mente democrático desconocido hasta ahora por los segovianos, no acostumbrados a ser oídos por ninguna institución y que permite avanzar en el buen camino de la convivencia y el desarrollo social y económico".

Lozoya asegura que los participantes en estos espacios de debate "no lo integran sólo por su capacidad intelectual, sino representando y siendo la voz

APERTURA

Lozoya asegura que los foros "son un espacio abierto y verdaderamente democrático"

en ellos de instituciones segovianas de reconocida seriedad, y que dudo mucho que sus órganos de Gobierno respaldarían las opiniones que tras la máscara de firmarlas como personas intentan diamante ahora una institución democrática que parece molestar a más de uno".

FORMACIÓN 2005

MODERNIZACIÓN INFORMÁTICA DE PYMES

DURACIÓN: 60 H
Del 07/11/05 al 02/12/05
CURSO TOTALMENTE GRATUITO

CONTENIDO:
Windows, Word, Excel, Access, Internet

Dirigido a trabajadores de Pymes en el régimen General de la Seguridad Social y Autónomos

Logos: fes, Ccalle, EcyL, Junta de Castilla y León, Unión Europea

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN EN:
Federación Empresarial Segoviana
C/ Los Coches, 1
Segovia
Tf: 921432212

FORMACIÓN 2005

DISEÑO GRÁFICO POR ORDENADOR

DURACIÓN: 60 H
Del 07/11/05 al 02/12/05
CURSO TOTALMENTE GRATUITO

VEN Y SOLICITA TU CURSO

Dirigido a trabajadores de Pymes en el régimen General de la Seguridad Social y Autónomos

Logos: fes, Ccalle, EcyL, Junta de Castilla y León, Unión Europea

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN EN:
Federación Empresarial Segoviana
C/ Los Coches, 1
Segovia
Tf: 921432212

Triángulo Inmobiliaria

ALQUILERES

P1688 - Apartamento. Salón con terraza, cocina amueblada, baño completo, 2 dormitorios, trastero y ascensor. Garaje opcional.

P1665 - Zona Los Castillos. ALQUILER. Tres dormitorios, baño, aseo, dos terrazas, completamente amueblado, calefacción central, ascensor, buen precio.

San Francisco 19 Tfno 921 41 2090

CAFETERÍA LALASTRA

les invitamos a que visiten nuestro moderno y conformable local a partir de las 7 de la mañana.

DESAYUNOS, TAPAS Y CENAS

Telf. 921 44 48 62
Conde Sepúlveda, 53 40006 SEGOVIA

■ **SOCIEDAD** LA EMPRESA DEFIENDE LA LEGALIDAD DE LOS TRÁMITES Y LA ESCASA TOMA DE LA CUENCA

Unas 200 personas se oponen a la concesión de agua a Bezoya

Exigen que no se autoricen los nueve manantiales más que había solicitado

F. D.
Segovia

Unas 200 personas pertenecientes a varios colectivos participaron ayer por la tarde en una concentración en la Plaza del Azoguejo donde solicitaron la paralización del expediente de concesión de otros nueve manantiales de agua a la empresa de agua mineral Bezoya, del grupo Pascual, y que ya cuenta con cuatro captaciones.

Con peticiones al Gobierno socialista y a los alcaldes de la zona para que intervengan en esta cuestión, también criticaron la actitud de la Junta por no hacer cumplir la legislación en materia de aguas y no exigir el procedimiento de evaluación de impacto ambiental.

Los manifestantes pertenecían a diversos colectivos, como el Foro 'Ciudadanos por Segovia', las agrupaciones vecinales 'Aguas Claras', 'Peña Blanca' de San Cristóbal de Segovia, Asociación de Vecinos de La Albuera, asociación Amigos de las Cañadas, o los sindicatos CCOO, CGT y a partidos políticos como IU.



Los manifestantes enarbolaron una pancarta y lanzaron pitidos contra la privatización del agua. JUAN MARTÍN

PETICIÓN A LOS ALCALDES

El portavoz de los manifestantes y miembro de 'Aguas Claras', Pedro Emilio Espinar de Andrés, explicó que el objetivo de la manifestación es expresar la "oposición al monopolio del agua y a que se privatice un bien público como es el agua". Exigió a los alcaldes de la zona que expresen su oposición a las captaciones debido a los problemas de suministro que padecen, y en concreto se refirió al Ayuntamiento de Trescasas, donde se enclava la industria, que no otorgue la licencia de actividad, una vez que la Comisión Medioambiental ha emitido el informe favorable.

En la reunión se repartieron octavillas en las que explicaron las razones de la protesta y donde

pedían que no se concedan nuevas captaciones de agua en la cuenca del río Cambrones. Defendieron el que el agua que brota de la zona es un "bien público esencial para la pervivencia del ecosistema de la Sierra de Guadarrama y para el abastecimiento a las poblaciones".

TRANSPARENCIA

Además solicitaron a las instituciones una mayor transparencia administrativa a la vez que acusaron a la empresa Bezoya de "empeorar considerablemente" la situación en Segovia, ya que prevé aumentar la concesión para la explotación de nueve fuentes, con un caudal de 50 litros por segundo, lo que supondrá 4,5 millones de litros diarios. "Esto no sola-

mente no le cuesta nada, sino que ha recibido una ayuda de 5 millones de euros de los fondos Feder", según el Foro Social de Segovia.

AUTORIZACIONES

Por su parte desde la empresa Bezoya desmintieron las acusaciones y respondieron que cuentan con "todas las autorizaciones administrativas por parte de la Junta de Castilla y León". Además del informe positivo de la Comisión de Prevención Ambiental de Segovia que exigen a la empresa medidas correctoras, Bezoya argumentó que la parte que pretenden aprovechar es pequeña "en comparación con la existente". "Las concesiones afectan sólo a un arroyo, llamado Siete Arroyos, y a nueve manantiales, frente a

los cientos que existen". Además de defender el empleo que se crea en la zona indicaron que existen "otras actividades económicas que implican más consumo de agua, como el riego de las praderas de la zona".

En Segovia, el grupo Pascual emplea directamente a 90 trabajadores en las dos plantas de Bezoya (Ortigosa y Trescasas). El 80 por ciento de los empleados son habitantes de estas localidades segovianas y el resto de la plantilla pertenece al entorno u otros puntos de la provincia, según sus datos. En la Comunidad de Castilla y León, el empleo directo del grupo Leche Pascual supera las 1.450 personas y el empleo indirecto es de 1.500 personas, según las mismas fuentes.

■ SUCESOS

Una mujer fue detenida ayer después de robar numerosos bolsos en el mercado

EL ADELANTADO
Segovia

Varios vecinos de Segovia ayudaron a la Policía a detener a una mujer de nacionalidad búlgara que fue sorprendida hurtando bolsos a varias personas, tras mantenerla retenida y evitar su huida.

Los hechos ocurrieron sobre las 12:30 horas de ayer en una calle céntrica, donde se celebraba el tradicional mercado de los sábados, cuando varios vecinos descubrieron a la mujer hurtando un monedero en el interior de un bolso.

Fuentes policiales informaron de que los propios ciudadanos la mantuvieron retenida hasta que llegaron los agentes, que la detuvieron y la trasladaron hasta la Comisaría, donde prestó declaración. Posteriormente fue puesta a disposición del Juzgado de Guardia. Ni la Comisaría ni la Subdelegación del Gobierno han aportado más datos sobre la identidad de la mujer.

■ SOCIEDAD

La Junta concede una subvención de 11.000 euros a Apadefim

EL ADELANTADO
Segovia

La Gerencia Regional de Servicios Sociales de la Junta ha concedido una subvención de 11.149 euros a la Asociación Apadefim para financiar el equipamiento de una vivienda para discapacitados.

La ayuda concedida por el Gobierno regional supone el setenta por ciento de la inversión total necesaria.

GRUPO

GMS

PROMOCIONES

GRUPO

GMS

SARGENTO PROVISIONAL
ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES

C/ CANTARRANAS
2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005

SAN LORENZO
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

VALSECA
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

ESPIRDO
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006

HONTORIA
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

TORRECABALLEROS
3 ULTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.

ZAMARRAMALA
CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ LOS PLÁSTICOS ESCULTURAS DE ANTONIO GONZÁLEZ DE LA ROSA(2000-2003)

Cuando lo sólido es ágil

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

Los escultores son unos seres especiales y esforzados que en muchas ocasiones transportan, desplazan, intervienen y manipulan colosales masas de piedra, mármol, acero, madera, cemento, o diversos materiales combinados, en un complicado y sudoroso diálogo —que a veces se troca en lucha— con la materia, el espacio y el equilibrio (esto no lo entienden las personas que todavía se empeñan en que el artista escultor haga bustos de señoras, toreros dando la estocada de la tarde, o costumbristas figuras de pastorcillos gallegos con un corderito en los hombros, y con el título “O Tesouro”). La escultura como la pintura y como las artes plásticas en general son hoy día libérrimas en sus propuestas, continuado discurso investigador con los materiales, las formas, los espacios, la gravedad y la levedad; y no precisa —salvo que el escultor así lo disponga, que en ello es libre— de delicadas referencias a formas más o menos reales, a la llamada figuración.

Antonio González de la Rosa nos presenta en esta muestra itinerante organizada por la Junta de Castilla y León, un conjunto de grandes formas casi siempre de acero, bastante cerradas en sí



mismas, y en contadas ocasiones auxiliadas por maderos o espejos. Estas formas ofrecen un apabullante aspecto exterior de búsqueda pesadez. Pero...esta sensación sólo nos invade en un primer momento, pues examinándolas en sus partes y flancos (esta es la ventaja de la escultura: las tres dimensiones) observamos que se trata de formas que pugnan por ser ágiles, y que procuran su asentamiento en mínimos puntos de descanso. “Esta sensación de estabilidad —escribe en el programa de mano M^a Teresa Alario Trigueros— no es tan aparente, ya que todos los elementos de estas obras están supeditados al objetivo principal: aumentar la masa y disminuir los puntos de apoyo en el suelo. El escultor busca la levedad y

el movimiento a partir de un recurso aparentemente contradictorio con el objetivo”.

Estas formas cerradas son a la vez curvadas y agudas, con alguna incisión geométrica a modo de limpia “cuchillada”, siempre (o casi siempre) mínima. Sobre todo a mí me impactan e interesan esas dos gigantescas rodajas de acero, curvas “tajadas” alaveadas inferidas en lo duro, que descansan su corpachón aerodinámico con timidez en mínimos puntos de sustentación... ¿Es cierto, como dijo Chillida, que el escultor se rebela contra la servidumbre terraquea del peso?... Pienso que aquí se trata de una rebelión amorosa.

Museo Zuloaga. “Constelación arte”. Junta de Castilla y León.

GRAN PANTALLA

Siete vírgenes, de Alberto Rodríguez

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

Posiblemente, “Siete vírgenes” (2004) se presentó a competición del último festival de San Sebastián en busca de esa publicidad previa al estreno, que suele generar extra el único certamen español de clase A, la máxima aspiración de una sede de cualquier muestra cinematográfica. Allí se reúne para informar toda la crítica nacional y la prensa rosa aecha los movimientos de los actores que han ido a apoyar su película. Además, toda producción española que acude a Donostia tiene opciones a algún premio por ese factor nacionalista que impera siempre en toda competición. Lo que vulgarmente se llama jugar en casa.

Pues bien, aunque casi nadie lo esperaba, debido al peso de otras interpretaciones más complejas, Juan José Ballesta acabó recibiendo la Concha de Plata con que se premia al mejor actor, lo que ha generado un mayor impulso a “Siete vírgenes”, para que pudiera estrenarse con todos los honores en un gran número de salas, algo que está al alcance de muy pocas producciones españolas, especialmente si no han dispuesto de mucho presupuesto.

Juan José Ballesta, conocido sobre todo por su exitoso debut como “El Bola”, es un joven actor que suele interpretar con mucha naturalidad, lo que siempre aporta frescura y espontaneidad. Pero eso quizás no es suficiente para merecer el premio por encima de otros profesionales. No obstante, eso era justo lo que buscaba Alberto Rodríguez, el director de “El factor Pilgrim” y “El traje”, para potenciar un argumento con un fuerte componente social, lo que siempre requiere una cierta credibilidad. Sin embargo, lo más comentado a este respecto fue la deslumbrante actuación de un muchacho surgido del casting, Jesús Carroza, ya conocido como “El Richi”, quien se alza con el máximo protagonismo cada vez que aparece en escena.

Pero sí, ellos, “El Bola” y “El Richi”, son los que prestan veracidad a una película, que viene a narrar 48 horas en la vida de unos jóvenes salvajes, pequeños transgresores de la ley

ACTORES

“El Bola” y “El Richi” son los que prestan veracidad a una película que narra 48 horas en la vida de unos jóvenes salvajes

afincados en un barrio marginal de Sevilla, que no quieren mirar a un futuro que, intuyen, nunca les va a ser favorable. Por eso, auténticos perdedores, continuamente se la juegan a la espera de un desenlace que ha de ser inevitablemente dramático.

Hay, entonces, en “Siete vírgenes” secuencias de gran furia y violencia, ese cine de acción que tanto gusta al público joven, pero también ese cine testimonial que no rehuye arrojar algo de luz a los rincones más oscuros y desesperanzados, esos que constantemente genera y alimenta una sociedad regida por el capitalismo neoliberal más radical. “Al que le parece una película dura, que sepa que la realidad es aún peor”, declaraba Alberto Rodríguez, quien conoce de primera mano muchas de las circunstancias que rodean a muchos de estos tipos que inspiran su tercera película.

La pena es que ese torrente de visceralidad que impregna sus diálogos, a veces consigue que no sean entendibles. No vocalizan y en ocasiones es frustrante no entender lo que dicen. Es un mal común a muchos filmes españoles, aunque éste tenga mayor justificación. Por lo demás, lo importante se comprende perfectamente, porque se ve, no es necesario que nos lo expliquen con palabras.

En fin, “Siete vírgenes” puede verse con simpatía y, desde luego, ofrece numerosos puntos de interés, tanto por el valor de la interpretación como de la realización, lo que podría valerle una fácil recomendación, pero sepan que no es, ni de lejos, una película redonda. Por lo tanto no será yo quien se atreva a animarles a subir a verla hasta el centro comercial, no vaya a ser que luego ustedes mismos concluyan que tal esfuerzo no merecía la pena.

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites

LOS ARCOS

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

ACEITE REFINADO DE GIRASOL

Conservas

Vinos Licores

C/Atalaya, 12
Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589
Tel: 921 430 618

Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1626 - Palazoluelos de Eresma. Apartamento en alquiler de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y frastero.

P1400 - JOSE ZORRILLA: Piso amueblado de alquiler con 3 dormitorios, baño y cocina con electrodomésticos.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de las obras de la Red de Saneamiento de Segovia 5ª fase, se va a proceder a cortar el tráfico rodado de la calle San Vicente Ferrer, así como el estacionamiento en superficie en esta calle, desde el lunes 17 de octubre, hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 14 de octubre de 2005.—EL ALCALDE

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B.O.X**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 5 de diciembre de 2005. El sorteo se celebrará el 27 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(* Dos entradas para cada ganador)

FICHA TÉCNICA	
DIRECCIÓN Alberto Rodríguez	MONTAJE J. Manuel G. Moyano
PRODUCCIÓN José Antonio Féliz	DISEÑO PROD: Javier López
GUIÓN Alberto Rodríguez y Rafael Cobos López	INTERPRETACIÓN Juan José Ballesta, Jesús Carroza, Vicente Romero, Alba Rodríguez, Julián Villagrán, Manolo Solo, Ana Wagener, Maite Sandoval
FOTOGRAFÍA Alex Catalán	
MÚSICA Julio de la Rosa	



A ESCENA. ESTRENO NACIONAL DE "MUJERES FRENTE AL ESPEJO"

Comedia que es drama

FICHA ARTÍSTICA

Mujeres frente al espejo

AUTOR

Diego Galán

INTÉRPRETES

Isabel Serrano y Begoña Maestre

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO

Antonio Cueva

DIRECCIÓN

Celso Clito

Compañía Alain Comejo

Teatro Juan Bravo de Segovia, 14 de octubre

Estreno nacional

MANUEL SESMA S.
Segovia

Noche de estreno, noche de gloria. Es la comedia que a todos —economistas y artistas, programadores y actores, gentes y agentes— nos gustaría presenciar. La noche multitudinaria y amable del estreno es la imagen que algunas personas ven del teatro en su espejo particular. Sin embargo, ese espejo se rompe con frecuencia, con más frecuencia de lo deseable, y descubrimos una dramática realidad. Es entonces cuando hablamos de la eterna crisis del teatro, cuando no hay masivas invitaciones. Pero la escena nunca muere porque es consustancial al ser humano. Y nos miramos de nuevo en el espejo y vemos —quizá creemos o quizá deseamos ver— nuestra fugaz comedia que con el tiempo vuelve a convertirse en drama. Así una y otra vez.

En el espectáculo que se ha podido presenciar, con categoría de estreno nacional, en viernes en el Teatro Juan Bravo sucede otro tanto: una comedia que se convierte en drama. *Mujeres frente al espejo* de Eduardo Galán parte de una comedia de situación para introducirse en el drama personal de dos seres humanos que están al borde de la desesperación. Este es el planteamiento de la pieza, y casi el único mérito destacable del conjunto del espectáculo, ya que la puesta en escena solo alcanza el mérito de salir del paso.

En *Mujeres frente al espejo* dos personas viven una experiencia casual del destino. Raquel es una joven escritora que está anclada en un guión cinematográfico al que no encuentra solución. Alicia es una joven actriz en paro que busca un papel desesperadamente a través de mil castings. Raquel tiene una cita en su casa



Isabel Serrano y Begoña Maestre estrenaron *Mujeres frente al espejo*

JUAN MARTÍN

con un hombre que le proporciona una agencia de gigoloes. Alicia acude a una sesión de selección de actores disfrazada de hombre porque es el único papel disponible. Este es el punto de partida, de tal modo que el equívoco de la típica comedia de situación está servido. Ambas mujeres creen ver en la otra persona a quien esperan encontrar. Los diálogos se entrecruzan y surgen escenas de gran comicidad.

Por supuesto, el equívoco llega a un punto en que se rompe descubriendo la realidad. Es entonces cuando el autor da un golpe de timón a la obra para indagar en el drama personal de dos seres perdidos en la soledad y en la desesperación.

Diego Galán ha escrito una obra de tesis, en cierto modo. Quizá lo más fácil hubiera sido estrujar la comedia de equívoco hasta los límites de lo grotesco. Sin embargo, ha optado por investigar en el alma de dos personas de carne y hueso. En realidad, la tesis del autor propone una re-

flexión acerca de lo que queremos ver en los demás y lo que cada uno deseamos que vean de nosotros. Ahí está el juego de espejos. Raquel cree tener delante a un hombre que le va a hacer sentir como mujer. Alicia cree tener delante a una directora de casting que le va a apreciar su valor actuarial.

No obstante, Diego Galán da otro giro de timón al texto sin investigar a fondo las carencias de sus personajes y el juego de espejos se transforma en un duelo de víctima y dominador. Primero es Raquel quien impone su autoridad sobre una atemorizada Alicia. Más tarde, el devenir de la situación traza un cambio de roles, para terminar con moraleja en un epílogo baboso.

El espectáculo *Mujeres frente al espejo* se mantiene por la intriga ante los continuos cambios dramáticos del texto. El público sigue con cierta atención un posible desenlace de cada rumbo. Pero no hay mucho más que destacar.

Y es que la puesta en escena hace aguas por casi todos los costados. La escenografía no es que aporte poca imaginación sino que es espantosamente fea por más que se haya querido dar toques de modernidad. El lenguaje escénico está ausente a favor de describir un espacio horroroso desde el punto de vista estético y artístico. Para ese decorado mejor hubiera sido actuar sobre cámara negra, más barato, más imaginativo y menos neoprofesional.

En cuanto al trabajo de las dos actrices, el día del estreno no suele ser el mejor momento para calibrar el alcance de su interpretación, máxime si los personajes no tienen bien definido su carácter en el texto. Isabel Serrano en el papel de Raquel tuvo algunos momentos brillantes. Begoña Maestre como Alicia no estaba en condiciones físicas para entregarse al estreno. Sin duda, *Mujeres frente al espejo* tiene mucho que mejorar para que la comedia que es drama no se convierta en tragedia.

CULTURA

Blanca Portillo, Alberto San Juan y Guillermo Toledo, hoy en el Teatro Juan Bravo

EL ADELANTADO
Segovia

Blanca Portillo, Alberto San Juan y Guillermo Toledo, entre otros actores, pondrán en escena esta noche (20,30 horas) en el Teatro Juan Bravo de la Diputación Provincial Hamelin, una obra en la que la compañía Animalario reflexiona sobre pederastía y sociedad.

El autor de la obra, Juan Mayorga, ha explicado que este Hamelin "es un cuento sobre la culpa de los adultos y de su castigo; sobre los niños de una ciudad que no sabe protegerlos; sobre un niño y sus enemigos; sobre el ruido que le rodea y el miedo con que nos mira". Por su parte, el director de Animalario, Andrés Lima, ha adelantado a través de las páginas de la revista del Teatro Juan Bravo, que el espectáculo es también un juego teatral perverso, donde un personaje acotador, que interpreta él mismo, está en continuo contacto con el público, cambia su punto de vista, en un momento dado aclara un concepto o conmueve, o adopta una postura. A veces simplemente se sienta al lado del espectador para mirar y ver cómo mira.

ANIMALARIO

Los integrantes de Animalario se presentan como una compañía con vocación de equipo, de intentar recuperar los vínculos y afinidades de las cuatro partes básicas de la creación teatral: autor, director, actor y productor.

Hamelin cuenta con un reparto en el que se encuentran actores muy populares por sus trabajos en televisión y cine. Junto a Blanca Portillo, Alberto San Juan y Guillermo Toledo, completan el reparto Javier Gutiérrez, Roberto Álamo y Nathalie Poza.

Triángulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1386 - Zona centro: Piso de 2 dormitorios, salón con cocina americana, baño y ascensor. Exterior.

P1607 - Santa Eulalia, tres dormitorios, totalmente amueblado y un alquiler muy económico, ideal para estudiantes. APROVECHATE.

San Francisco 19 Tfno 921 412090



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA



SOCIEDAD LOS NIÑOS CARGAN SOBRE SU ESPALDA EL 20% MÁS DEL PESO ACONSEJADO

Un estudio sanitario revela que el setenta por ciento de los menores de entre siete y catorce años padece dolores de espalda. Los pequeños y sus padres denuncian que, cada día, deben

transportar numerosos libros hasta los centros educativos y piden que el material pueda dejarse en las clases. Así, según publicó recientemente un diario médico, los niños cargan sobre

su espalda el veinte por ciento más del peso aconsejado, una situación que unido a las malas posturas y a la falta de ejercicio físico está originando el incremento de las consultas médicas.

Con la casa a cuestas

Las consultas de menores relacionadas con problemas de espaldas han registrado en los últimos años un acusado incremento y los expertos sanitarios advierten de que los niños son cada vez más frágiles

MARÍA COCO
Segovia

Pedro está preparando su mochila para ir un día más al colegio. Ya ha introducido los libros de Matemáticas, Conocimiento del Medio y Lengua; hoy, además, lleva el cuaderno de Inglés, la ropa de Educación Física, el estuche y la agenda... Cada día, miles de niños cargan sobre sus espaldas el veinte por ciento más del peso aconsejado conforme a un estudio publicado recientemente por un diario médico.

Esta situación es una de las principales causas del incremento de los problemas de espalda entre los pequeños. Según aseguraron la pasada semana varios expertos segovianos, el setenta por ciento de las mujeres y el cincuenta por ciento de los varones de entre siete y catorce años sufre estas molestias. En algunos casos las consecuencias no son mayores sin embargo, otras veces, es necesaria la intervención médica e incluso rehabilitación.

El jefe de Servicio de Traumatología del Hospital General de Segovia, Antonio Gimeno Matobella; su homólogo en Pediatría, Modesto Herrera Martín y el responsable de Rehabilitación, Javier San Fabián Maroto destacaron recientemente que los niños son cada vez "más frágiles" debido a la pérdida de elasticidad que han experimentado.

Así las cosas el peso máximo que es recomendable cargar no debe ser superior al diez por ciento del peso del niño. El correcto transporte del material escolar de-



Las mochilas deben tener unas correas anchas, regulables y acolchadas, según la opinión de los expertos

JUAN MARTÍN

be efectuarse en una mochila de correas anchas [unos cuatro centímetros], regulables en altura y acolchada. Respecto a los populares carritos, tan de moda en los últimos años, los médicos matizaron que pueden ser la causa de malas posturas que desembocan en lesiones.

Otro de los problemas reside en el inapropiado mobiliario de los centros educativos. En opinión de los médicos segovianos, los responsables de los colegios deberían valorar y tener en cuenta que la media de la estatura de las generaciones actuales ha registrado un aumento de varios

centímetros respecto a los alumnos que ya utilizaban las mismas sillas y mesas hacen décadas.

Las malas posturas, como no apoyar bien la espalda o no mantenerla relativamente recta, también generan complicaciones sanitarias.

En este sentido es recomenda-

ble cambiar de postura frecuentemente e intentar levantarse cada hora, aproximadamente. Además, el uso del atril es otra de las recomendaciones de los médicos segovianos que, junto a otros sanitarios, han iniciado una campaña divulgativa para hacer llegar esta información a alum-

Oferta formativa 2005-06
a distancia - semipresencial

Mejora tu formación
Ahora es el momento
Aprende con nosotros una profesión de futuro

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

Máster en Prevención de Riesgos Laborales
Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía.
Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IRSSST: 18/036199.9/05

Información e inscripciones:
921 43 22 12
921 43 20 01
C/Los coches 1 - Segovia
www.imf-formacion.com

Calidad y Medio Ambiente

- máster en gestión de calidad * (1)
- máster en gestión de medio ambiente *

Prevención

- curso de coordinador de seguridad y salud en obras de construcción

(1) Especialización opcional: Auditor de Seguridad de la Información ISO 17799 (AUDEA)
* Incluye curso de Auditor Interno de Bureau Veritas y curso opcional IRCA

Programas subvencionados. Plazas limitadas

Audea
IMF FORMACIÓN
federación empresarial segoviana

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

LUNES, 17 DE OCTUBRE DE 2005.
Desde las 9.00 a las 10.45
POBLACIÓN AFECTADA: San Ildefonso.
Calles: Los Baños, Casa Boveda, Felipe V, Isabel de Farnesio, Libertad, Molino, Plza. Molino, Parra, Eduardo Callejo, Puerta del Campo, Plza. los Dolores, Alfonso XII, Calvario, Trv. Baños, Pozo las Nieves, Calandria.
LINEA O INSTALACIÓN: CT40C476 Pio XII
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



Miles de niños trasladan, cada día, un peso muy superior al aconsejado por los sanitarios JUAN MARTÍN

EL DEBATE EN LA CALLE

NATIVIDAD GONZÁLEZ

“Creo que los niños pasan mucho tiempo frente al ordenador”.



Para Natividad González una de las principales causas de los dolores de espalda es la falta de ejercicio: “Ahora los niños pasan horas frente al ordenador”, denunció. Aun así, en su opinión, en los centros educativos deberían habilitarse espacios para que los pequeños guardasen sus libros sin necesidad de transportarlos diariamente.

MARÍA SANZ

“Algunos días llevo seis libros, los cuadernos, el estuche y la agenda”



María tiene 14 años y reconoce que el no sentarse de la manera más correcta es algo habitual. Sin embargo, y a pesar de las malas posturas, considera exagerado el peso que cada día debe cargar sobre su espalda: “Cada día llevo seis libros, el fichero, el estuche y la agenda...”, explicó la joven.

ÁLVARO, JAVIER Y JESÚS

“Generalmente nuestras mochilas pesan más de seis kilos”



Estos tres amigos cursan primero de Educación Secundaria Obligatoria y son conscientes de que es complicado corregir las malas posturas. A sus doce años aseguran que muchos días sus mochilas superan el peso de seis kilos: “Tenemos que traer al colegio muchos libros y cuadernos cada mañana”.

JUAN JOSÉ Y EMILIA DE FRUTOS

“Mi abuelo me lleva la cartera porque pesa mucho”



Emilia de Frutos Hernando va en coche al colegio pero el trayecto de vuelta suele hacerlo caminando junto a sus abuelos. Cada día debe transportar un elevado número de libros y cuadernos y, por este motivo, su abuelo es el que lleva la cartera de la pequeña para evitar que su nieta padezca dolores de espalda.

nos, padres y profesores. “Solo tenemos una espalda, y es para toda la vida”, advierten en un folleto informativo donde justifican que es necesario mantenerla sana y fuerte ya que “no es sustituible”.

A este respecto señalan la importancia de acudir a un especialista en el caso de que los dolores sean reiterativos para adoptar las medidas necesarias cuanto antes.

Respecto al tipo de colchones más recomendado, los especialistas segovianos explicaron lo ideal es que se adapte a la anatomía y que no debe ser ni demasiado duro ni demasiado blanco. Lo importante es evitar dormir boca abajo y, si no es posible cambiar este hábito, intentar hacerlo acostado.

Como ya informó esta Redacción, la campaña escolar informativa puesta en marcha por el Colegio de Médicos y por la Fundación Kovacs, servirá para distribuir miles de folletos en los centros educativos de la capital y provincia con el objetivo de ha-

RECOMENDACIONES

Cuándo hay que acudir al médico

Según las recomendaciones de la Fundación Kovacs, responsable de la campaña escolar junto al Colegio de Médicos, no es necesario consultar al médico siempre que duela la espalda. Aun así, a través de su página web [www.espalda.org] advierte de que hay casos en los que es indispensable hacerlo. Por ejemplo debe consultarse para confirmar el origen del dolor —si es la primera vez que duela o la localización es distinta a la de anteriores ocasiones—; también debe visitarse a un

especialista si el dolor es tan intenso que no lo alivian los analgésicos o, si con independencia de su intensidad, no mejora en tres días o desaparece en siete. Las características del dolor, es decir si se extiende por el brazo o la pierna o si se acompaña de pérdida de fuerza o alteraciones de la sensibilidad, también son síntomas reseñables. Por último, es necesario acudir cuando aumenta la temperatura corporal o se producen situaciones de cansancio extremo así como pérdida de peso.

cer llegar a una información detallada sobre las recomendaciones a seguir más importantes para evitar problemas de espaldas.

A pesar de que los datos no son demasiado esperanzadores, varios expertos sanitarios lanza-

ron un mensaje tranquilizador y aseguraron que, entre los menores, el porcentaje de los enfermos crónicos es muy pequeño. Aun así, recomendaron la realización de ejercicio físico frente al uso de ordenadores y videoconsolas.

¿Necesitas más energía? Gama Honda Civic.

HONDA
The Power of Dreams

Puedes elegir un Honda Civic 3 puertas, un Civic 4 puertas o un 5 puertas. Puedes elegir un motor gasolina, un diésel o incluso un motor híbrido. Pero lo que no podrás elegir es su impecable comportamiento deportivo en carretera; porque esto viene de serie en toda la gama Civic. Desde 14.000 €. Gama Civic de 90 a 200 CV, 3, 4 y 5 puertas. Diésel, gasolina e híbrido. Para recomendaciones en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, ITP, de matriculación y 3 años de garantía Honda, llámalo al 911 11 111 o visita nuestra página web. Honda es un miembro de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen actualizado ES. Consumo mixto (l/100 km): 4,2 - 3,9. Emisión CO₂ (g/km): 119 - 212.

Somosierra Automoción, S.L.
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00. SEGOVIA.

CIVIC

■ **CARRETERAS** DISPONE DE TRES MÁQUINAS QUITANIEVE Y UNAS 200 TONELADAS DE FUNDENTE

La Diputación prepara su plan de vialidad invernal

La institución concluirá el almacén de cloruro sódico de Cuéllar en unos días

C.G.O.
Segovia

La Diputación Provincial tiene preparado su plan de vialidad invernal, cuya campaña comienza oficialmente el 1 de noviembre. El jefe del Servicio de Vías y Obras de la institución, Joaquín García, explicó que este año se dispone de tres máquinas quitanieve, de las que dos se encuentran en Segovia y otra en Cuéllar.

El dispositivo también incluye dos palas para retirar la nieve, cinco motoniveladoras y una retroexcavadora. Además, la Diputación tiene cedidas cuñas quitanieve a cuatro ayuntamientos, el de Coca, Riaza, Ayllón y Sepúlveda.

En cuanto a los fundentes, este año la institución provincial dispondrá de unas doscientas toneladas de cloruro sódico. Así, el jefe del Servicio de Vías y Obras recordó que la Diputación cuenta con un almacén de fundente en la parcela de la carretera de La Granja conocida como Quitapeasares. En estas instalaciones se encuentran almacenadas unas 150 toneladas de cloruro sódico.

Además, la Administración provincial está construyendo un nuevo almacén en la localidad de Cuéllar, para disponer de fundentes para las carreteras que dependen de esta institución en la comarca, con capacidad para 40 toneladas de sal.

Al respecto, García previó que estas instalaciones estén conclui-



La Diputación tiene ya todo preparado para adecuar sus carreteras si llegan las nevadas

JUAN MARTÍN

das en unos días, y aseguró que estarán en funcionamiento en esta campaña de vialidad invernal que comenzará en breve.

Mientras, la Diputación está dotando de otra nave para fundentes a la localidad de Sepúlveda, ahora todavía en construcción, añadió.

Sobre el personal con el que la institución provincial cuenta para el dispositivo de vialidad invernal, García explicó que dos personas se encargan del funcionamiento de cada camión y otra del resto de la maquinaria.

“Estos medios humanos están dispuestos para una situación nor-

mal, aunque si se produce una nevada extraordinaria o excepcional, como las ocurridas en el pasado invierno, los efectivos pueden rondar los sesenta trabajadores, porque contaremos con todas las personas que sean necesarias”, aseguró el jefe del Servicio de Vías y Obras.

■ SOCIEDAD

El Azoguejo acoge hoy la IV Fiesta de la Lactancia Materna

EL ADELANTADO
Segovia

Los actos de la Semana Mundial de la Lactancia Materna organizados por la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León concluyen a mediodía de hoy en la Plaza del Azoguejo con la IV Fiesta de la Lactancia Materna, en colaboración con el grupo de apoyo “Alimenta” de Segovia y con el Ayuntamiento de la capital.

La fiesta consistirá en un espectáculo de animación infantil para los más pequeños, así como entrega de globos y reparto y divulgación de folletos informativos sobre este método de alimentación natural.

La celebración se relaciona con el “Programa para la promoción de la lactancia materna”, que la Consejería de Sanidad desarrolla, en el marco del “II Plan de Salud de Castilla y León”, con el objetivo primordial de recuperar la cultura de esta práctica sana y natural tanto para niños y madres, siguiendo así las recomendaciones de la O.M.S. y este programa del Gobierno regional plantea varios ámbitos de intervención, con actividades en Atención Primaria y Especializada, dirigidas a los profesionales sanitarios; en el ámbito educativo, con propuestas tanto para escolares como profesores; en el mundo laboral, con información dirigida a las madres trabajadoras y a las empresas; y, por último, con actuaciones destinadas a la población en general.

En el caso de la “Semana de la Lactancia Materna”, la Junta de Castilla y León ha preparado más de medio centenar de actividades, repartidas por diferentes ciudades castellanas y leonesas, iniciativas que van desde las de carácter meramente informativo y divulgativo a la organización de fiestas de la lactancia, sin olvidar charlas-colloquio y conferencias sobre la lactancia materna desde diversos puntos de vista, campañas de comunicación y reparto de documentación diversa.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **Dos Invitaciones para dos personas** para el *almuerzo* del viernes 21 de octubre

COCINA ANDALUZA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO MAGULLO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza:  Recomienda: EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos dos invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 20 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos almuerzos para dos personas.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas (2 para cada premiado)**, para el concierto de **“Beatrice Binotti”** 20 de octubre, 21,00 h.

Sala Caja Segovia

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO BEATRICE

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza:  Espectáculo recomendado: EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 18 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Triangulo Inmobiliaria

ALQUILERES

P1519 - SAN LORENZO ALQUILER. Tres dormitorios, un baño, todo amueblado, calefacción central, en urbanización con jardines, también dispone de plaza de

P1463 - Z. ALFÉREZ PROVISIONAL. Piso de 110 m2. Amplio salón, cocina, baño, aseo y 4 dormitorios. Luminoso.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

SANIDAD



JUAN MARTIN

Campaña de extracción de sangre

El centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León lleva a cabo una campaña de donación de sangre en Segovia para concienciar a los ciudadanos de lo importante y fácil que es participar en este acto solidario. Con este fin se ha instalado una unidad móvil en la plaza del Azoguejo ayer y hoy, donde se realizan extracciones en horario de 11 a 14 horas y de 17 a 20 h.

SANIDAD LOS CAMBIOS SE INTRODUCIRÁN ANTES DE ACABAR EL AÑO

La Lastrilla, Palazuelos y San Cristóbal tendrán consulta pediátrica

Aumenta la periodicidad de la consulta en el centro "La Sierra"

P. B.
Segovia

Los vecinos de La Lastrilla, San Cristóbal de Segovia y Palazuelos de Eresma no tendrán que desplazarse hasta las instalaciones del centro de salud "Segovia Rural", en Los Altos de la Piedad, para acudir a una consulta de pediatría ya que antes de que acabe el año un pediatra acudirá a sus consultorios locales cuatro días a la semana. Además se aumentará la periodicidad de consulta en el centro de salud de "La Sierra", ubicado en Navafria, de uno a dos días a la semana.

Según ha informado la Junta de Castilla y León, la Gerencia de Atención Primaria de Segovia ha reforzado sus servicios en esta especialidad con la dotación de un pediatra de área más para las zonas de salud de Segovia Rural y La Sierra, que pasan de tener uno a dos profesionales. Esta incorporación ha permitido reestructurar la actividad para acercar los

servicios a los usuarios, de forma que un pediatra asumirá la consulta que se realiza en el centro ubicado en Los Altos de la Piedad y los desplazamientos hasta Palazuelos; y otro acudirá a los consultorios de La Lastrilla (El Sotillo) y San Cristóbal además de aumentar su presencia en el centro de salud "La Sierra", según ha informado el gerente provincial del Sacyl, Víctor Vázquez.

Hay que señalar que el área de salud "Segovia Rural" —al que pertenecen entre otros núcleos La Lastrilla, Palazuelos y San Cristóbal— está viviendo un continuo aumento de población infantil, con cobertura actual para 2.220 niños.

El pediatra que acuda a Palazuelos entrenará el consultorio que se ubicará en un nuevo edificio municipal, sede del Ayuntamiento, cuya construcción está prácticamente acabada.

Los recursos disponibles en Pediatría de Área en la provincia de Segovia han pasado de tres

efectivos a principios del año 2002 (fecha en que se produjeron las transferencias sanitarias a la Comunidad Autónoma de Castilla y León) a los siete con que contará a partir del mes de diciembre de 2005. Además hay otros 10 pediatras de equipo de Atención Primaria.

El aumento de recursos ha permitido ofrecer una consulta pediátrica para todo el ámbito de la capital en horario de tarde. Su puesta en funcionamiento a finales de 2004 ha tenido "muy buena acogida", según la Junta.



P1458 - Zona centro: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior y amueblado

P1697 - Palazuelos de Eresma: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Luminoso.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

Llévate la mochila del Campeón



Vale descuento 10 €

~~Precio 14 €~~

Presentando este vale 4 €

Presenta este vale en **Mundo Laboral** (C/ Guadarrama nº 8. Pol. Ind. El Cerro) y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



MUNDO LABORAL

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

■ CUÉLLAR EL PUNTO DE PARTIDA PARA EL REGRESO ESTARÁ UBICADO EN LA ESTACIÓN DE AUTOBUSES

El Castillo acogerá la parada del transporte a la demanda

Ayuntamiento, Villa y Tierra, comercio y hosteleros elaboran un folleto

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La nueva zona de parada del servicio de transporte a la demanda se trasladará junto al Castillo, según se determinó en la reunión mantenida por el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, y la concejala de Bienestar Social, Azucena Rodríguez, con representantes de la Junta de Castilla y León y de la empresa concesionaria del servicio en la zona, Galo Álvarez.

Inicialmente desde el Ayuntamiento se había determinado el Mercado del Pan como zona de parada por su proximidad al centro del municipio y al Centro de Salud, si bien los autobuses tienen dificultades para acceder hasta ese punto y además las obras que se están desarrollando en el área de Niñas Huérfanas conllevarían complicaciones. Por ello acordaron fijar la parada de llegada junto al Castillo y se situó el punto de partida del servicio para los viajeros en la estación de autobuses donde podrán esperar bajo techo.

El objetivo de este encuentro era tratar de hacer más efectivo este servicio que entró en funcionamiento el 5 de septiembre. Por ello uno de los temas que trataron fue la necesidad de dar a conocer este servicio facilitando mayor información a la población.

Para favorecer esa información sobre el servicio y sobre la oferta comercial, de servicios, turística



El entorno del Castillo será la parada para los usuarios del servicio de transporte

GABRIEL GÓMEZ

y hostelera de la villa, el Ayuntamiento junto a la Asociación de Comerciantes Cuellaranos, la Asociación de Hosteleros Paladar de Pinares y la Comunidad de Villa y Tierra, está elaborando un folleto. En él se informa a los usuarios del transporte a la demanda de las ocho rutas con que

cuenta este servicio, de los puntos de llegada y partida del mismo sobre un plano en el que también se especifica la zona comercial, los restaurantes, la zona deportiva, los diferentes servicios municipales...

Marcos señaló que además de la edición de este folleto se tr-

tará de divulgar a través de la Comunidad de Villa y Tierra a los pueblos que la componen las características del servicio de transporte.

Desde la Junta tienen prevista una reunión con los alcaldes de la zona para coordinar el funcionamiento del servicio.

■ CUÉLLAR A PETICIÓN DE SPC HA SOLICITADO DATOS SOBRE EL CAUDAL DEL CEGA A AQUAGEST

El Ayuntamiento considera que la villa no tendrá problemas de abastecimiento a pesar de la sequía

N.P.
Cuéllar

El Ayuntamiento considera que la sequía no producirá problemas de abastecimiento al municipio. Así lo señaló el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, tras una pregunta formulada por el grupo municipal SPC. Así expresaban su preocupación por un posible descenso en el caudal del río Cega, del que el municipio surte su abastecimiento.

SPC reclamaba datos sobre ese caudal del río y cuestionaba al equi-

po de gobierno sobre si tenía previstas medidas paliativas por si se tuviera que producir un recorte en el suministro. El grupo sugirió que se solicitase a la Confederación Hidrográfica esta información para facilitársela a los grupos de la oposición.

El concejal de Cultura señaló haber solicitado esta información a la empresa concesionaria del servicio de aguas, Aquagest. Además informó de que en la captación de agua del río se cuenta con una bal-

sa de agua acumulada de unos 8.000 metros cúbicos que servirían para cubrir el abastecimiento durante al menos tres días en caso de avería.

Marcos afirmó que el mayor descenso en el caudal del Cega se produce a partir del Puente del Segoviano con el aumento de motores de riego.

Por otro lado Marcos señaló que la Junta de Castilla y León está trabajando en la elaboración del proyecto para la instalación de un nuevo depósito de agua en el paraje de

Las Lomas. El anterior alcalde, Octavio Cantalejo, mantuvo reuniones con el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, y con el director general de Calidad Ambiental, José Antonio Ruíz, en las que les expuso la necesidad del municipio de contar con un nuevo depósito de 3.500 metros cúbicos que permita ampliar la capacidad del actual, de 1.500 metros cúbicos, evitando que se alcance en ocasiones el límite de abastecimiento.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Redondo Montoro
(Avda, Camilo José , hasta el domingo 16 de octubre)
◆ lunes: F. J. Alcaraz
(C/ Resina , hasta el domingo 30 de octubre)

CONVOCATORIAS

Desde el 14 de septiembre
Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la Escuela Oficial de Idiomas. IES Marqués de Lozoya.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: en el Castillo 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policia Local: 921 141685 /140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 08 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910
Piscinas: 921 140520
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN
www.zytocuellar.es

inmobiliaria

santamarina

CON ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO

ALQUILA LOCALES

SANTAMARINA ALQUILA INTERESANTES LOCALES EN CUÉLLAR. CONSULTE TODA NUESTRA OFERTA

CTRA. BAHABÓN
JUNTO A LA FARMACIA
150 m²

UNA ZONA EN ACTUAL EXPANSIÓN COMERCIAL

ESQUINA CORREOS

MUY BIEN COMUNICADA, CON AMPLIAS ACERAS Y APARCAMIENTO PÚBLICO A 25 METROS

C/ NUEVA
(fachada a 2 CALLES)

PLAZA HUERTA HERRERA

31 m²

* C/ Resina, 6
CUÉLLAR
t/fax 921 14 26 96

EL ESPINAR DISTINTAS INSTITUCIONES HAN PARTICIPADO EN LA EDICIÓN



Representantes de varias instituciones participaron en la presentación del libro

KAMARERO

Un libro subraya el valor paisajístico de la Sierra

Más de 30 autores han colaborado en la elaboración de la obra

EL ADELANTADO El Espinar

El valor paisajístico e histórico de la Sierra de Guadarrama se recoge en el libro 'Caminos de El Espinar', la última obra presentada en la Sala Caja Segovia, y donde han participado 22 autores y 14 colaboradores.

Con las aportaciones de varias instituciones entre las que se encuentran Caja Segovia, el Ayuntamiento de El Espinar, la Diputación y la Junta, la obra recoge numerosos testimonios y fotografías de la zona.

A través de 270 páginas, repasa los lugares más emblemáticos de la zona y hace hincapié en las

rutas y senderos más populares que se realizan en los últimos años.

No faltan las anotaciones históricas, las citas literarias y las leyendas de la comarca. Pero también se hace hincapié en las diferentes disciplinas y perspectivas de sus autores, como la geografía, fauna, flora, hidrología, excursionismo, economía, historia, arte, conservación, senderismo o el deporte.

FELICITACIÓN

Uno de los colaboradores de la obra, Gonzalo Menéndez Pidal, explica en la presentación que el libro está inspirado en sus "Ca-

minos de España". Y felicita y anima al resto de autores, entre los que se encuentran el historiador Francisco Castrillo, el ecologista Carlos Bravo, el escritor Juan Andrés Sáiz Garrido, o los especialistas María Asunción Martín Lou, Antonio Lucio, Luis López Rodríguez, Servando Hurtado, Mar Cuesta, Valle Hidalgo, Nacho Calvo o Javier de la Nava, entre otros.

Coordinado por Francisco Castillo Mazeris, el libro ha sido puesto a la venta por la Obra Social de Caja Segovia, que destinará la recaudación conseguida a los damnificados por el maremoto de Asia.

BREVES

CAMPO DE SAN PEDRO

Caja España premia el proyecto de Codinse de apoyo escolar a inmigrantes

Caja España ha premiado con 30.000 euros, el proyecto "Alfabetización y apoyo extraescolar para familias inmigrantes de la comarca nordeste de Segovia", presentado por CODINSE, con sede en Campo de San Pedro (Segovia). El proyecto, que ya había obtenido otros galardones anteriormente, intenta facilitar la integración social de los nuevos habitantes de la zona. Junto a éste, también ha sido premiado por Caja España, dentro de los Premios Sociales 2005, un proyecto integral de mantenimiento de una casa de acogida para niños huérfanos en el barrio de Munhava-Beira (Mozambique), presentado por la Asociación Jerezana de Ayuda a afectados de VIH/SIDA "Silóe" y que recibirá 51.000 euros. La dotación de todos estos premios reseñados completa el fondo disponible en esta convocatoria de 350.000 euros. El jurado, compuesto por Juan José Benito García, María Calleja Fernández, José Luis Díez Hoces y Galo Senovilla Escribano, como secretario, quiso hacer constar la calidad de la mayoría de los trabajos presentados y la dificultad para la concesión de los premios.

SEBÚLCOR

Hoy concluyen las V Jornadas del libro infantil y juvenil

Hoy domingo concluyen las V Jornadas del libro infantil y juvenil que se han desarrollado durante dos días. Las actividades de hoy comienzan a las 12:00 horas con la presentación del libro 'Asterix y Obélix'. Una hora después se proyectará el documental 'Imágenes sobre la Antártida' a cargo del meteorólogo Vicente Carmona y organizado por la Asociación Amigos del Convento de la Hoz. A partir de las 17:00 horas habrá una ruta por el pueblo y concluirá la jornada con la entrega de premios del concurso de cuentos 'Juanito Carcol'. Además durante todo el día se podrá asistir a la venta de libros en el salón de la plaza.

CARBONERO EL MAYOR

Presentado el Aula Mentor en el centro Cultural Los Caños

El pasado viernes por la noche se presentó en el centro cultural Los Caños el Aula Mentor de Carbonero del Mayor. Con un acto oficial de apertura se puso en marcha el ciclo de cursos que se desarrollarán a lo largo de todo el año. Con esta iniciativa, el Ayuntamiento sigue apostando por la incorporación y uso de las nuevas tecnologías en la localidad, así como facilitando la formación a todas las personas interesadas en ampliar sus conocimientos. Gracias al Aula Mentor, el alumno tendrá la posibilidad de elegir su lugar para la realización del curso, así como su horario y de establecer el ritmo de trabajo.

CANTALEJO EL APRISCO DONDE ESTABAN LOS ANIMALES SE ENCUENTRA A POCA DISTANCIA DEL CASCO URBANO

Los lobos vuelven a protagonizar un ataque a ovejas

J.L.A./F.D.
Cantalejo

Los lobos han vuelto a protagonizar un ataque a ovejas que se encontraban en un redil, a menos de 500 metros del casco urbano.

Los hechos ocurrieron en la madrugada de ayer sábado, cuando el ganadero se encontró que seis ovejas yacían muertas tras haber sido mordidas por uno o más animales salvajes. Algunas quedaron dentro de la red, pero otras quedaron desperdigadas por la zona.

Tras informar a la Guardia Ci-

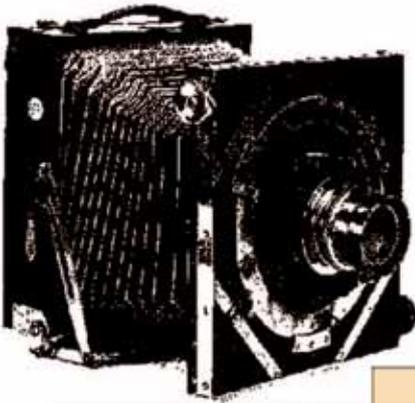
vil, varios miembros del Seprona se acercaron a la zona para analizar los daños, que también fueron analizados por representantes de la compañía de seguros y de la Consejería de Medio Ambiente. Mañana lunes está previsto que acudan responsables de la Consejería de Agricultura y Ganadería.

El ganadero Daniel de Lucas Sanz, aseguró que todas ellas eran jóvenes y que es la primera vez que sufre un ataque. Sin embargo, los lobos han causado más ataques a otros ganaderos de la localidad y del entorno.



Imagen de dos de las ovejas que murieron debido al ataque ocurrido ayer en Cantalejo

JOSÉ LUIS ACEBES



CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía
(1839 - 1939)



Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato
Más de 400 fotografías

Se comunica a los lectores que ante cualquier entrega incompleta o falta de algún fascículo, se pongan en contacto con el periódico, en el teléfono **921 43 72 61**, de 9 a 14 h o de 17 a 19 h. Asimismo, informamos que las páginas 1 a la 16 son los créditos y agradecimientos y que serán las dos últimas entregas.

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo



CASTILLA Y LEÓN
ES VIDA
turismocastillayleon.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Precios Agrarios

Del 7 al 13 de octubre de 2005

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	13,80(=)	13,22(=)	13,20(=)	13,25(-0,04)	14,20(=)	13,60(+0,10)	13,22(=)	13,22(=)	13,00(-0,20)
Trigo duro "	-	14,42(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	13,80(=)	13,22(=)	13,20(=)	13,20(-0,09)	14,30(=)	13,90(=)	13,37(=)	13,50(=)	13,20(-0,10)
Cebada 6 "	13,70(=)	13,22(=)	13,20(=)	13,20(-0,09)	14,30(=)	13,60(=)	13,15(=)	13,50(=)	12,90(-0,10)
Centeno "	13,70(=)	13,00(=)	13,00(=)	12,83(=)	15,70(=)	13,00(=)	13,10(=)	13,20(=)	12,60(-0,10)
Avena "	13,70(=)	13,52(=)	13,50(=)	13,43(-0,06)	17,10(=)	-	13,22(=)	13,25(=)	-
Maíz "	14,20(=)	-	13,20(=)	13,63(-0,01)	14,00(=)	-	13,88(=)	13,73(+0,02)	-
Alfalfa Heno "	16,00(=)	15,33(=)	15,50(-0,50)	15,38(+0,28)	15,20(=)	-	15,40(+0,40)	15,00(=)	14,70(=)
Patata jaerla y simil. "	7/11(=)	6/11(=)	7/10,50(=)	7/10,50(+0,50)	6,30/8,00(+0,45)	12,00(=)	-	6,00(=)	6/9(=)
Marfona "	8,50(=)	6,00(=)	-	6,50(+0,50)	-	9,00(=)	-	11,00(=)	-
Monalisa "	12,00(+1,00)	11,00(=)	-	13,00(=)	9,60(+0,10)	11,00(=)	-	12,00(=)	9,00(0,50)
Desiree y simil. "	10,00(=)	10,00(=)	10,00(=)	9,50(=)	8,25(+0,10)	24,04(=)	-	-	8,00(=)
Girasol "	24,00(=)	-	-	-	-	-	25,84(=)	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	79,00(=)	97,00(=)	75,00(=)	96,80(-0,42)	94,50(-1,00)	90,17(+1,50)	93,00(=)	-	101,00(-1,00)	100kg/canal
Terneros "	285,00(=)	270,00(=)	-	235,00(=)	234,00(=)	270,00(=)	270,00(=)	310,00(=)	223,00(-2,00)	-
Añojos "	180,00(=)	188,00(=)	246,00(=)	178,60(+2,00)	184,00(=)	184,40(+1,80)	182,00(=)	195,00(=)	212,00(+2,00)	s/c
Vacas leche 1 parto (unidad)*	950,00(=)	1.030,00(+30,00)	-	943,00(+0,80)	975,00(=)	-	-	-	692,00(-3,00)	s/c
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	980,00(+40,00)	-	855,00(=)	880,00(=)	-	-	-	540,00(+5,00)	s/c
Vacas carne (unidad)*	-	408,69(=)	-	396,67(=)	550,00(=)	-	423,00(-3,00)	-	-	-
Terneras descalostradas (unidad)*	120,00(=)	120,00(=)	108,00(+18,00)	108,00(-1,52)	131,00(=)	-	122,00(-3,00)	-	188,00(-2,00)	s/c
Terneros descalostrados (unidad)*	-	120,00(-5,00)	126,00(+6,00)	134,40(-1,40)	161,00(=)	-	150,00(-2,00)	-	212,00(=)	s/c
Terneros destetados (unidad)*	-	-	376,00(+6,00)	263,88(-0,62)	438,00(=)	-	390,00(-3,00)	600,00(=)	440,00(+500)	s/c

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	438,00(=)	-	-
Rosada "	350,00(=)	350,00(=)	348,00(=)	335,00(=)	335,00(=)
Añojo Especial "	320,00(+5,00)	320,00(=)	314,00(=)	316,00(+3,00)	301,00(=)
Primera "	295,00(+5,00)	290,00(=)	278,00(=)	298,00(+3,00)	288,00(=)
Menor Primera "	-	-	172,00(=)	172,00(=)	194,00(=)
Mayor Primera "	-	150,00(=)	138,00(=)	147,00(-3,00)	141,00(=)
Lechazo "	1.130,00(=)	1.200,00(=)	1.075,00(=)	1.050,00(+5,00)	1.250,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	630,00(=)	640,00(=)	550,00(-5,00)	560,00(+5,00)	530,00(=)
Pascual de 14-18 Kg.	540,00(=)	465,00(=)	435,00(-5,00)	445,00(+5,00)	470,00(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	200,00(=)	310,00(=)	-	-
Cochinillo "	-	-	375,00(-5,00)	420,00(+10,00)	320,00(=)
Cerdo "	133,00(-2,00)	125,00(-2,00)	134,00(=)	134,00(-3,00)	173,00(+36,00)

Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ávila	31,00(=)	78,50(=)
Burgos	31,85(=)	76,93(+0,55)
León	29,75(=)	78,73(=)
Palencia	32,06(+0,04)	76,46(-0,30)
Salamanca	30,50(+0,25)	80,50(+0,50)
Segovia	29,75(=)	79,33(=)
Soria	31,85(=)	83,00(=)
Valladolid	32,45(=)	78,73(=)
Zamora	31,13(=)	84,20(=)

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	24,04(=)	30,00(=)	-	27,00(-1,00)	19,00(=)	20,00(=)	20,00(=)	-	14,00(-1,00)
Pascual (25 Kg)	290,00(+15,00)	305,00(+30,00)	343/349(+30,00)	255,00(=)	306,87(+2,50)	265,00(+10,00)	295,00(+10,00)	285,00(+5,00)	285,00(=)	267,25(-20,00)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	500,00(+10,00)	561,00(=)	532/552(+30,00)	490,00(-15,00)	600,33(+35,05)	510,00(=)	505,00(+5,00)	515,00(+5,00)	485,00(=)	481,50(-7,00)
Lechal (10 Kg/vivo)	610,00(+5,00)	661,00(=)	618/633(+30,00)	590,00(-20,00)	625,00(+10,78)	575,00(=)	615,00(+5,00)	617,00(+7,00)	600,00(=)	561,25(-10,00)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	197,00(+12,00)	182,00(=)	197,00(+15,00)	195,00(+10,00)	197,00(+26,00)	197,00(=)	205,00(=)	200,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercarcucia
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	95/96(+5,00)	96,00(-4,70)	97,00(=)	94,80(-4,70)	120,00(-5,00)	96,00(=)	96,00(-5,00)	99,00(-4,70)	99,50(=)
Cebo normal "	94/95(+5,00)	94,80(-4,70)	95,00(=)	93,60(-4,70)	95,00(-5,00)	94,80(=)	94,00(-5,00)	94,80(-4,70)	98,50(=)
Cerda desvieje "	54/57(-3,00)	45/54(-3,00)	48/55(=)	46,00(=)	57/63(=)	41,00(=)	43/55(-3,00)	55,00(-3,00)	54/60(=)
Lechones (unidad)	26,00(+3,00)	27,00(+2,00)	31,50(+2,50)	28,00(=)	28,00(+2,00)	25,00(+2,00)	15/16(+2,00)	29,00(+2,50)	28,50(+2,00)

Febnación Carlos García / Infografía DR

COMENTARIO

• **AGRICULTURA**



En el mercado de los cereales no se han producido grandes cambios en los últimos días y lo más destacable es la firmeza en las cotizaciones del maíz. Sobre todo en la mitad sur, donde ha disminuido la oferta. En cuanto a la cebada y al trigo blando, siguen mandando los puertos, donde hay abundancia de mercancía. Por otra parte se ha abierto una operación especial de intervención de 200.000 toneladas de trigo blando francés para el mercado interno español cuya primera licitación tendrá lugar dentro de dos semanas.

• **VACUNO**



Con mucha precaución y miramiento, las cotizaciones de las canales del vacuno registran un ligero repunte como consecuencia del recorte de la oferta, y porque no decirlo en estos primeros días del mes, por un aumento en el consumo. De todas formas, por estas fechas tradicionalmente las cotizaciones del vacuno se muestran firmes y con tendencia alcista y si no hubiera habido esta fiesta por medio las subidas hubieran sido mayores. Los países de la UE apoyaron reducir la prohibición de la columna vertebral o espinazo del vacuno (hueso del que procede el llamado 'chuletón').

• **OVINO**



La escasez de corderos con peso para su sacrificio provoca esta situación alcista de forma muy clara en el campo, otra cosa diferente es que en muchas ocasiones el ritmo de venta no es el deseado puesto que si así fuera los precios estarían mucho más altos de los que hay en estos momentos. De todas formas, y a modo de resumen, diremos tendencia alcista con subidas importantes. Tensión en el campo debido a la escasez que en estos momentos hay en los corrales. El problema de la lengua azul hace bajar los precios para el ganado de vida en la zona centro.

• **PORCINO**



Bajada que se venía anunciando desde fechas atrás, como consecuencia del día festivo y que provoca un día menos de sacrificio y el consabido aumento de oferta. También es muy posible que con este último ajuste se terminen por el momento los descensos en las cotizaciones del porcino de capa blanca, pasando a una situación de equilibrio y estabilidad al menos en lo que a precios se refiere. En lechones, como consecuencia del aumento de la demanda sobre todo de animales pequeños para sacrificio o consumo, los precios registran un ligero repunte que anima este depauperado mercado.

El 89% de los municipios tienen un presupuesto que no supera el millón

Casi el 30 por ciento de la población de la Comunidad es mayor de 65 años, porcentaje que se eleva al 54% en Soria, según la base de datos económicos municipales de Caja España

• Por provincias, León es la que tiene un mayor número de poblaciones que disponen de más de un millón de euros en sus arcas, concretamente un 21,3 por ciento.

ICAL / VALLADOLID

El presupuesto medio del 89 por ciento de los 2.248 municipios de Castilla y León no supera el millón de euros, según la base de datos económicos de Caja España sobre las localidades españolas (8.109). Además, otro de los datos que se desprende de las cifras que maneja la entidad financiera, es que prácticamente el 30 por ciento de los habitantes de la región es mayor de 65 años.

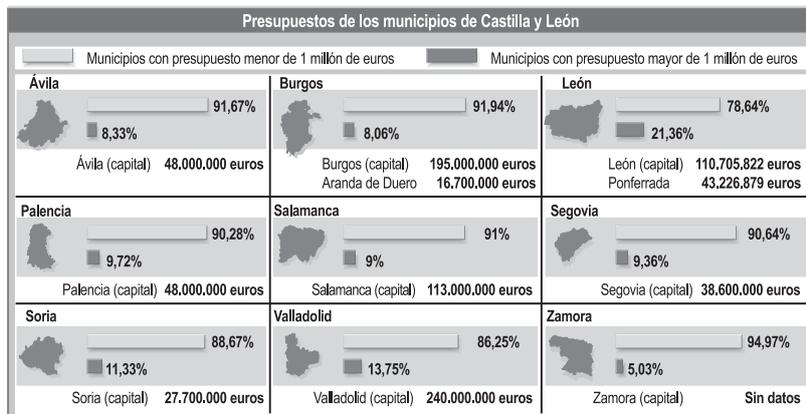
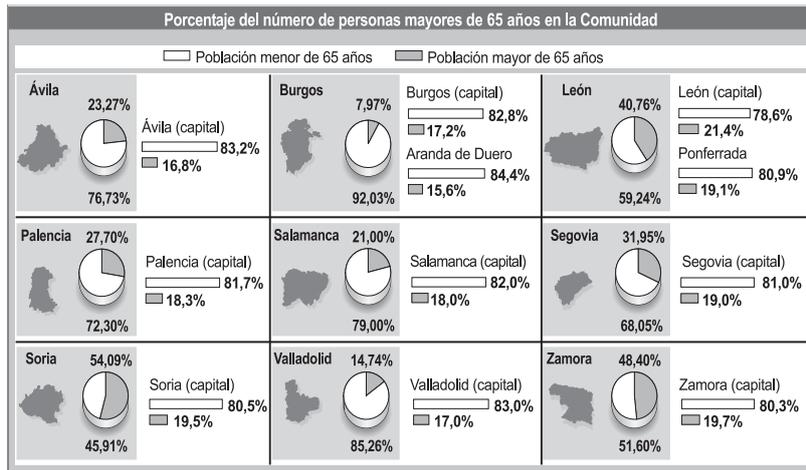
En cuanto a la cuantía de los presupuestos de los municipios por provincias, León es la que tiene un mayor número de poblaciones que disponen de más de un millón de euros, concretamente un 21,3 por ciento. La capital de la provincia tiene un presupuesto de algo más de 110 millones, y la segunda ciudad del territorio por importancia, Ponferrada, maneja 43 millones. Además también destacan localidades como Villafranca del Bierzo, La Bañeza, Valencia de Don Juan y Bemibre, que están en constante crecimiento.

La siguiente provincia que cuenta con un mayor número de municipios con cuentas superiores al millón es Valladolid, con el 13,75 por ciento del total. La capital de la provincia tiene 240 millones de presupuesto, siendo con diferencia el municipio de la Comunidad autónoma que más dinero maneja. En Valladolid, destacan además otras localidades como Tordesillas, Medina del Campo y Medina de Rioseco.

Tras León y Valladolid, está situada la provincia de Soria, donde el 11,3 por ciento de sus municipios supera la cantidad del millón en sus presupuestos. La capital soriana presenta unas cuentas de 27,7 millones de euros. Asimismo, localidades como San Leonardo de Yagüe y Almazán, son de las más representativas de la provincia y tienen un presupuesto por encima del millón de euros.

Por lo que respecta a Salamanca, el nueve por ciento de sus pueblos tiene más de un millón de euros de presupuesto, aunque resalta la capital del Tormes, que dispone de algo más de 113 millones. En esta provincia, también sobresalen por fondos los municipios de Béjar y Ciudad Rodrigo.

Presupuestos municipales y estructura demográfica en la Comunidad



FUENTE: Caja España

ICAL

Por su parte, Palencia y Segovia cuentan con un 9,7 y un 9,3 por ciento de pueblos, respectivamente, con presupuestos por encima del millón de euros. En el caso de Palencia capital, el presupuesto es de 67,3 millones, aunque también sobresale la localidad de Aguilar de Campo, con el segundo mayor presupuesto. La capital segoviana tiene algo más de 38 millones de presupuesto. En este territorio, la localidad de Cuéllar presupuesta también bastante más del millón de euros.

A LA COLA. La provincia de Ávila, con un 8,3 por ciento, es una de las que menos pueblos tiene con más de un millón de euros de presupuesto. Ávila tiene casi 50 millones de euros, y junto con poblaciones como Arévalo, lidera los municipios con más de esa cantidad de presupuesto en esta provincia. En Burgos, el ocho por ciento de sus municipios tiene más de un

Burgos tiene la media de edad más joven, ya que sólo el 8% de sus habitantes es mayor de 65 años

millón de euros y la capital, 195. Otras localidades como Miranda de Ebro (28 millones de euros) y Aranda de Duero (16,7), también superan con creces la cantidad del millón de euros.

Por último, la provincia de Zamora es la que menos poblaciones tiene entre sus fronteras con más de un millón de euros de presupuesto (cinco por ciento). El presupuesto de la capital zamorana no aparece en el estudio, y el municipio de Benavente es con diferencia de los

más importantes de la provincia.

Por otra parte, la base de datos de Caja España desvela que casi el 30 por ciento de la población de la Comunidad tiene una media de edad mayor de los 65 años. Al respecto, la situación de Soria es significativa, ya que más de la mitad de su población, un 54 por ciento, corresponde a este estrato social. En lo que respecta a la capital de la provincia, el 19,5 por ciento de sus habitantes pertenece a este grupo de edad.

Entre las provincias con una media de edad más joven se encuentra Valladolid, con sólo el 14,7 por ciento de mayores de 65 años. En esta zona se da la peculiaridad de que la media de la ciudad es mayor que la de la provincia, ya que un 17 por ciento pertenece a este extracto de ciudadanos. Finalmente, en Burgos tan sólo el ocho por ciento de sus habitantes es mayor de 65 años.

LA COMUNIDAD

► VALLADOLID

Muere un hombre de 62 años tras ser atropellado

Un varón de 62 años, J.M.R., falleció en la noche del viernes tras ser atropellado por un turismo en el kilómetro 40 de la carretera CL-601, a la altura del término municipal de Vitoria (Valladolid), en el límite con la provincia de Segovia. El atropello se produjo después de que la víctima se viera implicada en la colisión entre dos turismos, en uno de los cuales viajaba J.M.R. que fue arrollado por un tercer vehículo.

► AVILA

Un herido y cuatro leves en un accidente de tráfico

Una persona resultó herida de pronóstico grave y otras cuatro leves en dos accidente de tráfico que se produjeron ayer en distintos puntos de la provincia de Avila, al salirse de la calzada los vehículos en los que viajaban, informó a Efe la Guardia Civil. El primero tuvo lugar a las 10,40 de la mañana, a la altura del kilómetro 102,00 de la N-VI (Madrid-La Coruña), dentro del municipio de Sanchidrián, cuando el camión que conducía M.R.R., de 48 años y que resultó herido grave, se salió por el lado izquierdo de la vía y volcó. El segundo accidente se produjo a las 14,15 horas, en el kilómetro 20,00 de la AV-902, a la altura del término municipal de El Barraco, cuando una furgoneta en la que viajaban cuatro personas se salió de la carretera y chocó contra una piedra. Tanto el conductor, V.P.T., de 72, como sus ocupantes, U.P.T., de 68, J.P.P., de 36, y un niño de 8 años, sufrieron heridas leves.

► ZAMORA

Dos heridos al chocar un turismo y un camión

Dos personas resultaron heridas, una de ellas muy grave, en un accidente de tráfico que se produjo ayer tarde al colisionar frontalmente un turismo y un camión en la carretera N-122, a la altura del término municipal de Zamora. El siniestro tuvo lugar a las 15,10 horas a la altura del kilómetro 454,800 de la Nacional 122, según informaron a Efe fuentes del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil de Zamora. En la colisión frontolateral se vieron implicados un turismo modelo Seat Ibiza con matrícula de Zamora y un camión con matrícula portuguesa. El conductor del turismo, B.R.R., de 72 años, resultó herido muy grave y fue trasladado al hospital Virgen de la Concha de Zamora.

PANORAMA

LITERATURA

Toral de los Guzmanes se consolida como centro de la poesía religiosa

E.F. (ICAL) / LEÓN

El poeta peruano Alfredo Pérez Alencart y el portugués Antonio Salgado han sido dos de los protagonistas del II Encuentro Transfronterizo de Poesía y Religión celebrado en Toral de los Guzmanes (León), organizado por la asociación cultural y el centro evangélico de la localidad. En ese foro ecuménico de testimonio de fe y cultura, ambos autores coincidieron en señalar la necesidad de que la Liturgia cristiana sea remodelada y atienda más al arte de la poesía y a sus fuentes líricas como herramientas de acercamiento a Dios.

El también ensayista, antólogo y traductor Antonio Salgado, considera que la Liturgia católi-

ca ha sido siempre «muy barroca, con elementos exteriores dominantes que no son buenos para que se mantenga una espiritualidad muy fuerte y acentuada». Una realidad que, dice, lamenta, al tiempo que aboga por lo que ya considera un tendencia en el catolicismo romano para el retorno a los orígenes. «Creo que tendrá que caminar por esa vía, porque hay toda una teatralidad, que no es buena», aseguró.

Por su parte, el poeta, narrador, editor, traductor y profesor de la Universidad de Salamanca, Alfredo Pérez Alencart, se mostró partidario de un cambio en la Liturgia para facilitar la comunicación de los creyentes con Dios.



Abad recoge el homenaje de su pueblo. Jesús Manuel Abad, el bombero voluntario de Arcos de Jalón que sobrevivió al incendio de Guadalajara fue homenajeado ayer por su municipio y por la Junta. Abad instó a las instituciones a dotar de «más medios» los diferentes parques de bomberos y definió su suceso como «un accidente dentro del incendio». / FOTO: A. CASTAÑO (ICAL)

GRIPE AVIAR



Valín tranquiliza. El consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, José Valín (d) -en la foto junto a Ramiro Ruiz Medrano, presidente de la Diputación de Valladolid-, manifestó que «no existe ningún motivo para el alarmismo, aunque trabajemos para estar prevenidos». Además, recordó que «esta enfermedad no se transmite comiendo carne». / L.P. (ICAL)

SUCESOS

Rescatan del río el cadáver del joven desaparecido en Peñafiel

Efectivos de los Bomberos de la Diputación de Valladolid rescataron ayer del río Duratón, en Peñafiel, el cuerpo sin vida de J.A.F.S., el joven de 23 años desaparecido el pasado domingo 9 de octubre en esta localidad vallisoletana, según indicaron fuentes del cuerpo. El cuerpo del joven de 23 años, cuyo cadáver fue reconocido por su tío pese al mal estado en que se encontraba, apareció «flotando boca abajo», según un comunicado de la Guardia Civil de Valladolid. A lo largo de estos días vecinos, familiares y efectivos de la Guardia Civil y de la Policía Local de Peñafiel realizaron varias batidas para buscar al joven.

CRÍTICAS

El PSOE en las Cortes propone mejoras en el 112

El Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León ha propuesto al Gobierno regional que realice mejoras en el Servicio de Emergencias 112 en vez de «privatizarlo con la pérdida de capacidad de gestión que esto supone para la Administración». Así lo asegura en un comunicado la procuradora socialista por Salamanca, Ana Muñoz de la Peña. Además, el Grupo Socialista acusó al Gobierno regional, por medio de un comunicado, de «cambiar la política residencial según el momento y el lugar».

REIVINDICACIONES

Casi 200 personas piden que no se amplíe la concesión de agua a la empresa Bezoya ■ Unos 200 segovianos participaron ayer en una concentración en la Plaza del Azoguejo donde solicitaron la paralización del expediente de concesión de otros nueve manantiales a la empresa de agua mineral Bezoya, del Grupo Pascual, y que ya cuenta con cuatro captaciones.

Unos 2.000 universitarios cursarán estudios en Europa gracias al programa Erasmus

Italia, Francia y Portugal son los países preferidos por los estudiantes de la región que participan en este proyecto, que fue creado en 1987

• Para poder acceder a una beca la universidad exige dos requisitos: un buen expediente y el conocimiento del idioma del país de destino.

ICAL / VALLADOLID

Un total de 1.938 universitarios de Castilla y León cursarán estudios en universidades europeas gracias al programa Erasmus, y 2.188 estudiantes extranjeros pasarán entre tres y nueve meses en la Comunidad. Desde su creación en 1987, Erasmus ha pasado a formar parte de Sócrates, el programa europeo en materia de educación donde participan un total de 30 países y cuya finalidad es promover el aprendizaje de idiomas

además de fomentar la movilidad y la innovación.

Todas las universidades de Castilla y León participan en el programa europeo, tanto públicas como privadas, siendo la Universidad Europea Miguel de Cervantes la última en sumarse, por lo que el número de alumnos que estudiarán en el extranjero es bastante inferior que en el resto de centros de la Comunidad.

Los datos obtenidos de cada una de las universidades de la región indican que cada año el número de estudiantes que reciben una beca Erasmus se incrementa, tanto los que van como los que vienen. Por su parte, la Universidad de Valladolid ocupa el primer puesto, con un total de 800 alumnos, que este año cursarán estu-

dios en el extranjero, mientras que se prevé la llegada de 612 extranjeros. La Universidad de Salamanca ocupa el segundo lugar, exactamente se prevé la salida de 553 estudiantes y la llegada de 1.187.

Respecto a los destinos, Italia, Francia y Portugal constituyen los países preferidos por los castellanos y leoneses, mientras que los extranjeros que mayoritariamente eligen las universidades de Castilla y León proceden de Italia, Francia y Alemania.

Para poder acceder a una beca de este tipo la universidad exige que el alumno cumpla dos requisitos fundamentales: un buen expediente académico y el conocimiento del idioma del país de destino.

El 36,8% de los 212 muertos en accidentes no llevaba cinturón

ICAL / VALLADOLID

El 78 de los 212 fallecidos en accidente de tráfico en la Comunidad entre enero y septiembre de este año no llevaban cinturón de seguridad, lo que representa el 36,8 por ciento del total. Asimismo y según la información difundida ayer por la Dirección General de Tráfico, durante 2004, de los 286 fallecidos en las carreteras de la región,

89 no llevaban el cinturón, lo que supone el 31,1 por ciento del total.

En concreto, de los fallecidos en los nueve primeros meses de este año, 140 eran conductores, de los que 50 no llevaban puesto el cinturón. Asimismo, de los 72 pasajeros fallecidos, 28 no empleaban este dispositivo. Otro dato que aporta Tráfico, sostiene que «casi el 80 por ciento de los conductores

no usaban cinturón de seguridad resultaron muertos en accidente de tráfico».

En este contexto, la DGT llevará cabo, entre el 17 y el 30 de octubre, una campaña para «el fomento y control intensivo del cumplimiento de uso del cinturón de seguridad y elementos de retención infantil, como sistemas de seguridad pasiva más efectivos».

XV CUMBRE IBEROAMERICANA

Jornada de clausura

La declaración final pide a EEUU que interrumpa el bloqueo a Cuba

Retoques. Los asistentes a la cita añaden tras el término bloqueo las palabras «económico, comercial y financiero» para limar asperezas con Washington

Impulso. En el discurso que puso fin al encuentro, Don Juan Carlos resaltó la importancia de respaldar el trabajo de la Secretaría General Iberoamericana

ICAL / SALAMANCA

Finalmente, los jefes de Estado y de Gobierno de los 22 países asistentes a la Cumbre Iberoamericana de Salamanca pidieron en la declaración final del encuentro que Estados Unidos detenga el «bloqueo económico, comercial y financiero que mantiene sobre Cuba», una cuestión que levantó polémica desde el comienzo de la cita al hacer pública Washington su inquietud por esa posibilidad.

El roce diplomático con EEUU quedó sin embargo suavizado a última hora por las dos partes, dado que el texto de la declaración añadió tras el término «bloqueo» las palabras «económico, comercial y financiero», para aclarar que los mandatarios iberoamericanos no se refieren a un bloqueo naval, que de hecho no existe.

La embajada de Estados Unidos también quiso quitar hierro al asunto e hizo público un comunicado en el que muestra su reconocimiento a la labor del Rey y del Ejecutivo y destacó la «excelente relación» con España, que califican de «continua, sólida, dialogante y progresiva».

El motivo de la polémica fue la inclusión del término bloqueo en lugar de embargo, algo que Washington consideraba inapropiado. Sin embargo, fuentes de la delegación española explicaron que la denominación se ajusta a la redacción de los documentos de las Naciones Unidas y así se especifica en el texto de la resolución aprobada ayer.

En dicho documento, la Comunidad Iberoamericana muestra su «más enérgico rechazo» a la ley Helms-Burton, que considera contraria al Derecho Internacional y sostiene que «resulta inaceptable la aplicación de medidas coercitivas unilaterales que afectan al bienestar de los pueblos y obstruyen los procesos de integración».

Los 22 aprobaron igualmente otra resolución que afecta de forma directa a Estados Unidos, como es el apoyo que prestan a las gestiones para lograr la extradición y llevar a la Justicia al presunto terrorista Luis Posada Carriles, acusado de cometer un atentado contra un avión de Cubana de Aviación que causó la muerte de 73 «ciudadanos».

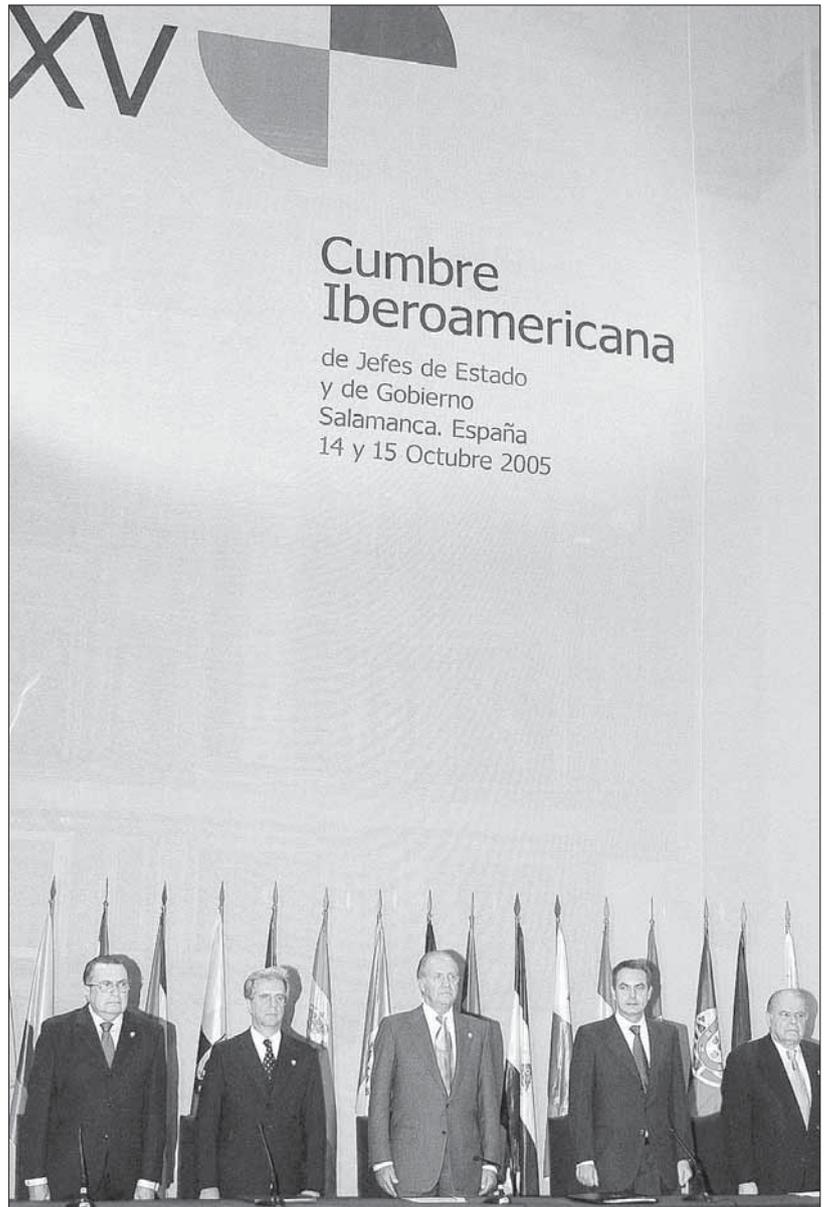
La conclusión, que reafirma otra de la Cumbre de 2004 en Costa Rica, llama la atención sobre el valor de la extradición «como herramienta esencial en la lucha contra el terrorismo» y exhorta a «aquellos Estados que han recibido solicitudes», en referencia a Estados Unidos «que procedan a considerarlas debidamente, con pleno apego al marco legal aplicable», al tiempo que solicitan a los todos los países que, en el marco de la ONU, cooperen para resolver todas las cuestiones pendientes «con miras a la adopción de un Convenio sobre Terrorismo Internacional del más amplio alcance».

DERECHOS HUMANOS. Iberoamérica refuerza también su compromiso de combatir el terrorismo «en todas sus formas y manifestaciones, con estricto apego al Derecho Internacional, a las normas internacionales de protección de los derechos humanos y al Derecho Internacional humanitario», por lo que se comprometen a fortalecer las legislaciones y promover una cooperación internacional activa y eficaz «para prevenir, reprimir y eliminar toda manifestación de este flagelo».

Estas medidas de prevención se extienden a eliminar la financiación y preparación de cualquier acto terrorista y a negarle el refugio a los «instigadores, financiadores, autores, promotores o participantes en actividades terroristas».

La Comunidad insta a los estados a la cooperación en la lucha contra los terroristas y expresa su solidaridad con las víctimas. La Comunidad insta a los estados a la cooperación en la lucha contra los terroristas y expresa su solidaridad con las víctimas. La Comunidad insta a los estados a la cooperación en la lucha contra los terroristas y expresa su solidaridad con las víctimas.

DISCURSO REAL. Por su parte, el Rey Don Juan Carlos destacó en el discurso de clausura de la Cumbre la importancia de respaldar a la Secretaría General Iberoamericana en su cometido de aplicar los acuerdos de la cita, al tiempo que aseguró que con este instrumento



Don Juan Carlos, flanqueado por Abel Pacheco (i), Tabaré Vázquez (2i), Rodríguez Zapatero (d) y Enrique Iglesias. / ICAL (POOL)

se tratará de lograr «una mayor cohesión interna de nuestro espacio iberoamericano y hacerlo más presente y activo en el mundo».

En el acto que puso punto final al encuentro, celebrado en la capilla de la Hospedería Fonseca, el monarca subrayó que el foro multilateral reafirma la «convicción de

que es mucho lo que la comunidad iberoamericana puede aportar a los pueblos y naciones».

Además, Don Juan Carlos expresó el «más profundo agradecimiento» a la ciudad de Salamanca, a sus instituciones y a sus ciudadanos por el esfuerzo de haber ofrecido un «marco incompa-

table» para la reunión. Finalmente, el jefe del Estado español mostró su gratitud a Uruguay por asumir el «generoso compromiso» de albergar la próxima Cumbre.

Tras las palabras del Rey, se entonó el *Gaudeamus igitur*, himno universitario que dio fin a la XV Cumbre Iberoamericana.

Otra resolución destaca la importancia de la extradición en la lucha antiterrorista

XV CUMBRE IBEROAMERICANA

Jornada de clausura



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el secretario general iberoamericano, Enrique Iglesias, conversan durante el acto de clausura. / ICAL (POOL)

Zapatero defiende que Iberoamérica tenga voz propia en Naciones Unidas

El presidente del Gobierno reclama el diseño de una asociación «birregional» entre la Unión Europea y América Latina para la cumbre de Viena que se celebrará el próximo año

• El socialista considera «sorprendente» la polémica sobre la declaración contra el bloqueo comercial a Cuba porque «está redactada en unos términos que no son nuevos».

ICAL / SALAMANCA

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, destacó la necesidad de dotar de una proyección internacional a la comunidad iberoamericana en el mundo, con el objetivo de estar presentes en Naciones Unidas con el estatus de observador y alcanzar una «voz fuerte» en el contexto globalizado. Una meta a la que Zapatero aludió durante su discurso en el acto de clausura de la XV Cumbre Iberoamericana en la

capilla de la Hospedería Fonseca y que supone uno de los tres puntos fundamentales de la agenda de trabajo tras las sesiones de los jefes de Estado y de Gobierno.

Además, subrayó que la Secretaría General Iberoamericana será un instrumento de coordinación para alcanzar este objetivo y añadió -dentro de la proyección internacional- la necesidad de consolidar una «relación estratégica» entre la UE y América Latina. Un proyecto para el que reclamó el diseño de una asociación «birregional» a partir de la próxima cumbre entre la Unión Europea y América latina, que se celebrará en Viena en 2006.

En este aspecto, Zapatero enfatizó el papel de España y Portugal como «canal de comunicación entre los dos continentes» y remarcó que ambos países «he-

chos potenciado el diálogo entre una y otra orilla del mismo mar».

En cualquier caso, el presidente del Gobierno enfatizó que los 22 países participantes han decidido solicitar a la Secretaría General Iberoamericana el impulso de programas de canje de deuda por educación; una reunión específica sobre fuentes de energías renovables, con especial incidencia en Centroamérica; un plan que permita designar a la Comunidad Iberoamericana espacio libre de analfabetización entre los años 2008 y 2015; y, finalmente, la organización de una conferencia especial sobre migraciones.

SORPRENDIDO. Por otro lado, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, explicó ayer que es «sorprendente que pueda haber una polémica» por la de-

claración en contra del bloqueo comercial a Cuba, recogida en las conclusiones de la XV Cumbre Iberoamericana de Salamanca, porque la resolución «está redactada en unos términos que no son nuevos».

En este sentido, aclaró que este tipo de manifestaciones se han producido en el seno de las Naciones Unidas desde el año 1992, donde se han aprobado declaraciones «en el mismo sentido y con una expresión similar». «La última fue en el año 2003 e incluía el término *bloqueo*», matizó.

Rodríguez Zapatero destacó que las relaciones con Estados Unidos son fluidas y manifestó su agradecimiento -en tono irónico- al país americano por «reconocer el valor de esta Cumbre», aunque asumió la existencia de cierta polémica «semántica».

El secretario general confía en que las declaraciones se traduzcan en hechos

ICAL / SALAMANCA

El secretario general iberoamericano, Enrique Iglesias, mostró ayer su confianza en que «seremos capaces de traducir la diplomacia de las declaraciones en acciones concretas», al recordar que la colectividad iberoamericana puede hacer «aportes sustantivos» a la me-

jora del «nivel de vida de nuestros pueblos».

En su discurso de clausura, Iglesias indicó que se va con más ilusión y convicción de la que traía por la alta asistencia y las expectativas de futuro. «Me voy con las alforjas cargadas con muchos mandatos», aseguró.

El secretario general aseguró que el principal objetivo del órgano que dirige es «poner en marcha la Comunidad Iberoamericana» y se felicitó por el compromiso con que los mandatarios presentes en Salamanca han abordado la cuestión. Según señaló, este paso «no se hace como competencia a otras

comunidades del mundo, sino como un complemento».

Iglesias recordó las palabras de Fray Luis de León, que decía que «Salamanca hechiza la voluntad por cuantos la voluntad de su vivienda han usado» al aseverar que «nos vamos con el gran ánimo de volver a ella cuanto antes».

CONCLUSIONES

DEMOCRACIA

► **Pacificación de Haití.** Los asistentes dejan claro su apoyo al proceso de paz y democratización de Haití y consideran una prioridad de la Comunidad Iberoamericana contribuir a la reconstrucción del país. El texto encarga al secretario general iberoamericano, Enrique Iglesias, que realice una misión para evaluar la situación.

► **Bolivia, Colombia y Nicaragua.** Otro país en dificultades, Bolivia, recibió el compromiso de los 22 de contribuir a su «fortalecimiento democrático», mientras que en el caso de Colombia se expresó un firme respaldo al desarme y normalización del país. En cuanto a Nicaragua, los firmantes exhortan a las partes implicadas en el conflicto político que vive el país a iniciar un diálogo para poner fin a la crisis institucional.

CONFLICTOS

► **Malvinas.** Los dirigentes iberoamericanos reafirman la necesidad de que Argentina y el Reino Unido reanuden, «a la mayor brevedad posible», negociaciones para resolver el conflicto de las Islas Malvinas, de acuerdo con las resoluciones de la ONU, «incluyendo el principio de integridad territorial».

INTEGRACIÓN

► **Caribe.** Entre los comunicados figura otro de apoyo al proceso de integración de América Latina y el Caribe, «una condición imprescindible para aspirar al verdadero desarrollo».

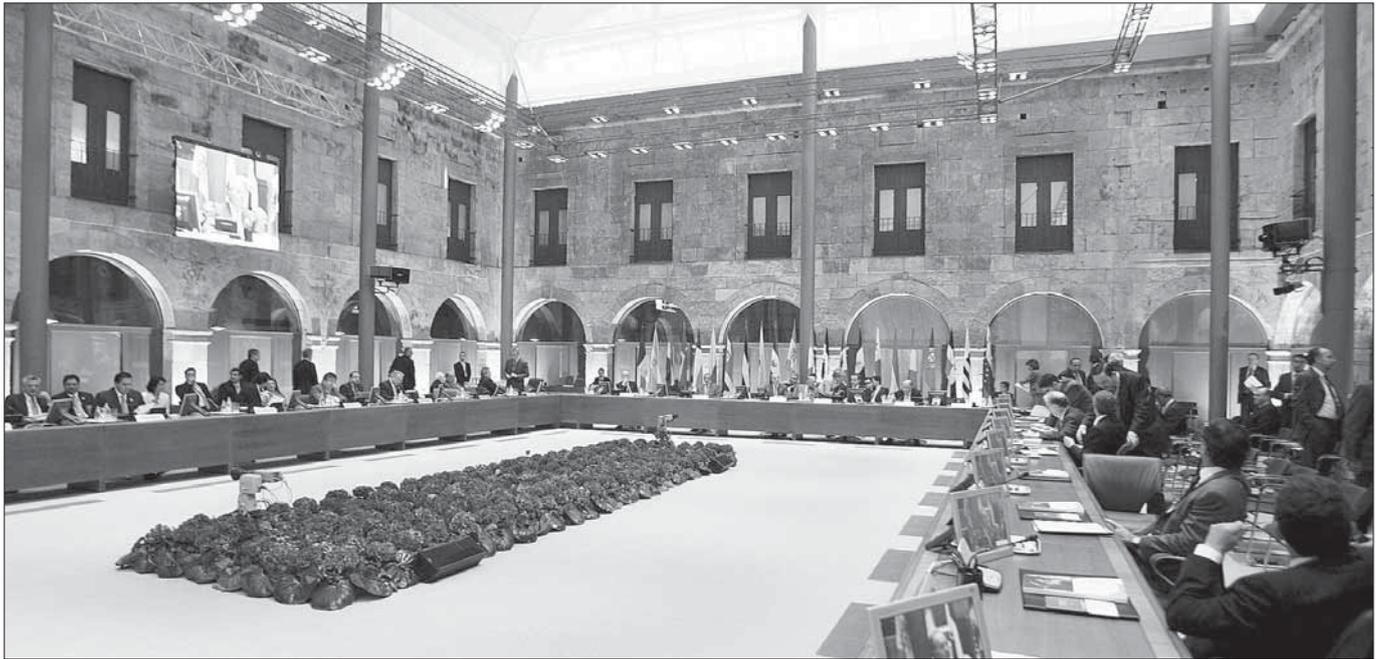
► **Unión Europea.** La comunidad iberoamericana sostiene que los acuerdos entre la Unión Europea y la Comunidad Andina y Centroamérica, incluida la puesta en marcha de una zona de libre comercio, son «un objetivo común», por lo que se comprometen a relanzar las negociaciones para lograrlo.

EDUCACIÓN

► **Condonación de la deuda.** Los participantes en la cita salmantina insisten en la idea condonar parte de la deuda a cambio de inversiones en educación y en respaldar iniciativas de alfabetización.

IGUALDAD

► **Promoción de la mujer.** En un ámbito social, los 22 países se comprometen a priorizar las políticas de igualdad de género y también aquellas que contribuyan a erradicar la violencia contra las mujeres, que consideran «una grave violación de los derechos humanos».



Vista panorámica de la sala donde se han celebrado las sesiones de trabajo de los jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la XV Cumbre Iberoamericana. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

Los mandatarios acuerdan crear un fondo común para catástrofes

El presidente chileno, Ricardo Lagos, defiende que cada país acceda a los recursos financieros contenidos en este depósito en función de su nivel de desarrollo económico

• Vicente Fox, que abandonó la Cumbre unas horas antes de su final para visitar Chiapas, elogió la medida adoptada y aseguró que se «está llegando a buenos consensos».

ICAL / SALAMANCA

Los jefes de Estado y de Gobierno asistentes a la Cumbre decidieron ayer crear un fondo común que permita disponer rápidamente de recursos económicos para afrontar catástrofes como la que la tormenta tropical Stan ha provocado en Centroamérica.

El presidente mexicano, que abandonó la cita salmantina unas horas antes de su clausura para viajar a Chiapas y visitar las zonas afectadas por la tormenta, resaltó la importancia del acuerdo y declaró que «la Cumbre está llegando a buenos consensos» en este y otros asuntos.

Fox manifestó la voluntad de mantener «un frente unido que permita a la comunidad iberoamericana incidir de manera importante en la globalización».

El mandatario se refirió a los valores que comparten los países de la región como un punto de unión para defender la «solidaridad, la apertura de mercados, la justicia, los derechos humanos y la multilateralidad en la resolución de los grandes problemas».

Sobre el fenómeno migratorio, uno de los ejes de la agenda de la Cumbre, el presidente de México aseguró que es «el tema del siglo XXI» para Iberoamérica. Fox apuntó que la migración «es un tema muy complejo», pero resaltó sus efectos positivos, porque «ganan las economías y los países» y abogó por «dar orden a este flujo para que se desarrolle de acuerdo a las leyes laborales y los derechos humanos».

Aludiendo al fondo común para catástrofes, el presidente de Chile, Ricardo Lagos, señaló la necesidad de que cada país acceda al mismo en función de su nivel de desarrollo. En este sentido, Lagos matizó que realizó una propuesta a la Secretaría General Iberoamericana

con objeto de que se «recojan las diferencias para adoptar unas medidas claras».

Con respecto a la valoración de la XV Cumbre, el presidente chileno destacó la importancia de las materias abordadas, como la lucha contra el terrorismo y los flujos migratorios. Respecto a este último asunto, subrayó la necesidad de potenciar la solidaridad y «combatir la extorsión dentro y fuera de nuestros países».

Lagos también elogió la importancia de la creación de la Secretaría General Iberoamericana como un paso en la «institucionalidad» de la comunidad iberoamericana y abogó por conferirle «facultades» para avanzar en los acuerdos suscritos en las reuniones anuales.

Ayuda española

El secretario general iberoamericano, Enrique Iglesias, precisó ayer que las ayudas económicas para los damnificados de la tormenta Stan, que el viernes anunció José Luis Rodríguez Zapatero, son «fondos de cooperación no reembolsables».

Según comunicó el presidente del Gobierno, España enviará ayuda por importe de 54 millones de euros a Guatemala y El Salvador. El ministro de Exteriores de México, Luis Ernesto Derbez, explicó que su país no precisa de este apoyo porque tiene su propio fondo para afrontar catástrofes, dotado con 500 millones de euros.

La Reina viaja el lunes a las zonas afectadas por el 'Stan'

AGENCIAS / SALAMANCA

La Reina iniciará el próximo lunes un viaje a Guatemala y El Salvador para conocer sobre el terreno las consecuencias de la tormenta tropical Stan.

Esta visita fue acordada en el desayuno de trabajo que mantuvieron ayer en Salamanca el Rey, el jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y los repre-

sentantes de los países centroamericanos. Estos últimos pidieron expresamente a Don Juan Carlos el viaje de la Reina, propuesta que el monarca español aceptó inmediatamente, según informó un portavoz de la Casa Real.

La misma fuente explicó que el avión en el que viajará Su Majestad llevará ayuda médica y técnica para paliar los daños de la tormenta

tropical en las poblaciones más afectadas por las lluvias y los aludes de barro, que han provocado miles de víctimas mortales.

Según la Casa Real, Doña Sofía visitará en primer lugar Guatemala y después El Salvador. En su periplo por tierras centroamericanas estará acompañada por la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Leire Pajín.

Barroso destaca el papel de la Península como puente entre Europa y América

ICAL / SALAMANCA

El presidente de la Comisión Europea, Durao Barroso, destacó ayer el papel de Portugal y España en la apertura de Europa a Latinoamérica y señaló que estas dos regiones suponen una cuarta parte de los habitantes del planeta «con más de 1.000 millones de ciudadanos».

Barroso anunció que la estrategia que la UE diseña con Latinoamérica incidirá en cuatro grandes áreas: relaciones comerciales, integración cultural, diálogo político y cooperación económica.

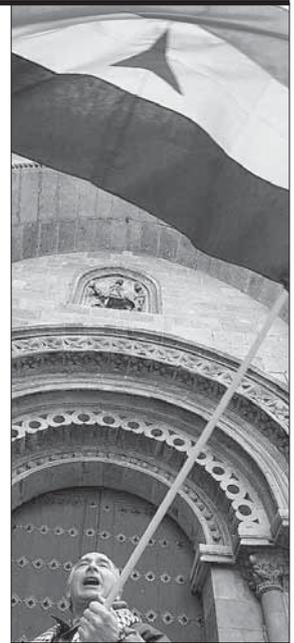
El responsable del Ejecutivo comunitario emplazó a la próxima Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la UE y América Latina, que se celebrará en Viena, para definir con mayor exactitud la política europea con la región americana.

El político portugués abogó por reforzar las relaciones multilaterales entre la UE y la comunidad iberoamericana, ya que «partimos de valores comunes de libertad, democracia, defensa de la persona, lazos culturales y experiencias en común». Entre las prioridades de la agenda de Europa con Latinoamérica, Barroso subrayó la cohesión social, la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico.

Por otra parte, el presidente anunció una futura reunión entre África y la UE para contribuir a la resolución de los problemas migratorios.

XV CUMBRE IBEROAMERICANA

Imágenes y anécdotas



Una jornada de mucha actividad.

Ciudadanos y políticos coincidieron en tomar las calles. La Reina hizo de anfitriona para las primeras damas (en la foto principal), mientras Chávez se daba otro baño de multitudes. Miles de personas aprovecharon para manifestarse. / FOTOS: ICAL 'POOL'



Miles de manifestantes toman las calles salmantinas

Asociaciones de diferente tinte político, varias de signo opuesto, aprovecharon el marco de la Cumbre Iberoamericana para hacerse oír • Unas 5.000 personas apoyaron a Castro

ICAL / SALAMANCA

Anticastro, 'castristas', republicanos, movimientos antiglobalización y asociaciones agrarias aprovecharon ayer la notoriedad de la Cumbre Iberoamericana de Salamanca para inundar las calles de la capital charra de lemas y pancartas con diversas reivindicaciones políticas. Miles de manifestantes se encargaron de difundirlas durante toda la jornada.

Por un lado, unos 250 anticastro se manifestaron contra la política llevada a cabo por el presidente del Gobierno cubano, Fidel Castro, bajo lemas como *Justicia y libertad para Cuba o Castro, genocida del pueblo cubano*, al tiempo que recordaron que el líder político no vino a la XV Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y Gobierno por «tener miedo a ser juzgado».

Así lo aseguró una de las manifestantes y secretaria de la federación de mujeres de los presos políticos, Ofelia García, de 73 años, que

no regresa a su país desde hace 33 años tras ser condenada por un intento de asesinato a Fidel Castro, quien añadió que también «podría ser que estuviera enfermo».

La marcha, que comenzó en la Puerta de Zamora de la capital salmantina, y continuó por la Avenida de Mirat y por la Plaza de la Alamedilla, se detuvo en varias ocasiones, una de ellas para guardar un minuto de silencio por los presos políticos en Cuba y por las víctimas del huracán *Katrina*.

Como contrapartida, precedida por siete furgones policiales, transcurrió la manifestación convocada por el Foro Solidario Cuba-Venezuela. La organización consideró que la concentración superó las expectativas -entre 5.000 y 7.000 personas- mientras que la Subdelegación de Gobierno calculó unas 4.500.

Aunque estaba previsto que la movilización concluyese con un festival solidario y las intervenciones del venezolano Hugo Chávez y

el secretario de Exteriores de Cuba, Pérez Roque, a última hora las delegaciones de ambos países declinaron la invitación por «causas de fuerza mayor», según la organización, relacionadas con las insuficientes medidas de seguridad que reunía el recinto.

El portavoz del Foro Solidario, Juan José Campos, afirmó que aunque carecía de cifras exactas, la manifestación «había rebasado todas las expectativas iniciales» a pesar de las «dificultades, incomprendimientos y falacias» realizadas en el explanado del parque de Wurzburg y no en el pabellón municipal con el mismo nombre, ya que el Ayuntamiento de Salamanca denegó su uso para estos fines a la organización.

Por otro lado, centenares de personas, 700 según la Subdelegación del Gobierno, se manifestaron también en Salamanca en un

acto en contra de la Monarquía y a favor de la República. Los concentrados expresaron un rechazo «muy amplio» a una Monarquía «impuesta» por el régimen franquista, y recordaron que nunca se ha preguntado a los ciudadanos en España, a través de referéndum, que forma de gobierno prefieren.

Así lo aseguró el miembro de Izquierda Castellana, Luis Ocampo, quien, además, destacó que la Monarquía en España «no tiene ninguna legitimidad democrática».

Anticastro, castristas o republicanos llenaron la capital charra de reivindicaciones

porque nunca se ha votado, al tiempo que recordó que el actual jefe de Estado español, el Rey Don Juan Carlos, fue nombrado por Franco. A este respecto, se preguntó qué pasaría si existiese en Europa un jefe de Estado «nombrado por Hitler o Mussolini».

LUCHA ANTI-GLOBALIZACIÓN.

En otra concentración similar y bajo el lema *Cumbre de hipocresía, todos en rebeldía*, se manifestaron otras 300 personas, según fuentes de la Policía Local -unas 3.000 según la organización-, convocadas por CGT y Ecologistas en Acción.

El portavoz de CGT en la capital charra, Santiago Herranz, afirmó que el mensaje fundamental de la movilización era mostrar su postura en contra del sistema de globalización capitalista, y su apuesta por el respeto a las tierras de Latinoamérica y sus recursos naturales. Según afirmó, se está imponiendo un tipo de sociedad, «donde todo es mercado».

Por último, unos 12.000 agricultores, según los organizadores -Asaja y COAG- y 4.500 según la Subdelegación del Gobierno, se manifestaron para defender el sector y contra de la reforma de la OCM del azúcar y del gasóleo profesional.

Bajo el lema *Agricultura, cuestión de Estado. Remolacha, sequía y gasóleo*, los participantes recorrieron varias calles de la ciudad en un ambiente de normalidad.

Herrera dice que la Comisión Europea mantiene una posición «cerrada» respecto al azúcar

El presidente de la Junta cree que está «orientado» el debate sobre las ayudas para seguir recibiendo fondos transitorios

• Herrera, tras su reunión con el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, apuntó que las alternativas que se plantean a este cultivo son «nada, ahora».

ICAL / SALAMANCA

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, advirtió ayer de que la Comisión Europea (CE) mantiene una «posición cerrada» respecto de su propuesta para la reforma de la Organización Común del Mercado del azúcar y denunció que las alternativas que se plantean a este cultivo «son nada, ahora».

El jefe del Ejecutivo regional hizo esta advertencia tras mantener un encuentro con el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, con quien repasó algunas de las cuestiones pendientes entre Castilla y León y las instituciones comunitarias, como la situación de sectores productivos como el azúcar y el carbón y el futuro de las ayudas regionales. Posteriormente, Herrera mantuvo un breve encuentro con el presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell.

«Durao Barroso ha planteado un panorama muy cerrado, pero es consciente de que existe la posibilidad de formar una minoría de bloqueo en la que estarían países importantes como España, Portugal e Italia», reflexionó Herrera, quien, ante esta situación, pidió al Gobierno español «cerrar filas y mantener el trabajo con las comunidades autónomas para seguir activamente articulando el rechazo a la propuesta y que se configure esta minoría de bloqueo». En este sentido, se dirigió al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y reconoció que «habrá un momento en que deba dar un puñetazo en la mesa de negociación y, para ello, tendrá todo el apoyo de Castilla y León».

Según señaló Herrera, durante su encuentro ha explicado al presidente de la Comisión Europea que su propuesta supondrá la desaparición del 80 por ciento del cultivo de remolacha en la región, afectará a la industria de transformación y

supondrá «un daño irreparable para el mundo rural». Sin embargo, Durao Barroso señaló que las instituciones comunitarias están obligadas a adoptar medidas por los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio ya que las ayudas actuales «son ilegales». Ello, según le explicó a Herrera, impide soluciones como una moratoria para analizar en profundidad los efectos de la reforma en algunos países o avanzar en posibles alternativas al cultivo.

En este sentido, el presidente de la Junta sostuvo que algunas soluciones que plantea la Comisión, como la producción de biodiesel «no me tranquiliza, por que no es una alternativa inmediata ni reparará el daño social que se hace al campo».

OPTIMISTA. Más optimista se mostró el jefe del Ejecutivo regional respecto de la posibilidad de que la Comunidad pueda seguir recibiendo fondos europeos a partir de 2007 de forma transitoria, un debate del que dijo «está relativamente orientado», si bien advirtió de que Castilla y León entrará en un grupo de regiones para mejorar la competitividad, «pero también habrá más competencia».

Según señaló, en la reunión, explicó a Durao Barroso que es necesario este periodo de transición para mantener la convergencia de la Comunidad con Europa debido a que en los últimos años las veloci-

La República Dominicana se interesa por establecer «vínculos» con la Comunidad

ICAL / SALAMANCA

El presidente de la República Dominicana, Leonel Antonio Fernández, mostró ayer su «enorme interés» por establecer «vínculos más estrechos» con Castilla y León y, especialmente, con Salamanca en materia educativa.

Según señaló durante la XV Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno que se celebró en Salamanca, este país está interesado en mantener colaboración con la Comunidad para el intercambio de profesores, estudiantes e investigadores. También



Juan Vicente Herrera (l) saluda al presidente de la Comisión Europea, Durao Barroso. / ANDRÉS MARTÍNEZ (ICAL)

Barroso pide propuestas

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, aseguró ayer que la Organización Mundial del Comercio (OMC) obliga a la Unión a poner en marcha la reforma azucarera ya que las ayudas actuales que reciben los productores «no son legales». En este sentido, respondió al secretario general de Agricultura, Josep Puxeu, que España no negociaría el actual paquete si se mantiene en sus términos: «Si tiene una propuesta mejor que la de la Comisión, que la presente», espetó.

El presidente de la Comisión destacó entre estas posibilidades la financiación de proyectos transfronterizos entre la Comunidad y las regiones norte y centro de Portugal, por lo que animó a los agentes sociales y económicos de Castilla y León a impulsar esta colaboración que, según dijo, podría ayudar a superar la reducción de ayudas prevista para 2007 con la salida de la región del grupo Objetivo 1.

dades de crecimiento dentro de la región han sido diferentes y hay zonas «en las que las infraestructuras están llegando ahora».

El presidente de la Comisión Europea, según dijo Herrera, le respondió que se establecerá este periodo transitorio en las ayudas europeas, «porque no se entendería un corte radical» y también se habilitará «un instrumento» para permitir las ayudas de los estados, siempre que se mantengan las aportaciones de los Estados miembros.

abogó, en declaraciones a Canal 4 Televisión, por estrechar contactos en el ámbito empresarial y reforzar las relaciones comerciales de Castilla y León con la República Dominicana.

PANAMÁ. De una forma similar se pronunció el presidente de Panamá, Martín Torrijos, quien señaló que su país aspira a «sentarse en el comercio con Castilla y León» y remarcó su interés por mejorar los intercambios comerciales. En este sentido, recordó el carácter de Panamá como «punto de en-



Leonel Fernández (l) saluda al Rey.

«cuento» tanto por su situación geográfica como por estructura económica y abogó por «buscar puntos de convergencia» entre la Comunidad Iberoamericana y superar obstáculos para lograr un desarrollo sostenido.

Respecto al desarrollo de la Cumbre que se ha celebrado en Salamanca, ambos mandatarios destacaron como principal logro la creación de la Secretaría General Iberoamericana que, en palabras del presidente panameño, «garantiza que se va a poder seguir trabajando».

► EL PROYECTO CATALÁN LLEGA AL CONGRESO

Maragall asegura que Cataluña ha sido una nación «desde hace siglos»

El presidente de la Generalitat reitera que el texto «no es una trampa tendida a Zapatero» · El PP se muestra convencido de que la propuesta conlleva la ruptura del modelo de Estado

• El ministro de Industria y primer secretario del PSC, José Montilla, se compromete a realizar en Madrid una defensa del documento «inteligente» y no «intransigente».

AGENCIAS / MADRID-BARCELONA
«Cataluña ha sido una nación desde hace siglos, y lo es en el marco del Estado español. Porque ésta es la realidad». Así de tajante se mostró ayer el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, que además aprovechó para reiterar una vez más que la reforma estatutaria aprobada por el Parlamento catalán «no es una trampa tendida a Zapatero». Una reforma que desde el Partido Popular continúan tachando de «manifiestamente inconstitucional» y cuya aprobación supondría «la ruptura del modelo de Estado», según declaró el secretario de comunicación de los populares, Javier Elorriaga.

Una acusación que Maragall rechaza de pleno ya que no dudó en afirmar que hay muchos constitucionalistas «eminentes» que «no aprecian inconstitucionalidades manifiestas» en el proyecto, aunque admitió que otros no estarán de acuerdo. El presidente de la Generalitat señaló que Cataluña debe explicar a todos los españoles que la mayoría de catalanes «experimentan cuando sienten el nombre de Cataluña exactamente lo mismo que experimentan ellos cuando sienten el nombre de España». Aunque acto seguido quiso matizar esta afirmación y aseguró que «la mayoría de los catalanes sentimos también que pertenecemos a España y la queremos».

Respecto a la tramitación del Estatuto en las Cortes Generales, Maragall confió en que el texto saldrá adelante y que las Cortes acabarán aceptando «básicamente» el conjunto de «los nombres, las competencias y los recursos» acordados en el Parlament. Al largo camino que le espera al texto en el

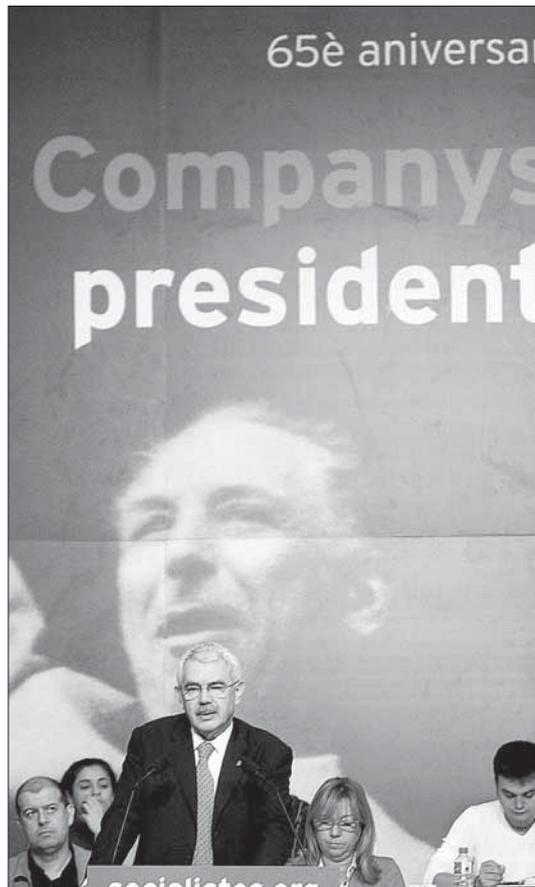
Remodelación

Pasqual Maragall estudia reducir de 16 a 12 el número de consellers y crear algunas macro-carteras, como la de Interior y Justicia, y designar al secretario del gobierno catalán, Ernest Maragall, conseller de Universidades en sustitución de Carles Solá (ERC). Según fuentes de ERC, Maragall quiere reubicar el departamento de Gobernación, que dirige el republicano Joan Carretero, para ponerlo bajo las órdenes del conseller en cap, Josep Bargalló. Otra macro-cartera sería la de Interior y Justicia, que asumiría Montserrat Tura y que dejaría a Josep María Vallés y a Ciutadans pel Canvi sin departamento.

Maragall también quiere reforzar departamentos como el que dirige Josep Huguet (Comercio, Turismo y Consumo) y que el PSC pase a controlar la conselleria de Universidades, Investigación y Sociedad de la Información, que quedaría en manos del actual secretario del gobierno, Ernest Maragall, hermano del presidente catalán. Este hecho permitiría a los socialistas controlar directamente el sector de las telecomunicaciones. Maragall trasladó ayer estas cuestiones al líder de ERC, Josep Lluís Carod Rovira, durante una comida de trabajo. Sin embargo, los republicanos no están dispuestos a apoyar esta iniciativa y apuntan que «no creemos en la creación de macro-conselleries».

Congreso de los Diputados, también se refirió ayer el ministro de Industria y Comercio y primer secretario de los socialistas catalanes, José Montilla, que advirtió que su partido defenderá «todo el texto incluidas afirmaciones tan obvias para nosotros como que Cataluña es una nación».

Sin embargo, Montilla quiso aclarar que su defensa no será «intran-



Maragall, durante la reunión del Consell Nacional del PSC. / TONI GARRIGA (EFE)

sigente», sino «inteligente», porque, además de explicar y defender, el texto se ha de «negociar, transaccionar y, por lo tanto, pactar».

Por su parte, el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, subrayó que la reforma del Estatuto catalán es una propuesta enviada por Cataluña que en las Cortes Generales será adaptada a la Constitución y a los intereses generales o

«sencillamente no será». Blanco consideró que la propuesta de Mariano Rajoy de convocar un referéndum para la aprobación del Estatuto es «una ocurrencia disparatada», que persigue quebrar la unidad española y ahondar en la estrategia de «cuanto peor mejor», pues a su juicio su preocupación no es el pueblo español sino la situación de los socialistas.

Aznar afirma que la aprobación del nuevo Estatuto derogaría la Constitución

OTR-PRESS / MADRID

El ex presidente del Gobierno, José María Aznar, aseguró ayer que el proyecto de reforma estatutaria que el Parlamento de Cataluña remitió a las Cortes Generales «supone una derogación de facto de la Constitución». En un artículo publicado en el periódico italiano *Il Messaggero*, el presidente de honor del Partido Popular afirmó que el proceso iniciado

por el tripartito catalán supone «un fraude muy grave», ya que «suprime el mismo sujeto constituyente, titular de la soberanía, la nación española formada por todos los ciudadanos y que es, por definición, indivisible».

Así, Aznar explicó que la «coalición de izquierdas y nacionalistas», en lugar de llevar al Congreso un proyecto de reforma constitucio-

nal que requiere una mayoría muy amplia y un referéndum nacional, ha presentado un proyecto de reforma de un Estatuto autonómico que puede ser aprobado por una mayoría ordinaria «y en el que sólo los ciudadanos catalanes son consultados».

Además, el ex presidente del Gobierno calificó de «táctica engañosa» la postura del PSOE de eliminar los

rasgos anticonstitucionales en el trámite parlamentario, ya que «la anticonstitucionalidad viene de raíz e impregna la totalidad de su articulado». Aznar aprovechó para recordar que la promesa electoral de Zapatero de apoyar la propuesta catalana, es la que ha estimulado a los dirigentes catalanes para plantear un Estatuto con reivindicaciones máximas.

► TERRORISMO

Suspenden la búsqueda de un lanzagranadas colocado por ETA cerca de Zaragoza

EFE / ZARAGOZA

La búsqueda del lanzagranadas que, supuestamente colocó ETA en las inmediaciones del aeropuerto de Zaragoza, fue suspendida ayer después de que decenas de agentes de la Guardia Civil y de la Policía Nacional, con la ayuda de un helicóptero y de perros, peinaran durante horas sin éxito la zona.

El operativo policial se desplegó tras recibir ayer el diario *Gara*, a las 12,20 horas, una llamada en nombre de la banda terrorista para especificar el lugar de colocación del lanzagranadas, que ETA ubicó supuestamente para que se activara el pasado día 12, festividad del Pilar, y que las fuerzas de seguridad buscaron sin localizarlo los pasados miércoles y jueves.

El comunicante señaló que el lanzagranadas se encontraba localizado en una urbanización próxima a las instalaciones aeroportuarias de Zaragoza y a la carretera N-II. Fuentes de la investigación señalaron que no se localizó ningún artefacto en la zona rastreada, en la que se encuentra la urbanización denominada Los Cipreses y el club Bohalar, que la zona permaneció vigilada la pasada noche y que se reanudaré la búsqueda hoy a primera hora.

El aeropuerto de Zaragoza fue desalojado el pasado día 12 después de recibir una llamada en nombre de ETA, que alertó de la colocación de un lanzagranadas en el entorno de las instalaciones, pero que no fue encontrado.

► RUTA SOLIDARIA

La AVT concluye en la Puerta del Sol su 'Caravana contra el Olvido'

EFE / MADRID

Representantes de la Asociación de Víctimas contra el Terrorismo concluyeron ayer su recorrido con la *Caravana contra el Olvido* en la Puerta del Sol de Madrid, donde les recibió la presidenta de esta Comunidad, Esperanza Aguirre, con quienes firmó un convenio de colaboración.

Además de este convenio, Aguirre suscribió en el mismo acto celebrado en la Real Casa de Correos, sede del Gobierno regional, otro con la Fundación de Víctimas del Terrorismo (FTV), cuya presidenta, Maite Pagazaurtundúa, también agradeció que les ayudará a financiar proyectos para la asistencia y la «dignidad» de las víctimas.

PANORAMA

ZARAGOZA

Un matrimonio y sus tres hijos fallecen al chocar su vehículo con un camión

AGENCIAS / ZARAGOZA

Las cinco personas que fallecieron ayer en el accidente de tráfico registrado en la N-II a su paso por el término municipal de La Almolza, en Zaragoza, son un matrimonio joven de Pedro Muñoz (Ciudad Real) y sus tres hijos, dos niños y una niña, de edades comprendidas entre los 6 y los 10 años.

Así lo indicó el alcalde de la localidad ciudadrealeña, Ángel Exojo, quien explicó que tanto la mujer, Isabel Buendía, profesora en el Instituto de Pedro Muñoz, como su marido, Jesús Prado, eran dos personas conocidas en una localidad de unos 8.500 habitantes. Al parecer, el matrimonio y sus tres hijos habían deci-

dido pasar el fin de semana en Zaragoza, coincidiendo con la festividad del Pilar. El accidente se registró tras la colisión frontal de un turismo y un vehículo articulado.

El primer edil se puso a disposición de los familiares, que por la tarde se desplazaron hasta la localidad de La Almolza, donde ocurrió el suceso.

OTRO ACCIDENTE MORTAL. Por otro lado, un hombre de 38 años falleció y su esposa y sus dos hijos, menores de edad, resultaron heridos graves en un accidente de tráfico ocurrido ayer por la tarde en la N-240, a la altura del término municipal de Lérida.



Estado en el que quedaron el camión y el turismo. / PABLO OTIN (EFE)

FRONTERA DE CEUTA

Denuncian la presencia de pequeños grupos de subsaharianos

Los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado en Ceuta destacaron ayer que en el lado marroquí de la frontera únicamente quedan pequeños grupos de inmigrantes subsaharianos y que no existen grandes aglomeraciones de personas, como había hace varios meses. En las inmediaciones del paso fronterizo que separa la ciudad de Marruecos se tiene constancia de la presencia en los bosques de escasos grupos de inmigrantes, que

no superan las cien personas. La actuación del Ejército marroquí en los alrededores fronterizos, así como el aumento de las medidas de seguridad en las fronteras de las ciudades de Ceuta y Melilla, han originado que no haya acumulación de inmigrantes a la espera de saltar las vallas.

GRAN CANARIA

Rescatan a un total de 32 inmigrantes que viajaban en una patera

Salvamento Marítimo rescató ayer al mediodía a los 32 ocupantes, uno de ellos un niño, de una patera que se aproximaba a Gran Canaria y también por la tarde acudió al encuentro de otra que navega a 16 millas de la isla, según informaron fuentes de este servicio.



Bomberos trabajando en las tareas de desescombro y rescate en el edificio derrumbado en Piera. / TONI ALBIR (EFE)

Mueren cinco magrebíes al derrumbarse un edificio en el pueblo barcelonés de Piera

Otros cuatro inmigrantes, que dormían en la casa, resultan heridos. Unas obras en el inmueble podrían estar detrás del hundimiento

• Un total de doce personas pernoctaban en la vivienda cuando esta se vino abajo. Este colapso es uno de los peores de los últimos 20 años en España.

AGENCIAS / BARCELONA

Cinco inmigrantes murieron y otros cuatro resultaron heridos al derrumbarse la noche del viernes un edificio en la calle Sant Bonifaci de Piera (Barcelona) sobre las 3,00 horas. La consellera de Interior de la Generalitat, Montserrat Tura, explicó que doce personas pernoctaban en el edificio, todos ellos hombres de origen magrebí, aunque sólo dos estaban censados en el municipio.

El edificio de la calle Sant Bonifaci de Piera se hundió completamente, salvo dos habitaciones y una parte de la fachada, cuando en él pasaban la noche doce magrebíes. Dos de las personas que resultaron heridas fueron dadas de alta sobre las 8,30 horas y las otras dos se encuentran fuera de peligro. Otros dos afect-

ados salieron por su propio pie del lugar del siniestro cuando se produjo el derrumbe.

El hundimiento del edificio también afectó al edificio contiguo, donde había un almacén de motos. Según explicó Tura, los dos inmuebles eran muy antiguos, aproximadamente del siglo XVIII, y estaban separados por una pared de un material muy frágil que se erosionaba con el tiempo. La pared cedió, se desplomó la cubierta hecha de tejas y, a continuación, el forjado de vigas de madera de la primera y la segunda planta de las dos casas. El edificio situado al otro lado también sufrió daños de diversa consideración, aunque el matrimonio que habitaba en este bloque no sufrió ninguna lesión.

Aunque las causas del derrumbe aún están por aclararse, la consellera aseguró que la lluvia de los últimos días no fue la causa del desastre, y aprovechó el encuentro con la prensa para denunciar las «condiciones inadmisibles en las que vivían», para constatar así la impotencia de la Generalitat «por no haber podido evitar la situa-

ción». Muchos de los vecinos explicaron que oyeron una explosión muy fuerte en el lugar de los hechos, aunque Tura lo atribuyó al hundimiento del edificio.

UNAS OBRAS SOSPECHOSAS.

Los equipos de investigación municipales analizan si unas obras en el edificio son la causa del hundimiento. Algunos vecinos apuntaron esta posibilidad a lo largo del día, mientras que el propietario negaba que estuviera en obras.

Este derrumbe es uno de los sucesos más significativos de estas características registrados en España en los últimos 20 años. Los sucesos más graves ocurrieron en 1992 y 1993 cuando se produjeron sendos derrumbes en el hotel Bahía de Santander y en el cine Bilbao de Madrid, que costaron la vida a seis personas respectivamente.

Los equipos de rescate de los Bomberos de la Generalitat suspendieron las tareas de búsqueda entre los escombros del edificio, una vez descartado que hubiera más cuerpos atrapados.

EN ESPAÑA

GERONA

Hallan el cuerpo sin vida de un anciano que desapareció tras salir a buscar setas ■ El anciano que estaba desaparecido desde el pasado martes, cuando salió a buscar setas en una zona boscosa de Llers, fue encontrado muerto ayer junto a la riera Risec del municipio. El buscador de setas fallecido tenía 73 años y era vecino de Figueras (Gerona).

MALLORCA

Encuentran muerto de un disparo a un hombre en las afueras de Manacor ■ Un hombre, cuya identidad se desconoce, fue encontrado muerto en las afueras de la localidad mallorquina de Manacor, cerca del vertedero de esta población, al parecer, con un disparo. El hallazgo se produjo cuando un vecino alertó a la Policía de la presencia de cadáver en el lugar del hallazgo.

VALENCIA

Una explosión de gas causa la muerte a un anciano y hiere a otras tres personas ■ Un anciano de 80 años murió ayer y otras tres personas resultaron heridas leves a consecuencia de una explosión de gas ocurrida en una vivienda de un edificio de cuatro plantas de Alzira (Valencia), donde un joven rumano tuvo que ser rescatado al quedar atrapado.

BARCELONA

Desaparece de un hospital un bebé de siete meses tutelado por la Generalitat ■ Un bebé de siete meses tutelado desde que nació por la Generalitat desapareció el pasado jueves del hospital infantil Sant Joan de Déu de Esplugues (Barcelona), donde se encontraba ingresado desde el día 5 para someterle a diferentes pruebas médicas.

► TEMOR ANTE UNA EPIDEMIA

El virus de gripe aviar rumano es de la variante más mortal

El germen detectado en Rumanía es del tipo H5N1 y desde 2003 ha provocado la muerte de 60 personas en el mundo • Se trata de la misma cepa detectada en Turquía y en Asia

• La UE ya ha adoptado medidas para prevenir el contagio y ha prohibido la importación de aves vivas, carne y otros productos avícolas procedentes de los países afectados.

EFE / BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) confirmó ayer que el virus de la gripe aviar detectado en Rumanía corresponde a la variante H5N1; es de la misma cepa que los aparecidos en Turquía y en los países del sudeste asiático.

«La Comisión Europea ha sido informada de que los resultados del análisis del laboratorio de la UE en Weybridge (Reino Unido) de esta tarde (por ayer) confirman que el virus de la gripe aviar en Rumanía es de la misma cepa altamente patógena H5N1 que los encontrados en Turquía y Asia», declaró el comisario europeo de Sanidad, Markos Kyprianou.

Los primeros resultados del laboratorio de referencia conocidos ayer ya indicaban que el virus era del tipo H5N1, pero aún faltaba averiguar si tenía relación con los aparecidos en granjas turcas y asiáticas, explicó la CE en un comunicado.

Desde que se supo el pasado 13 de octubre que la epizootia había llegado a Turquía, recordó el comisario, las autoridades comunitarias han trabajado con la presunción de que los brotes rumanos también corresponderían al tipo H5N1, por lo que «ya se han adoptado medidas apropiadas».

La UE prohíbe la importación a su mercado de aves vivas, carne, plumas y otros productos avícolas de Rumanía, desde el pasado jueves, y de Turquía, desde el lunes.

Por su parte, los expertos de los estados miembros de la UE acordaron el pasado viernes, medidas de precaución que pasan por evitar el contacto entre aves migratorias -consideradas la vía de propagación de la enfermedad- y aves de corral en áreas de alto riesgo, y decidieron poner en marcha sistemas rápidos de alerta para la detección de la gripe aviar en sus granjas avícolas.

Así las cosas, la CE entiende que por el momento «no es necesario proponer nuevas medidas específicas», aunque no descarta adelantar la nueva reunión del comité de expertos veterinarios de los Veinticinco, prevista para el próximo jueves, si se ve necesario.

El Ejecutivo comunitario subrayó además que el virus de la gripe aviar supone actualmente «un problema de salud animal que afecta a las aves» y que los ca-



Un veterinario rumano traslada varias aves de corral en un pueblo en cuarentena a 350 kilómetros de Bucarest. / EFE

Precaución: una vacuna convencional

La Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica (SEPAR) aseguró ayer que la defensa más eficaz frente al virus de la gripe aviar es que se extienda la vacunación la gripe convencional al mayor número de población en riesgo posible, y de modo muy especial a los niños y las personas mayores de 50 años. Esta medida, señaló SEPAR en un comunicado, no impediría que se propagase una eventual epidemia de gripe aviar, si es que el nuevo virus llega a ser capaz de transmitirse entre humanos, pero evitaría el principal peligro para la salud pública, que se trataría de que en el encuentro entre virus, «ambos salgan fortalecidos y den lugar a mutaciones de consecuencias imprevisibles».

Por su parte, el responsable de los servicios técnicos de ganadería de la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos, Pablo García, afirmó ayer que los productores avícolas están tomando «las medidas necesarias de bioseguridad y desinfección en las granjas» por lo que, en su opinión, se «minimiza» la posibilidad de que la epidemia entre en España. Asimismo, García hizo hincapié en que «no hay datos epidemiológicos de que este virus pueda transmitirse al ser humano por los alimentos contaminados ya que el cocinado lo destruye».

Los confirmados de contagio a seres humanos resultan hasta ahora de contactos estrechos entre personas y aves «en circunstancias que no son habituales en Europa».

La variedad H5N1 ha acabado con 150 millones de aves en Asia y ha provocado la muerte de 60 personas desde 2003.

Kyprianou, que el jueves recomendó a los estados que vacunasen contra la gripe a la población de riesgo e hiciesen acopio de fármacos antiviricos, prevé informar personalmente de la situación a los ministros de Exteriores de la Unión Europea en la reunión extraordinaria del próximo martes en Luxemburgo.

► ESTUDIO

Las mujeres que trabajan y tienen vida social sufren menos la menopausia

EFE / BUENOS AIRES

Las mujeres latinoamericanas que viven en la ciudad, trabajan y tienen actividades sociales sufren menos los síntomas de la menopausia que aquellas que residen en zonas rurales, según se desprende de las conclusiones de los resultados preliminares de una investigación en la que participan varios países y que será presentada en el XI Congreso Mundial de Menopausia.

El estudio, iniciado en Argentina, tiene como objetivo establecer «una escala de calidad de vida que transmita lo que le sucede a la mujer latinoamericana», según Néstor Siseles, profesor de Ginecología de la Universidad de Buenos Aires.

Siseles manifestó que en América Latina la experiencia de la menopausia está determinada por una combinación de factores biológicos y socioculturales ya que, mientras algunas eligieron una maternidad tardía y al llegar a la etapa de climaterio continúan en su papel de madre, otras ya se han convertido en abuelas. «La mujer que tiene un rol laboral, profesional, padece mucho menos las consecuencias de esta etapa de su vida que la que sólo se dedicó al rol maternal o familiar», matizó Siseles.

El informe, basado en entrevistas en profundidad, revela que la mujer urbana también tiene «muchas más posibilidades» de mantener un mejor aspecto físico durante esta etapa que aquellas que residen en zonas rurales.

► ÁFRICA

SOS Racismo pide a la UE que no dé dinero a países corruptos

SERVIMEDIA / MADRID

El portavoz de SOS Racismo, Diego Lorente, pidió a la UE que no dé dinero a países africanos con gobiernos «corruptos», como Marruecos y Libia, que «violan los derechos humanos».

Lorente dijo que Africa ha recibido millones de euros de ayuda al desarrollo, pero ese dinero «no ha servido de nada y cada vez la situación está peor» por la «corrupción» de los gobiernos. El portavoz de la asociación lamentó que la UE envíe dinero a Marruecos para un mayor control de sus fronteras frente a la inmigración subsahariana.

La Tribuna de Albacete recibe un premio por difundir la lectura

El periódico recibió el galardón en la feria Liber por su apoyo y seguimiento a los libros

• El programa de TVE 'Estravagario' y 'Un idioma sin fronteras', de Radio Exterior de España, fueron los distinguidos en las diferentes categorías de televisión y radio.

LA TRIBUNA / ALBACETE
La Tribuna de Albacete ha sido distinguida por la Federación de Gremios de Editores de España «por su apoyo y seguimiento al mundo de la lectura y el libro, especialmente a las acciones propias de su comunidad». El galardón fue entregado en la noche del pasado jueves en los Jardines de Cecilio Rodríguez del madrileño Parque del Retiro, dentro de las actividades organizadas con motivo de la feria Liber 2005 que se ha celebra-

do esta semana en el recinto de IFEMA.

El acto contó con la presencia de la concejala del Área de las Artes del Ayuntamiento de Madrid, Alicia Moreno, además del presidente de la Federación de Gremios de Editores, Emiliano Martínez, y una destacada presencia de representantes del mundo de la cultura y de la edición de libros de toda España.

GALARDONES. La ceremonia de entrega fue presentada por el periodista Alfonso Eduardo Pérez Orozco, que fue el encargado de ir llamando a los premiados.

El primero de los galardones entregados fue el que destaca la promoción de la lectura en el ámbito de la radio, que recayó en el programa de Radio Exterior de España *Un idioma sin fronteras*.



El director de la Tribuna de Albacete, Dimas Cuevas (d), recibiendo el galardón. LT

Después se hizo entrega del premio de prensa escrita, que fue entregado por Manuel Sanglas, presidente de la Associació d'Editors en Llengua Catalana y lo recogió el director de La Tribuna de Albacete, Dimas Cuevas Cuera.

El galardón correspondiente a televisión recayó en el programa *Estravagario*, de TVE y el premio a la mejor iniciativa de Fomento de la Lectura en Bibliotecas fue para el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Zamora.

► VALENCIA

Muere a los 95 años Ramón Gaya, el último pintor de la generación del 27

EFE / MURCIA
El pintor Ramón Gaya falleció ayer a los 95 años en Valencia, informó un portavoz del museo al que da nombre en Murcia.

El entierro de los restos del artista se celebrará hoy a las 12,30 horas en el cementerio municipal de Espinardo, pedanía de Murcia.

Nacido el 10 de octubre de 1910 en Murcia, amigo y compañero de Picasso o de Juan Ramón Jiménez, y admirador de Paul Klee, Cézanne o Van Gogh, Gaya fue un creador de su tiempo, aunque decidió separarse de las corrientes de la vanguardia. En España apenas era conocido hasta los años 70, cuando regresó del exilio de México, se instaló en Valencia y se dedicó de lleno a la pintura.

El director del Museo Ramón Gaya, Manuel Fernández-Delgado, que se desplazó a Valencia para acompañar a la familia, informó de que el pintor murió a las cinco y media de la madrugada en su domicilio, acompañado por sus más allegados y a consecuencia del «desgaste propio» de su edad.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
<p>LOTERÍA NACIONAL</p> <p>SORTEO DEL DÍA 15 DE OCTUBRE DE 2005</p> <p>Diez series de 100.000 billetes cada una</p> <p>SORTEO 82 / 05</p> <p>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</p> <p>Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de enero de 2006, INCLUSIVE</p>																			
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
65600	660	65601	600	65602	660	65603	660	65604	7.680	65605	120.000	65606	7.680	65607	600	65608	600	65609	600
65610	660	65611	600	65612	660	65613	660	65614	600	65615	600	65616	600	65617	600	65618	600	65619	600
65620	660	65621	600	65622	960	65623	660	65624	600	65625	600	65626	600	65627	600	65628	600	65629	600
65630	660	65631	600	65632	780	65633	660	65634	600	65635	600	65636	600	65637	600	65638	600	65639	600
65640	660	65641	900	65642	660	65643	660	65644	600	65645	600	65646	600	65647	720	65648	600	65649	600
65650	660	65651	600	65652	660	65653	660	65654	600	65655	600	65656	600	65657	600	65658	600	65659	600
65660	660	65661	600	65662	660	65663	780	65664	600	65665	600	65666	600	65667	600	65668	600	65669	600
65670	660	65671	600	65672	660	65673	660	65674	600	65675	600	65676	600	65677	600	65678	600	65679	600
65680	660	65681	600	65682	660	65683	660	65684	600	65685	600	65686	600	65687	600	65688	600	65689	600
65690	660	65691	600	65692	660	65693	660	65694	600	65695	600	65696	600	65697	600	65698	600	65699	600
99300	660	99301	600	99302	660	99303	660	99304	600	99305	600	99306	600	99307	600	99308	600	99309	600
99310	660	99311	600	99312	660	99313	660	99314	600	99315	600	99316	600	99317	600	99318	600	99319	600
99320	660	99321	12.600	99322	600.000	99323	12.600	99324	600	99325	600	99326	600	99327	900	99328	600	99329	600
99330	660	99331	600	99332	780	99333	660	99334	600	99335	600	99336	600	99337	600	99338	600	99339	600
99340	660	99341	600	99342	660	99343	660	99344	600	99345	600	99346	600	99347	720	99348	600	99349	600
99350	660	99351	600	99352	660	99353	660	99354	600	99355	600	99356	600	99357	600	99358	600	99359	600
99360	660	99361	600	99362	660	99363	780	99364	600	99365	600	99366	600	99367	600	99368	600	99369	600
99370	660	99371	600	99372	660	99373	660	99374	600	99375	600	99376	600	99377	600	99378	600	99379	600
99380	660	99381	600	99382	660	99383	660	99384	600	99385	600	99386	600	99387	600	99388	600	99389	600
99390	660	99391	600	99392	660	99393	660	99394	600	99395	600	99396	600	99397	600	99398	600	99399	600
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones						Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
460	360	091	300	1312	1.560	4313	1.560					106	300	327	300	0138	1.500	149	300
480	360	641	300	322	960	6673	1.560							527	300	728	300	159	300
790	360			562	360	143	360							47	120				
0	60			22	360	563	480												
				32	180	853	360												
				2	60	63	180												
						3	60												

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 99322 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	4.*	10.*	3.000.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.* Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.* En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billete son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.* Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.
4.* Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esa cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

Ecología

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

En las dos últimas décadas ha colonizado EEUU y la mayor parte de los países europeos

El mosquito tigre de Asia amenaza con extenderse a toda España

El norte peninsular se perfila como la zona climática más favorable

Miguel J. Tré

► Se trata de un pequeño insecto, de apenas cinco milímetros, de color negro con unas llamativas rayas blancas en su abdomen conocido con el nombre de mosquito tigre asiático (*Aedes albopictus*). Vive en zonas sombrías donde se acumula el agua, es muy agresivo y su picadura, especialmente en las extremidades inferiores, es bastante más dolorosa y persistente que la de otros mosquitos pudiendo llegar a provocar fuertes hinchazones y reacciones alérgicas. Además, su actividad es diurna y como puede atacar en grupo llega a provocar múltiples picotazos en apenas unos minutos.

Fue descrito por primera vez en 1894 en el sureste asiático y, aunque su hábitat se reduce principalmente a una zona cuyos límites son Japón, India, Nueva Guinea y Madagascar, en menos de treinta años se ha extendido por el mundo invadiendo EEUU y entrando en Europa a través de Albania para extenderse por Bélgica, Hungría, Francia o Italia.

Para ello ha utilizado las rutas de comercio de los neumáticos que se han convertido en el mejor hábitat artificial de la especie ya que al almacenarse en lugares sin techo acumulan agua de lluvia y materia vegetal en descomposición. Se trata, por tanto, de otra especie invasora que se suma a la hierba de las pampas, el mejillón tigre, el visón americano o la cotorra argentina que tantos perjuicios causan a la biodiversidad autóctona.

El mosquito tigre sigue avanzando y ahora le ha tocado el turno a España, posiblemente procedente de Italia, aprovechando el transporte internacional de neumáticos usados y en el agua envasada del «bambú de la suerte», presente en muchos hogares como adorno.

Rápida propagación

Los primeros ejemplares de mosquito tigre fueron localizados en agosto del año pasado en Cataluña, concretamente en la localidad barcelonesa de San Cugat del Vallés. Este verano se ha detectado su pre-

sencia en otros seis municipios, incluida la capital, lo que ha llevado a los entomólogos a afirmar que la invasión no ha hecho más que comenzar.

Se prevé que en los próximos años se extienda por el resto de España instalándose en aquellos lugares que le sean favorables a nivel climático, especialmente los lluviosos, lo cual apunta al norte peninsular, ya que las áreas desérticas dificultan su supervivencia. Las zonas más pobladas pueden favorecer la velocidad de expansión de la especie y, además, las zonas con jardines y agua estancada son un hábitat idóneo.

Se han capturado mosquitos tanto en el medio rural como el urbano, en contenedores abandonados y zonas umbrías con agua y hasta en los cementerios, aprovechando los floreros de las tumbas, un lugar excelente para reproducirse. Como medida de precaución, la Agencia de Salud Pública de Barcelona ha aconsejado vaciar los envases que puedan acumular agua como macetas, ceniceros, latas, bebederos o jarrones, para evitar las puestas.

40 y 80 huevos

La especie es muy prolífica y cada puesta está formada por entre 40 y 80 huevos que pasan las fases de larva y pupa en recipientes con agua hasta convertirse en adultos. Cuando el clima es cálido, pueden tardar sólo una semana en desarrollarse, y como no vuelan a grandes distancias (150 metros como máximo), es bastante sencillo localizar su criadero. Para tratar de exterminar el insecto se utiliza una bacteria (*Bacillus thuringiensis*) y cobre metálico, aunque sin demasiado éxito porque tiene mucha facilidad para adaptarse.

Los expertos afirman que se debe mantener a raya para evitar que se propague, como ha ocurrido en Italia, donde en apenas 13 años la ha invadido por completo. Aunque este país destina anualmente cerca de 15 millones de euros para erradicar al mosquito, si bien los resultados hasta el momento no han sido positivos.

Reproducción

Especie muy prolífica

► Cada puesta formada entre 40 y 80 huevos que pasan las fases de larva y pupa en recipientes con agua hasta convertirse en ejemplares adultos. Con el clima es cálido, pueden tardar una semana.



ANA M. DIEZ

Los jardines con agua estancada son un hábitat idóneo para este mosquito



JESÚS F. SALVADORES

Se propaga aprovechando el transporte internacional de neumáticos

El peligro

¿Vector de enfermedades?

► El peligro radica en que como las picaduras son molestas y las personas tienden a rascarse aumenta el riesgo de infecciones. No es de extrañar que exista una leyenda negra por la que se atribuye al mosquito la posibilidad de transmitir afecciones víricas a los animales y más de una veintena de enfermedades tropicales a las personas, entre ellas el dengue y la fiebre amarilla, como ya ha sucedido en los países de origen. Y aunque no se haya probado la introducción de nuevos patógenos, los biólogos no descartan que podría llegar a ser portador de virus presentes en la cuenca mediterránea, como el del Nilo, ya detectado en Francia y Portugal. Los expertos descartan estas hipótesis ya que para transmitir esas enfermedades tendría que haber picado con anterioridad a una persona infectada. Por eso, recuerdan que a pesar de ser el insecto vector no ha propagado ninguna enfermedad tropical en los países a los que se ha extendido.

Aunque de momento no haya problemas de salud pública, el hecho de producir molestas y dolorosas picaduras ha provocado que en las zonas donde se ha confirmado su presencia las personas cambien sus hábitos de conducta, como ha sucedido en el norte de Italia, hasta el punto de dejar de realizar actividades al aire libre, lo que reduce su calidad de vida.

Su almacenamiento subterráneo podría reducir hasta en un 40 por ciento las emisiones

La Cumbre de Montreal aprueba un informe sobre la captura de CO₂

Greenpeace apuesta por invertir en fuentes renovables, en eficiencia y en ahorro energético

José Fernández

► Expertos internacionales sobre cambio climático han estudiado en Montreal (Canadá) nuevas medidas destinadas a reducir las emisiones de dióxido de carbono. En primer lugar se reunió la 8ª Sesión del Grupo de Trabajo III del IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Cambio Climático), que es el responsable de evaluar los aspectos científicos, tecnológicos, medioambientales, económicos y sociales de la mitigación del cambio climático, incluyendo opciones de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero y de sus efectos sobre las economías. El citado grupo analizó el informe sobre la captura y almacenamiento de CO₂ elaborado a petición de la 7ª Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Cambio Climático (Marrakech, 2001) y, posteriormente, tuvo lugar la 24ª Sesión Plenaria del IPCC que aprobó el citado documento.

En el informe del IPCC se recoge que la capacidad de almacenamiento en formaciones geológicas sería de 2.000 gigatoneladas de carbono, especialmente en yacimientos agotados de petróleo y gas, así como en formaciones salinas.

En cuanto a su inyección en las capas bajas del océano, cuya capacidad sería de muchos miles de gigatoneladas, el estudio indica que, además del elevado coste, se desconocen los efectos que podría tener en los ciclos bioquímicos de los océanos, especialmente en lo referente a la alteración de la acidez de sus aguas.

Según los expertos del IPCC,



MIGUEL

El mar podría almacenar CO₂, pero se desconocen sus posibles efectos sobre la acidez del agua

Depósito geológico

Capacidad

2.000 gigaTm.

► Según se recoge en el informe del IPCC, la capacidad de almacenamiento en formaciones geológicas sería de 2.000 gigatoneladas de carbono, especialmente en yacimientos agotados de petróleo y gas, así como en formaciones salinas.

aunque la mejor solución para luchar contra el cambio climático es el uso de energías limpias, el almacenamiento de CO₂ en depósitos profundos puede suponer una ayuda extra a esas nuevas fuentes energéticas porque podría reducir entre un 20 y un 40% las emisio-

nes hasta el año 2050. A pesar de que las tecnologías están bastante perfeccionadas, reconocen, no obstante, que el proceso puede ser de difícil implantación, salvo que los Gobiernos de los principales países contaminantes incentiven el uso de las mismas.

Sustituir los combustibles

España se muestra partidaria de esta solución y ha puesto en marcha un proyecto piloto para capturar CO₂ directamente de las industrias y centrales térmicas, separarlo del resto de los gases, someterlo a elevadas presiones para convertirlo en líquido, transportarlo e inyectarlo en depósitos a más de 800 metros.

Sin embargo, Greenpeace considera que el informe del IPCC presenta dudas sobre los riesgos ambientales, la seguridad y los gastos para que la captura y alma-

cenamiento de carbono pueda ser viable económicamente, y afirman que el único camino seguro para cumplir con Kioto y prevenir el cambio climático pasa por reducir su producción sustituyendo los combustibles fósiles por energías renovables y medidas de eficiencia y ahorro energético.

Según la organización ecologista, el almacenamiento de CO₂ aumentaría los costes de generación de energía dependiendo de la ubicación de la central, del lugar de almacenamiento y de la tecnología usada para su captura y transporte. El uso de minas de sal corre el peligro de irrupción de agua, lo que facilitaría el escape del gas.

Y en el caso de depósitos de carbón, que son utilizados para la producción de metano, al ser sustituido por CO₂ se pueden producir fracturas en las rocas provocando la liberación de ambos gases.

colección de nuevos tipos de bacterias que, solas o en combinación con plantas, consumen el pesticida como si fuera un nutriente habitual. Estos investigadores españoles, en colaboración con el Centro de Astrobiología (centro mixto del CSIC y del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial), también han podido desarrollar plantas con actividad biodegradativa con potencial como agentes de descontaminación de suelos inutilizados por la presencia de contaminantes.

La Comisión Europea ha calificado este proyecto como uno de los mejores ejemplos de éxito de colaboración europea en el ámbito de los tratamientos biológicos de los residuos tóxicos, lo que se conoce como biorremediación.

Utilizan bacterias y plantas para recuperar suelos contaminados con insecticidas

F. González

► El Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) ha dado a conocer los resultados de «Lindane», un proyecto europeo sobre biorremediación de suelos contaminados elaborado por los científicos Víctor de Lorenzo (vicepresidente del Centro Nacional de Biotecnología del CSIC, en Madrid) y Juan Luis Ramos (director de la Estación Experimental del Zaidín, en Granada). Según se afirma desde el citado organismo, el trabajo se ha centrado en la

recuperación, mediante el uso de bacterias y plantas, de suelos contaminados con el pesticida lindano, un insecticida organoclorado de amplio espectro utilizado en todo el mundo en agricultura, veterinaria y hasta en el ámbito de la salud humana (elimina insectos fitófagos y parásitos de animales), hasta su prohibición en la década de 1980 debido a su alta toxicidad e impacto ambiental en los sistemas vivos. En España, el lindano ha sido un contaminante muy importante en amplias zonas del País Vasco (Bilbao) y Galicia (Porriño) hasta

el punto de que los residuos del insecticida y de su producción industrial han contaminado grandes extensiones de terreno en Europa y Asia. El equipo de científicos e industriales europeos dirigido por los investigadores del CSIC ha conseguido producir nuevos agentes para degradar el compuesto biológicamente in situ. Los investigadores han utilizado técnicas de chips de ADN para identificar microorganismos presentes en los suelos contaminados con capacidad de biodegradar por completo el lindano y han generado toda una

Las empresas deberán abonar una tasa por llevar los residuos a los vertederos

T. Gómez

► Entre las medidas contempladas en el futuro Plan Regional de Residuos Industriales 2005-2010, elaborado por la Consejería de Medio Ambiente, las empresas que depositen sus residuos en vertederos deberán abonar una tasa «disuasoria», cuya finalidad es impulsar el reciclaje y la valoración de los desechos generados en su actividad industrial. El texto, que se encuentra actualmente en fase de participación pública, contempla cinco líneas de actuación (elaboración de la normativa, prevención, gestión, I+D+i, formación y comunicación) y una inversión total de 137,5 millones de euros, de los que el 88% serán aportados por las industrias, dentro del principio de «quien contamina paga», y el 12% restante por la Administración regional. Concretamente, se destinarán 27,5 millones a la gestión de los residuos peligrosos y los 110 millones restantes a los no peligrosos, 90 de los cuales se invertirán en la construcción de infraestructuras.

Dentro del capítulo dedicado a la prevención, el texto recoge la creación de un Centro de Producción Limpia, es decir, una oficina de asesoramiento concebida como instrumento de apoyo a las empresas. En cuanto a la gestión, el Plan establece la puesta en marcha de una red de infraestructuras compuesta por 4 plantas de compostaje y 3 de biometanización de residuos orgánicos biodegradables y 2 depósitos de rechazo de inertes.

Además, se contempla la construcción de centros integrales de tratamiento de residuos industriales no peligrosos, con una capacidad mínima de 400.000 toneladas anuales. Se plantea un mínimo de tres instalaciones, que estarían situadas en las grandes zonas productivas de Castilla y León. La primera daría servicio a León, Ponferrada, Benavente y Palencia; la segunda, a Burgos, Soria, Segovia y Medina del Campo y, la tercera, a Salamanca, Zamora, Valladolid y Ávila. Además, según ha afirmado el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, todos los polígonos industriales cuya superficie supere las diez hectáreas, deberán contar con un centro de transferencia de residuos industriales.

Los datos que maneja la Consejería de Medio Ambiente indican que en Castilla y León se generan anualmente 157.000 toneladas de residuos industriales considerados como peligrosos y 3,5 millones de toneladas de no peligrosos.

EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII
Número 394

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
16 de Octubre de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terapias
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés



HOTEL LOS LINAJES
C/ Dr. Velasco, 9 - SEGOVIA Tel 921 46 04 75 - www.loslinajes.com



TODOS LOS JUGUETES EN UN MISMO SITIO
TOY PLANET
YUPI
José Zorrilla, 80



Todo contra **el frío**
Flores **Todo Util**
centros, velas, jarrones... José Zorrilla, 30 Pilla cerca

ENVÍA LA PALABRA BUZÓN AL 5410
Costes del mensaje 0,90€ (+I.V.A)

ENTRARÁS EN EL SORTEO DE EL BUZÓN
TODOS LOS REGALOS PARA UN SOLO GANADOR
De compras con el  Buzón
ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS

EL 60 CONCURSO

18 REGALOS
TAMBIÉN POR CORREO
Ver pág.8

EN VENTA

NAVES

EN

HONTORIA

Próxima Entrega

325 m2

OFICINAS - ASEOS - VESTUARIOS

Infórmese en: 921 461741
C/ Cervantes, 28 3ª izq. 626 171400

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón** ?

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



921
43 44 56
24
HORAS

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



Apartado
Correos
376
40080
SEGOVIA

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Adjunte en + sello
el envío 0,28 €

Si no adjunta el sello no se publicará.
No pegar los sellos



ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376
40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones

FORMA DE PAGO :
Acompañó original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376
40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran:
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

Dietética

PLAN DE CONTROL DE PESO

Linibelt

Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional
Dietistas Diplomadas

- * Dieta personalizada. Estudio individual
- * Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
- * Determinación y seguimiento de la grasa corporal
- * Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

APUNTATE YA



DIETETICA Y SALUD

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

GANA SALUD
CONTROLA
TU PESO
Y VOLUMEN

Terapias

MARES



- FISIOTERAPIA • MASAJE • ELECTROTERAPIA •
- HIDROTERAPIA • CIRCUITOS ANTIESTRÉS •
- HIDRO-JET (Bañera en seco) •
- DUCHA ESCOCESA •



- ESTÉTICA •
- Gimnasio de mantenimiento •
- Educación al masaje infantil •
- Psicología (adultos, niños) •

Abierto de Lunes a Viernes en horario continuado de 10 de la mañana a 22 horas

C/ EL RANCHO,14 • TEL. 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

Segovia, la segunda provincia con los pisos más caros en la región

Cientos de personas conocieron Segovia en las visitas guiadas

Nuevas Generaciones apoya la propuesta del PP en el Ayuntamiento por el 'Acuerdo de Segovia'

El Ayuntamiento anima a grupos y solistas a participar en un disco a favor de la igualdad

Notable participación en la programación de la I Semana Cultural de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo

La Junta ultima el dispositivo de vialidad invernal

Junta y municipio ponen fin al abandono de los patios de San José

Silván analizará con Villalba las prioridades en infraestructuras viarias

El nivel de delincuencia en la provincia es inferior a la media nacional



PERUCHO2 S.L

Alquila LOCALES

Totalmente Acondicionados Diferentes medidas Fachadas acristaladas Buen aparcamiento

LA LASTRILLA A 100 mts entrada al Parador Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Ideal comercios, consultas, profesionales... Precio interesante - OCASIÓN

921 42 25 97
629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

*** COCHES ***

- Ford mondeo 1.8td,año99,a.a.c.c.,e.e.itv mayo07. Tel 600441893
- Mitsubishi L-200 glsmax,pick-up,doble cabina,negro/plata. Tel 606410171
- Hyundai atos, 2 años, ,garantía oficial, 6.100eu. Tel 921171208 noches
- Audi A-4,110cv,año97, perfecto estado, plata metalizado. Tel 670059442**
- Renault 19,cabrio,perfecto estado,sólo 3.000 eu. Tel 609842692**
- Renault clio rojo,bien cuidado,buen precio Tel 626341246 - 685812051
- VW golf 1.9tdi,110cv, año98, 8.000eu. Tel 615277712
- Ford scort cabrio,capota elect.1.6 i. c.c., e.e.,muy buen estado. Tel 627864671
- Renault cangoo furgón, 19d,año 2000, Tel 666972653
- Furgoneta Citroen c5,1.8 diesel,blanca, SG-1,4.000eu. Tel 666514067
- Juego pilotos traseros ford focus, buen estado, Tel 666514067
- Renault 19, 2.000eu. Tel 629668610
- Mercedes diesel 300,mod 123,en perfecto estado. Tel 653045441
- Peugeot 205 diesel,1.9,año97, d.a.a.e.e., c.c.,3.000eu. Tel 606993715
- Opel omega 2.5,todos extras,oportunidad, 100.00km,5.500eu.Tel 921594392
- Patrol 6 cilindros,170.000km,4 ruedas dunlop-sp-10. Tel 921401195

*** MOTOS ***

- 4 ruedas,llantas alum,225/50vr,mercedes. Tel 620888998
- Renault megan dci,105cv,año00,todos los extras,71.000km.Tel 647489348
- Ford scort 1.8td,año98, en garaje, buen estado,4.000eu. Tel 629635896
- Honda civic 4x4,1.6i, 5p,perfecto estado 1.650eu. Tel 921188039
- Ford mondeo 1.8 td, año 99, itv 05/07, Tel 600441893
- Ford fiesta 1.6,año 89,perfecto estado, 1.250eu. Tel 620541651
- Audi a-4 avantt 2.5 tdi,quatro,año00,con techo elec.16.500eu.Tel 609025195
- Opel astra 1.6, e.e,c.c,año94, económico. Tel 647703733
- VW escarabajo,mexicano,año91,1.6cc, Tel 670317791
- Peugeot 406, perfecto.Tel 677420699
- Citroen 2 c.v, año 74,impecable.interior y exterior,naranja. Tel 678669497

BMW 530 D
año 2000, 65.000 km
libro mantenimiento nacional
Tel 666 972 653

SUZUKI Vitara
2.0 hdi
5 puertas, año 2002
40.000 kms
Tel 921 47 91 41

*** MOTOS ***

- Yamaha xt, 600, 15.000km, año90,ruedas batería,transmisión nuevosTel 630282285
- Suzuki rf600r, año93,roja,34.000km,en perfecto estado.Tel 609065138
- Yamaha 250cc, especial,año91,buen precio Tel 653128490
- Gasgas 250cc,enducross,motor,ruedas y embrague nuevos,extras.Tel 652521122
- Yamaha 600xt,3.000km,año02,4.200 eu por no usar. Tel 677634938
- Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051
- Honda 650cc,año02, negra,18.000km,en buen estado. Tel 626287886
- Vendo casco,guantes y cazadora moto, 180 eu. Tel 653497140
- Yamaha xv635, 4.000km,semiestreno,por 7.000eu. Tel 639374907
- Casco replica rossi,nuevo,Tel 626023021
- Quad suzuki 400, amarilla,recién revisión 1.000km, buen estado. Tel 606945151
- Suzuki gsxr 750,blanca/azul,año91,muy cuidada, 9.200eu. Tel 661340203
- Kawasaki 600gpx, 32.000km,roja,impecable, 1.400eu. Tel 617861691.
- Vendo casco,cazadora y pantalón de moto gran cilindrada. Tel 921424122
- Quad atv bombardiera outlander 400 4x4 Tel 666201776
- Vespino seminuevo,poco uso,buen precio Tel 921198125

*** INDUSTRIALES ***

- Honda revel,250cc,año98,8.000km,nueva 2.000eu. Tel 606993715
- Moto 750cc. Itv . Tel 921430075
- Moto vespa 200 iris, impecable, vendo por no usar. Tel 669 855910
- Motocicleta piaggio tifon 49cc,se regala casco,cadena,traje agua.Tel 609419293
- Ciclomotor seminuevo,bien cuidado,muy económico. Tel 921440813
- Yamaha vidago,1.100cc,año91,itv,2.500eu Tel 609025195

SE VENDE KAWASAKI GPZ-500 M-1083-MD BUEN ESTADO 1.500,00 euros TEL. 609070563-639365043

*** BICICLETAS ***

- Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras.Tel 649070797
- Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto maticos talla50. 600 eu. Tel 6466659699
- VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol.Tel 921522183
- Bicicleta carretera aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043
- Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112
- Montainbike,económica.Tel 686666848
- Bicicleta montaña, Tel 921444630 y mv6 675633603
- Bicicleta de montaña,nueva, doble amortiguación,90eu.urge.Tel 618763772

*** INDUSTRIALES ***

- Vendo Dumper ausa y hormigonera.Telf 607834999
- Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu.Tel 619426291
- Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu.Tel 677463030
- Vendo piezas land rover 6c,puemastaracha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725
- Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920
- Sembradora precisión john deree, 8 líneas válida siembre directa. Tel 620862278
- Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644
- Vendo tractor jonh deree, 20-35, poco uso y 70 paquetes avena engrama, pequeños, Tel 677633183 - 921495293
- Vendo carretilla elevadora,diesel,2.000kg desplaza lateral,C.A.T.Tel 669777451
- Se realizan trabajos máquina retro de cadenas/retroexcavadora. Tel 647009189
- Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688
- Máquina sembrar cereales,Torres mod67 láser,precisión,3m,Tel 636748993
- Camión renault s100 basculante,grúa,año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302
- Carros de machos,trillos,máquina de alblentar y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679
- Tractor fiat 980,dt,remolque...etc todo en buen estado. Tel 666201776

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	
BMW 323 ti compact	2000	full equip	84.000km	12 meses	12.500 €	CITROEN C5	octub 2003, full equip	62.000 kms	12meses	16.000 €
CITROEN C5	octub 2003, full equip	62.000 kms	12 meses	16.000 €	2.0 HDI exclusive	navegador,telefono,asient elctr...				
BMW 520i	24V	1994 24V, gasolina, azul, SG-H	12 meses	2.200 €						

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevavolantes Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
 Pol. Ind. El Cerro
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
 Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

Concesionario Oficial BMW

A. Matesanz, S.A. ¿Te gusta conducir?

NOTICIAS NACIONALES

Vinculan a un general chileno con la muerte de un diplomático español
(La hija del diplomático español Carmelo Soria, asesinado en Chile por agentes de la dictadura del general Augusto Pinochet, pidió el martes la destitución del segundo comandante de la fuerza militar de las Naciones Unidas en Haití, el general chileno Eduardo Aldunate.

Desmantelada una red de cocaína en España, Italia y Argentina
Las fuerzas policiales de España, Italia y Argentina emitieron el martes 30 órdenes de arresto en una operación conjunta realizada en los tres países en la que fue desmantelada una red internacional de tráfico de cocaína, cuyos cerebros fueron arrestados.

Evacuan el aeropuerto de Zaragoza por una alerta de ETA
El aeropuerto de Zaragoza fue evacuado este miércoles después de una llamada anónima en nombre de ETA advirtiendo sobre la inminencia de un ataque con lanzagranadas.

Cerca de 4.000 militares desfilan con motivo de la Fiesta Nacional
Cerca de 4.000 militares, incluidos representantes de todos los países latinoamericanos (salvo Cuba), participaron este miércoles en Madrid en el desfile de la Fiesta Nacional, presidido por los Reyes.

Los ministros de la UE escuchan el informe sobre Ceuta y Melilla
Los ministros europeos del Interior se reúnen este miércoles en Luxemburgo, donde la Comisión Europea presentará el informe de su misión técnica en Ceuta y Melilla.

Rabat y Madrid convocarán una conferencia euro-africana sobre inmigración
Marruecos y España, criticados por su gestión de la crisis causada por los inmigrantes subsaharianos, anunciaron este martes su intención de convocar una conferencia ministerial euro-africana, mientras varias decenas de clandestinos llegaban a Ujda para ser repatriados.

Ibarra critica el proyecto de Estatuto y Zapatero le pide calma
El presidente de la Junta de Extremadura afirmó este martes que algunos aspectos del proyecto de nuevo Estatuto de Cataluña son "éticamente reprobables" y acusó a Pasqual Maragall de "deslealtad".

ACNUR estima que unos 150 inmigrantes tienen derecho a pedir asilo
Entre 100 y 150 inmigrantes subsaharianos que desean pedir asilo por ser oriundos de países africanos donde hay conflictos armados se encuentran todavía en Melilla, estimó la jefa de la Unidad de protección jurídica del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en España, Deborah Elizondo.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

*** PISOS ***
San Cristobal, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, 2 terrazas, trastero... Tel 649127227
S. Cristobal, 3 habitaciones, baño-aseo, garaje, trastero, Tel 686883408
Piso interior, j. Conde Sepúlveda, 3 dormit estar, trastero, terraza. Tel 921460602
Piso Madrid, cerca sepulvedana, 120m, 3 dormitorios, Tel 913640419
Ctra Villacastín, 3 dormitorios baño, aseo, exterior, cocina amueb., 2 plazas garaje, trastero, no agen tel 653 27 74 08
Piso céntrico, 70m, 3 habitaciones, calf ind trastero, 171.000eu. Tel 637500003
El Carmen, 3 dormitorios, reformado, trastero. Tel 699485950 no agencias
Piso Ctra Villacastín, 2 dormitorios, gran terraza. Tel 921432813
Piso La Lastrilla, 90m, 30m patio, 2 baños, cocina amueb, garaje. Tel 921463325
Duplex Valladolid, 135m, 3 dormitorios, buhardilla, z. Covaresa, Tel 639818566
Piso Palazuelos, 75m, 3 habitac, 2 baños, trastero, gas, año 00, Tel 921448725
Piso ático Madrid, z. Pueblonuevo, en buen estado. Tel 914073034
La Losa, 3 dormitorios, baño, garaje, trastero jardín, piscina, Tel 670715035
Piso Palazuelos, seminuevo, 28.000.000pta Tel 639509183
Piso z. Regimiento, 3 dormit, salón, baño, cocina amueb, trastero. Tel 606194025
Piso semiamueblado, S. José, j. Iglesia, Tel 921442971 - 921445420

Piso Torrecaballeros, a estrenar, 2 dormit, salón, cocina indp, baño, gastos individual Tel 615978439
Vendo piso 3 dormit, 2 baños, amueblado ascensor, garaje, trastero, Ctra Villacastín Tel 678692498.
S. Cristobal, apartamento amueblado, zona comunes/piscina. Tel 659213837
Piso a estrenar Torrecaballeros, 2 dormit, garaje, trastero, vistas. Tel 921427819
Piso Palazuelos, 95m, 3 dormitorios, hilo m garaje, trastero, no agen. Tel 627903578
Piso Navas de Oro, 2 plantas+ático exterior, patio, bodega. Tel 628076368
Vendo piso en Valladolid, j. corte ingles, 2 dormit, reformado. Tel 629830925
Valverde, 2 dormit, salón/terraza de 20m, cocina, garaje, trastero, piscina cdad, Tel 921 46 30 32
Compro piso en Madrid, 2 dormitorios, Tel 675028395
Vendo piso Ctra Villacastín, 3 dormitorios 2 baños, cocina amueb, garaje, trastero, 3 terrazas. Tel 921421421
Vendo piso z. Piscina cubierta, 2 dormit, reformado, Tel 677565885
Vendo piso J. Zorrilla, Tel 921406024
Piso amueblado z. S. José, Tel 921110964
Piso Palazuelos, 99m, 3 dormit, 2 baños, y garaje, trastero, Tel 619851874
Vendo piso. Tel 616095428
Piso S. Cristobal, bajo c/ jardín privado, 3 dormit, baño, aseo, garaje, trastero, piscina, 4 años, Tel 670321745

Piso La Albuera, exterior, 3 habitaciones, baño, calef central. Tel 921433865
Piso Galapagar, vista sierra, 4 dormit, con amplio salón, 2 baños, amueblado, aparcamiento, piscina Tel 680745454
Vendo piso Tel 678692498-616095428
Piso Torrecaballeros, 2 dormit, garaje/trastero, vistas. Tel 679345648
SanCristobal, 3 dormit, baño/aseo, cocina amueblada, garaje..Tel 615082662
Vendo apart céntrico, con plaza de garaje, Tel 921441958
Vendo piso La Granja, 3 dormit, 2 baños, garaje, trastero, ascensor. Tel 629352541
Compro piso 2-3 dormitorios, 2 baños, Segovia o alrededores. Tel 649640147
Vendo piso La Granja, céntrico, tarima, gas cocina amueblada. Tel 647829151
*** LOCALES/NAVES***
Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770
Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447
Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia. Tel 921577209
Vendo nave 450m, Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152
Alquilo local 27m planta y sobre techo 14m, bado, luz/agua. Tel 921433975.
Alquilo local acondicionado, 36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729
Local en S. Rafael, 180m, Tel 921171605
Alquilo nave industrial, 350m, Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Vendo local 445m, Conde Sepúlveda, acondicionado, Tel 921427512
Vendo local j. Crnel Rexach, 46m, puerta auto/elevadora, Tel 921423120
Alquilo nave acondic. j. circunvalación, 350m, agua/luz. 550eu. Tel 629988462
Local para bar/rte, con horno asar, j. Pedraza, paisaje, buena zona. Tel 916112156
Se venden plantas 2ª y 4ª para oficinas en Muerte y Vida. Tel 678692495
Alquilo nave industrial, cámara frigorífica 600m3, Mozoncillo. Tel 921577209
Se vende Bar/Restaurante en pleno funcionamiento por no poder atender Tel. 667 685 272
Alquilo local acondicionado, para escuela infantil/guardería, c/ Sta Isabel, 921425219
Nave para caballos, 12 box, parcela 3.000 mts vallada. Revenga. Tel 676997920
*** TRASPASOS ***
Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656
Traspaso local Tel 620870015
Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411
Se traspasa bar/rte, céntrico, 1 año de actividad. Tel 921428525
Traspaso locutorio, instalado, buena situación. Tel 921434587
Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m, 2 plantas. Tel 686225226
Traspaso bar en Segovia, funcionando, en zona céntrica. Tel 653562590

Traspaso centro de ocio infantil, mínima inversión. Tel 659681292
LOCALES ALQUILER
Alquilo local 80m, juntoregimiento, patio, gran fachada. Tel 921422297
Alquilo local Ccial, 2 plantas, 105m -70m sótano, N. Segovia. Tel 921422262
Se alquila local 20m, instalado, j. mercado Albuera, C/Badajoz Tel 921429269
Alquilo local C/Roble, 40m, chaflán a 2 calles, luz/agua. Tel 921426060
Alquilo local N. Segovia, V. Aleixandre, de 150m y local La Albuera, Parque Rosales de 90 m. Acondicionados. Tel 609790389
Alquilo local 27m planta, sobre techo 14m vado, luz, C/Rancho, 20. Tel 630403536
Alquilo local 50m. 3 despachos, céntrico, 400eu. Tel 659286780
Alquilo local en Sepúlveda, ideal negocio Tel 921540083.
Alquilo local C/S. Francisco, 120m, buen precio. Tel 652403884
Alquilo oficina, 60m, j. Acueducto, buen precio. Tel 921444978
Alquilo local c/s. francisco, acondicionado comercio, 150m. Tel 629988462
Alquilo trastero Avd Obispo Quesada. Telf 921427063
Alquilo local acondicionado, j. J. Zorrilla, Tel 921426478
Alquilo local S. Millán, 40m, ideal oficina despacho.. Tel 609981133
Alquilo local 75m, vado, S. Antón, buen precio. Tel 629029010

PALAZUELOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

VIVIENDAS 2 Y 3 DORMITORIOS

APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS



PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES (Desde 40 m2 hasta 280m2)

GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE ZONAS COMUNES CON PISCINA

Desde 90.000 €

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

ECONOMÍA

Economía/Transportes.- CETM convoca un paro indefinido a partir del próximo día 17

La Junta Directiva de la Confederación Española de Transporte de Mercancías (CETM) ha acordado por unanimidad la convocatoria de un paro patronal indefinido a partir de las 00.00 horas del próximo lunes, 17 de octubre, anunció hoy la organización.

Economía/Estatut.- Solbes tendrá en cuenta el análisis de Caruana, pero la decisión política "corresponde al Parlamento"

El vicepresidente económico del Gobierno, Pedro Solbes, afirmó hoy que tendrá en cuenta los análisis técnicos del presidente del Banco de España, Jaime Caruana, pero subrayó que "las decisiones políticas corresponden siempre al Parlamento".

RSC.- APPA considera imprescindible la interconexión con Francia para la implantación de las renovables La Asociación de Productores de Energías Renovables (APPA), considera que para el correcto desarrollo y la implantación de las energías renovables en España es imprescindible incrementar las interconexiones con Francia, informó en un comunicado.

Economía/Empresas.- National Express alcanza un acuerdo para comprar Alsa por 670 millones El grupo británico de transporte en autobús National Express ha llegado a un acuerdo para hacerse con la española Alsa por 461 millones de libras (670 millones de euros), incluida la deuda del grupo valorada en 199 millones de libras (289 millones de euros), indicó hoy la compañía.

ENTREGA JULIO 2006 PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS

ESPIRDO

LA HIGUERA

Venga a escoger la mejor ubicación del proyecto

**APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS
 GARAJE - ASCENSOR**

Precios desde 78.500 €

**Oficina de Ventas
 Ezequiel Glez, 24 2ºD**

921 441836

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

*** CASAS ***

Se alquila casa 4 dormit, amueblada, patio garaje, Tel 921501006

Se compra casa planta baja, acceso minus válido, Segovia capital, Tel 652862230

Vendo casa en ruinas, con proyecto, cerca Turégano, Tel 667645282

Espirdo, casa piedra 2 plantas, 450m, 27 dependencias, 2 baños, calef, garaje, frente Iglesia, huerto, etc 915705372

Busco casa o piso bajo con patio, alquiler 2-3 dormit, amueblado, Tel 639250488

Vendo casa Marazuela, perfecto estado, Tel 609246956

Vendo casa Carbonero el Mayor, 200m2, Tel 921438175

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo Tel 921426778

*** CHALET ***

Vendo chalet Marugán 7 fuentes, 3 dormit, Parcela 2.500m, nuevo, Tel 685564310

Alquilo chalet adosado, Trescasas, amueblado, Tel 921426225

Chalet indiv. L.A.S. Rafael, 500m parcela, 3 dormit, 1 planta, seminuevo Tel 619702200

Pareado La Lastrilla, 200m, 6 dormit, buen estado, Tel 630564254

Alquilo chalet, sierra Bustaviejo, anual, semestral, verano, Tel 918482516

Adosado en Garcillán, 175m, jardín 96m, 2 baños, 4 dormit, Tel 686604703

Alquilo chalet Madrona, junto tenis, jardín piscina, 600eu Tel 609710073

Vendo chalet Trescasas, 4 dormit, 2 baños aseo, cocina amueb, garaje, jardín 188m, Tel 687914253

Chalet con parcela, Tel 636100866

*** GARAJES ***

Vendo plaza garaje S. Cristóbal, entrada fácil, Tel 921406459

Vendo/alquilo plaza garaje en C/Agapito Marazuela, 34, Tel 626020127

Vendo garaje cerrado, luz/agua, o alquiler para almacén Tel 666279133- 921426472

Compro plaza garaje N. Segovia, parque reloj o cercanías, Tel 921430354

Vendo plaza garaje, Tanatorio El Carmen Tel 921432765

*** PARCELAS**

Turégano, hermosa chopera, 800m2, otras en Arevallillo d Cega, Tel 914737924

Vendo solar urbano en Eterros, 1.000m, Tel 699210621 no agencias

Vendo finca a 12km de Segovia, 19.100m cercada, agua/luz, Tel 921427424

Se vende en Prádena, parcela urbana 1.300m, Tel 629406203

Turégano, parcela urbanizable, 350m y otra en Huerta 400 m, Tel 696617715

Vendo fincas rústicas Otones d Benjumera Tel 606194025

Vendo terreno en provincia edificable, Tel 921124061

Compro finca rústica, 10-50 hectáreas, con encinas o pinos, Tel 667823800

Vendo parcela urbana, 5.000m, Huertas j Arcones, Tel 913262906

Vendo finca rústica, Carbonero el Mayor, cerca pueblo, Tel 921431766

*** PISOS ALQUILER ***

Alquilo piso estudiantes, C/Crnel Rexach Tel 921442328 noches.

Alquilo piso amueblado, Madrid, z. Reina Victoria, Tel 675028395

Apart. 1 dormitorio, cocina indiv, z. estación buses, Tel 921577045 - 678573726

Se alquila la casa del cura Valle de Tabladillo, 921534105 Mercedes

Alquilo piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, calef, z. J. Zorrilla, Tel 921422796

Alquilo apart j. Acueducto, amueblado, 2 dormit, calef central, Tel 921438040

Alquilo piso Ctra Riaza, 4 dormit, 2 baños amplio, Tel 921198125

Piso amueblado, J. Zorrilla, 3 dormitorios ascensor, calef central, Tel 921425917

Alquilo estudio amueblado, El Sotillo, una sola persona, Tel 659921743

Alquilo piso 3 dormit, amueblado, en La Albuera, 500eu + Cdad, Tel 689414631

Alquilo piso Madrid, 3 dormit, amueblado Gral Ricardos, M. Oporto, Tel 678625414

Alquilo piso amueblado, z. Sta. Eulalia, Telf 921420372

Piso grande, Tel 921461044

Alquilo apartamento, céntrico, 2 dormit, cocina americana, baño, Tel 921461678

Alquilo ático, 4 dormit, z. estación buses, servicios centrales, Tel 921429462

Alquilo piso para estudiantes, 3 habitaciones, cocina amueblada, calef indiv, junto tanatorio, Tel 629250026

Alquilo piso amueblado, PteHierro, 3 habt calef central, exterior, Tel 921436177

Alquilo piso amueblado, 3 dormit, exterior Nueva Segovia, 400eu, Tel 639744437

Alquilo apart Palazuelos, con/sin muebles garaje, trastero, Tel 626470533

Alquilo piso Madrona, detrás tenis, 3 dorm amueblado, Tel 646370926

Alquilo piso, Urb Mirasierra, amueblado, 3 dormit, calef indiv, Tel 629631723

Alquilo apart amueblado, céntrico, calef central, 560eu, Tel 679832032

Alquilo piso céntrico a estudiantes, 3 habitaciones, Tel 921591102-654878768

Alquilo piso pequeño junto Tío pintao, Tel 626919627

Alquilo piso amueblado, Madrid, z. Reina Victoria, Tel 675028395

Alquilo apart en Fuentemilanos, calef y amueblado, Tel 666201776

Alquilo piso 4 habitac, agua/calef central Obispo Quesada, Tel 620120907

Alquilo piso N. Segovia, 4 habit, garaje, ascensor, amueblado, Tel 659566958

Alquilo piso La Albuera, 3 habit, 80m, exterior, calef central, Tel 921428587

Alquilo amplio apart céntrico, c/Madrona 1 dormit, 450eu, Tel 921442641

Alquilo piso amueblado a estudiantes, 3 dormit, calef central, Tel 921420537

Alquilo piso Jardiniños S. Roque, 3 dormit cocina amueb, ascensor, Tel 921425615

Alquilo piso amueblado, 2 dormit, garaje, Vía Roma, Tel 639133132

Alquilo piso muy céntrico, 4 dormitorios Tel 921432109

Alquilo piso La Lastrilla, amueblado, junto plaza, 3 dormitorios, Tel 629154503

Vendo/Alquilo, 1ª planta diáfana, 350m, C/Trinidad (Cuéllar) Tel 918033145

*** VACACIONES ***

Torreveja, apart, cerca playa, todos los servicios, Tel 607976541 (quincenas/mes

Torreveja, apart, 2 dormit, piscina, equipado, Tel 654957347 - 921141978

Torreveja, apart, nuevo, equipado, cerca playa, 350eu/semana, Tel 921489049

Benidorm, apart, nuevo, garaje, tenis, cerca playa, Tel 699356670

Alquilo apart Torreveja, 2 dormit, cerca playa, 600eu/Q, Tel 921437172

Bungalow en Torreveja, Tel 686551252

Vendo apart, Z. Levante, parking, piscina, vista al mar, Tel 921441262

Bungalow 5 pax. Quincenas, semanas, Telf 965703145

Alquilo apart, 1ª línea playa, urb privada piscina, garaje, Alcoceber, Tel 913735084

Apart nuevo equipado, Torreveja, todo el año, Tel 646449644

VENTA ALQUILER



Gobernador. Fdez. Jiménez, 20
Telf : 921 44 54 55- Telf y Fax : 921 44 46 47
www.ugarTE-inmobiliaria.com

<p>JOSÉ ZORRILLA 100 m², 3 dormitorios, baño y aseo. Ascensor. Garaje. Gas natural. Perfecto estado. Ref. 6685</p>	<p>CASCO ANTIGUO 5 dormitorios en planta más torreón-estudio. Rehabilitar. Junto Plaza Mayor. Muy interesante. Ref. 6698</p>	<p>VÍA ROMA 3 dormitorios, Exterior. Cocina amueblada. Terraza. Calef. individual. 168.283 euros Ref. 6706</p>	<p>CANTIMPALOS Solar urbano, 1.280 m². Fachada de 22 m². Situación muy céntrica. En aportación. Ref. 6691</p>	<p>PARQUE ROBLEDO Individual 600 m², 7 dorm., 3 salones. Jardín 1.900 m², piscina, tenis. Garaje 2 coches. Ref. 6702</p>
<p>PUENTE HIERRO 2 dormitorios. Ascensor. Trastero. Gran terraza. A estrenar. Buen precio. Ref. 6687</p>	<p>SAN JOSÉ 2 dormitorios, cocina americana. Totalmente rehabilitado. Suelos tarima, carpint. Roble. Le encantará. Ref. 6700</p>	<p>SAN CRISTÓBAL 3 dormitorios, baño y aseo. Cocina amueblada. Garaje. Piscina. Con mejoras. Impecable. Ref. 6689</p>	<p>REVENGA promoción pisos 2 y 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje y trastero. Excelentes calidades. Ref. 6681</p>	<p>EL SOTILLO parcela rústica, 3.338 m². Ideal finca de recreo y para caballos. Buena situación y precio. Ref. 6710</p>

NOTICIAS DEL CORAZÓN

Olivia Newton-John rompe el silencio sobre su novio desaparecido - Acongojada, la actriz y cantante Olivia Newton-John habló por primera vez sobre la misteriosa desaparición de su novio en aguas californianas hace tres meses, diciendo que todavía reza por su regreso sano y salvo.

Laura Bush alaba la fuerza de su marido ante el desastre y la guerra La primera dama estadounidense, Laura Bush, destacó la fortaleza del presidente, George W. Bush, para hacer frente a la guerra en Irak y desastres como los atentados del 11 de septiembre de 2001 y los huracanes Katrina y Rita.

Demi Moore y Gabino Diego protagonizarán el anuncio de Freixenet Demi Moore y Gabino Diego serán los protagonistas del tradicional anuncio televisivo navideño de los cavas Freixenet.

Sabina celebra con Maradona estar "vivos y flacos" El cantante español Joaquín Sabina celebró la noche del lunes con Diego Maradona en su programa 'La Noche del 10' el estar "vivos y flacos" tras atravesar difíciles situaciones personales por sus respectivas adicciones a las drogas.

Antonio Banderas nombrado Hijo Predilecto de la provincia de Málaga La Diputación malagueña otorgó ayer al actor español Antonio Banderas el reconocimiento de Hijo Predilecto de la Provincia, un título que el actor dedicó a sus padres.

Guillermo de Inglaterra inicia su vida laboral con prácticas en el HSBC - El hijo mayor de Carlos de Inglaterra va a realizar unas prácticas de carácter laboral en el prestigioso banco HSBC, tras conseguir su título de licenciado universitario.

Brad Pitt y Ed Norton producirán una serie sobre pioneros de EEUU - Los actores estadounidenses Brad Pitt y Edward Norton producirán una serie televisiva de 10 capítulos sobre Lewis y Clark, los primeros exploradores que atravesaron el territorio estadounidense de este a oeste a principios del siglo XIX, dijo el lunes una fuente de la cadena HBO.

Una periodista conquista a Nicolas Sarkozy, según la prensa El número dos del Gobierno francés y actual titular de Interior, Nicolas Sarkozy, cuyos problemas matrimoniales inundaron las páginas de diarios y revistas en los últimos meses, tiene un nuevo amor, según la prensa, que apunta a una periodista del servicio político del diario Le Figaro.

Gwyneth Paltrow protagonizará una película dirigida por su hermano La actriz estadounidense Gwyneth Paltrow protagonizará una película dirigida por su hermano Jake, informó la prensa del espectáculo el lunes.

Britney Spears retira su sujetador de una subasta caritativa La cantante estadounidense Britney Spears decidió retirar un sujetador que había puesto a subasta por internet en beneficio de las víctimas del ciclón Katrina, alegando riesgo de malentendidos, después de que el objeto alcanzara los 39.000 euros.

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

*** HABITACIONES ***

Alquilo habitación, chica ecuatoriana, en Vía Roma, 200eu. Tel 620143976

Alquilo habitación a Srta en piso compartido, z.J.Zorrilla, Tel 921433502

Alquilo habitación piso compartido, mínimo 6 meses. 190eu. Tel 619126968

Alquilo habitación, derecho cocina, zona Renfe. 160 eu. Tel 658186467

Alquilo piso por habitaciones, z.Sta Catalina, 4 dormitorios. Tel 921436043

Alquilo habitación a srta, piso compartido z.Sto Provisional. Tel 619204030

Alquilo habitaciones a Srtas para compartir piso, z.Sto. Tomás, Tel 921522183

Alquilo piso por habitaciones a estudiantes, 4 dormt. z Catedral. Tel 627004853

Se necesita chica para compartir piso, z La Albuera, ascensor. Tel 607387762

Alquilo piso amueblado por habitaciones z.J.Zorrilla, estudiantes. Tel 921443205

Alquilo 2 habitaciones a 2 chicas, en Los Castillos, Tel 696787128

Se busca chica para compartir chalet en Valverde, 240eu. Tel 666335488

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje, j.Inst La Albuera Telf 921 422401

Alquilo plaza garaje zona Jarín Botánico, Tel 921444630

Plaza garaje N.Segovia, Tel 616536073

2 plazas garaje, junto Plz San Lorenzo Telf 921434587

Alquilo plaza garaje. Tel 921428718

Alquilo plaza garaje en el Casco Antiguo Tel 647215965 - 675324020

Alquilo plaza garaje z.El Carmen, en la calle Cuenca. Tel 659484301

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, en la calle Celemin, Tel 646449644

La Granja, plaza garaje. Tel 921422850

Alquilo plaza garaje, edf nuevo J.Zorrilla Tel 628879683

Alquilo garaje z.S.Lorenzo, para 2 coches Tel 670433452

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, C/Sauce Tel 667484080

Alquilo plaza garaje/moto, Plz S.Nicolás, Tel 921460095

Alquilo plaza garaje, Ed Mahonias, Ezequi el Glez. 55eu. Tel 699516503

Alquilo plaza garaje, Padre Claret, 28, sólo 55eu. Tel 921423859-619733411

Alquilo plaza garaje, C/Roble, 620120907

Alquilo plaza garaje, C/Sto.Domingo, Ed Castilla. Tel 607976541

Alquilo garaje z.Escultor Marinas, cerca Fdez Ladreda. Tel 921432109

Alquilo plaza garaje, C/San Antón z Sta Eulalia, mando distancia. Tel 653376088

*** HOGAR ***

Vendo 2 apliques cristal colores, bonitos, Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño. Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio, cama 1,50, negro biok, armario 4p. Tel 921441972

Vendo caldera mural gas, roca, calef!agua caliente. 300eu. Tel 609291224

Vendo mueble salón moderno, 3 mt con vitrina, 300eu. Tel 921406244

Vendo armario baño, nuevo, acero inox, de 1,70alto, Tel 921425630

Sillera antigua con mesa. Tel 921420307

Vendo sofá 3 plazas, 2 m y colchón piko-lin 1,50x1,90. Tel 921407772 noches.

Vendo frigorífico lg. Tel 647432381

Frigorífico sansung combi, garantía 1 año 375eu. Tel 679169916

Por traslado, muebles de un piso seminuevos, económico. Tel 637131513

Frigorífico bosch, blanco 2 puertas, 4 años uso, ocasión. Tel 921111476

Cocina gas con portabombona, a estrenar, y mesa cristal pq salón. Tel 649721272

Habitación matrimonio, cabecero, cajones bajocama, espejo... Tel 659272716

Mesa camilla extensible, 70cm, cortinas de encaje y lámparas techo. Tel 661262122

Frigorífico en buen estado, sólo 100eu. Tel 9211431766

Dvd, 2 años, instrucciones, mando... sólo 39 eu. Tel 657611554

Muebles de salón, sillas, librería, rincónera, barra bar pino... Tel 615245253

Dormitorio completo matrimonio, comoda espejo, 120 eu. ... Tel 651757768

Vendo canapé 1,50+colchón, cabecero, 2 mesillas, estufa hierro, radiadores hierro... Tel 921433713 - 636204159

Regalo sofá 3 plazas, Tel 921449645

Vendo microondas grande, Tel 921423979

Vendo 2 puertas madera entrada vivienda, una blindada, 400eu las 2. Tel 921445627

Regalo cama madera 1,20 y mesilla. Urge Tel 921196066

Microondas grande. Tel 921423979 tarde

Vendo cocina completa, muebles, electr, como nuevo. Tel 607921028

Vendo cocina gas con horno electr, nuevo Tel 657970966

Vendo todos los muebles, electromésticos, enseres, tv28", pentiumII, mesa despacho... Tel 921462550

*** ENSEÑANZA ***

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Clases particulares inglés, grupos reducidos/individ, resultados. Tel 646305496

Ldad, empresariales da clases, sociedades, contabilidad financiera. Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano, lenguaje musical, apoyo/iniciación, fines semana, Tel 616630211

Clases particulares inglés, indiv ó grupos 2-3 personas. Tel 921460289

Ldo empresariales, dá clases contabilidad, experiencia, Tel 646105920-921431412

Clases contabilidad todos los niveles, max 4 pax, experiencia. Tel 921432451

Profesora titulada, da clases contabilidad financiera, nóminas... Tel 921438365

Ldad en bellas artes, dá clases pintura y dibujo, z.La Granja. Tel 635838165

Se necesita profesora francés, para clases particulares, 1 día/semana. Tel 654663980

Profesor ldo clases 1ª, física-química, mate máicas, 3 alumnos max Tel 657508145

Recogemos pcs obsoletos, pentium, para proyecto educativo. Tel 699387932

Lda empresariales, clases primaria en S. Lorenzo, grupos reducidos. Tel 658012193

Se imparten clases de dibujo y pintura a domicilio, Carmen. Tel 605313665

Clases inglés, todos los niveles, Cristo del Mercado. Tel 921461172

Alquilo habitación/estudio con piano vertical pared, para parcticar, Tel 636670165

Alemañ, clases particulares, económico, Tel 696350718

*** OPORTUNIDADES**

.Mostrador frigorífico, Tel 921460782

Vendo invernadero 280m en activo, en perfecto estado, Tel 626023021

Vendo máquina presión kacher, 5 meses, garantía 2 años, amarilla, presión 130bares Tel 626023021

Corneta de llave de plata, nueva, 120 eu. Tel 606521195

Vendo cuadros, con o sin marco, todos los tamaños, pintados. Tel 921424856

Puerta casa pueblo antigua, 3 hojas, lateral fija. Tel 921429652

Por cese, vendo expositor, europerfil, 2 mostradores y expositores de madera y cristal. Tel 921420912

Vendo auténtico manteo segoviana, 100 años, preciosos abalorios. Tel 914737924

Particular vendo vino tinto de cosecha. Tel 618913963

Por obra, vendo muebles salón, sillas, sofá rincóneras... Tel 615245253

Alquilo título transportista. Tel 921479141

Vendo 40 sillas y 10 mesas de terraza. Telf 649190494

Vendo lote 165 medidas 1/2litro, fanta, cocacola...cadena música, puntos de luz, una puerta y mucho más. Tel 921471037

Liquidación stock tienda regalos, precios de coste. Tel 687870009

Compro dvd para bebés, colección Baby Einstein. Tel 629745689

Vendo manto segoviano, 100 años de antigüedad Tel 696617715

Vendo 2 colchas ganchillo, blancas de matrimonio, 900eu dos , 600eu una, Telf 686826319

Compro peladura de patata, económica. Tel 921436326

VENDO LEÑA DE FRESNO EN PIE EN LA HIGUERA
 Aprox. 4 a 6 camiones con licencia aprovechamiento para poda de la Junta CyL
 Tel. 607908955 - 670770927



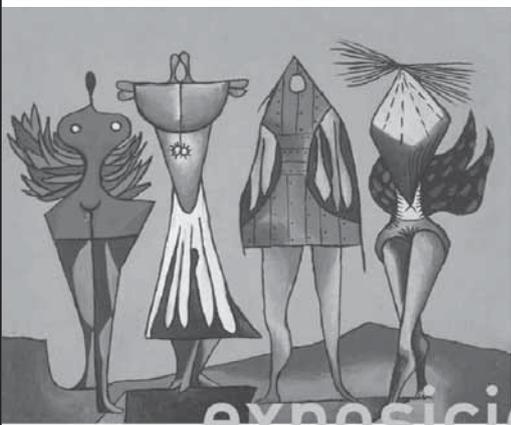
GIMNASIO
Mario Muniesa
 CALLE DE SAN ROQUE
 Tel 921 43 30 22

Madurita
 muy caliente y morbosa
sexo
 discreto
 gratificaría
80 341 41 74

TRICOLOGÍA CAPILAR
 Análisis y Tratamientos Capilares
 PELUQUEROS DIPLOMADOS
miguel
 PELUQUERIA DE CABALLEROS
 Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º
 Telf. (921) 44 46 89

OTOÑO-INVIerno
mi Piel
 Plaza de la Rubia, 8
 Tel. 921 46 02 50
 Alférez Provisional, 6
 Tel. 921 43 53 57

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



exposición

LA IMAGEN DE LA MUJER EN LA OBRA DE EUGENIO GRANELL

Torreón de Lozoya. Salas del Palacio.
Plaza de San Martín, nº 5. Segovia. Entrada Libre.

Del 15 de SEPTIEMBRE AL 27 de NOVIEMBRE DE 2005

Horario: Laborables de 10,00 a 20,00 h. Lunes cerrado.
Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 19,00 a 20,00 h.
Velos y pañales para grupos: laborables, excepto lunes, de 10,00 a 13,30 h.,
ya en el horario de tarde en el teléfono 921 463 035.
Velos y pañales sin grupo: todos los días, excepto lunes, a las 20,00 h.




**IV Concurso
Conocer Segovia**

segoviayprovincia.com
Concurso por equipos a través de internet

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>

**OTRAS
MÚSICAS**

SALA CAJA SEGOVIA
Carmen, 2

**Entrada
5 euros**



sala caja segovia

Jueves 20 de Octubre 21,00 h



BEATRICE BINOTTI
La nueva bossa

Jueves 27 de Octubre 21,00 h



OLGA ROMAN
Canción de autor

Venta anticipada en el Torreón de Lozoya (horario de exposiciones)
y en Sala Caja Segovia una hora antes del concierto

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>

Los fondos recaudados se destinarán a los damnificados por el maremoto del Sudeste Asiático

ENVÍA LA PALABRA
BUZÓN AL
5410

Costa del mensaje 0,30€ (I.V.A.)

Obrador de Pastelería



SEGOVIA
Salón de Té **DIVAS**

**NO HEMOS
CERRADO
SEGUIMOS
ABIERTO
EN JOSÉ ZORRILLA**

José Zorrilla, 44 (Plaza)
Tel 921 434819

Conde Sepúlveda, 3
Tel 921 110007



ARTESANÍA, REGALOS
Y MÁS COSAS

C/ Herrería, 8 (junto plz mayor)
Tel. 921 466 326



Soledad Fernandez
PREUQUETOS & ESTÉTICO



Conde Sepúlveda, 27
Tel 921 43 04 01

PERFUMERÍA

IRIS

José Zorrilla, 91 - Telf 921432919
Juan Bravo, 38 - Telf 921462735
Tejedores, 12 - Telf 921 431439
Nueva Segovia - Telf 921 412867

EL 60 CONCURSO UN SOLO GANADOR

TODOS LOS REGALOS PARA UN SOLO GANADOR

De compras con el El Buzón ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS

Envíe este cupón y 2 sellos cuantos más cupones envíe más posibilidades

Entrará en el SORTEO DE TODOS ESTOS REGALOS OBSEQUIO DE NUESTROS PATROCINADORES

Enviar a: **El Buzón** Apartado Correos 376 +2
40080 SEGOVIA sellos 0,28€/u.
Escriba en MAYÚSCULAS No pegar adjuntar en el sobre

ENVÍA LA PALABRA
BUZÓN AL
5410

Nombre _____

Dirección _____ C.P. _____

Localidad _____ DNI _____ Tel _____

Sorteo el 02-01-2006 y publicado el día 08-01-06 en EL BUZÓN

Busque El Buzón en estos establecimientos

PREMIOS

Panera de madera	Vale Descuento 15% ropa temporada	Lavado-peinado y secado	Boxer valor 20€	Caja madera tipo joyero
Pendientes Oro	Empanada a elegir	Forro polar	Planta interior valor 20€	
2 Revelados Fotografías	Vacía Bolsillos	Estuche Colonia	Vale Descuento 15% ropa temporada	Limpieza de cútis
Secador de pelo	Decantador de vino	Vale de 20€	Caja bombones chocolate belga	

ENVÍA LA PALABRA
BUZÓN AL
5410

Costa del mensaje 0,30€ (I.V.A.)



CALVIN KLEIN - ZD
PUNTO BLANCO - DIM

C/ José Zorrilla, 9
Tel-fax: 921 441764

piecito's
zapatería infantil y complementos

José Zorrilla, 29 - Tel. 921 426277

Quimera

MODA JOVEN
EN

TALLAS GRANDES
(De la 46 a la 64)

C/ Alférez Provisional, 2
Telf 921 442214

Reparación Oro - Plata
Diseños Regalos

OLMOS JOYERÍA

José Zorrilla, 76
Tel. 921 44 51 17

GUARNICIONERÍA pacocuero

Reparación de bolsos - carteras
Todo en artículos de cuero
Artículos de equitación y caza

Avd. Constitución, 36
Tel. 921 432685

tiendasbayon.com

BAYON

Electrodomésticos - Cocinas

ELECTRODOMÉSTICOS BAZAR MUEBLES Y DECORACIÓN
Conde Sepúlveda, 7 José Zorrilla, 87 C/Cristo del Mercado, 27
Tel. 921 430610 Tel. 921 421304 Tel. 921 444861

Vertigo

MODA

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

MUÑOZ HOSTELERÍA

Premio Empresarial Premio Caxela Oro 2003
Organización del Año 2003
Teléfono 921-429-762

SERVICIO HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES

MUÑOZ HOSTELERÍA

C/ Gremio de los Caldereros, 16
PARCELA-S-46 POL HONTORIA

Cedro

mobiliario & decoración

José Zorrilla, 58
Tel. 921 431 424

Carlos Misis

Reportajes de Boda
Foto carnet en el acto
Video y Fotografía Digital

Avd. Fdez. Ladreda 12 1C
Tel 921 462880

MUNDO LABORAL

Ropa de Trabajo
Serigrafía - Bordado
Regalos Publicitarios

Guadarrama, 8 Pol.El Cerro
Telf 921 443272

PANADERÍA - PASTELERÍA
PANADEROS DE REVENGA

www.panrevenga.com
ipanemas@panrevenga.com

SEGOVIA
José Zorrilla, 107 - Tel 921 420197
REVENGA
C/ Fielato, 1 - Tel 921 479150

Instituto de Belleza Integral y Peluquería
Previa petición de hora

San Francisco, 15 . 1º
Telf. - 921 443022

SIRIA

FLORISTERÍA

Avd. Obispo Quesada, 12
Tel. 921 43 02 99
Móvil. 629 17 40 32



OCTUBRE 2005

"84 CHARING CROSS ROAD"

Germinal Producciones
Día 1 20:30 15, 12 y 10 €

"CONTRACCIONES"

Cía: M. Producciones
Día 2 20:30 12, 10 y 8 €

"EL MAESTRO"

Cía: Geográficas Teatro
Día 8 20:30 15, 12 y 10 €

"ALICIA"

Cía: Replika Teatro
Día 9 19:00 5 € (único)

"MUJERES FRENTE AL ESPEJO"

ESTRENO NACIONAL *Cía: Iniciativas Teatrales*
Día 14 20:30 15, 12 y 10 €

"HOMENAJE A LOS MALDITOS"

Cía: La Zaranda
Día 15 20:30 12, 10 y 8 €

"HAMELIN"

Cía: Animalario Teatro
Día 16 20:30 15, 12 y 10

"EL RETRATO DE DORIAN GRAY"

Cía: Juanjo Seoane Producciones
Día 22 20:30 15, 12 y 10 €

"CLOWNS CON MUCHO CUENTO"

Cía: Pituister
Día 23 19:00 5 € (único)

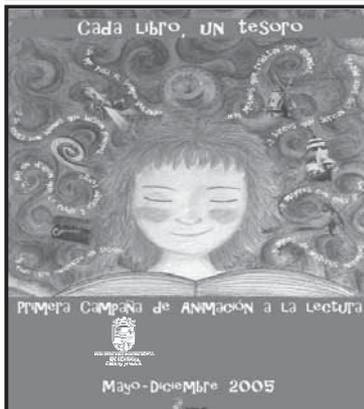
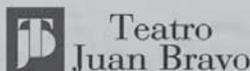
"LA ISLA DE PANDORA"

ESTRENO NACIONAL *Cía: Mutis Teatro*
Día 29 20:30 y día 30 19:00 5 € (único)

"ÍNTIMO"

Cía de Danza Rafael Amargo
Día 31 20:30 15, 12 y 10 €

ESPECTÁCULO PATROCINADO POR: CAJA DE SEGOVIA
Obra Social y Cultural



1ª CAMPAÑA DE ANIMACIÓN A LA LECTURA

Las actividades que durante esta semana van a tener lugar con motivo de la Campaña de animación a la lectura que desde el Centro Coordinador de Bibliotecas, del Área de Cultura y Juventud de la Diputación Provincial, se lleva organizando desde mayo, son las siguientes:

CUENTACUENTOS: (A cargo de TAMANKA)

- 17 de octubre: El Espinar 17,00h
- 18 de octubre: Carbonero. 17,30h
- 19 de octubre: Fuentepelayo 18'00h.
- 20 de octubre: Cantalejo. 18,00h
- 20 de octubre: S. Cristobal de Segovia. 19,00h
- 21 de octubre: Coca. 15,30h
- 22 de octubre: S. Ildefonso 12,00h

TALLER DE LECTURA: (A cargo de DICCO)

- 10 de octubre: Coca. 18'10 h.
- 13 de octubre: Cantimpalos. 11'30 h.

EXPOSICIÓN "HAY QUE VER", EN COLABORACIÓN CON LA FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ

Muestra que hace un recorrido por el álbum ilustrado, del que recoge 143 ejemplares diferentes y 20 paneles informativos, y que durante toda la semana va a tener lugar en el Centro Cultural de Nava de la Asunción, donde permanecerá hasta el día 1 de noviembre.

CONCURSOS DE DIBUJO Y NARRATIVA

Se ha abierto el plazo de entrega de trabajos, que durará hasta el 15 de noviembre. Las bases se pueden recoger en los colegios de la provincia y en las bibliotecas dependientes del Centro Coordinador de Bibliotecas.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Trabajos albañilería, construcción, naves, carpintería... Tel 680731282

Si necesita adtva. con experiencia para su empresa/negocio. Tel 921431871

Lda en derecho. busca trabajo tardes y fin de semana. Tel 686299789

Srta para limpieza oficinas, portales y cuidado mayores. Exp. Tel 630332849

Se ofrece Srta, tareas hogar por horas, con informes. Tel 618459513

Sra española cuida personas mayores por la tarde y fines semana. Tel 921110156

Se ofrece chica 23 años, dependienta o cajera, no hostelería. Tel 676586377

Universitaria, 23 años, cuidaría niños en julio y agosto. Tel 637774061

Joven 19 años, conocimientos repostería trabajaría en obrador. Tel 661344225

Se ofrece Sra para cuidar mayores, con experiencia. Tel 921198294

Se ofrece Sra cuidado mayores y tareas hogar, referencias. Tel 628446495

Se ofrece Sra responsable, trabajar en escaleras, ancianos. Exp. Tel 686700847

Se ofrece adtva experiencia, para trabajar en su empresa/negocio. Tel 635401418

Diplomada empresariales, busca trabajo, 5 años exp (banca, contable...). Tel 639667311

Se ofrece ayudante peluquería adelantada jornada completa. Tel 921586691

Español 45 años, busca cualquier trabajo en El Espinar/6 cerca, carnet, horariototal Tel 636330458

Busco trabajo como recepcionista, admtra, telefonista con exp. Tel 921120350

Busco trabajo como encargado o dependiente comercio. Tel 600221492

Sra española con exp. se ofrece por horas para limpieza. Tel 921431866

Se ofrece Sra española para trabajar de 8 a 15h, recepcionista, niños Telf 600364380

Limpiamos bares, locales, oficinas, naves... Fines de semana. Tel 635401418

Aux enfermería geriátrica, cuida enfermos en casa u hospital. Tel 665971048

Se ofrece aux admtra, media o jornada completa. Tel 677183719

Se ofrece sra limpieza por horas, sólo mañanas. La Lastrilla. Tel 921442335

Chica busca trabajo por la tarde, limpieza casa, bar, escaleras. Tel 618368315

Cuido personas mayores, Tel 921434209

Se ofrece chico 19 años, experiencia, para extra fin semana, festivos. Tel 676055517

Se ofrece chica para trabajar por la tarde 3 días/semana. Tel 636343255

Mujer muy trabajadora, experiencia, se ofrece como camarera de piso en hotel o limpiezas hogar. Tel 617118981

Se realizan todo tipo trabajos jardinería y desbroces. Tel 676422746

* TRABAJO OFERTAS

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40 años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendiz peluquería llamado Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h) Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Tienda necesita dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar currículum con fotografía Apartado Correos 219, Segovia

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Buscamos personal, trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Oficial electricista. Tel 620944898

Se necesita empleada hogar, con informes Tel 921440652

Trabaja desde casa, diferentes ofertas, bealmar2002@hotmail.com Tel 660811408

Se necesita persona para limpieza, papeles en regla. Tel 921463314

Editora necesita en Segovia y provincia 50 colaboradores, Apt 371-06800 Mérida

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880550

Se necesita camarero/a todos los días en Torrecaballeros. Tel 606803988

Se necesita dependiente/a para frutería. 18-24 años. Tel 921421891

Se necesita pinche cocina con exp para restaurante Torrecaballeros, todos los días Tel 654364258

* SERVICIOS *

Se ofrece cuarto de cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones. Tel 921431920

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería, carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados, piedra, tejados... etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas... Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas... Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo... Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografían fincas. Tel 687548683

Fontanero, con exp en inst, reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

CRÉDITOS/HIPOTECAS

- CANCELAR embargos y subastas
- HIPOTECAS atrasadas
- REUNIFICAR todas las deudas
- HIPOTECAS a extranjeros 100%
- No importa RAI o ASNEF
- CON o SIN justificantes ingresos
- CRÉDITOS PERSONALES hasta 20.000 euros
- ALRO XXI SEGOVIA
- 921 41 39 00 - 659 28 67 80

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

Vendo varias potros/as, lusitanos, potra negra preñada con 3 años y potro albino, Tel 619111215

Vendo cachorra dogo alemán, negro de arlequin, 6 meses, 400eu. Tel 609198637

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo jaula portátil para gatos, tamaño mediano, morada. Tel 921471037

Vendo agapornis a 30 eu, Tel 686826319

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Vendo silla de montar vaquera/mixta, Telf 699301755

Teckel pelo duro, nacido 27/04/05, vacunados, desparasitados, padres cazadores Tel 687481573

Ca. VENDIDO 37204

Cachorros de cocker. Tel 616327293

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Regalo cachorro mestizo, negro, 6 meses vacunado. Tel 921424720-696897643

Vendo 7 novillas con 4 crías y 1 toro, Telf 921422162

Alquilo perra en finca 500m, vallada, agua, Hontoria pueblo. Tel 669252162

Caba **VENDIDO** glesa dócil

Yegua capa castaña, 10 años, buenas hechuras, muy dócil Tel 653843132

Vendo 4 periquitos, 30eu. Tel 667645282

Vendo sementales charoleses extraordinarios, con todos los papeles, Telf 669389083

Vendo 2 potros españoles cruzados, muy buena alzada. Tel 619849942

* VARIOS *

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

Vendo banco de remo y cafetera expreso 2 tazas, a estrenar. Tel 649751042

Vendo 40 pales europeos, fuertes, nuevos, económicos. Tel 609198637

Vendo traje madrina, a estrenar, T46-48, chaqueta encaje, falda organza, color vino rosado. 1.052eu. Tel 921471037

Silla ruedas plegable a mitad de precio y rampa 2-3 escalones, Tel 921485202

Se compran jaulas para patos y conejos, compro patos, Tel 605273895

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embutidora, amasadora, armario industrial, asador pollos. Tel 983335692

Vendo grúa para enfermos, sunlift, eléctrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43, Tel 654844805 Sony ericsson T230. Tel 666111571

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo vino de cosecha. Tel 921500343

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión, 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Escopeta a zabala, cal 12, cañones paralelos. Tel 921425524

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf 921500188

Vendo piano pared, mod 115 wase, en buen estado. Tel 921426127

Vino de cosecha a prueba 1 eu/1 y trozos 4 y 8 m malla mosquitera, resistente a la atmósfera. Tel 921424856

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embutidora y otros... Tel 983355207

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 600246141

Vendo piscina 4,50x90 alto, 100eu. Buen estado, Tel 921472190

Vendo pinos Valsaín, maderables, zona Navafria. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo cuna y tacatá. Tel 921470392

Vendo mesa redonda, extensible marquetería, 4 sillas. Tel 636073236

Vendo enseres hostelería, cafetera, botellero, mesas, vajillas. Tel 616240904

Vendo mesa estilo con marquetería y 4 sillas. Tel 636073236

Vendo vestido de novia color marfil, T40-42, con velo, nuevo. Tel 651757768

Vendo acción casino la unión, 5.000eu. Tel 639594168

Acción casino la unión Tel 649426493

Leo cuentos a niños y ancianos. Tel 636362554

Vendo 9 juegos de ordenador nuevos, Telf 617613589

Y ahora ¿Qué?



SE LOS REPARAMOS AL MOMENTO

TRABAJAMOS CON TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS

ESTAMOS PENDIENTES DE USTED DURANTE LAS 24 HORAS DEL DÍA

SOMOS EL SERVICIO DE URGENCIA MÁS EFECTIVO ASISTENCIA EN TODA ESPAÑA

SERVICIO PERMANENTE 902 474 740

Gestionamos el cobro a su Cia de Seguros

SERVICIO PERMANENTE lunas de turismo e industriales **segoglass**

Conde Sepúlveda, 19 40006 Segovia Tel. 921 42 02 41 Fax. 921 43 45 17



EROSKI

Oferta válida
del 13 al 22 de octubre

Saber comprar



LOMO ADOBADO
bandeja 400-500 g aprx.
comprando 1 bandeja **4,45€**
LLEVA 3 Y PAGA 2
SALE LA BANDEJA **2,97€**



VINO S. ORSOLA
LAMBRUSCO
botella 75cl. Rosado Italia
comprando 1 botella **1,50€**
LLEVA 3 Y PAGA 2
SALE EL LITRO 3 euros **2,25€**



DORADA
pieza
comprando 1 pieza **3,50€**
LLEVA 3 Y PAGA 2
SALE LA PIEZA **2,33€**



JUDIA PERONA
bolsa 1/2 kg
comprando 1 bolsa **1,35€**
LLEVA 3 Y PAGA 2
SALE LA BOLSA **0,90€**



ACEITE DE GIRASOL
EROSKI
botella 1 litro
0,73€

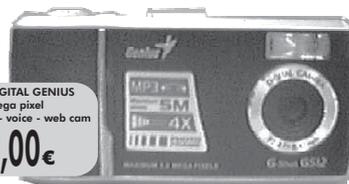


4,95€
824 Ptas
Sale la unidad a 0,12 euros
Papel higiénico doble cara blanco
EROSKI, 40 unid

JAMÓN SEGOVIANO
por piezas
marca: ERESMA
14 meses de curación
5,99€/Kg



CÁMARA DIGITAL GENIUS
3.1 mega píxel
zoomx4 - mp3 - voice - web cam
89,00€



MP3 SUNSTECH
USB - 1.024 mb
Radio FM - grabación voz
89,00€



EROSKI

Con el deporte de Segovia



Día 23 octubre a las 12,30h
U.D.S (Segovia)
C.B CHANTADA (Lugo)
Emperador Teodosio

**VEN AL
BALONCESTO
CON EROSKI**

Sorteamos
50
Entradas
por tu compra



44 30 33

AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



44 40 34

PRÓXIMA PROMOCIÓN

" Urbanización Las Fuentes" BERNUY

**YA
A LA
VENTA**



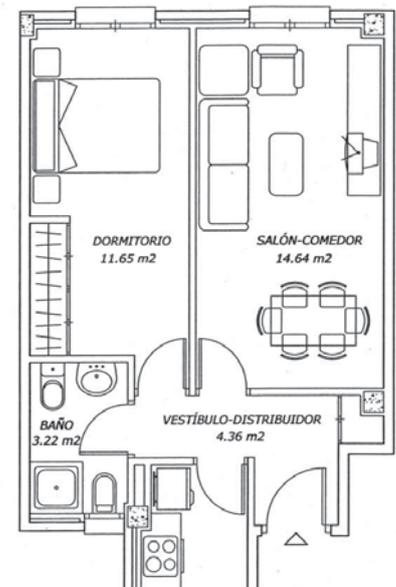
**Apartamentos 1 y 2 dormitorios
con terraza**



**Tendedero
garaje
ascensor
directo a garaje
calefacción
individual**

**Precio
desde
106.885€**

**Zonas ajardinadas
Información personal**



**OFRECEMOS GARAJE GRATUITO
PARA NUESTROS CLIENTES
DURANTE UNA HORA
EN EL PARKING DE JOSE ZORRILLA**

La observación de aves resulta una actividad altamente gratificante

La SEO conmemoró con más de cien actividades el Día Mundial de las Aves

La destrucción del hábitat y las interferencias humanas son los principales enemigos

T. Fernández

► Observación de aves, visitas a centros de recuperación, anillamientos, itinerarios, talleres, cuentacuentos, exposiciones o charlas han sido algunas de las actividades que ha organizado SEO/BirdLife para conmemorar el Día Mundial de las Aves. Se trata de una celebración muy especial, que se viene realizando desde 1987, destinada a festejar y difundir la rica variedad de la avifauna española siendo su principal objetivo, compartido por más de cien países, acercar a los ciudadanos el mundo de las aves para conocer sus formas de vida, amenazas y peligros, para de esta forma, concienciarlos sobre la importancia de su conservación.

En esta ocasión, la organización ecologista aprovechó la efemérides para dar a conocer la campaña «Sembramos Naturaleza», una iniciativa que apuesta por una agricultura sostenible que contribuya a mantener la población y cultura rural, a conservar la biodiversidad y a producir alimentos sanos y de calidad.

La afición por observar a las aves consiste solamente en eso, en identificarlas a distancia sin provocarles molestias y aprender de ellas viendo cómo se comportan. Hay millones de aficionados en todo el mundo, muchos de los cuales dedicaron unas horas a contemplar estos animales en los puntos de observación repartidos por todo el planeta. Se trata de una actividad muy gratificante que requiere un sencillo equipo formado por unos prismáticos y una guía de



MIGUEL

En España hay numerosas especies de aves en peligro de extinción

En España

Especies amenazadas

99

► Según se recoge en el Libro Rojo de las Aves, de las 390 especies y subespecies de aves que están presentes en España, 99 han sido incluidas en alguno de los tres tipos de amenazas (en peligro crítico, en peligro y vulnerables) que establece la Unión Mundial para la Naturaleza.

campo, al que hay que añadir cierta dosis de paciencia.

En Castilla y León, SEO organizó actividades en todas las provincias en las que participaron grupos de escolares, asociaciones y aficionados que aprovecharon el Día Mundial de las Aves para dirigirse a distintos puntos como la ribera del Arlanza (Lerma, Bur-

gos), Almanza (León), el Parque-Isla Dos Aguas (Palencia), el azud de Riolbos (Salamanca), Soto de Garray (Soria) o las Riberas de Castronuño (Valladolid).

Especies amenazadas

Según se recoge en el Libro Rojo de las Aves, de las 390 especies y subespecies de aves que están presentes en España, 99 han sido incluidas en alguno de los tres tipos de amenazas que establece la Unión Mundial para la Naturaleza. Así, 15 están «en peligro crítico» (pardela balear, avetoro, cerceta pardilla, porrón pardo, águila pescadora, focha moruna, arao común), 39, «en peligro» (milano real, quebrantahuesos, alimoche, águila imperial, águila perdicera o urogallo cantábrico) y 45 han sido catalogadas como «vulnerables» (cigüeña negra, buitre negro, aguilucho cenizo, cernícalo primitivo, perdiz pardilla, sisón, avutarda, archibebe común, carricérn cejudo

o tórtola común). Además, otras 32 han sido calificadas de «casi amenazadas» y 25 se consideran en la categoría de «datos insuficientes», por lo que no se conoce su situación real. Como dato positivo, el texto recoge que especies como la cigüeña negra y el águila real, han pasado de vulnerables a estar fuera de peligro.

Las causas más importantes de la actual situación de las aves amenazadas son la destrucción o pérdida del hábitat, las interferencias humanas y el proceso de intensificación agrícola y ganadera. También influyen de forma significativa el abandono rural, la persecución directa, la competencia y depredación por especies introducidas, las electrocuciones y/o colisiones con tendidos eléctricos, la proliferación de infraestructuras, la contaminación y deficiente gestión de humedales, la explotación forestal intensiva, la utilización del veneno y la expansión urbanística.

Más de 1,4 millones para asegurar el abastecimiento de agua en varias provincias

G. del Campo

► La Consejería de Medio Ambiente invertirá más de 1,4 millones de euros en varios proyectos de abastecimiento para dar servicio a una población de 25.679 habitantes equivalentes en las provincias de Burgos, Salamanca, Segovia y Soria. Las actuaciones se centrarán en la construcción de la Estación de Tratamiento de Agua Potable (ETAP) de Pradoluengo (Burgos) con una inversión total de 327.188 euros para una población de 3.800 habitantes equivalentes, que incluirá una nueva potabilizadora con capacidad para 50 metros cúbicos/hora. El Departamento regional

que dirige Carlos Fernández Carriado destinará 142.527 euros para la consultoría y asistencia técnica de las obras de reparación del azud y abastecimiento a las localidades de Gallegos de Argañán, Villar de Argañán, Sexmiro, Carpio de Azaba y Espeja (Salamanca), del que se beneficiará una población de 11.124 habitantes.

El objetivo de este proyecto es mejorar y ampliar la red comarcal de abastecimiento de aguas de la Mancomunidad «Puente de la Unión» mediante la sustitución de parte de la red actual en mal estado por su antigüedad, así como ampliación de nuevos ramales para

abastecimiento a localidades de reciente incorporación a la mancomunidad. El proyecto contempla la construcción en polietileno de una nueva red comarcal de 25,8 kilómetros, de dos nuevos decantadores cubiertos en la ETAP actual, para mejorar la línea de agua y reconstruir el azud de captación

Igualmente, se dedicarán 11.854 euros para la ejecución de un sondeo en el municipio segoviano de Castroserracín (125 habitantes) que consistirá en la construcción de un pozo de 120 metros de profundidad, equipamiento del mismo mediante bomba y su conexión con las instalaciones actuales. En la

misma provincia se ha aprobado además una inversión de 867.283 euros para mejorar las instalaciones de abastecimiento de Peñarrubias de Pirón, Escobar de Polendos, Pinillos de Polendos y Villovela de Pirón, que beneficiará a una población de 740 habitantes.

Por último, se ha aprobado una inversión de 70.427 euros para consultoría y asistencia de las obras de abastecimiento a Navaleño, Casarejos y San Leonardo de Yagüe (Soria) con una población objetivo de 9.890 habitantes. El proyecto tiene como objetivo la construcción del sistema de abastecimiento comarcal a las localidades indicadas mediante la construcción de dos pozos, dos depósitos reguladores y una red de abastecimiento con una longitud de 12,4 kilómetros.

Ecobreves

TVE emite una serie para fomentar el uso de antiguas vías férreas

► La segunda cadena de TVE emite la serie documental «Vive la vía», destinada a fomentar el uso y disfrute de los más de 1.500 kilómetros de antiguos trazados ferroviarios convertidos en vías verdes. Los capítulos reflejan los aspectos paisajísticos, medioambientales, históricos, culturales y turísticos de entorno en que discurren los trazados, lo que les convierten en una alternativa para desarrollar actividades de ocio, conocimiento y disfrute de la naturaleza. Según los responsables de la serie, la falta de pendientes y la prohibición de tráfico a motor hacen que estas rutas sean transitables por personas de todas las edades.

«Pastores eléctricos» para evitar electrocuciones de aves

► La electrocución en los postes eléctricos han sido durante años la primera causa de muerte del águila imperial ibérica, al ser responsables del 60% de los fallecimientos de jóvenes durante su primer año de vida. Con el fin de ayudar a la conservación de la especie en Doñana y a inducir cambios en su comportamiento evitando un peligro potencial, los biólogos del CSIC han puesto en marcha un programa que consiste en colocar en zonas próximas a los nidos postes en los que se coloca un «pastor eléctrico» que produce una descarga inofensiva cuando se posa la cría. Según han afirmado, aunque los resultados son satisfactorios, la electrocución continúa siendo una grave amenaza.

Casi un tercio de España se ve afectada por la desertización

► España es el país europeo más afectado por la desertización que ya afecta al 31,5% de su superficie, con una tendencia al agravamiento en las próximas décadas, debido al cambio climático y a la intensificación de los fenómenos meteorológicos adversos como las sequías y las tormentas. Así se recoge en el borrador del Inventario Nacional de Erosión, en el que también se afirma que catorce provincias tienen erosionado más del 50% de su superficie, en 7 de ellas el grado de desertización supera el 90%, y en dos se alcanza prácticamente el 100%. El Ministerio de Medio Ambiente ha presupuestado 478 millones para combatir este grave problema ambiental, de los que 408 han sido aportados por las Confederaciones Hidrográficas.



Los caudales ecológicos son necesarios para la gestión hídrica

Aunque se conocen las necesidades de agua para abastecimiento y riego, queda mucho camino para evaluar satisfactoriamente las que tienen los peces y otras especies que han vivido siempre en nuestros ríos

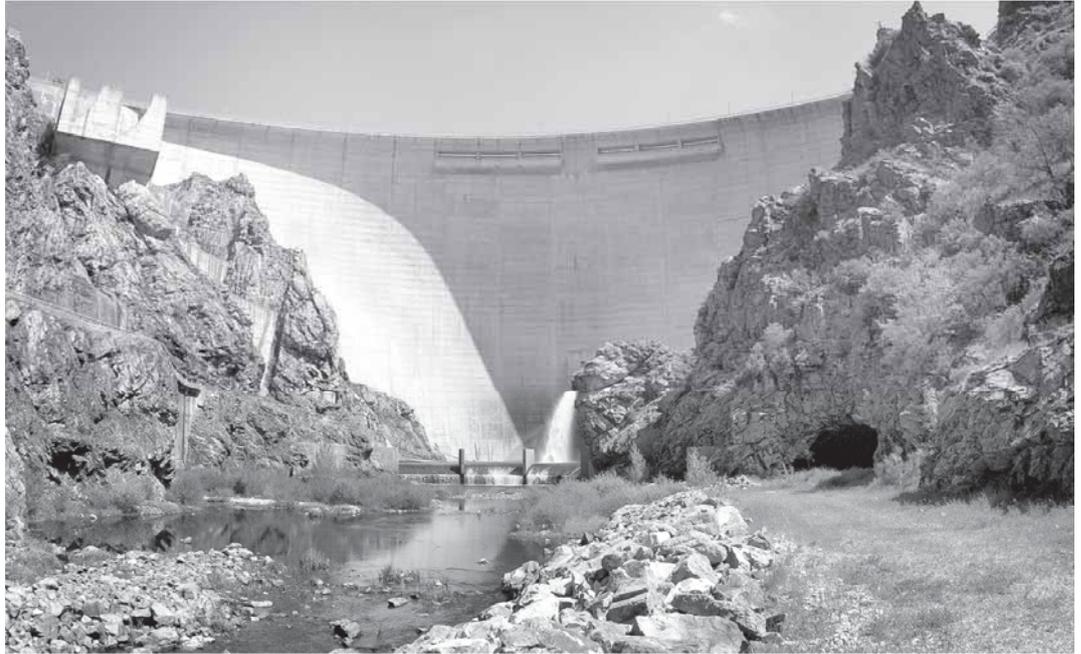
D. Hernández

► Por muchos de los ríos españoles circulan caudales sensiblemente distintos a los que la naturaleza diseñó para que los ecosistemas fluviales funcionen correctamente. La construcción de infraestructuras hidráulicas parece ser la opción preferida para satisfacer las crecientes demandas hídricas de nuestra sociedad durante las últimas décadas como lo demuestran las más de 1.200 presas que fragmentan la red fluvial española. Algunos beneficios de estos proyectos son incuestionables y convenientes en nuestro país, cuya meteorología es considerada como desfavorable para el tipo de ordenación territorial diseñado.

Nadie duda de la importancia de asegurar un suministro de agua para una agricultura que sea menos dependiente de las lluvias, de producir una energía hidroeléctrica menos contaminante, o de reducir el riesgo de inundaciones en zonas ribereñas. Sin embargo, también es indudable que la alteración del régimen natural de caudales de un río perturba el funcionamiento de su ecosistema fluvial asociado, como lo demuestran numerosos estudios que detectan múltiples efectos en las dinámicas ecológicas y geomorfológicas del cauce y la ribera. Por eso, los expertos afirman que una gestión de los ríos verdaderamente ambiental debe fundamentarse en un régimen de caudales ambientales, que compagine el abastecimiento humano, agrícola e industrial con el mantenimiento de un estado ecológico admisible.

Caudales ambientales

La obligación jurídica de respetar unos caudales ambientales en los ríos españoles se implantó en la legislación nacional de 1985 y se ratificó en la Directiva de Aguas del año 2000. Desde entonces, se ha realizado un esfuerzo creciente para determinar los regímenes de caudales ecológicos de los ríos regulados, y es previsible que esta tendencia continúe. Aunque hay diversas técnicas, la más empleada y aceptada a nivel internacional es la «Metodología IFIM» («Instream Flow Incremental Methodology»), desarrollada en 1986 por el Servicio Estadounidense de Pesca y Vida Silvestre. IFIM se ha aplicado en numerosos ríos de España y su utilización es progresiva, por lo que se hace necesario estipular un protocolo para que las recomendaciones sean confiables y comparables. En este sentido, el profesor Juan Manuel Díez, de la Unidad Docente de Hidráulica e Hidrología de la ETS de Ingenierías Agrarias de Palencia, ha realizado una investigación para identificar la información de campo que se precisa para realizar un estudio



Los embalses utilizados para riego provocan efectos negativos en el ecosistema acuático

J.M. DÍEZ



Juan Manuel Díez ha realizado una investigación sobre los caudales ambientales de los ríos

MIGUEL

ECOHIDRÁULICA

Más investigación

► Según el profesor Díez, aunque se conoce con suficiente aproximación las necesidades de agua relativas al abastecimiento humano y al riego de cultivos, queda mucho camino para evaluar satisfactoriamente las necesidades de agua de los peces y otras especies que han vivido siempre en nuestros ríos. En España se realiza un esfuerzo de investigación importante para modelar el hábitat fluvial y determinar los caudales ambientales, siendo importante avanzar en el estudio de los métodos de simulación hidráulica en ríos que permitan una aproximación más fiel a lo que perciben los organismos dentro de la corriente.

En esta línea, la Unidad Docente de Hidráulica e Hidrología del campus de Palencia ha desarrollado un interesante modelo hidráulico que mejora la simulación del hábitat fluvial en los estudios de caudales ambientales, el cual ha sido galardonado con el VII Premio 3M a la Innovación en Medio Ambiente (2005). Para facilitar el cálculo de los caudales ambientales, el profesor Díez en colaboración con la empresa Estadounidense Thomas R. Payne & Associates (California, EEUU) han desarrollado el paquete informático en idioma Español «RHABSIM» (2004), que realiza la modelación hidrobiológica necesaria en IFIM.

de caudales ambientales fiable con el mínimo coste.

En el trabajo se utilizaron datos de unas 100 secciones transversales en tramos fluviales de características diversas en cuanto a pendiente, geometría, velocidad, profundidad y sustrato. Se establecieron tres tipologías de tramos fluviales (alta-pendiente, moderada-pendiente y baja-pendiente) y tres clases de hábitats (rápidos, tablas y remansos), con ecosistemas compuestos por grupos de especies adaptados a las diferentes características de la corriente. Además, se realizaron múltiples simulaciones del hábitat disponible en cada tramo del río, para un rango amplio de caudales circulantes.

Analizando las relaciones entre el hábitat fluvial y el caudal, se detectaron los métodos de simulación hidráulica más adecuados para cada tipo de ambiente fluvial. Asimismo, se comprobó que existe un protocolo de toma de datos hidráulicos que optimiza la relación fiabilidad-coste de un estudio de caudales ambientales ordinario consistente en medir en cada sección representativa, además del sustrato, tres niveles de agua y sus correspondientes caudales, así como registrar la velocidad del agua a lo largo de la sección durante el caudal menor. Medir más datos de campo no sería necesario, y en su lugar esos recursos podrían destinarse a estudiar otros tramos.

► CONSTITUCIÓN EN IRAQ



Un iraquí vota en un colegio electoral de Bagdad durante la consulta constitucional celebrada ayer. / HALI HADER (EFE)

La participación en el referéndum supera el 66% en ocho provincias

Las autoridades electorales califican la afluencia de votantes como «muy buena» e indican que los resultados definitivos no se podrán conocer hasta dentro «de tres o cuatro días»

• Diez empleados de la Comisión Electoral Suprema fueron secuestrados por los insurgentes y tres policías fallecieron tras la explosión de una bomba en el noroeste de Bagdad.

EFE / BAGDAD

La participación en el referéndum para una nueva Constitución en Iraq ha oscilado entre el 33 y el 66%, según anunció la Comisión Electoral Suprema ayer en una rueda de prensa. Abdel Husein Hindawi, miembro de la Comisión, afirmó que la participación superó el 66% en ocho provincias, mientras que en otras ocho la afluencia de votantes fue «moderada»,

entre el 33 y el 66%. Las provincias con alta participación fueron Nínive (capital Mosul), Al Tamim (Kirkuk), Diyala (Baquba), Babilonia (Hilla), Salahedin (Tikrit), Kerbala, Bagdad y Suleimaniya, estas tres últimas con el mismo nombre en la capital.

Las de participación «mediana» incluyen Dohuk, Erbil, Nayaf (estas tres con igual nombre en la capital), Wasat (capital Kut), Muzana (Samawa), Dhi Qar (Nasiriya), Misan (Al Amara) y Basora.

No obstante, no se ofrecieron los resultados detallados provincia por provincia, aunque sí que se especificó que la de Qadisiya, cuya capital es Diwaniya -zona en la que estuvieron estacionadas las tropas españolas e hispanoamericanas- tuvo el porcentaje más bajo, con

menos del 33%. «La jornada transcurrió con tranquilidad pese a algunas irregularidades que ocurrieron en distintas partes del país, ya que algunos colegios electorales fueron atacados, pero eso no va a afectar a todo el proceso», afirmó Hindawi.

Los resultados finales tardarán entre tres y cuatro días en ser conocidos, sin contar con los recursos que pueden interponerse, y habrá que esperar hasta el 24 de octubre para dar los resultados ya por definitivos, matizó Farid Ayar, miembro de la comisión.

SECUESTRO Y MUERTES. Por otro lado, diez empleados de la Comisión Electoral Suprema iraquí fueron secuestrados en dos puntos de la provincia de Al Anbar. Los

raptos tuvieron lugar en Jalidiya y Al Yazira, ambas en la provincia de Al Anbar, en el extremo oeste de Iraq.

Los captores se llevaron a los funcionarios a destino desconocido, sin que se sepa si piensan pedir por ellos un rescate o sencillamente los van a asesinar.

Asimismo, tres policías murieron después de que hiciera explosión una bomba colocada al noroeste de Bagdad. El artefacto explosivo estalló a primera hora de la mañana al paso de un convoy del Ejército iraquí y la policía en una zona situada 130 kilómetros al noroeste de la capital.

Los insurgentes lanzaron varios ataques durante la jornada en los que resultaron heridos varios policías y civiles.

La CE cree que los iraquíes han constatado su compromiso con la democracia

EFE / BRUSELAS

La comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, calificó el referéndum constitucional celebrado en Iraq como un «paso importante» hacia la democracia y valoró en particular «el compromiso» de la ciudadanía con este proceso.

«Pese a la difícil situación de seguridad, ha sido un gran día para la democracia en Iraq», declaró Ferrero-Waldner.

La comisaria, que rindió homenaje a todos aquellos ciudadanos que acudieron a las urnas, consideró que con su voto «los iraquíes han confirmado su compromiso

con el cambio democrático».

«Arriesgar su seguridad personal para ejercer sus derechos democráticos requiere un coraje inmenso», manifestó la comisaria, que condenó «todos los actos de violencia» perpetrados durante la jornada y lamentó las muertes que han acarreado.

Además, subrayó que la Comisión Europea mantiene su disposición a «apoyar a los iraquíes en sus esfuerzos para construir un país estable y prospero con instituciones democráticas». Desde fines de 2003, la CE ha desembolsado 518 millones de euros para contribuir a la estabilización en Iraq.

BLOC DE NOTAS

Las claves para entender el sufragio

Tras la invasión americana en Iraq, Paul Bremer confecciona un dificultoso proceso político para conseguir llevar al país a la democracia y acabar con la insurgencia.

Por qué se vota?

Los ciudadanos iraquíes tendrán que decidir si aprueban o no una nueva Constitución para el país. Esta votación forma parte del proceso político que diseñó Paul Bremer, el ex administrador estadounidense de Iraq.

¿Qué está en juego?

Si la Constitución es aprobada, será el documento sobre el que se gobernará el país. Un sí también allanaría el camino para la celebración de elecciones a una nueva Asamblea Nacional el próximo 15 de diciembre, una votación que pondría un fin formal al periodo de gobierno transitorio. Si la Constitución es rechazada, la Asamblea Nacional será disuelta y se volverá a convocar a elecciones a un nuevo parlamento interino para el 15 de diciembre. Este parlamento tendrá que redactar un nuevo proyecto de Constitución, que debería aprobarse por referendo para octubre de 2006.

¿Cuáles son los puntos más polémicos del texto?

Las áreas que despiertan más controversia son: el federalismo y la descentralización. Los kurdos han expresado su deseo de mantener su estatus autónomo en el norte del país y dijeron que conservarían su asamblea regional. Asimismo, algunos miembros de la comunidad chiíta, la mayoritaria, han sugerido que querían una situación similar para ellos en el sur de Iraq. La Constitución permitiría a este último grupo obtener un estatus autónomo en el sur, tras la celebración de un referendo local. Este panorama dejaría a la comunidad sunita territorialmente «atrapada» en el centro del país, con acceso a los ingresos de las explotaciones petroleras existentes, pero sin derecho a las rentas de las instalaciones que se construyan en el norte y sur.

¿Qué dicen los detractores de la Constitución?

Según los analistas, la Constitución agudizará las divisiones e impulsará la insurgencia. Una organización internacional publicó un informe en el que dice que el texto no se basa en un amplio consenso y que Iraq parece ir hacia la guerra civil.

FÚTBOL SALA
DIVISIÓN DE HONOR

Un último minuto maldito

El Caja Segovia se sobrepuso a todas las adversidades, pero no tuvo la suerte necesaria para aguantar el empate

BENICARLÓ	C.SEGOVIA
4	3
Bortolotto Vadillo Crispi César Paulo Oscar Redondo	Ordóñez Isco Lin Fali Lukaian
David Chelete Merino Lorenzo Nano Medrego	Rubén Igor Pipe Cogorro

ÁRBITROS

Hidalgo Tamayo y Jurado Rincón, de Gerona, mostraron tarjetas amarillas a los locales Vadillo y Óscar Redondo.

INCIDENCIAS

Pabellón Olímpico de Benicarló. 2.500 espectadores. En los ejercicios de precalentamiento se lesionó el portero visitante Juanlu. Sufre un desgarro muscular. A falta de tres minutos Crispi debió de abandonar el terreno con un fuerte golpe en la rodilla.

GOLES

1-0 (5'): César Paulo. **2-0** (8'): Merino. **2-1** (11'): Pipe. **3-1** (13'): Óscar Redondo. **3-2** (15'): Igor. **3-3** (34'): Igor. **4-3** (39'): Vadillo

JOSÉ VICENTE FERRER (ÁREA 11) / BENICARLÓ

Partido interesante el presenciado ayer en Benicarló, con dos tiempos de juego de dominio para cada equipo, que se resolvió en el último minuto con un golazo por la escuadra de Antonio Vadillo, tras culminar una jugada personal, ante nada pudo hacer el buen guardameta Ordóñez, el mejor por parte del Caja Segovia, pues con sus actuaciones evitó que los benicarlandos obtuviesen un resultado más abultado.

Fuerte salida del conjunto que entrena Taxio Gutiérrez, ante un Caja Segovia que no se dejó sorprender ni por la presión del equipo local ni por la que ejercían desde las gradas los espectadores, que era lo que más temía el entrenador visitante Miguel Rodrigo antes del partido. El gol de César Paulo a los cinco minutos desconcertó un poco al conjunto segoviano que encajaba otro gol a los ocho minutos, tanto de Merino, en los mejores momentos del equipo benicarlando de este período.

Pese al marcador en contra, Caja Segovia siguió jugando a su ritmo y Pipe metió de nuevo en el partido a los visitantes a los once minutos. Pero estaba visto que el marcador no quería parar y en una jugada personal Óscar Redondo dio muestras de su gran calidad técnica para marcar el tercero. Un gol que no acabó por cerrar el marcador, pues a cinco del final Igor, con poco ángulo de disparo batió a Bortolotto con un duro chut que sorprendió por completo a los locales. Así, con el 3-2 en el marcador, y todo por decidir, se llegaba al descanso.

Todo parecía indicar que se iba a ver una segunda parte con más goles, pero no fue así. Cierzo es que Caja Segovia logró mantener más tiempo el dominio del balón, muchas veces aprovechando las imprecisiones locales; cier-



Miguel Rodrigo terminó el partido satisfecho con la entrega de sus jugadores, y enfadado por el resultado final. / JUAN MARTÍN

to es que en tres contragolpes con superioridad pudieron marcar; pero también es cierto que el Benicarló/Grupo Poblet jugó con mayor verticalidad con un pivote esperando recibir de espaldas a la portería; y también es cierto que el portero visitante, Ordóñez, con ocho grandes intervenciones, comenzó a poner nerviosos a los jugadores locales, que no sabían cómo batirle, ya que una y otra vez sacaban balones inverosímiles.

El gol de Igor, igualando el partido, fue un duro golpe para los benicarlandos. Sin embargo Caja Segovia no supo rematar la acción, ya que se encerró a la espera de sorprender al equipo local a la contra, y el dominio en los últimos minutos volvía a ser del Benicarló. Aquí es donde falló el conjunto de Rodrigo. Y es que dio por bueno o pareció dar por bueno el empate. Se cerró atrás a verlas venir y con un equipo como el Benicarló esto no se puede hacer. El no ir a por el partido le cobró factura.

Y así, cuando faltaba un minuto en el electrónico, Antonio Vadillo, que está pasando por un buen momento de juego y es ya el máximo goleador del equipo, golpeó el balón con fuerza y esta vez sí que el buen portero segoviano



Isco terminó empujado por dos jugadores locales / EL ADELANTADO

no pudo hacer nada. Lo que tenía que pasar pasó y ya sin tiempo para la reacción de los visitantes

Con el gol los aficionados soltaron toda la adrenalina que habían ido acumulando. El entre-

nador visitante, Miguel Rodrigo reaccionó con rapidez y colocó a Fali como portero jugador, pero ya no había tiempo y el cuadro segoviano tan sólo pudo elaborar una jugada de ataque.

En definitiva, y como indicó el técnico del Caja Segovia al final del encuentro, fue un partido "muy emocionante, muy igualado, donde hubo un tiempo para cada equipo". Lo cierto es que el Benicarló empezó muy fuerte, pero las mejores ocasiones de gol fueron del Caja Segovia a pesar de ir a remolque en el marcador.

El conjunto segoviano se rehizo, mientras que el Benicarló amenazaba en jugadas a balón parado o corners. En el segundo tiempo, Caja Segovia hizo un extraordinario fútbol sala, en el que una vez más sigue fallando en el último pase, en acciones de dos contra uno que deben acabar en gol.

Por parte local hay que destacar la figura de Antonio Vadillo que parece estar tocado por los dioses y marcó en el último minuto desequilibrando el marcador y dando la victoria a su equipo. Ambos equipos perdieron jugadores en el encuentro por lesión y es que en los ejercicios de precalentamiento se lesionó el portero visitante Juanlu que sufre un desgarro muscular y a falta de tres minutos para la conclusión, el local Crispi debió de abandonar el terreno con un fuerte golpe en la rodilla.

FÚTBOL SALA
DIVISIÓN DE HONOR



Cogorro supera al defensor de Benicarló y se dispone a encarrar la meta contraria / J.M. DE JUAN



Oscar Redondo, marcado por Lin / J.M. DE JUAN



Los ánimos fueron constantes desde el banquillo / J. M.



Vadillo, en la imagen tratando de evitar el lanzamiento de Lukaian, fue el mejor del Benicarló / J.M. DE JUAN

▶ LAS DECLARACIONES

▶ MIGUEL RODRIGO / ENTRENADOR

«Hemos jugado un partido enorme, pero no supimos remontar»

G.H. / SEGOVIA

El entrenador de Caja Segovia, Miguel Rodrigo, veía como su equipo volvía a perder un choque en los últimos instantes. Lógicamente, estaba disgustado...

La historia se repite...

Ha sido una pena, por la forma. Y esta vez no ha sido justo, porque hemos jugado un partido enorme. Pero es el tercer encuentro que se nos marcha así...

¿Cómo ha visto en este partido a Caja Segovia?

Insisto que hemos jugado muy bien. Incluso cuando íbamos perdiendo tuvimos nuestras oportunidades. Creo que nuestra segunda mitad ha sido espectacular. Nuestros jugadores crearon mucho peligro, pero fallamos en el último pase. En ese sentido, puedo recordar ocasiones perdidas de Lukaian, Falli o Igor... Hay que reconocer que no estamos lúcidos en el último pase.

A su juicio, ¿cuál ha sido la clave de la derrota de Caja Segovia?

La clave ha sido que no fuimos capaces de ponernos por delante en el marcador cuando mejor juego estábamos haciendo. El no remontar el partido nos mató. Si hubiéramos dado la vuelta al partido, ellos se hubieran precipitado. Por otra parte, también hay que subra-



yar el papel que ha tenido su afición, que se ha pasado todo el partido apoyando a sus jugadores. La afición les ha mantenido en el partido. En otra cancha habríamos ganado, seguro.

¿Qué les ha dicho a sus jugadores?

Que esta es la línea a seguir. Luego se podrá ganar o perder, pero ya es importante encontrar la línea de trabajo correcta. Por otra parte, estoy preocupado por la lesión de Juanlu, que puede tener una rotura muscular. Ordóñez le ha sustituido hoy (por ayer) y ha actuado con mucha solvencia.

▶ JUAN CARLOS ORDÓÑEZ / PORTERO

«El Benicarló ha sabido aprovechar sus bazas mejor que nosotros»

G.H. / SEGOVIA

El portero Juan Carlos Ordóñez debutó ayer con Caja Segovia a causa de la lesión que sufrió Juanlu en el entrenamiento previo al encuentro.

¿Cómo se ha encontrado en su primer partido con Caja Segovia?

Empecé nervioso, por la responsabilidad, pero a medida que han ido pasando los minutos me he encontrado mejor. En la segunda parte ya estaba muy centrado. Además, los goles que han metido mis compañeros me han dado mucha confianza en lo que estaba haciendo. La pena es que Caja Segovia no haya podido puntuar en Benicarló.

Usted ha sido uno de los jugadores más destacados de su equipo...

No me vale. No me conformo con eso. Lo importante es el equipo, y el equipo ha perdido. Lo que es cierto es que ellos han tenido numerosas ocasiones, y que en muchas de ellas he estado acertado. Pero que a falta de un minuto te hagan un gol duele bastante y borra lo que has hecho anteriormente.

¿Ha sido muy superior el Benicarló a Caja Segovia?

No. Ellos han tenido sus bazas y las han sabido aprove-



char. Y nosotros no. En varios momentos del partido nos han obligado a retroceder metros y han dominado, pero nosotros hemos podido hacerles daño al contragolpe. Por desgracia, eso no ha ocurrido. Se puede decir que fallamos en la finalización de nuestras jugadas.

¿Dispuesto a jugar el próximo partido de Caja Segovia?

Yo vine a ayudar al equipo y a aprender. Y si el entrenador me vuelve a dar otra oportunidad, espero hacerlo lo mejor posible para que continúe confiando en mí.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

◆ RESULTADOS

Lobelle Santiago - Azkar	5-0
Barcel Euro - ElPozo	3-5
Benicarló - Caja Segovia	4-3
Fiat Carnicer - Albacete	(hoy)
G.S.I. Bilbo - PSG Móstoles	1-4
DKV Zaragoza - Martorell	7-5
MRA Gvtarra - Playas	4-3
Polaris-Boomerang	(lunes)
◆ PRÓXIMA JORNADA	
Albacete - Barcel Euro Puebla	
Azkar Lugo - Polaris	
Boomerang - MRA Gvtarra	
Caja Segovia - Fiat Carnicer	
DKV Zaragoza - Benicarló	
ElPozo Murcia - Lobelle	
Martorell - PSG Móstoles	
Playas de Castellón - GSI Bilbo	

El Pozo retorna al liderato tras ganar en la cancha del Barcel

ElPozo Murcia se ha convertido en el líder en solitario de la División de Honor de fútbol sala, aunque de manera provisional, tras ganar en la pista del Barcel Euro Puebla (3-5) y a la espera del encuentro del Boomerang Interviú, que jugará mañana lunes en la cancha de Cartagena.

Un gol postrero de Kike cuando el marcador señalaba ya el último minuto resolvió el partido a favor del conjunto murciano, que tiene dos puntos de ventaja sobre el MRA Gvtarra Navarra, que derrotó al Playas de Castellón en el otro partido de la jornada por el marcador de 4-3. El conjunto navarro, guiado por el triplete de Javi Esevenri, deja al cuadro castellonense en la novena posición, un lugar inusual fuera de los puestos que dan derecho a jugar la Copa de España que se celebrará en Zaragoza.

El Lobelle de Santiago resol-

vió el duelo gallego ante el Azkar Lugo por un contundente 5-0, un choque que decidió muy pronto con un temprano gol de Pitu y un doblete de Serpa. El Azkar tuvo escasa capacidad de respuesta al mejor juego que exhibieron los jugadores de Venancio López.

El Boomerang Interviú es cuarto a tres puntos de ElPozo, misma distancia a la que se encuentra el Benicarló. El PSG Móstoles se sitúa en la sexta plaza gracias a su victoria en el feudo del colista, el GSI Bilbo (1-4), que ha perdido sus seis partidos.

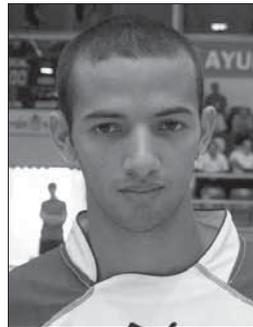
Hoy se jugará un duelo en la zona baja de la tabla entre el Fiat Carnicer Torrejón y el Albacete, y el lunes se cerrará la jornada con el partido entre el Polaris World Cartagena y el Boomerang Interviú, a las nueve de la noche en el encuentro retransmitido por el Canal Teledeporte.

EQUIPOS	Puntos	CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 El Pozo Murcia	15	3	3	0	0	18	9	3	2	0	1	10	7	6	5	0	1	28	16
2 MRA Gutarra	13	3	3	0	0	12	7	3	1	1	1	9	11	6	4	1	1	21	18
3 Lobelle Santiago	12	3	3	0	0	20	6	3	1	0	2	8	8	6	4	0	2	28	14
4 Boomerang	12	3	2	0	1	14	10	2	2	0	0	11	5	5	4	0	1	25	15
5 Benicarló	12	3	2	0	1	10	8	3	2	0	1	12	9	6	4	0	2	22	17
6 Móstoles	11	3	2	1	0	11	5	3	1	1	1	7	5	6	3	2	1	18	10
7 Martorell	10	3	2	0	1	9	7	3	1	1	1	11	12	6	3	1	2	20	19
8 Playas Castellón	9	3	2	0	1	13	12	3	1	0	2	14	19	6	3	0	3	27	31
9 Polaris World	9	2	2	0	0	7	3	3	1	0	2	11	10	5	3	0	2	18	13
10 Azkar Lugo	7	3	2	0	1	9	8	3	0	1	2	6	14	6	2	1	3	15	22
11 DKV Zaragoza	7	3	2	1	0	13	10	3	0	0	3	10	18	6	2	1	3	23	28
12 Barcel E. Puebla	7	3	0	1	2	9	16	3	2	0	1	16	12	6	2	1	3	25	28
13 Caja Segovia	6	3	1	0	2	7	10	3	1	0	2	8	7	6	2	0	4	15	17
14 Carnicer Torrejón	3	2	1	0	1	13	11	3	0	0	3	6	17	5	1	0	4	19	28
15 Albacete	1	3	0	1	2	5	10	2	0	0	2	5	8	5	0	1	4	10	18
16 GSI Bilbo	0	3	0	0	3	5	17	3	0	0	3	5	13	6	0	0	6	10	30

DIVISIÓN DE HONOR

	Albacete	Azkar Lugo	Barcel E. Puebla	Benicarló	Boomerang	Caja Segovia	C. Torrejón	DKV Zaragoza	El Pozo Murcia	GSI Bilbo	Lobelle Santiago	Martorell	Móstoles	MRA Gutarra	Pl. Castellón	Polaris World
Albacete	■															
Azkar Lugo		■	5-3	2-4												
Barcel E. Puebla			■	2-4					3-5					3-3		
Benicarló				■	2-3	4-3			4-2							
Boomerang					■		5-2	8-4			1-4					
Caja Segovia						■		4-3	0-3			3-4				
Carnicer Torrejón		6-3					■								7-8	
DKV Zaragoza	3-2	3-3						■				7-5				
El Pozo Murcia	5-3						7-3	6-3	■							
GSI Bilbo			3-7							■			1-4			1-6
Lobelle Santiago		5-0							7-3	■						8-3
Martorell									2-1		■			2-3		5-3
Móstoles							5-1			3-1		■	3-3			
MRA Gutarra									4-1	4-3			■		4-3	
Playas Castellón			4-6	5-4										■		4-2
Polaris World												1-0	6-3		■	

CAJA SEGOVIA F.S. MÁXIMO GOLEADOR



Igor superó a Cogorro como máximo realizador del Caja Segovia. Pipe también marcó, por lo que poco a poco el equipo va alcanzando una media goleadora aceptable.

GOLEADORES

1º IGOR	4 goles
2º COGORRO	3 goles
3º RUBÉN	2 goles
4º LUKAIAN	2 goles
5º FALI	1 gol
6º TOBE	1 gol

caja segovia
CORREDURIA DE SEGUROS

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR MAS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	ORDÓÑEZ
2 Puntos	FALI
1 Punto	IGOR

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º JUANLU	11 Puntos
2º LUKAIAN	10 Puntos
3º ISCO	5 Puntos
4º FALI	4 Puntos
6º ORDÓÑEZ	3 Puntos
5º PIPE	1 Punto

Profesionales Informáticos para su Empresa
Globales
921 466 066 Informática
www.globales.es soluciones@globales.es

CAJA SEGOVIA F.S. MEJOR JUGADOR SEGOVIANO



PUNTUACIONES

2 Puntos	LIN
1 Punto	RUBÉN

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RUBÉN	10 Puntos
2º LIN	10 Puntos
3º PALOMO	0 Puntos

OPTICA **damián**
Audio Center Plus
SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

La Ponferradina empató a la Segoviana en el minuto 94

1	G. SEGOVIANA
1	PONFERRADINA

GINÁSTICA SEGOVIANA: Mate, Roberto (m.32 Sergio), Chopi, Criado, Chechu, Alex, Ramón (m.87, Dani), Costa, Carlos, Helio (m. 60, Javi) y Cristian.
PONFERRADINA: Pedro, Camilo (m. 77, Víctor), Javi, Rubén Alba, Sergio, Carro, (m. 60, Pablo), Adrián, Bruno, Aarón, Ivi, y Rafa (m.77, Gerardo).

ÁRBITRO
Hernanz Sanz, de Segovia, auxiliado por Martín Rodríguez y Robledo Pascual. Mostró cartulinas amarillas a los locales Sergio, Criado, Ramón y Cristian y a los visitantes Adrián y Aarón.

GOLES
1-0, minuto 62, Ramón. 1-1, minuto 94, Adrián.

G.HERRERO / SEGOVIA
La Ponferradina arrancó en la tarde de ayer un punto en el campo de La Albuera gracias a un tanto conseguido por su jugador Adrián en el tiempo de descuento, en el minuto 94 de partido. Un premio excesivo para el escaso juego que presentó el conjunto visitante.

La primera parte del choque fue muy flojita. Los porteros de ambos equipos apenas tuvieron que trabajar. El segoviano Mate tuvo que estirarse una vez, en el minuto 36, cuando se produjo un barullo en su área. El de la Ponferradina, ni eso. En resumen, el balón fue loco durante los 45 primeros minutos, de un lado para otro, sin rumbo fijo.

En la reanudación, el panorama cambió, porque la Segoviana mejoró notablemente su juego. Las ocasiones comenzaron a llegar y, en una de ellas, Ramón anotó el 1-0. La Ponferradina no



Un jugador de la Ponferradina intenta cortar un avance de Ramón (J. MARTÍN)

supo responder al tanto, y los chicos de Félix Blanco fueron entonces capaces de crear varias ocasiones más. Entre ellas hay que destacar un disparo cruzado de Carlitos y un taconazo de Cristian.

El partido iba encaminado a una victoria local cuando superó

el minuto 90. Y, en el lanzamiento de una falta aislada, desde fuera del área, Adrián acertó a colocar el esférico dentro de la portería de Mate. "Un mazazo", resumió Blanco, muy molesto con la labor del colegiado, que eternizó al descuento hasta el empate.

SEGOVIANA JUVENIL MÁXIMO GOLEADOR



El gol de Ramón parecía ser suficiente para que la Segoviana terminara haciéndose con la victoria, pero el Ponferradina agüó la fiesta azulgrana.

GOLEADORES

1º ÁLVARO	2 goles
2º CHECHU	2 goles
3º RAMÓN	2 goles
4º VELASCO	1 gol
5º COSTA	0 goles
6º CARLOS	0 goles

Auto-Escuela
Santa Columba

Todos los permisos de conducir
Enseñanza Multimedia
Diferentes horarios de clases

C/Cdor. Fernández Jiménez, 16
Telfs. 921 42 29 00 - 921 43 30 69
Fax 921 44 12 33
SEGOVIA

Urbanización El Molino. Telf. 921 47 12 36.
SAN ILDEFONSO - LA GRANJA

CD LA GRANJA MÁXIMO GOLEADOR



César Migueláñez fue el único jugador de La Granja que consiguió marcar en el encuentro ante el Lermeyo. El resto de compañeros estuvieron gafados de cara al gol.

GOLEADORES

1º JUAN PABLO	3 goles
2º JUANLU II	2 goles
3º CÉSAR	2 goles
4º ALEX	1 gol
5º CARLOS	1 gol
6º MARIO	1 gol

Excmo. Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

La Granja se repartió los puntos ante el Rácing Lermeyo

1	R. LERMEÑO
1	CD LA GRANJA

R. LERMEÑO: Fran, Rodri, Cristian (m. 75, Roberto), Víctor Abad, Miquel, Alfonso, Chicho (m. 84, Sevilla), Tato, Alberto, Yomi (m.62, Maxi) y Zeus.
CD LA GRANJA: Lucky, Óscar, Luis, Juanlu I, Jorge Migueláñez (m.80, Segá), Víctor Roldán (m.65, Juanlu II), César Migueláñez, Mario (m.83, Maroto), Laruso, Carlos y Alex.

ÁRBITRO
Postigo Gómez, de Soria, auxiliado por García Tejero y Herrero Delgado. Mostró amarillas a los locales Rodri, Roberto, Víctor Abad, Miquel, Chicho, Tato y Alberto y a los visitantes Lucky, Luis y Laruso.

GOLES
1-0, (m.58) Chicho. 1-1, (m.85), César.

FIRMA / B
La Granja hizo méritos para haberse llevado los tres puntos del campo del Lermeyo, pero pagó caro su falta de acierto rematador, y tuvo que conformarse con un punto gracias al gol de César conseguido a cinco minutos del final.

El Pinillos, en racha, logra una victoria ante el Briviesca

2	PINILLOS
1	BRIVIESCA

PINILLOS: Antonio, Adri, Fernando, Juan Rubio, (m.65, Eduardo), Coco, Jaime (m.33, Pichu), Diego, Torero, Iván, Nico y Pedro (m.72, Cristóbal).
BRIVIESCA: Víctor, Dani, Borja, Mardones, Óscar, Guadilla, Alvaro (m.40, Buezo), Cipri, Juan, Parente (m.84, Toño) y Alex.

ÁRBITRO
Gaiteiro Rodríguez, de Valladolid, auxiliado por Blanco González y Antón García. Mostró cartulinas amarillas a los locales Fernando, Juan Rubio, Eduardo, Coco (2), Diego y Pedro y a los visitantes Guadilla y Alvaro.

GOLES
0-1, minuto 25, Cipri. 1-1, minuto 29, Adri. 2-1 minuto 84, Coco.

G.H. / SEGOVIA
El Pinillos logró su segunda victoria consecutiva al derrotar en la tarde de ayer al Briviesca por el marcador de 2-1. El encuentro resultó malo y aburrido, especialmente la primera mitad, en la que

los dos equipos parecían empeñados en cometer más errores que su rival. Con este panorama, el Briviesca fue el primero que acertó a meter un gol. No fue en una jugada elaborada, sino como fruto de un rechace, tras un barullo en el área del Pinillos. Su autor fue Cipri. El gol espoleó a los segovianos, que respondieron a continuación. Tras dirigir un bonito contragolpe, Jaime acabó chocando con el portero del Briviesca, dejando el balón suelto, para que Adri empatara.

Después del descanso, el Pinillos salió más motivado y, tras disponer de varias ocasiones, Coco, en jugada personal, firmó el 2-1. En los escasos minutos que quedaban hasta la finalización del envío tocó sufrir a los jugadores de Javier del Oso aunque, en esta ocasión, supieron mantener la escasa renta para llevarse los tres puntos en juego.

¡¡Este domingo todos al campo!!
Domingo 16 de octubre, 18:00 de la tarde

S.D. Gimnástica Segoviana

MÁXIMA RIVALIDAD

Real Ávila C.F.

Tú eres nuestro mejor fichaje

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

A cumplir con la tradición

El Ávila no ha conseguido derrotar a la Segoviana en La Albuera en competición oficial desde hace seis años

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Aunque el dato no deja de ser anecdótico, y el Ávila sí que ha logrado vencer a la Segoviana en La Albuera hace pocas campañas, en partido de pretemporada cuando el equipo abulense militaba en Segunda B y los azulgrana en Tercera, no deja de ser un hecho importante el que desde la temporada 1999/2000 el Ávila no haya conseguido derrotar a la Segoviana en el municipal. Fue en el año en que ambos conjuntos coincidieron en la Segunda B, y en el encuentro de La Albuera solo un golazo de Blanco logró desequilibrar la balanza a favor del conjunto abulense.

En esta ocasión el derbi entre ambos equipos llega en un momento complicado para ambos, bien colocados en la clasificación, pero atravesando por problemas en sus plantillas. En la Segoviana las lesiones de Ramsés, Alex y Agustín han dado más de un quebradero de cabeza a Antolín Gonzalo, aunque en el lado abulense Luis Miguel Martín del Río no lo ha tenido ni mucho menos fácil. Ruli y Dani no podrán ser de la partida, y tres jugadores, Geni, García y Kiko, jugarán en La Albuera tras recuperarse de sus respectivas lesiones.

La Albuera no vivirá un derbi de urgencias, puesto que la liga camina aún en su primer tercio, pero si la Segoviana logra la victoria, pondrá cinco puntos de diferencia con respecto a su directo rival y mantendrá su extraordinaria línea en casa, donde hasta este encuentro no se ha escapado ni un solo punto. Durante toda la jornada una charanga se paseará por las calles de la ciudad para animar a los aficionados a subir al campo y empezar a poner el mejor ambiente a un partido de máxima rivalidad en el que el Ávila buscará superar a la Segoviana en la clasificación, mientras que los azulgrana querrán mantener las buenas tradiciones.

Tras la semana de entrenamientos, todo hace indicar que Chema ocupará el puesto de Alex, y el recuperado Pedro Matías entrará en el puesto que deja vacante Agustín. Ricardo volverá al mediocentro, con Ángel y Mayordomo en los flancos, mientras que en ataque Ión y Mariano mantendrán sus puestos. El primero buscará resarcirse de la mala tarde que tuvo en Valladolid hace siete días, mientras que al segundo solo le falta el gol, puesto que su trabajo en la punta del ataque está siendo bien valorado por los técnicos.

Las recuperaciones de Barto y Pluma han sido las únicas buenas noticias en el seno del equipo, puesto que en el entrenamiento del viernes Otero sufrió un pinchazo muscular. Pese a todo, la Segoviana podrá situar sobre el campo a un once de plenas garantías para ganar el derbi.



Mariano está realizando un gran trabajo en la línea de vanguardia azulgrana, pero no tiene suerte de cara al gol // JUAN MARTÍN

Los dos equipos están bien colocados en la clasificación, pero vienen de empatar en la última jornada, y tienen varios jugadores lesionados

Salvo cambio de última hora, Chema ocupará la demarcación de Alex, y Pedro Matías entrará por Agustín en la banda izquierda

Barto vuelve a una convocatoria por primera vez esta temporada, y podría tener algunos minutos de juego en la segunda parte

Una charanga amenizará las horas previas del encuentro y animará a los aficionados a subir al campo para vivir un derbi apasionante

EL PARTIDO HORA 18:00 Horas Campo La Albuera ÁRBITRO: Gómez Romero (Salamanca)

SEGOVIANA	REAL ÁVILA
ENTRENADOR ANTOLÍN GONZALO	ENTRENADOR LUIS MIGUEL MARTÍN DEL RÍO
<p>BANQUILLO Inigo David García Pluma Jairo Barto</p>	<p>BANQUILLO David Durán Barrera Moncho Geni García</p>

RINCÓN DE LA ESTADÍSTICA

SEGOVIANA	
Encuentros jugados	7
Partidos ganados en casa	3
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	0
Goles a totales a favor	13
Goles recibidos	3
Goles marcados en casa	10
Goles recibidos	1
Puntos totales	15
Puesto en la clasificación	3
ÁVILA	
Encuentros jugados	7
Partidos ganados fuera	2
Partidos empatados fuera	0
Partidos perdidos fuera	1
Goles a totales a favor	13
Goles recibidos	9
Goles marcados fuera	6
Goles recibidos fuera	4
Puntos totales	13
Puesto en la clasificación	7

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN



Unas gradas llenas de color

Los partidos que disputan Segoviana y Ávila siempre se han caracterizado por su intensidad y su emoción. La cercanía de las dos capitales propicia que las aficiones de ambos conjuntos no duden en desplazarse hasta el campo del "eter-

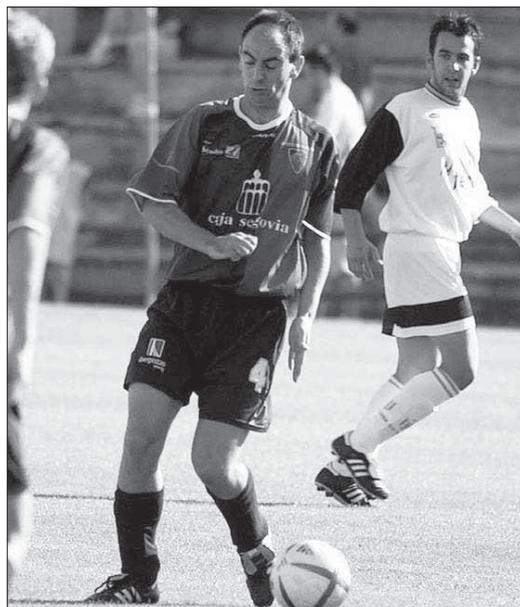
no rival" para animar allí a sus jugadores. Es de suponer que este partido no será una excepción, y ya se ha confirmado que desde Ávila saldrá un autocar de seguidores, además de los que se desplazarán en sus vehículos particulares.

Es deseo de la directiva azulgrana que las gradas de La Albuera se conviertan en una fiesta entre dos aficiones que, salvando algunos incidentes aislados siempre lamentables, en todo momento han obrado con extraordinaria deportividad.

El jugador a seguir

Chema, el retorno de un valor seguro

Es Chema uno de esos jugadores que no suelen ofrecer grandes titulares a los medios de comunicación, porque prefiere reivindicarse con su trabajo antes que con sus palabras, y siempre cuenta con el gran apoyo de sus compañeros. Desde que llegó a la Segoviana en contadísimas ocasiones no ha cumplido de forma eficaz con el trabajo que se le ha encomendado en el centro de la zaga, aunque en los inicios de cada temporada pocos son los que le colocan como titular en el equipo. En esta ocasión la llegada de Alex al conjunto azulgrana le dejó durante algunos partidos en el banquillo, pero la inoportuna y grave lesión del defensa madrileño le vuelve a dar la oportunidad de demostrar que es un central de los que siempre gusta tener en el equipo. Precisamente ante el Ávila, en uno de los encuentros más importantes de la temporada, Chema regresará al eje de la zaga, aunque a él le hubiera gustado más entrar en el equipo por sus méritos, que los tiene, que por la lesión de un compañero.



En muy contadas ocasiones el defensa azulgrana no ha cumplido de manera eficaz con el trabajo que se le pide

Gracias a su calidad, el equipo tendrá una baza más para poder jugar la pelota con criterio desde la defensa

LAS CLAVES

► **La concentración.** Ante uno de los grandes de la competición, siempre es importante mantener un alto grado de concentración. Un despiste ante jugadores de calidad contrastada puede pagarse caro.

► **El gol.** Hay que buscarlo sin agobios, sin obsesiones y con paciencia. Pero sabiendo que la Segoviana va a ser quien probablemente marque el ritmo del partido jugando el balón, bueno sería olvidarse de los errores en el remate del encuentro ante el Universidad de Valladolid y volver a la senda del acierto que el equipo ha mostrado siempre en los encuentros de casa.

► **Arquero.** Es el jugador más en forma de un equipo que no logra encontrar una línea regular de juego debido en gran parte a las lesiones. Su calidad en los lanzamientos a balón parado puede desequilibrar el partido.

► **El banquillo.** Para un partido que se prevé intenso y de mucho ritmo, los jugadores que comiencen el partido en el banquillo pueden terminar siendo decisivos. En la Segoviana Barto y Jairo tendrán seguramente su oportunidad a lo largo de los noventa minutos. En el Ávila, futbolistas hábiles como Barrera o Moncho también pueden poner en complicaciones a la defensa rival.

► **Las bajas.** Tres para cada equipo. Ramsés y Alex no podrán formar parte de la defensa azulgrana, pero tanto Chus como Alex están más que capacitados para suplirlos. En el ataque, Pedro Matías volverá al once inicial.

EL RESTO DE LA JORNADA

- **Iscar 1-Salamanca B 1**
- **Bembibre-Benavente**
17:00 horas. Árbitro: García del Campo.
- **Becerril-Huracán Z**
17:00 horas. Árbitro: Manso García.
- **Guijuelo-Cebrereña**
18:00 horas. Árbitro: Tejedor Ferrero.
- **Almazán-U.Valladolid**
17:30 horas. Árbitro: Matesanz Gómez.
- **La Bañeza-Numancia B**
17:00 horas. Árbitro: Nieto Ruiz.
- **Tordesillas-Norma**
16:30 horas. Árbitro: Martín Sánchez.
- **Arandina-Mirandés**
17:00 horas. Árbitro: Pérez Martín.
- **Cultural B-Hullera**
16:30 horas. Árbitro: Gómez González.

Resultados anteriores

- Temporada 2004/05*
Segoviana 1 - Ávila 0
- Temporada 2003/04*
Segoviana 3 - Ávila 0
- Temporada 2001/02*
Segoviana 2 - Ávila 0
- Temporada 99/00*
Segoviana 0 - Ávila 1
- Temporada 1998/99*
Segoviana 4 - Ávila 1
- Temporada 1997/98*
Segoviana 2 - Ávila 1
- Temporada 1996/97*
Segoviana 0 - Ávila 0
- Temporada 1995/96*
Segoviana 0 - Ávila 3

Así está la clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1 Mirandés	7	5	2	0	21	5	17
2 Bembibre	7	5	1	1	10	5	16
3 Segoviana	7	4	3	0	13	3	16
4 Guijuelo	7	4	3	0	12	6	15
5 Huracán	7	4	1	2	10	5	13
6 Numancia B	7	4	1	2	10	10	13
7 Ávila	7	4	1	2	13	9	13
8 Hullera	7	3	2	2	9	9	11
9 Arandina	7	2	4	1	9	6	10
10 Norma	7	2	4	1	6	5	10
11 Iscar	7	2	3	2	7	8	9
12 Leonesa B	7	3	0	4	9	8	9
13 Salamanca B	7	2	2	3	8	9	8
14 Benavente	7	2	1	4	6	9	7
15 Univ. Valladolid	7	2	1	4	6	11	7
16 Becerril	7	2	0	5	8	15	6
17 Tordesillas	7	1	1	5	7	14	4
18 La Bañeza	7	0	4	3	3	12	4
19 Cebrereña	7	1	0	6	5	12	3
20 Almazán	7	0	2	5	4	15	2

BALONCESTO LIGA EBA

El tiro exterior del Lan Mobil doblegó a UDS Caja Segovia

Braña, con 24 puntos, fue el máximo anotador de los segovianos

80 LAN MOBIL
73 UDS CAJA SEGOVIA

LAN MOBIL: Ibarquchi (31 puntos), Echeverría (8), Osa (15), Hernando (20) y Lusarrituri (3) - cinco inicial. También jugaron De Miguel (3), Astigarraga (-) y Arocena (-).
UDS CAJA SEGOVIA: Borja (15 puntos), Edu (16), Braña (24), Toni (8) y Antón (10) - cinco inicial. También jugaron Alberto Álvaro (-), Tito (-) y Allas (-).

ÁRBITROS
Aldaz y Jiménez, del País Vasco.
CANCHA
Pabellón Municipal de Azpeitia
PARCIALES
22-12, 7-19, 27-16, 24-26.

C. HERRERO / SEGOVIA
El Lan Mobil vasco derrotó en la tarde de ayer a la UDS - Caja Segovia (80-73) en un partido en el que resultó clave el juego exterior de los locales. De inicio, el Lan Mobil salió acelerando, y en diez minutos logró una ventaja de una decena de puntos. Cerrado el primer capítulo de la película, se levantó el telón del segundo, y el protagonismo cambió de bando. UDS - Caja Segovia se convirtió en un bloque potente y devolvió el tortazo que había recibido en el arranque del choque. Así, mientras que en este segundo cuarto el Lan Mobil anotó únicamente siete puntos, los segovianos encestaron 19.

Quedaban otros veinte minutos y las espadas seguían en alto. Y la historia se volvió a repetir. En el tercer cuarto, los vascos imprimieron un fuerte ritmo, y volvieron a distanciarse, pero no de manera definitiva. Porque en el último capítulo, los jugadores de Raúl Jiménez reaccionaron, aunque no fueron capaces de dar la vuelta al encuentro. Estuvieron cerca de ello, pero no pudo ser. Y cayeron finalmente por siete puntos de diferencia.

CLAVES Más allá de los caprichosos movimientos del electrónico en favor de uno u otro equipo, lo cierto es que el Lan Mobil machacó a la UDS Caja Segovia con su tiro exterior. Porque los vascos encestaron 14 triples a lo largo de todo el encuentro, una cifra muy alta. De ellos, el base Ibarquchi anotó siete, lo que le ayudó a convertirse en el máximo encestador del choque. Se preveía que él iba a ser el principal peligro para los visitanes, y el chaval se encargó de demostrarlo.

Durante muchos minutos, la UDS Caja Segovia presentó una defensa sólida. En vista de que no podían penetrar fácilmente, los vascos optaron por el tiro desde los 6,25. Y la estrategia les dio resultado.

A la victoria del Lan Model contribuyeron otros dos hechos. Por una parte, el escaso acierto de los segovianos en los lanzamientos de tiros libres. Y, finalmente, el escaso banquillo de la UDS - Caja Segovia, un asunto ya conocido y de complicada solución. Ayer viajó a Azpeitia Raúl Jiménez

acompañado únicamente por ocho jugadores. Uno de los habituales suplentes, Quique, no pudo desplazarse por problemas estomacales. Otro de los típicos del banquillo, Corrales, no acompaña al equipo fuera de Segovia. Así que Jiménez tuvo que recurrir al siempre voluntarioso Tito

Mollinedo para que se desplazara a Azpeitia.
En cualquier caso, resulta llamativo que el cinco inicial de UDS -Caja Segovia anotara la totalidad de los puntos del equipo. Ninguno de los tres hombres que salieron después (Álvaro, Tito y Allas) sumaron ningún punto.

LAS DECLARACIONES

►RAÚL JIMÉNEZ / ENTRENADOR

«Nuestro ataque fue digno pero tuvimos malos momentos en defensa»

El técnico de la UDS, Raúl Jiménez, consideró que los dos equipos tuvieron a lo largo del partido "rachas buenas y rachas malas". Sobre su equipo, el entrenador señaló que, ofensivamente, "ha mostrado una buena línea", mientras que

defensivamente "pasó por momentos malos". El entrenador lamentó la derrota "porque Lan Mobil forma parte de nuestra liga", para posteriormente mostrar su esperanza en equilibrar el tropiezo con una victoria la próxima semana.



FÚTBOL SALA, A PARTIR DE LAS 17:30 horas

FÚTBOL SALA
desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

BENICARLÓ GRUPO POBLET VS CAJA SEGOVIA F.S.

Cada fin de semana, un nuevo reto. Cada partido del Caja Segovia, en Canal 4. Vive al máximo la redifusión de sus partidos en la División de Honor.

Patrocinado por:

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA, Junta de Castilla y León, OPTICA onde

CANAL 4
TELEVISION OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA FUTBOL SALA

TODO EL DEPORTE

ATLETISMO

MILLA URBANA "CIUDAD DE SEGOVIA"



Diversas imágenes de la carrera urbana que se disputó en el centro de la ciudad, y en la que tomaron parte un buen número de atletas, de todas las edades y categorías. / KAMARERO

Una milla para todos los públicos

Más de ciento cincuenta atletas tomaron parte en la carrera, que se desarrolló por la Avenida Fernández Ladreda

J.M. / SEGOVIA

La duodécima edición de la Milla Urbana "Ciudad de Segovia" volvió a llenar el centro de la ciudad de deportistas. Más de ciento cincuenta atletas de todas las edades y categorías, pero sobre todo niños, se dieron cita en la línea de salida con el fin de participar en una prueba tan tradicional como emotiva y que transcurre en su totalidad por la Avenida Fernández Ladreda.

La milla, que en cada una de sus ediciones rinde homenaje a José Luis Herrero, tuvo en esta ocasión unos protagonistas destacados. Un grupo de atletas sordomudos participaron en la carrera, demostrando una vez más que no hay barreras que no se puedan salvar con la fuerza de la voluntad. Sirva como ejemplo de tesón que Javier Soto Rey fue el ganador de la categoría senior masculina, que venció con mucha

autoridad, y que la zamorana Sandra Marcaza, también con la targa de su sordera, fue la ganadora en la categoría femenina.

En la Avenida Fernández Ladreda se concentró mucho público con el fin de presenciar las carreras, muy disputadas en su

mayoría y que tuvieron una gran espectacularidad, ya que los pocos más de mil seiscientos metros de la milla dan más opciones a

los atletas de aguantar un ritmo alto que los más de cinco kilómetros de la legua. Con sus gestos de esfuerzo, los más pequeños fueron los que se llevaron los más cálidos aplausos de los aficionados. No era de extrañar que una vez finalizada la carrera José Luis Herrero mostrara su enorme satisfacción por el desarrollo de la misma. Él, que siempre le ha gustado trabajar con los niños, veía cómo en su carrera había una gran concentración de ellos.

La prueba grande tuvo poco color, ya que Javier Soto demostró su enorme fortaleza para terminar haciéndose con la victoria. En la entrega de premios posterior a la prueba estuvieron presentes tanto el homenajeado José Luis Herrero como los concejales de Deportes, Francisco Álvarez, y de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco.

CLASIFICACIONES

MENORES MASCULINO

- Rodrigo Guzmán Ballesteros (CAS Caja)
- Jaime Yuste (Independiente)
- Daniel González (CAS Caja)

MENORES FEMENINO

- Gemma Manso Rojas (CAS Caja)
- Irene Rosón Mozos (Independiente)
- Julia Aragoneses Bermejo (Velox)

ALEVÍN MASCULINO

- Alberto Cámara Fernández (CAS)
- Héctor González González (San Cristóbal)
- Sergio Fernández Pardo (Independiente)

ALEVÍN FEMENINO

- Carla Pardo Sanz (Velox)
- Sara Gómez Álvarez (CAS Caja)
- Rebeca Gil Gómez (Velox)

INFANTIL MASCULINO

- Juan Antonio Velasco Gómez (Blume)
- Pablo Suárez (Blume)
- Sancho Álvarez Zúñiga (CAS Caja)

INFANTIL FEMENINO

- María Arias Fernández (CAS Caja)
- Pinar Polo Romero (CAS Caja)
- Almudena Martín Álvaro (CAS Caja)

CADETE MASCULINO

- Víctor Redondo (CAS Caja)
- Mohamed Aloumat (Blume)
- Adrián Criado Arranz (CAS Caja)

CADETE FEMENINO

- Lucía Gómez Suárez (Velox)
- Ana Sanz Monje (Independiente)
- Irene Casado García (Velox)

JUVENIL MASCULINO

- Alberto Luquero Herranz
- Carlos Cuesta Chañes
- Carlos Isabel de la Cruz

JUVENIL FEMENINO

- María Muñoz García
- Marta Polo Martín
- Lucía Redondo Hernanz

VETERANOS MASCULINO

- Juan Antonio Velasco Mate
- José Llorente Palomo
- José Antonio Monedero

VETERANOS FEMENINO

- Esther López Pastor
- Cristina Bermejo
- Carmen López

JUNIOR MASCULINO

- Luis Martín
- José Luis García Gil

PROMESA/SENIOR FEMENINO

- Sandra Marcaza (Zamora)
- Milagros Fernández (Velox)
- Julia Aragoneses Bermejo (Velox)

PROMESA/SENIOR MASCULINO

- Javier Soto Rey (Blume)
- Ángel Luis Castro Gómez (Blume)
- Diego Cebrían Martínez (Blume)

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN



Fernando Torres se lleva el esférico ante el centrocampista francés del Real Madrid, Zinedine Zidane. / EFE

El Real Madrid se acuesta líder

El conjunto de Luxemburgo se mostró muy superior a un Atlético que no acierta nunca en los derbis locales

ATLÉTICO	REAL MADRID
0	3
Leo Franco Velasco Pablo Perea Antonio López Maxi (Valera, m. 66) Zahinos Luccin Petrov Fernando Torres Kezman (Gabi, m. 66)	Casillas Michel Salgado (Diogo, m. 41) Sergio Ramos Helguera Roberto Carlos Pablo García Beckham Raúl Zidane (Guti, m. 54) Baptista (Robinho, m. 69) Ronaldo

ÁRBITRO
Bernardino González Vázquez (Comité Gallego). Expulsó a Antonio López (m. 7), por cometer el penalti sobre Raúl. Amonestó a los locales Kezman (m. 7), Zahinos (m. 35), Pablo (m. 41), Petrov (m. 42), Perea (m. 64) y a los visitantes Michel Salgado (m. 23), Pablo García (m. 46).

GOLES
0-1 m. 8: Ronaldo, de penalti. 0-2 m. 60: Ronaldo. 0-3 m. 92: Perea, en propia puerta.

EFE / MADRID

El Real Madrid derrotó al Atlético con dos goles de Ronaldo -que intervino en el tercero, que marcó en propia puerta Perea- y se acostó líder, favorecido por las desdichas de un vecino que se ha acostumbrado a convertir cada cita en un cúmulo de desgracias.

El partido quedó condicionado por una jugada. Todo lo desencadenó una irrupción de Raúl desde la segunda línea, en la que encontró el apoyo al borde del



Luccin cae ante el centrocampista inglés del Real Madrid, David Beckham. / EFE

área de Ronaldo, cuya pared dejó solo al capitán madridista. Antonio López le derribó, una acción que desencadenó un efecto dominó: el árbitro le expulsó, Ronaldo marcó el penalti y Bianchi sacrificó en la banda izquierda al búlgaro Martin Petrov.

Fue un duro golpe que no su-

po aprovechar el equipo del brasileño Vanderlei Luxemburgo para cerrar el partido. Al contrario, se sintió tan superior que tan solo trató de tener el balón en su poder, convencido de que, en algún momento, contaría con otra ocasión decisiva.

La tuvo el brasileño Ronaldo,

en el minuto 34, pero el meta argentino Leo Franco tapó bien el primer palo.

SEGUNDO TIEMPO. Fue todo su arsenal en la primera mitad. Demasiado escaso ante un equipo que tiró de coraje, convirtió a Petrov en un atleta que encadenó

series de 100 metros y, con más casta que acierto, le fue ganando terreno.

Su constancia le sirvió para poner en apuros a Iker Casillas, por primera vez, en el minuto 47, para ilusionar a su grada con un disparo desde fuera del área del argentino Maxi Rodríguez, pero también para asumir demasiados riesgos, con una defensa de tres (Velasco, Pablo y Perea) que terminó por dar a Ronaldo la oportunidad de sentenciar a la hora de juego, tras recibir un pase de Guti a la espalda de la zaga.

Pudo recuperar la esperanza el conjunto rojiblanco poco después, si Fernando Torres hubiese culminado su ocasión ante Casillas, que llegó a tocar, pero no derribar al delantero (m. 64).

Ambos volvieron a protagonizar la última ocasión del Atlético, tres minutos después, y el meta respondió bien a un disparo del capitán rojiblanco.

Ahí se le acabó la fe al equipo de Bianchi, que sin fuerzas ni moral para levantar el resultado, quedó expuesto a la goleada concretada de nuevo por Ronaldo -que forzó el autogol de Perea- ante un conjunto que, no necesitó exhibirse para añadir más gramos de frustración a un vecino que no encuentra la forma de cambiar la historia.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Barça deja escapar el triunfo

La magia que desplegaron Ronaldinho y Eto'o no bastó para derrotar al Deportivo en el estadio de Riazor

DEPORTIVO	BARCELONA
3	3
Molina Manuel Pablo Coloccini Andrade (Juanma, m. 34) Capdevila De Guzmán Duscher Sergio Munitis Valerón (Rubén, m. 57) Tristán (Taborda, m. 53)	Valdés Belletti Puyol Oleguer Sylvinho Deco Márquez (Edmison, m. 46) Xavi Gilyu (Esquerro, m. 75) Ronaldinho Eto'o

ÁRBITRO
Undiano Mallenco (Comité navarro). Mostró tarjeta amarilla a Tristán (m. 26), Molina (m. 51), Munitis (m. 56), Coloccini (m. 62) por el Deportivo; y a Márquez (m. 32), Sylvinho (m. 64), Gilyu (m. 73), Edmison (m. 84) por el Barcelona.

GOLES
10, m. 10, Valerón. 11, m. 41, Eto'o. 12, m. 45, Ronaldinho. 13, m. 52, Ronaldinho de penalti. 2-3, m. 72, Munitis. 3-3, m. 86, Rubén.

EFE / LA CORUÑA

El Barcelona se dejó escapar incomprensiblemente una victoria que parecía incuestionable en Riazor y empató 3-3 con el Deportivo en un encuentro en el que la magia de Ronaldinho y Eto'o, espectaculares toda la noche, no bastó a los catalanes para sumar los tres puntos en juego.

No tuvo reparos el conjunto coruñés en ceder desde el pitido inicial el dominio del balón y del espacio al cuadro azulgrana, que gestionó con autoridad, aunque sin excesivo mordiente el monopolio del esférico.

Deco, Xavi, Ronaldinho y Eto'o triangulaban con gusto y paciencia en las inmediaciones del área blanquiazul confiados como estaban, en que el rondo que pareció por momentos el encuentro, concluyese en gol en alguna que otra genialidad de las estrellas.

Una confianza que no mermó el tanto deportivista, obra de Juan Carlos Valerón, que no desaprovecho, en uno de los contados zarrazos del conjunto local, el rechace del palo, a un tiro de Munitis desde la frontal del área para poner a los diez minutos de juego el 1-0.

Pese a la desventaja en el marcador, no cambió el libreto del Barcelona que fue incapaz de añadir la punta de velocidad necesaria a su insultante dominio del balón para inquietar a un Deportivo, cada vez más cómodo en su papel de frontón.

SAMUEL ETO'O. Un muro que se encargó de derribar el camerunés Samuel Eto'o a los cuarenta y un minutos al culminar con un tiro raso (1-1) una espectacular combinación entre Ronaldinho, Deco y el propio Eto'o, que difícilmente podrán olvidar los espectadores de La Coruña.

Aunque si formidable fue el tanto del empate, no lo fue menos el de la victoria parcial del conjunto azulgrana, una acción que combinó la agresividad y velocidad de Eto'o, que dejó retratado a Juanma, con la magia de Ronaldinho, que con sutileza y precisión puso a



El centrocampista del Deportivo Sergio González lucha por la pelota con el francés Ludovic Giuly. / EFE



Tristán y Deco se disputan el balón durante el partido de anoche. / EFE

los cuarenta y cinco minutos el 1-2. Dos goles que no parecieron contentar al Barcelona, ni a mucho menos a Samuel Eto'o, que pudo ampliar su cuenta a los pocos segundos de la reanudación, con un nuevo disparo, tras un soberbio recorte a Coloccini, que despejó co-

mo pudo el guardameta deportivista.

Insistió el camerunés, que cinco minutos después, en el cincuenta y uno, volvió a exhibir su factura como asistente con un perfecto pase en profundidad a Deco, pero fue derribado por Francisco

Molina dentro del área, en un penalti, que Ronaldinho no desaprovechó para anotar el 1-3 (m.52).

Pero Samuel Eto'o es un depredador que no se conforma únicamente con dar pases de gol. El africano necesita marcar, demostrar su poderío rematador, y apenas un minuto más tarde estuvo a punto de lograr el cuarto tanto azulgrana en un disparo que se estrelló en el palo.

Un gol que bien pudo conseguir a los sesenta y cinco minutos Ronaldinho tras una sucesión de quiebros y gambetas, que el brasileño culminó con una sutil vaselina, que despejó la zaga gallega bajo la misma raya de gol.

Tan solo Pedro Munitis, el único jugador actual de la plantilla del conjunto coruñés, que parece digno heredero del espíritu rebelde de aquel «Superdepor», se atrevió a interrumpir la fiesta azulgrana con un soberbio disparo que supuso a los setenta y dos minutos el 2-3.

EMPATE. Lo exiguo del marcador permitió al Deportivo recobrar el ánimo, que con más corazón que con juego logró igualar el encuentro gracias a un postrero gol de Rubén Castro, que aprovechó, como ocurriría en el primer tanto, un rechace del palo a un tiro del uruguayo Taborda para poner el definitivo 3-3 en el marcador.

Un empate que, sin embargo, no basta para esconder el cambio de mentalidad de los gallegos, que parece que definitivamente han bajado un escalón para pasar de pelear con los grandes a conformarse a convivir con ellos.

LAS DECLARACIONES

►FRANK RIJKAARD

«Hemos jugado bien, pero si no ganas no vale»

Frank Rijkaard no pudo disimular su perplejidad por el empate cosechado por su equipo, tras ir ganando por 1-3, en un encuentro en el que

«Es una lástima, creo que el equipo ha dejado una muy buena imagen, hemos jugado muy bien, pero esto no vale si no ganas», señaló Rijkaard. El preparador azulgrana lamentó de no haber aprovechado la ventaja en el marcador. «Cuando vas ganando por 1-3 lo normal es ganar, pero hoy no ha sido así», añadió.

►JOAQUÍN CAPARRÓS

«Tuvimos capacidad de reacción»

Caparrós destacó la capacidad de reacción que tuvieron sus jugadores en la segunda parte para acabar igualando el encuentro. «El equipo ganó un punto frente a un equipo magnífico y con un resultado muy adverso. Eso tiene muchas lecturas, pero sobre todo la capacidad de reacción, que nos hace ver que es el camino a seguir. Con el 1-3 casi todos los equipos entregan la cuchara, pero nosotros no lo hicimos».

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN



El delantero del Villarreal José Mari se abre paso ante el delantero alavesista Rubén Navarro (d). / EFE

Alavés y Villarreal firman tablas en Mendizorroza

El equipo castellonense guardó fuerzas para la Liga de Campeones

ALAVÉS	VILLARREAL
1	1

ALAVÉS: Costanzo; Gaspar Gálvez, Juanito, Pellegrino, Coromina; Astudillo, Carpintero; Rubén Navarro (Jandro, m. 55), Wesley (Mehdi Lacen, m. 65), Nené; y Rodolfo Bodipo (John Aloisi, m. 74).

VILLARREAL: Sebastián Viera; Javi Venta, Gonzalo Rodríguez, César Arzo, Arruabarrena; Josico (Tacchinardi, m. 73), Marcos Senna (Héctor Font, m. 77); Roger García, José Mari, Juanpa Sorin (Santi Cazoria, m. 65); y Lucho Figueroa.

ÁRBITRO

Carlos Megía Dávila (C. Madrileño). Mostró cartulinas amarillas a los locales Pellegrino (m. 30) y Gaspar Gálvez (m. 35); y a los visitantes Gonzalo Rodríguez (m. 8), José Mari (m. 36), César Arzo (m. 54), Arruabarrena (m. 63) y Santi Cazoria (m. 78).

GOLES

0-1. m. 4: Roger García. **1-1.** m. 13: Nené.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la séptima jornada del torneo de liga de la Primera División, de Fútbol, disputado en Mendizorroza ante 13.231 espectadores. Tarde lluviosa, con terreno de juego blando por el agua caída en la hora previa al comienzo del encuentro.

EFE / VITORIA

Deportivo Alavés y Villarreal hicieron tablas de forma muy justa en el estadio de Mendizorroza, tras un partido carente totalmente de ritmo y continuidad durante los noventa minutos, con casi nula pegada adelante por parte de unos y otros.

El delantero argentino Lucho Figueroa dio el primer susto a la zaga alavesista en el minuto 1 del encuentro, con un remate de cabeza defectuoso que salió desviado fuera.

Pero, tres minutos después, el Villarreal abrió el marcador del choque en una rápida contra tras un fallo imperdonable e infantil de todo el equipo vitoriano, con exceso de ímpetu al principio,

aunque sin rigor táctico. Pese a la primera parada del guardameta Costanzo, al final el jugador catalán Roger García Junyent marcó de tiro por bajo y a placer el 0-1, tras el consiguiente rechace.

La réplica del conjunto alavesista, después de una ligera reacción, llegó en el minuto 10, por medio de una falta directa lanzada por el delantero Rubén Navarro, que estrelló la pelota en el poste izquierdo del marco villarrealense defendido por Sebastián Viera.

El tanto del empate no tardó en llegar ya que, tras una buena combinación entre Rubén Navarro, Rodolfo Bodipo y Nené, éste

culminó la jugada de remate con la pierna 'mala', la derecha, para hacer el gol que neutralizaba la ventaja visitante.

Pero, la endeblez defensiva del combinado vitoriano se volvió a evidenciar en el tramo final de la primera parte del encuentro, con varias ocasiones claras de gol para el conjunto que dirige el entrenador chileno Manuel Pellegrini, aunque el empate a uno se mantuvo inamovible en el momento de llegarse al descanso de la confrontación.

TRAS EL DESCANSO. No se impuso ningún equipo en el comienzo de la segunda mitad, con una gran falta de mordiente en ambas delanteras, hasta que una defensa del Villarreal sacó justo debajo de los palos un buen remate de Bodipo que iba de camino a las mallas de la portería villarrealense al filo del minuto 59.

Tras muchos minutos aburridos, sin vibración ni oportunidades por ambas partes, el delantero australiano John Aloisi pudo hacer el segundo tanto para el Alavés en el minuto 79, pero su remate desde cerca salió fuera del marco de Viera por muy poco.

En los diez minutos finales, el conjunto castellonense renunció casi por completo al ataque para descansar e intentar conservar como oro en paño el 'botín' del empate fuera de casa y en un estadio complicado que en la primera jornada de Liga ya vio el empate del Barcelona, a la vista de que el próximo martes deberán enfrentarse en el feudo azulero de El Madrigal al Benfica de Lisboa dentro de la Liga de Campeones.

LAS DECLARACIONES

▶MANUEL PELLEGRINI

«Mi equipo es irregular»

Pellegrini comentó tras el partido, que su equipo tuvo claras ocasiones de marcar en la primera parte. El preparador del equipo castellonense recordó que, al igual que en el comienzo de la pasada campaña, sus hombres se muestran «irregulares».

▶CHUCHI GÓMEZ COS

«Ya somos un equipo»

Chuchi Cos aseguró tras el partido que, «creo que ya somos un equipo, y eso se demostró al reaccionar muy bien tras el 0-1 en contra».

SEGUNDA DIVISIÓN

Primera victoria a domicilio del Racing de Ferrol

1	NÁSTIC
2	RACING FERROL

NÁSTIC: Valencia, Ruz, Jaio, David García, Iván Romero, Manolo (Merino, min. 54), Abel Budes, Miquel Pérez (pinilla, min. 54), Ismael, Diego Reyes y Diego Torres (Bolo, min. 58).

RACING DE FERROL: Bouchard, Bourdeau, Aira, Juanito (Jorge Rodríguez, min. 83), Juan Carlos Sanz (Manolo, min. 71), Nacho, Cobas, Baha, Isma, Pineda y Granon (Héctor, min. 65).

ÁRBITRO

Alexis Manuel Pérez Pérez del colegio de Las Palmas. Mostró la cartulina amarilla a: Cobas y Nacho del Racing.

GOLES

0-1. min. 21: Juan Carlos Sanz. **0-2.** min. 52: Granon. **1-2.** min. 64: Budes.

EFE / TARRAGONA

El Racing del Ferrol consiguió la primera victoria (1-2) a domicilio en Tarragona al rentabilizar sus ocasiones y colocarse bien en el campo. El Nastic de Tarroga por su parte demostró otra vez debilidad defensiva y pobreza en ataque.

El Racing del Ferrol enseñó como un fútbol inteligente de sus frutos ya que aprovechó la mejor ocasión de la primera parte de la que dispuso para adelantarse en el marcador. Hasta el gol el Nastic no había hecho nada. Incluso dispuso de siete lanzamientos de esquina que no supo aprovechar.

El Poli araña un punto como visitante ante el Recreativo

2	RECREATIVO
2	POLI EJIDO

RECREATIVO DE HUELVA: Luque; Merino, Bouzón, Mateo, Dani Bautista (Calle, m.60); Cheli (Xavi Jiménez, m.46), Viqueira, Rafa Barber (Juvenel, m.72), Aitor; Uche y Rosu.

POLIDEPORTIVO EJIDO: Bello Amigo, Cristian, Pedro Largo, Tena, López Ramos (Llorens, m.35); Marco Navas (Keko, m.72), Juanma, Víctor Salas (Curro Vacas, m.58), Pedro Vega; Moreno y Toedtli.

ÁRBITRO

Martínez Franco (Comité murciano). Amonestó a los locales Aitor, Barber, Rosu, al entrenador Marcelino García Toral y a preparador físico David Fernández, y a los visitantes Cristian y Víctor Salas, Curro Vacas y al jugador del banquillo Calado.

GOLES

1-0. m. 11: Uche. **1-1.** m. 34: Toedtli. **2-1.** m. 70: Uche. **2-2.** m. 85: Keko.

EFE / HUELVA

El Polideportivo Ejido arañó su primer punto como visitante ante el Recreativo de Huelva, que mantuvo su condición de invicto en su feudo y que pudo ganar al adelantarse por dos veces a su rival.

El Recreativo de Huelva confiaba en mantener su pleno de victorias como local, ya que sus tres anteriores choques en el Nuevo Colombino se saldaron con triunfos, mientras que los almerienses buscaban estrenarse como visitantes con un triunfo, tras salir derrotados en los tres desplazamientos que habían efectuado hasta ahora en la Liga.

Málaga B y Levante se mostraron inoperantes en ataque

0	MÁLAGA B
0	LEVANTE

MÁLAGA B: Javi Muñoz; Jesús Gámez, Armando, Torrejón, Ezequiel; Saúl (Ador, m.87), Usero, Andreu, Calderón (Pina, m.58); Abel (Boselli, m.72) y González Vigil.

LEVANTE: Caballero; Descarga, Jesule, Culebra, Alexis; Nagore (Tello, m.78), Courtois, Diego Camacho, Carmelo (Reggi, m.67); Riga (Juanma, m.57) y Manchev.

ÁRBITRO

Amoedo Chas (Comité Gallego). Amonestó a los locales Armando y Andreu y a los visitantes Juanma y Reggi.

EFE / MÁLAGA

Los equipos del Málaga B y el Levante no fueron capaces del romper el empate a cero inicial,

en un partido en el que los dos equipos desarrollaron un juego pobre y estuvieron inoperantes en el ataque.

El conjunto valenciano, pese a ello, salió con fuerza y ganas de sumar los tres puntos con los que paliar la derrota de la pasada jornada como local ante el Recreativo de Huelva (1-3), pero se encontró a un filial malaguista bien situado en el terreno de juego que le complicó mucho las cosas.

RESULTADOS

CASTELLÓN-VALLADOLID	0-0
ALBACETE-ELCHE	1-2

AUTOMOVILISMO GRAN PREMIO DE CHINA

Alonso, a rematar su mejor año

El piloto español logró la 'pole' en la sesión clasificatoria por delante de su compañero Giancarlo Fisichella

EFE / SHANGHAI (CHINA)

Fernando Alonso consiguió su sexta 'pole' del año y con el segundo puesto de su compañero de equipo, el italiano Giancarlo Fisichella, la escudería Renault, que aventaja en dos puntos a McLaren en el mundial de constructores, logró la primera fila de salida del Gran Premio de China.

Fernando Alonso estuvo en las pruebas libres de la mañana entre los más rápidos, cuarto en la primera y tercero en la segunda, pero cuando llegó el momento de dar toda la potencia al nuevo motor RS25E, en la sesión de clasificación, se mostró intratable.

La vuelta de Alonso fue casi perfecta, aunque en este circuito es muy difícil conseguirla porque tiene un punto crítico que es la primera curva, que cada vez la toman por un lado los pilotos, pero en todos los sectores superó ampliamente los registros del británico Jenson Button (BAR-Honda), que era quien tenía el mejor tiempo hasta ese momento.

Al cruzar la línea de meta Alonso batió en 721 milésimas de segundo el tiempo de Button y eso le garantizaba, prácticamente un puesto en la primera fila de salida, por que solo quedaban dos pilotos por salir a la pista, su compañero Fisichella, que difícilmente le iba a batir en esta ocasión, y el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes).

Fisichella fue todo el recorrido por detrás de Alonso, pero su tiempo fue 321 milésimas superior al de su compañero de equipo y ya solo podía batirle Raikkonen, si lo hacía la balanza de las 'poles' en la presente temporada se inclinaría a

su favor 7 a 5, pero si no lo logra- ba ambos quedarían empatados a seis, como así ha sido.

MÁS GASOLINA. Kimi Raikkonen tuvo problemas en la primera curva y en alguna otra, la sensación es que llevaba más gasolina que Alonso, algo que ha sucedido durante toda la temporada, pero en ningún momento pareció estar en condiciones de batir al piloto de Renault.

Con el mundial de constructores aún en juego, la situación se ha puesto favorable para los primeros, Fernando Alonso está en condiciones de lograr su séptima victoria de la temporada y

dar de paso el título a la casa francesa.

Si Raikkonen parte desde la segunda fila, su compañero de equipo, Montoya lo hará desde la tercera y tendrá por delante a Button y por detrás a Michael Schumacher, con lo que la llegada a la primera curva puede ser muy interesante.

La gran ventaja para Alonso es que, además de poder evitar los incidentes que se pueden producir en la primera curva, podrá obtener una ventaja al frente de la carrera, mientras se estabilizan las posiciones, que puede ser suficiente como para lograr la victoria.

Con el campeonato mundial de constructores en juego, la situación se ha puesto favorable para la escudería francesa

PARRILLA DE SALIDA	
PRIMERA LÍNEA	
Fernando Alonso (ESP) Renault R25	1:34.080
Giancarlo Fisichella (ITA) Renault R25	1:34.401
SEGUNDA LÍNEA	
K. Raikkonen (FIN) McLaren Mercedes	1:34.488
Jenson Button (GBR) BAR-Honda	1:34.801
TERCERA LÍNEA	
J. P. Montoya (COL) McLaren Mercedes	1:35.188
Michael Schumacher (GER) Ferrari	1:35.301
CUARTA LÍNEA	
David Coulthard (GBR) RBR Cosworth	1:35.428
Rubens Barrichello (BRA) Ferrari	1:35.610
QUINTA LÍNEA	
Ralf Schumacher (GER) Toyota	1:35.723
Mark Webber (AUS) Williams BMW	1:35.739
SEXTA LÍNEA	
Felipe Massa (BRA) Sauber Petronas	1:35.898
Jarno Trulli (ITA) Toyota	1:36.044
SÉPTIMA LÍNEA	
Antonio Pizzonia (BRA) Williams BMW	1:36.445
Christian Klien (AUT) RBR Cosworth	1:36.472

LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**

«Ha sido la mejor vuelta del fin de semana»

Fernando Alonso manifestó al final de la sesión de clasificación que había dado la mejor vuelta de todo el fin de semana. «Sí, creo que sí, no he cometido ningún error, he pasado todas las curvas bien, ha sido la mejor vuelta de todo el fin de semana y me ha salido justo en el momento que necesitaba, así que todo bien», añadió el piloto asturiano.



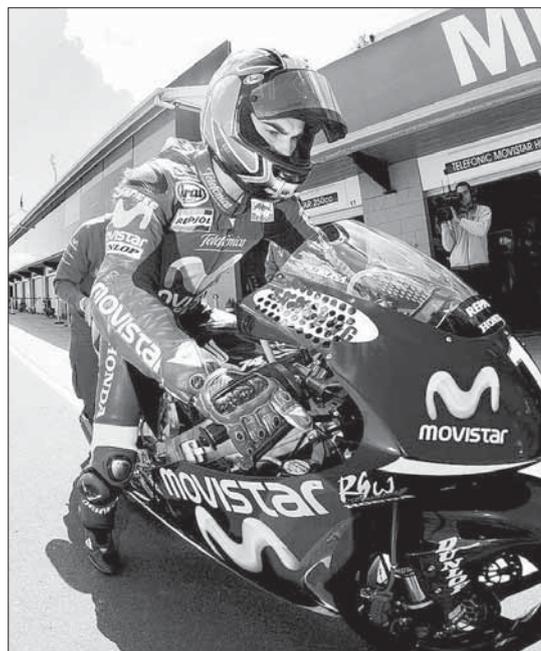
Alonso ha arrastrado hasta China a la afición española. / EFE

MOTOCICLISMO

GRAN PREMIO DE AUSTRALIA

Pedrosa se ve doblegado en Philip Island por Stoner

El vigente campeón se tuvo que conformar con la quinta posición



Pedrosa tendrá que luchar por estar entre los mejores en el cuarto de litro. / EFE

EFE / PHILIP ISLAND (AUSTRALIA)
El campeón mundial Daniel Pedrosa no dio la impresión en ningún momento de erigirse en líder de la cilindrada frente a los ataques de sus oponentes, en particular del australiano Casey Stoner, que acabó siendo el autor de la 'pole'.

Quien más trabajo dio a Stoner para lograr su objetivo fue otro español, Jorge Lorenzo, que colocó su moto en la segunda posición y no contento con eso intentó mejorar, pero acabó por los suelos, si bien su caída fue limpia y salvo los daños lógicos en el mono de cuero no tuvo ningún otro problema.

Lo contrario le sucedió a Barberá, que no pudo bajar su tiempo y se vio retrasado hasta el quinto puesto.

La situación varió sensiblemente

te en Moto GP en donde el italiano Valentino Rossi, matemáticamente campeón del mundo de Moto GP, no pudo con el estadounidense Nicky Hayden en la única tanda de entrenamientos oficiales previos a la disputa del Gran Premio de Australia, en donde el australiano Casey Stoner en 250 c.c. y el suizo Thomas Luthi en 125 c.c. si doblegaron a sus rivales.

RIVALES. Rossi tuvo casi todo el tiempo como principal oponente al español Carlos Checa, pero en el tramo final a ambos les salió un rival inesperado en la figura de Hayden, quien a falta de apenas un minuto para el final de los entrenamientos acabó doblegando a todos sus rivales.

Junto a Hayden en la primera li-

nea de salida se colocaron el propio Valentino Rossi, que evidenció tener muy buen ritmo, y Sete Gibernau, que acabó relegado a la cuarta plaza a Carlos Checa.

El suizo Thomas Luthi puso las estadísticas como ejemplo y esas, en lo que va de temporada, dicen que siempre que ha conseguido la primera posición en 125 c.c. ha terminado adjudicándose la victoria en la prueba correspondiente.

De ser así, el finlandés Mika Kallio, quien en Qatar se puso al frente de la clasificación provisional del mundial del octavo de litro, no dormirá tranquilo, sabedor de que los dos puntos de ventaja que tienen serán poca renta, máxime al salir desde la quinta posición, lo que le obliga a estar muy atento.

BALONCESTO
LIGA ACB

La efectividad da el triunfo al Barcelona

66	FÓRUM
73	BARCELONA

FÓRUM VALLADOLID: Corrales (8), San Emeterio (4), Santos (7), Hopkins (14), Rentzias (19) -cinco inicial-, Radulovic, Graves (2), Rejón (4), Manu Gómez (4) y Gomis (4).
BARCELONA: Williams (13), Navarro (7), De la Fuente (2), Fúca (7), Marconato (10) -cinco inicial-, Basile (12), Trias, Kakiouzis (15), y Thornton (7).

ÁRBITROS

Artega, Requena y García Leal. No hubo eliminados.

PARCIALES

21-20; 16-20; 16-16; 13-17

EFE / VALLADOLID

El Barcelona logró la primera victoria de la temporada gracias a su mayor efectividad en el tiro y a la mayor calidad de su banquillo, sin realizar un gran esfuerzo, ya que el Fórum sucumbió a sus propios errores, fundamentalmente en los instantes finales.

La falta de ritmo e intensidad en el juego se repartió entre ambos bandos, pero el equipo barcelonés contaba con un banquillo de mayor calidad y eso fue lo que inclinó definitivamente la balanza a su favor, ya que supieron anotar en los momentos clave.

El Barcelona, en definitiva, se hizo con el primer triunfo del año sin estar ni mucho menos al cien por cien.

El Gran Canaria humilla al Lagun Aro Bilbao

85	GRAN CANARIA
64	LAGUN ARO

GRAN CANARIA: Norris (10), Shaw (3), Harrington (24), Moran (5) y Williams (11), equipo inicial, Baldo (7), Savané (11), Martínez (3), Guerra (8) y Klein (3).
LAGUN ARO BILBAO: Koljevic (5), Savovic (8), Weis (4), Scott (13) y Panko (2) -cinco inicial-, Montañez (4), Salgado (13), Banic (11), Majstorovic (-) y Quintana (4).

ÁRBITROS

García Ortiz, Fernández y García León. Sin eliminados.

PARCIALES

23-14, 21-15, 25-10, 16-25.

EFE / LAS PALMAS

El Gran Canaria despejó dudas sobre su potencial al apabullar al Lagun Aro Bilbao Basket en un encuentro típico de inicio de campeonato, con escaso ritmo y predominio de los errores, pero que contó con la exhibición del estadounidense Adam Harrington, quien se erigió en la mayor pesadilla de la defensa vasco.

Tras tres buenos parciales, los anfitriones se relajaron en el cuarto final, bajaron la guardia en defensa y, en ataque, encajaron cinco minutos penosos para que su contrario maquiellase la derrota. Con 72-54 solicitó tiempo muerto Maldonado y, de nuevo, retornaron las ideas a un Gran Canaria que no volvió a pasar apuros.

El Joventut comienza la Liga con una justa victoria en Granada

El catalán Ricard Rubio se convirtió en el jugador más joven que debuta en la ACB con tan solo 14 años

GRANADA	DKV JOVENTUT
72	82

GRANADA: Ordán (2), Sanmartín (9), Tutt (15), Edwards (8), Fernández (4) -cinco inicial-, Owens (6), Gianella (13), Paraiso (-), Gabini (5).
DKV JOVENTUT: Bennet (17), Fernández (10), Mumbro (7), Young (10), Betts (10) -cinco inicial-, Vázquez (8), Barton (8), Flis (10), Rubio (2).

ÁRBITROS

Amorós, Conde y Sánchez Monserrat. Excluyeron por cinco faltas personales a Sanmartín (m. 38) y Gianella (m. 39).

PARCIALES

19-24, 14-20, 20-17, 19-21.

EFE / GRANADA

El DKV Joventut se impuso justamente en la cancha del CB Granada ante un equipo que fue capaz de remontar 16 puntos de diferencia en el segundo tiempo, pero que se quedó sin fuelle para culminar la machada.

El choque sirvió para que el jugador del DKV Joventut Ricard Rubio se convirtiera, con solo catorce años, en el jugador más joven que debuta en la ACB.

Los catalanes se sobrepusieron bien a las adversidades, ya que jugaron con un solo extracomunitario, sin el lesionado Archibald y en la recta final del choque sin Young, que también se lesionó.

Conley Edwards logró la primera canasta de la temporada en la ACB, aunque el DKV fue quien gozó de las primeras ventajas importantes en el marcador (9-16, minuto 6).

El dominio en el rebote en ambas zonas y los buenos porcentajes en los triples, permitieron al

equipo dirigido por Aito García Reneses marcharse al final del primer cuarto por delante en el electrónico (19-24).

El joven Rubio, jugador de 14 años que aún está en edad cadete, entró en el partido a los nueve minutos de juego y cumplió perfectamente cada vez que Bennet necesitó descanso.

Los visitantes siguieron ampliando su ventaja en el segundo cuarto. El CB Granada no se parecía en nada al equipo que brilló la pasada semana en la Supercopa, despiestado en defensa y fallón en ataque.

A un minuto del descanso, el DKV superó los diez puntos de ventaja, colaboraron al despeje dos triples de Vázquez (31-42), renta que se mantuvo hasta el intermedio (33-44).

Nada cambió en la reanudación. Tras un corto intercambio de canastas, Bennet colocó con otro triple la máxima diferencia visitante (37-53, m.24).

PUNTO DE INFLEXIÓN. Segundos después, la lesión de Young, que estaba siendo uno de los mejores del choque, supuso un punto de inflexión en el encuentro. Granada apretó en defensa y el partido cambió radicalmente.

Guiados por un incombustible Fernández y por un eléctrico Gianella, los locales comenzaron a reducir la renta (49-57).

En el inicio del parcial definitivo, el equipo local culminó un parcial



El joven base del DKV Joventut Ricard Rubio (d) frente a Gianella. / EFE

de 8-0 para ponerse 57-61, pero el DKV no iba a dejar perder tan fácilmente su ventaja. Bennet guió con sapiencia los ataques de su equipo, donde Rudy apareció cada vez que hizo falta (57-65).

Otro parcial de 8-1 puso el duelo más igualado que nunca a falta de

tres minutos para el final (65-66), pero ahí desapareció Granada.

Los de Valdeolmillos se quedaron sin fuelle, y el DKV hizo valer sus bazas y no falló en los ataques, todo lo contrario que los granadinos, para llevarse con justicia la primera victoria de la temporada.

El Etosa Alicante brilla ante el recién ascendido Fuenlabrada

71	FUENLABRADA
82	ETOSA ALICANTE

ALTA GESTIÓN FUENLABRADA: Sánchez (21), Strong (6), Solana (13), Nolan (7), Wideman (10) -cinco inicial-, Vitols (8), Guardia (6) y Blanco (-).
ETOSA ALICANTE: Rodríguez (3), Digbeu (26), Lewis (14), Johnsen (12), Sundov (9) -cinco inicial-, Bennerman (5), Angulo (2) y Junyent (11).

ÁRBITROS

Pérez Pérez, Bultó y Martínez Díez. Excluyeron por personales a Vitols (m.39).

PARCIALES

22-24; 20-14; 12-21; 17-23.

EFE / FUENLABRADA (MADRID)

El Etosa Alicante, equipo revelación de la pasada temporada, volvió a firmar un inicio brillante en la competición liguera.

La igualdad presidió el choque durante treinta minutos sin que ningún equipo obtuviera ventajas

superiores a los cuatro puntos, en una alternancia que se sostenía por la debilidad defensiva de ambos contendientes.

Eso permitió tiros cómodos y que los números de los jugadores más acertados se disparasen: solo el base local Sergio Sánchez y el alero francés del Etosa Alain Digbeu firmaron once puntos en el primer cuarto.

En el tramo final del tercer cuarto, la aportación de uno de los mejores jugadores estadounidenses de la pasada temporada, el pívot Larry Lewis, y el gran trabajo del también pívot croata Bruno Sundov propició una ventaja de cinco puntos al final del tercer tramo a favor del equipo visitante.

La puntilla la puso Digbeu con tres triples más en el último cuarto.

Festival anotador del Caja San Fernando ante el Menorca

106	C. SAN FERNANDO
102	MENORCA

CAJA SAN FERNANDO: Cherry (14), Slanina (10), Cazorla (7), Roe (33), Bramlett (8) -cinco inicial-, Marco (12), Cipruss (-), Longin (9), Pérez (2) y Phillip (11).
LLANERA MENORCA: Reynés (8), Krstic (13), Stojic (9), Stimac (20), Eley (6) -cinco inicial-, Camps (2), Miquel (22), Llorens (11), Yáñez (11) y Maras (-).

ÁRBITROS

De la Maza, Guirao y Cardús. Eliminaron al local Bramlett (m.35) por dos faltas antideportivas y a los visitantes Eley (m.40) y Llorens (m.40), por cinco personales.

PARCIALES

26-15; 19-32; 27-18; 34-37

EFE / SEVILLA

El Caja San Fernando abrió la temporada con una espectacular victoria, por el centenario resultado obtenido (106-102).

Tras unos primeros minutos

de indecisión en ambos conjuntos, sobre todo el local (3-8, m.3), el Caja San Fernando comenzó a imprimir velocidad y acierto a sus acciones, apoyado en Roe, cuyo triple en el límite de tiempo le dio una ventaja de once puntos a la conclusión del primer cuarto (26-15).

En el tercer cuarto, Cherry y Roe dieron al cuadro andaluz la garra que le había faltado en el segundo. Bramlett dio consistencia al rebote y la defensa mejoró para hacer más difíciles las cosas a un conjunto balear.

Sin embargo, el espectacular intercambio final de triples -quince en la cuarta manga, de ellos seis en otras tantas jugadas consecutivas- favoreció al Caja San Fernando.

PIRAGÜISMO

España logra tres medallas en la primera jornada del Mundial

Manuel Busto y Emilio Merchán se alzaron con el doblete en la prueba del K-1

EFE / PERTH (AUSTRALIA)

Los españoles Manuel Busto y Emilio Merchán lograron ayer medalla de oro y plata, respectivamente, en el K-1 de los Campeonatos del Mundo en la modalidad de maratón, que se disputan en la ciudad australiana de Perth, donde el gallego Alfredo Bea también alcanzó la segunda plaza en C-1.

El Mundial en la modalidad de maratón, que se perfilaba como una competición histórica por la presencia de palistas olímpicos, tuvo un desenlace que podría haber correspondido a un Campeonato de España con un esprint entre dos palistas, amigos íntimos, que pactaron el desenlace de la carrera cuando Merchán presentaba los primeros síntomas de flaqueza.

Busto obtuvo su quinto título mundial individual en una regata que quedó encarrilada al término de la segunda de la cinco vueltas, cuando en compañía del otro español en carrera, el zamo-

rano Merchán, asistieron atónitos a la retirada del noruego Eirik Verars Larsen, campeón olímpico y del Mundo de 1.000 metros.

La colaboración entre Busto y Merchán, que se había iniciado antes de que se hubiera recorrido el primer kilómetro, obtuvo un resultado inimaginable cuando el francés Carre se quedó atrás a la salida del tercer porteo.

La canoa aportó la tercera medalla de la jornada, con el segundo puesto de Alfredo Bea, un palista de pista habitual en las finales olímpicas y mundialistas, que se ve magnificada por el cuarto puesto de Manuel Antonio Campos, un joven canoísta que suma su cuarto puesto consecutivo en un Mundial.

JÚNIOR. El equipo español sumó otras tres medallas más conseguidas en categoría júnior, en la que Diego Cosgaya fue oro y el asturiano Joaquín Nachón, plata, ambos en K-1, y el gallego Rubén Paz, bronce en C-1.

TENIS

Ferrero luchará por el título del torneo de Viena

El tenista español venció al checo Radek Stepanek por 7-6 y 6-3

EFE / VIENA (AUSTRIA)

El español Juan Carlos Ferrero, séptimo cabeza de serie, se clasificó para la final del torneo de Viena, puntuable para el circuito masculino y que reparte 565.000 euros en premios, al derrotar al checo Radek Stepanek por 7-6 (3) y 6-3.

Stepanek sucumbió ante la precisión de los golpes del español, tras una hora y cuarenta y cinco minutos de partido.

En el primer set, la igualdad fue máxima y ningún jugador consiguió romper el servicio a su rival, por lo que hubo que jugar el desempate en el que Ferrero se impuso con claridad por 7-3.

En la segunda manga, Ferrero consiguió romper el servicio al checo en el tercer juego, aunque Stepanek hizo lo propio en el cuarto, devolviendo la igualdad a dos en el marcador. Ferrero volvió a conseguir el 'break' en el quinto juego y después mantuvo su servicio con lo que se puso en ventaja por 4-2.

Unos pequeños problemas físicos del checo en los últimos minutos no le impidieron vender



Juan Carlos Ferrero.

cara su derrota, hasta que Ferrero en la tercera pelota de partido, sentenció por 6-3 el segundo set y su pase a la final.

Esta es la segunda final a la que accede Juan Carlos Ferrero en esta temporada, tras la de Barcelona. También llegó a semifinales, este año, en los Masters Series de Montecarlo y Pekín.

DERROTA. En la otra semifinal, el croata Ivan Ljubicic terminó con las aspiraciones de Tommy Robredo, al que ganó por 7-6 (2) y 6-4, y frustró una final española después de la clasificación de Juan Carlos Ferrero.

Robredo, que carece de triunfo alguno este año en el que sus logros se limitan a la final en Estoril, solo inquietó al balcánico en el primer parcial. Conservó como pudo su saque pero no cuestionó el de su rival. El duelo terminó abocado al desempate, donde Ljubicic se apuntó el parcial tras ganar por 7-2.

La solidez del croata se ratificó en el segundo set, que mostró un cierto bajón en el catalán, que tuvo que asumir la derrota.

Ljubicic se enfrentará a Ferrero en la final de Viena para heredar la corona conquistada el pasado año por Feliciano López. No juegan a favor del valenciano los números, que delatan dos triunfos del balcánico en los tres encuentros particulares.

CICLISMO

La temporada echa el cierre con la disputa de la Escalada a Montjuic

Los responsables del Esport Ciclista Barcelona, club organizador de la Escalada a Montjuic, esperan la presencia hoy del subcampeón mundial Alejandro Valverde para participar en la prueba que cierra la temporada. El concurso de Valverde, en cualquier caso, será una incógnita hasta hoy, ya que el corredor disputó ayer el Giro de Lombardia y tiene comprometida su asistencia a la posterior cena de fin de campaña que programó para anoche la dirección de la UCI Pro Tour. El ciclista español, si finalmente llega a tiempo para disputar la clásica catalana, tendrá como principales rivales a los cuatro últimos ganadores de la carrera: Samuel Sánchez, José Iván Gutiérrez, Joseba Beloki y Joaquín Rodríguez.

TENIS

Schiavone y Pierce disputarán la final de la Copa Kremlin

La italiana Francesca Schiavone y la francesa Mary Pierce jugarán la final de la Copa Kremlin, tras derrotar en semifinales, respectivamente, a las rusas Elena Dementieva y Dinara Safina. Schiavone venció a Dementieva por 6-3 y 6-1, tras un partido que dominó totalmente, salvo en los primeros juegos, en los que la rusa opuso una mayor resistencia. Pierce encontró una gran resistencia en Safina, hasta el punto de que tuvo que recurrir al desempate en el primer set. Después, la moral de Safina cayó muchos enteros y el mejor tenis de la francesa acabó imponiéndose sin tanta oposición.

ATLETISMO

Gebreselassie, máxima figura en el maratón de Amsterdam

El plusmarquista Haile Gebreselassie se presenta como figura más destacada del maratón de Amsterdam, que se disputará hoy con el español Francisco Javier Cortés entre los más destacados. Los organizadores de la carrera confían en el veterano etíope para volver a la historia y que haga lo mismo que el pasado 4 de septiembre, cuando se convirtió en el más rápido de la historia en recorrer las diez millas (44:24). La intención de Gebreselassie es rebajar su mejor marca personal en maratón, que posee con 2h06:35, aunque sin renunciar al récord mundial que tiene el keniano Paul Tergat (2h04:55).

CICLISMO



Bettini celebra su triunfo en la clásica italiana. / EFE

Paolo Bettini se impone al esprint en el Giro de Lombardia

El italiano Paolo Bettini (Quick Step) se impuso ayer en la 99 edición del Giro de Lombardia (Italia) de ciclismo, última prueba del UCI ProTour, disputada sobre 246 kilómetros entre la localidad suiza de Mendrisio y la italiana de Como. Bettini, que sucede en el palmarés de la prueba al también italiano Damiano Cunego, impuso su poderío en la recta final para batir al esprint a su dos compañeros de escapada, su compatriota Gilberto Simoni (Lampre) y el luxemburgués Frank Schleck (CSC), los dos únicos que aguantaron al transalpino. Por detrás de los tres hombres que se jugaron el triunfo terminaron los italianos Giampaolo Caruso (Liberty Seguros) y Davide Rebellin (Gerolsteiner) y el alemán Fabian Wegmann (Gerolsteiner). Paolo Bettini, de 31 años, campeón en ruta en los Juegos Olímpicos de Atenas y todo un especialista en clásicas, nunca hasta ayer había ganado el Giro de Lombardia, y a la vez se ha resarcido de la decepción que para él supusieron los recientes Mundiales de Madrid en los que no consiguió ningún metal. Además, el italiano se impuso este mes en el Campeonato de Zurich.

TRIATLÓN

Ainhoa Murua gana la Copa de Europa ITU

La española Ainhoa Murua ganó ayer la Copa de Europa ITU que se disputó en la localidad italiana de Mondello. La guipuzcoana invirtió dos horas, un minuto y 58 segundos en recorrer los 1.500 metros de natación, 40 kilómetros de ciclismo y 10 más de carrera a pie.

ESGRIMA

El equipo español termina sexto en la final por equipos

El equipo español masculino de florete terminó en la sexta posición de la competición por conjuntos de los Mundiales, que se disputan en Leipzig (Alemania). Los españoles sorprendieron a Rusia por 34-26, pero luego cayeron en cuartos ante Alemania. En la pugna por el quinto puesto, España derrotó a Austria y cayó ante Polonia por 33-45.

HOY EN TELEVISIÓN

G.P. de Australia	6:30h. TVE 1
G.P. de China	8:00 h Tele 5
Fútbol. Xerez-Tenerife	12:00
horas.C+	
Tenis. Final en Viena	14 h. Eurosport
Fútbol. Premier League	17:00 h canal 4
Liga ACB Akasvayu-Madrid	19:00 h La 2
Fútbol Athletic-Sevilla	21:00 h canal

El mapa energético redibuja sus fronteras tras la OPA sobre Endesa

La oferta lanzada por Gas Natural para hacerse con el control de la eléctrica pretende cambiar la configuración de un sector para el que las autoridades internacionales ya reclaman reformas

• El director general de la Agencia Internacional de Energía, Claude Mandil, entiende que los bajos niveles actuales de las tarifas en España no favorecen la competencia.

F. LLERA (FAX PRESS) / MADRID
Nuevas fronteras para el mapa energético. Al menos eso es lo que intenta Gas Natural al lanzar la Oferta Pública de Adquisición (OPA) sobre Endesa, lo que convertiría a la empresa resultante en un gigante energético con amplia presencia mundial en los sectores del gas y la electricidad, además del petróleo debido a los vínculos que la gasista catalana mantiene con Repsol-YPF. Pero dentro de esas fronteras también tendrán que convivir Unión Fenosa -que estrenará consejo de administración esta semana-, la nueva HC Energía y Enel Viesgo bajo una serie de reglas.

A expensas de la decisión final que adopte el Gobierno, basándose en los dictámenes que emitan el Servicio de Defensa de la Competencia, el Tribunal y la Comisión Nacional de la Energía, Iberdrola -ante las presiones de Endesa- decidió desvelar esta semana cómo se financiarán y en qué condiciones se adquirirán los «territorios desalojados» por Gas Natural. Sin embargo, no aclaró cuáles serán los activos procedentes de la eléctrica que se adjudiquen a la compañía que preside Iñigo Oriol.

Pero Endesa no está conforme. «El acuerdo Gas Natural Iberdro-



El presidente de Iberdrola, Iñigo Oriol. / RUBÉN CACHO (ICAL)

la todavía no lo conocemos» lamentó el presidente de Endesa, Manuel Pizarro, a lo que posteriormente agregó que «me gustaría verlo en la web de la CNMV para que el accionista decida si está de acuerdo en trocear Endesa o no».

A la vez, el resto de las empresas del sector están expectantes. HC Energía y Enel Viesgo también podrían estar interesadas en ese proceso mientras que Unión Fenosa -con más capacidad que las anteriores- se ocupa ahora en reorganizar su consejo de administración tras el desembarco de Florentino Pérez en la eléctrica que, mediante la constructora ACS que preside, adquirió a Santander

Central Hispano el 22 por ciento que poseía en la eléctrica.

Por su parte, Bruselas, si finalmente se declara competente en la OPA de Gas Natural sobre Endesa, también podría ayudar a delimitar esas fronteras. La comisaria europea de la Energía, Neelie Kroes, tiene en sus manos parte de la responsabilidad sobre el nuevo mapa energético

co, aunque los ministros de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, y de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, entienden que la competencia es exclusivamente española.

Mientras tanto, diversas autoridades internacionales reunidas en Madrid con motivo de las I Jornadas Euroamericanas de la Energía advirtieron de la necesidad de acometer determinadas reformas de cara al buen funcionamiento del mercado de la energía del que aún está por determinar su evolución futura.

LAS CRÍTICAS. En este sentido, el director general de la Agencia Internacional de la Energía,

Claude Mandil, fue el más crítico con el modelo energético del Gobierno. El máximo responsable de este organismo, que agrupa a 26 países de la OCDE, puso especial énfasis en las «consecuencias» que puede acarrear la posibilidad de prescindir de la energía nuclear sobre la seguridad en el suministro energético, el crecimiento económico y la protección al medio ambiente. «Estimamos que, a nivel mundial, no hay forma de conseguir suministro a largo plazo sin tener en cuenta a la energía nuclear», sostuvo Mandil durante la presentación del Informe de la AIE correspondiente a 2005 para agregar después que «una parte del suministro tiene que basarse en la energía nuclear».

Mandil advirtió de que «habría que tomar la decisión con cuidado» e instó a explicar a la ciudadanía cómo se va a suplir la ausencia de esta fuente de energía. Además, el director general de la AIE aprovechó la presentación del informe para demandar un aumento de las tarifas energéticas que se aplican en España al entender que en los niveles actuales no favorecen la competencia. Según justificó «unas tarifas demasiado bajas se traducen en una escasez de inversión, por lo que se entorpece la llegada de nuevas empresas».

La decisión final de la OPA de Gas Natural sobre Endesa aún está en el tejado y la Comisión Europea ha vuelto a postergar una semana más su pronunciamiento. Sea lo que fuere y pase lo que pase, el mapa energético redibuja ya sus actuales fronteras.

► SECTORES

Los transportistas mantienen la huelga a pesar de los avances en las negociaciones

SPC-AGENCIAS / BURGOS
Fuentes de la Confederación Española de Transporte de Mercancías (CEMT) confirmaron ayer a este diario que, a pesar del avance de las negociaciones con los distintos ministerios, el paro indefinido convocado por los transportistas por el alto precio del combustible no se desconvocará. La patronal mantuvo durante la jornada del sábado distintos encuentros con responsables del Gobierno central, pero se reafirmaron en la convocatoria de una huelga que, si nadie lo remedia, va a afectar desde las 00.00 horas a buena parte del territorio nacional.

El presidente de la Confederación Española de Transporte de Mercancías (CEMT), Marcos Montero, afirmó que se había llegado a un acuerdo con el Ministerio de Fomento sobre las reivindicaciones del sector, pero que la convocatoria se mantiene a la espera de que suceda lo mismo con otros ministerios.

Por su parte, el secretario general de Transportes, Fernando Palao, explicó que se han «hecho los deberes» y «hemos pactado una redacción de todos los puntos» que afectan a este Ministerio.

Las principales reclamaciones acordadas con los transportistas y pendientes de una redacción final afectan a las condiciones generales de contratación y a la aplicación de una cláusula de revisión, que permite a los transportistas aumentar sus tarifas de acuerdo con la evolución del precio del gasóleo.

Montero aseguró que todavía quedan «grandes problemas», que afectan a los ministerios de Trabajo y Asuntos Sociales, Economía y Hacienda e Interior para que se puedan alcanzar un «acuerdo total».

De éste último Ministerio, el secretario general de Transportes criticó que «no ha venido para nada a las reuniones», por lo que reiteró que «no es previsible ni posible, salvo un milagro, que se desconvoque el paro».

«TODO LO POSIBLE». La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, afirmó que los representantes del Ministerio de Fomento están dispuestos a «sentarse todo el fin de semana» con las organizaciones de transportistas para negociar una salida, que evite el paro patronal convocado a partir de mañana. Además, remarcó que desde el Gobierno se hará «todo lo posible» para evitar la movilización.

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

Terminología bursátil (32). Bono notional y otras clases más

SEGURAMENTE AL DECIR LA SEMANA PASADA que se negocian más bonos notacionales que bonos ordinarios, no lo explicamos adecuadamente. Por la naturaleza del bono notional, lo que representa una cantidad mayor es lo que se denomina el subyacente, es decir, el activo financiero concreto que representa el bono notional, esto es, el propio bono ordinario. Como se trata de un contrato de futuro, solamente se paga una parte del precio total que suman los bonos del contrato. Pero la suma de dinero del total de esos contratos, es muy superior a la suma del precio de los bonos ordinarios que se negocian cada día.

Los bonos tienen "por detrás" alguna o varias de las propiedades de quien los emite: si se trata de un estado, son los bienes de ese estado los que respaldan la garantía

y la solvencia del bono. Porque el bono es un título, como explicamos en su día que ofrece una rentabilidad y hace falta algo que respalde esa rentabilidad. La semana que viene remataremos esta cuestión, pero para ir ilustrándolo un poco nos sirve la última clase de bonos de la que vamos a tratar en el rincón: los BONOS HIPOTECARIOS, títulos emitidos con la garantía de una hipoteca sobre un inmueble.

Hay unos requisitos bastante exigentes que cumplir para poder emitir un bono con una garantía de este tipo, pero quizá la más destacable sea la de que puede emitirlo alguien que no tenga la propiedad actual del inmueble o conjunto de inmuebles, sino quien los tenga "en prenda", puesto que la hipoteca no es más que una prenda. Cuando el banco nos

concede un préstamo para comprar una casa, cuando nos da el dinero, lo hace con la condición de que si no le devolvemos ese dinero con sus intereses correspondientes, entonces el banco se queda con la casa como prenda o garantía. La propiedad es nuestra desde el primer momento, y así queda inscrito en el registro de la propiedad, pero para que pueda continuar siendo nuestra, tenemos que cumplir las condiciones de pago previstas en el contrato del préstamo.

Una vez que el banco tiene esa garantía, puede emitir un bono sobre esa propiedad, es decir, puede pedir a su vez dinero prestado a un tercero, ofreciéndole el pago de unos cupones. Y en este caso es el banco quien tiene que tener garantías para poder hacer frente al pago de esos cupones. Y puede

utilizar, bajo determinadas circunstancias y requisitos, el mismo inmueble como garantía. Si el banco no pudiera hacer frente al pago de los cupones en los años venideros, entonces el poseedor del bono podría quedarse con el contrato del préstamo, y pasaría a ser el cobrador de las cuotas del mismo, por lo que el dueño de la casa, en este supuesto, pasaría a pagárselas al titular del bono en vez de al banco. Naturalmente, el dueño de la casa continúa siendo el propietario del inmueble exactamente igual que antes, porque esa propiedad no ha cambiado de manos en ningún momento. Y no le perjudica en nada el cambio de los derechos que tiene el prestamista, porque continúa pagando la misma cantidad fijada en el contrato. Terminaremos con los bonos en siete días.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

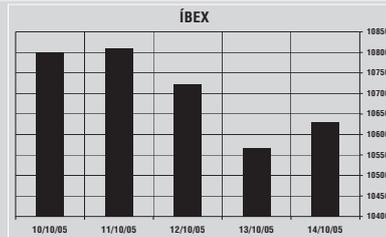
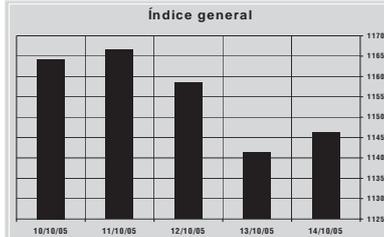
Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Copel Pref.B	6,40	7,40
Befesa	16,78	5,30
Prosegur	21,00	5,10
Barón de Lev	41,65	4,37
CIE Automotive	17,10	3,85
Corp. UBS Int.	2,50	3,73
Alba	37,00	3,69
Electrobras Pref.	7,98	3,66
Nicolás Correa	5,41	3,65
Santán, PtoRico	20,30	3,41
Bradespar Ord.	21,00	3,24
CAF	87,90	3,17
Ence	25,17	3,11
Elecnor	13,50	2,96
Vidrala	20,38	2,52

Comentario de la semana
La misma cantinela
La bolsa española perdió esta semana el 0,96 por ciento al continuar los inversores con la recogida de beneficios emprendida en el período anterior, fruto de las elevadas cotizaciones y del miedo a que la inflación acarree nuevas subidas de los tipos de interés. Estos días los inversores han escuchado con más atención la reiterada advertencia: los tipos de interés seguirán subiendo para frenar la inflación sobrevenida por los costes de la energía. Insistía en esta cantinela la Reserva Federal -banco central estadounidense- y el Banco Central Europeo (BCE), que en su último informe mensual advertía que mantiene su "extrema vigilancia" sobre la evolución de los precios, lo que fue interpretado como un aviso para navegantes sobre la proximidad del cambio en la aplicación de la política monetaria. Llovía sobre mojado en la bolsa y con las primeras gotas del otoño aparecieron las riadas, ya que después de los máximos anuales de la semana anterior, el mercado esperaba con ansiedad las primeras señales de que los precios se están desdibujando para recoger parte de los beneficios, en lo que también se aplicaba el mercado de deuda, en el que las ventas fueron el padrenuestro estos días. La semana comenzó desandando parte del camino perdido en el período anterior, con lo que la bolsa recuperaba la cota de 10.800 puntos, a lo que contribuía el descenso del petróleo a 58,7 dólares.

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Prim. S.A.	23,98	-11,58
Sniace	3,00	-9,32
Fadesa Inmobiliaria	28,21	-7,67
Mecalux	18,75	-7,53
Abengoa	13,21	-6,83
Urbis	17,00	-6,57
Ferrovial	62,55	-6,51
Ercros	1,06	-6,48
Inm.Colonial	48,50	-5,92
C. Portland	69,00	-5,90
Cintra Inf Transp.	10,23	-5,75
Dogi Int. Fabricas S.A.	5,18	-5,45
Funespaña	10,47	-5,43
OHL	12,28	-5,27
FCC	47,20	-5,08

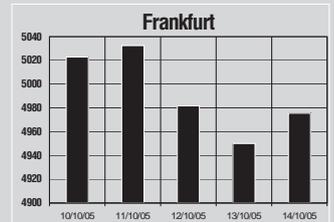
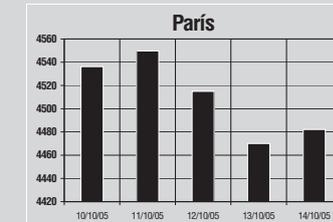
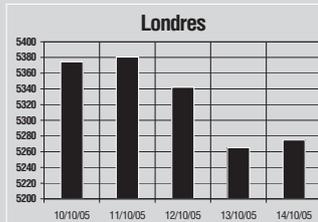
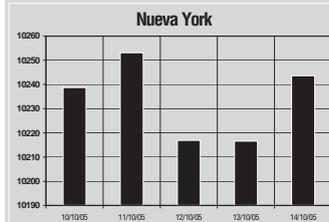


CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

BOLSAS INTERNACIONALES



Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
A. Domínguez	27,54	0,15	Cepsa	43,16	1,08	Grupo Alfa A	45,60	-2,98	Santán. PtoRico	20,60	3,41
Abengoa	13,36	-6,83	CIE Automotive	17,00	3,85	Grupo Modelo C	26,00	1,44	Santander	10,83	1,12
Abertis	24,27	0,58	Cintra Inf Transp.	10,16	-5,75	Guipuzcoano	18,74	0,48	Seda Borna	2,67	-2,91
Acciona	96,20	-0,67	Copel Pref.B	6,53	7,40	GuipuzcoanoA	20,56	0,00	Serv. Point Solut.	2,58	-4,80
Acerinox	11,26	-1,92	Corp. Dermoeestética	10,37	-1,80	Hullas C.Cortés	9,62	0,94	Sniace	2,82	-9,32
ACS	24,20	-1,26	Corp. Mapfre	14,44	2,12	Iberdrola	22,65	-2,08	Soecable	31,73	-2,55
Aguas Barna.	20,01	-0,45	Corp. UBS Int.	2,50	3,73	Iberia	2,21	1,38	SOL Meliá	11,19	-2,70
Alba	37,11	3,69	Corporación Geo	2,33	0,00	Iberpapel	17,23	-1,54	SOS Cuétara	10,14	0,90
Aldeasa	36,57	0,00	Cortefiel	18,50	-0,86	Indesós	11,08	2,03	Sotoarande	14,53	-3,46
Altadis	36,40	-1,70	Cto. Balear	21,60	0,47	Inditex	24,50	0,33	Suzano	2,80	0,00
Amadeus	7,35	0,00	CVN E	12,35	0,65	Indo Internac.	6,90	0,73	Suzano Petroq.SA Pr.	0,24	0,00
América Móvil	18,99	-5,05	D v S	17,95	-1,27	Indra	17,73	0,74	T. Algodonera	3,30	-4,35
Amper	8,26	-4,73	Dinamia	16,75	-2,67	Inm.Colonial	47,70	-5,92	Taísa	1,28	-3,76
Andalucía	73,05	-2,99	Doi Int. Fabricas S.A.	5,20	-5,45	Inypsa Inf. v Prov. S.A.	6,25	-3,70	Tecnocom	6,37	-3,63
Antena3 TV	14,79	-0,14	Duro Felguera	12,10	-0,98	Jazztel	0,97	-2,02	Tele 5	17,30	-1,59
Arac Celul B	3,00	-1,64	E.del Zinc	1,84	0,00	Linqotes	5,51	-3,16	Telefónica	13,94	-0,29
Arcelor S.A.	18,86	-2,63	EADS	29,32	0,41	Loqista	44,40	-0,22	Telefónica Móviles	8,95	-2,51
Avanzit	1,69	-3,98	Ebro Puleva SA	14,40	-0,55	Mecalux	17,20	-7,53	Telepizza	1,83	-1,08
Azkoven	7,10	-2,20	Elecnor	13,90	2,96	Metrovacesa	57,60	-4,64	Telex	16,65	-1,54
B. Rio Plata B	0,90	0,00	Electrobras	5,10	0,00	Miquel v Costas	27,94	-1,59	Testa Inmuebles	20,46	-0,68
Banc Sabadell	21,62	-2,74	Electrobras Pref.	7,65	3,66	Natra	7,98	-1,24	TPI Paq Amar	6,94	-2,39
Banco Bradesco	39,40	-2,21	Enaqa S.A.	14,48	-3,14	Natracéutica S.A.	1,11	-4,31	Transp. Azkar	6,96	-4,53
Banco de Chile	34,15	1,49	Ence	25,50	3,11	Net S. Comunicacao	3,42	-2,29	Tubacex	3,52	-0,85
Banco Francés	2,04	-4,23	Endesa	21,52	-0,60	NH Hoteles	12,57	-2,41	Tubos Reunidos	22,95	-4,38
Banesto	11,89	-0,67	Endesa Chile	25,25	-0,98	Nicolás Correa	5,39	3,65	Tudor	8,20	2,12
Bankinter	43,18	0,61	Enersis	9,70	-1,82	OHL	12,04	-5,27	Unión Fenosa	26,93	-1,46
Barón de Lev	42,48	4,37	Ercros	1,01	-6,48	Pastor	38,85	-1,55	Unipapel	19,27	0,84
Bayer	29,54	-2,70	Europac	5,80	-3,97	Paternina	7,62	-3,54	Uralita	4,19	-1,18
BBVA	14,34	-1,17	Europistas	5,30	0,00	Pescanova	24,71	-0,16	Urbis	1,33	-4,32
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Fadesa Inmobiliaria	27,70	-7,67	Petrobras Of.	12,70	-3,93	Urbis	16,63	-6,57
Befesa	16,49	5,30	Faes Farma	15,45	-0,26	Petrobras Pref.	11,33	-3,25	Vale Do Rio doce Ord.	31,94	-1,33
Bodegas Riojanas	9,22	-0,11	FCC	46,50	-5,08	Popular	10,27	-1,25	Vale Rio doce	28,40	-2,04
Bradespar Ord.	21,06	3,24	Ferrovial	61,80	-6,51	Prim. S.A.	23,60	-11,58	Valencia	25,60	0,75
Bradespar Pref.	20,40	0,49	Funespaña	9,75	-5,43	Prisa	15,33	-3,10	Vasconia	12,70	-0,39
Brasken. S.A.	7,95	0,63	G. Inmocaral S.A.	2,18	2,35	Prosegur	21,44	5,10	Vidrala	20,35	2,52
C. Occidente	74,00	1,86	Galicia	22,50	1,81	Puleva Biotech	2,60	-2,62	Viscofan	9,38	-2,29
C. Portland	67,00	-5,90	Gamesa	12,14	0,25	Recoletes	7,20	0,00	Volcan C.M.	2,88	-1,37
CAF	87,80	3,17	Gas Natural	23,78	0,42	Red Eléctrica	22,75	-1,94	Volkswagen	35,46	-4,47
Campofrío	14,50	-2,03	Gerdau Pref.	10,80	-3,14	Reno de Medici	0,73	-1,35	Zardoya Otis	22,15	-1,82
Castilla	16,81	-2,38	Global Steel	4,38	0,00	Repsol	24,75	-3,17	Zeltia	5,94	0,34
Cemig Preference	29,65	-0,50	Gral. Inversión	1,87	-5,08	Sacyr-Valle	22,76	1,25			



Miles de niños y niñas necesitan urgentemente comida, agua, medicinas, mantas y tiendas para cobijarse

¡AYÚDALES AHORA!
COLABORA CON PLAN

Telefono para donaciones: **902 244 000**
Números de cuenta para donaciones: SCH 0049 - 0001 - 56 - 2010025526; BBVA 0182 - 0922 - 56 - 0201515834; La Caixa 2100 - 2927 - 90 - 0200054649

Envía un SMS con la palabra **Plan** al **5280** (si eres cliente de Vodafone) o al **5011** (Amena o Movistar). Coste del envío 0,90€ + IVA.

Plan
www.planespana.org

Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2077
Libra esterlina	0,6831
Yen japonés	137,71
Franco suizo	1,55
Corona sueca	9,4627
Corona danesa	7,4639
Corona noruega	7,8082
Dólar canadiense	1,4332
Dólar australiano	1,6047
Dólar neozelandés	1,7325
Slozyt polaco	3,926
Forint húngaro	252,90
Corona eslovaca	38,91
Corona checa	29,688
Rublo ruso	34,469

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,29	2

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	20,17	-0,83	23,14
AC Australasia	4,76	-2,53	24,17
AC Capital 1	8,29	-0,49	2,36
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	7,68	-2,92	12,66
AC Euroacciones	5,24	-1,40	17,80
AC Eurofondos	6,88	-2,04	31,83
AC Euroinversión	6,72	0,03	0,55
AC Fondosoro Plus	7,93	-0,12	3,62
AC Iberoamerica	9,73	-4,01	51,73
AC Largo FT	11,65	-0,13	1,81
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	247,85	0,08	23,95
Eurovalor Bolsa Europea	56,43	-0,71	19,08
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1599,44	0,02	0,93
Eurovalor Eurotop C	66,95	-1,30	-0,68
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	97,11	-1,09	-2,57
Eurovalor Ibrx 35 C 2	64,35	0,02	0,64
Eurovalor Mixto 30	76,76	-0,01	7,12
Eurovalor mixto 70	3,02	-0,54	12,57
Eurovalor Patrimonio	75,30	0,04	1,15
Eurovalor RF Corto	79,03	0,02	0,99
Eurovalor Tesoreria	820,54	0,03	0,89
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	1089,87	-0,11	5,68
Urquijo Bolsa	995,47	-0,32	23,73
Urquijo Crecimiento	14,16	-1,22	18,06
Urquijo Eurobolsa 50	595,54	-1,05	15,04
Urquijo Global	1,03	-2,13	9,01
Urquijo Índice	17,46	-0,04	23,70
Bankinter			
BK Bolsa Euribx	2116,44	-1,61	17,13
BK Dinero 98	747,27	0,05	1,45
BK Eurotelco-Japon Gar	1193,65	-1,34	-0,39
BK Gar. Cupon 5 II	816,28	-0,33	4,01
BK Seguridad	1418,68	1,05	6,96
Cuenta Fiscal	1154,27	0,03	0,86
Cuenta Fiscal I	1140,89	0,03	0,86
Cuenta Fiscal III	1027,38	0,06	1,87
Fondo Telefonico BK FT	127,84	-0,51	7,86
Bankyma			
Bankyma Brokerfond	12,04	0,12	0,77
Bankyma Comunicaciones	6,20	-0,78	10,24
Bankyma Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankyma Europa Crecim.	8,49	3,30	26,45
Bankyma Eurotop	4,67	0,00	-
Bankyma Eurovalor	6,29	3,72	15,32
Bankyma Global Rent	8,64	0,14	4,17
Bankyma IberoBolsa	14,41	5,72	20,41
Bankyma Multi Top F.	8,28	1,63	19,53
Bankyma Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankyma Multiciclo	5,52	0,00	-
Bankyma Multisalud	6,53	-0,22	18,97
Bankyma Mundifinanzas	6,77	2,53	16,36
Bankyma Swiss	23,79	5,79	23,18
Bankyma Top Class 75 RV	10,76	1,28	12,52
BBVA			
BBVA Bolsa 2	22,20	0,43	22,56
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,88	-1,70	14,74
BBVA Bolsa Emergentes	7,51	-1,23	31,35
BBVA Bolsa Europa	75,05	-1,06	19,11
BBVA Bolsa Internacional	12,47	-2,40	12,30
BBVA Bolsa Latam	905,45	-2,38	61,68
BBVA Bolsa USA	10,16	-3,34	5,29
BBVA Bono 2000 A	1155,81	-0,17	3,15
BBVA Bono 2005 A	853,40	-0,05	1,45
BBVA Bono 2007	995,02	-0,12	1,58
BBVA Bonos Internacional	13,08	-0,09	4,31
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	-
BBVA Crecimiento Europa	8,40	-0,96	18,20
BBVA Dolar Cash	66,92	0,29	12,09
BBVA Euroindices 2 G.	827,56	0,50	10,64
BBVA Finanzas	645,58	-1,54	13,61
BBVA Fondob.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondob.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondobolsa Emerg.	7,36	-0,16	3,10
BBVA Fondobolsa Int.F	6,55	0,00	-

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondobolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondobolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondobolsa Japon 4	956,32	0,69	9,96
BBVA Fondobolsa Doble-Bex	12,24	-0,09	1,41
BBVA Fondobolsa Crec-A	7,93	0,02	1,56
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Índice Plus	16,47	0,33	25,79
BBVA Índice USA Plus	8,93	-3,50	0,78
BBVA Mid Cap Internac.	11,37	-1,44	15,15
BBVA Mixto 25	10,38	-0,18	4,86
BBVA Multifondo Dinamic.	624,99	-1,46	19,32
BBVA Multifondo Equilibrio	613,81	-0,73	9,76
BBVA Opciones 1	7,98	0,23	0,18
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1337,31	-0,07	2,48
BBVA RF Corto	16,36	0,01	0,49
BBVA RF Largo	14,11	-0,09	1,40
BBVA RF Largo 6	11,33	-0,18	5,16
BBVA Telecomunicaciones 2	7,02	-2,56	7,08
BBVA Tesoreria	877,61	0,04	1,37
Fondgestion Global	7,60	-0,41	0,52
Metropolis Renta	11,20	0,05	3,47
Beta Meespersion			
Beta Acciones	152,71	0,39	24,12
Beta Crecimiento	83,73	-1,63	6,64
Beta Dinero	1494,49	0,04	1,05
Beta Euro Acciones	6,73	-0,88	22,37
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,98	-0,09	1,96
Beta Valor	16,37	-1,01	8,20
CAIXA CATALUNYA			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Borsia Europea	4,84	-2,03	16,65
Caixa Cat. Dinero	1838,55	0,03	1,04
Caixa Cat. Doble	10,03	0,03	1,17
Caixa Cat. Fons Internac.	10,71	-0,35	2,02
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	10,59	-1,04	23,03
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,14	0,05	3,01
Caixa Cat. Plus	7,97	0,04	1,17
Caixa Cat. Solidari	7,20	-2,11	16,42
Caixa Renedés			
Fonpedes	9,24	-0,08	0,50
Fonpedes Dinero	8,64	0,02	0,76
Fonpedes Garantit	8,52	-0,10	1,96
Fonpedes Inversio	7,55	-0,02	0,72
Fonpedes Mixt	7,61	-0,46	3,57
Fonpedes Rendes Gar.	7,47	0,03	1,06
Fonpedes Variable Mixt	5,32	-0,86	11,21
CAIXA EUROPEA			
Tarraconfons 1	721,77	0,01	0,97
Tarraconfons 10	7,55	0,00	1,07
Tarraconfons 2	6,70	-1,03	8,77
Tarraconfons 3	8,07	0,00	1,13
Tarraconfons 4	7,31	-2,01	16,77
Tarraconfons Mix Internacional	6,60	-1,20	7,49
Tarraconfons Selec 25	10,45	-0,48	5,34
Deutsche Bank			
DB Acciones	24,00	-0,44	23,66
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	7,87	-0,14	4,46
DB Capital 2	7,98	-0,21	6,28
DB Capital 3	8,04	-0,32	8,08
DB Capital 4	8,17	-0,34	9,86
DB Europa bolsa	9,05	-1,11	20,70
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,30	0,06	1,48
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	20,81	-0,28	12,84
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,29	-0,55	4,21
DB Sectorial 2001	10,16	-0,02	4,03
Fibanc			
Fibanc Activo	7,84	0,02	1,40
Fibanc Crecimiento	13,20	0,08	13,13
Fibanc Europa Gar.	8,82	-0,56	6,68
Fibanc Europa RV	5,36	-1,67	19,34
Fibanc Fondiner	2275,17	0,01	0,89
Fibanc Índice	11,97	0,02	23,90
Fibanc Internacional RF	13,37	0,00	3,09
Fibanc Latinoamerica	7,13	-1,95	38,93
Ibercaja			
Ibercaja Ahorro	16,37	-0,02	0,73
Ibercaja Bolsa Internac.	6,58	-2,53	13,30
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1178,32	0,03	0,83
Ibercaja Dinero	1580,72	0,02	1,00
Ibercaja Emergentes	8,50	-1,37	38,21
Ibercaja Eurobolsas	7,33	-0,54	7,75
Ibercaja Futuro	9,55	-0,11	1,68
Ibercaja Horizonte	7,89	-0,26	1,97
Ibercaja Internacional	8,95	-0,47	5,10
Ibercaja Patrimoni II	9,72	-0,16	2,37
Ibercaja Patrimoni III	8,60	-0,92	4,16
Ibercaja Renta	15,36	-0,33	6,34
Ibercaja Renta Plus	6,98	-0,44	14,31
FONCAIXA			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF Bolsa Mundial	8,89	-0,24	5,83
Foncaixa Ahorro 2	18,83	-0,03	0,10
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	16,75	0,01	1,14
Foncaixa Futuro 27	11,14	-0,14	1,61
Foncaixa Internacional 1	0,36	0,22	11,23
Foncaixa Internacional 3	0,86	0,09	10,41
Foncaixa Mixto 25	7,80	-0,23	4,25
MORGAN STANLEY			
Japanese Eq Growth Fund A	6,49	0,00	20,63
MS Ahorro	18,81	-0,03	1,52

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	29,23	-0,79	22,64
MS Bolsa Internacional	8,42	-3,75	14,81
MS Bolsaplus	19,98	-1,83	13,99
MS Divisa	8,54	-0,27	3,32
MS Euro Acciones	7,48	-1,91	12,17
MS Euro Deuda	8,32	-0,21	2,74
MS Euro Índice	6,80	-2,08	16,49
MS Euro Selección	9,55	-1,37	18,99
MS Euro Mixto FI	8,03	-0,95	5,44
MS Fondo 25	893,86	0,04	1,07
MS Fondo Activo Equilibrio FI	18,67	-1,27	7,68
MS Fondo Etico	6,41	-0,48	2,58
MS Fondos Agresivo	9,19	-0,99	10,24
MS Fondos Conservador	10,32	-0,22	3,90
MS Fondos Moderado	9,71	-0,58	7,83
MS Latinoamerica	7,92	-0,72	47,60
MS Multigestion RV	6,68	-2,04	15,14
MS Tesoreria Plus	11,81	0,07	1,83
MSS Asian Equity A	19,77	-2,95	22,95
MSS Asian Property A	9,52	-0,53	21,90
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	42,85	-2,59	44,23
MSS Emerging Mark Debt B	34,85	-1,72	21,43
MSS Emerging Mark Eq A	18,23	-4,90	33,55
MSS Euro Bond A	10,65	-0,56	3,80
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	29,12	-0,55	3,81
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	28,22	-2,05	14,81
MSS Global Bond A	22,56	-0,57	6,26
MSS Global Brands A	36,55	-1,98	19,84
MSS Global Value Eq A	32,31	-2,59	13,85
MSS US Bond A	16,95	0,06	15,86
MSS US Equity Growth A	23,93	-3,35	14,77
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	31,70	-5,12	13,54
MSS US Value Equity A	15,61	-2,92	8,40
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	19,60	-0,98	22,81
Renta 4 Índice	11,27	-0,22	1,42
Renta 4 Intern.	7,75	-0,36	4,29
Renta 4 Japon	5,87	-0,97	23,24
Renta 4 Tes-Bol	74,02	0,00	0,89
SCHI			
Banesto Bolsas Europeas	5,86	-0,85	17,78
Banesto Dinero	15,50	0,01	0,42
Banesto Especial Mixto F	12,96	-0,51	4,96
Banesto Especial RF	8,14	-0,07	2,59
Banesto Especial RV	6,67	-0,70	18,42
Banesto G Bolsa Eur.2003A	10,06	-0,44	9,59
Banesto G Premium Global	7,04	-0,02	0,98
Banesto Mixto RV USA	100,65	-1,01	9,27
Banesto Premium Europa 2	8,24	-0,56	0,97
Banesto RV Espanola	179,85	0,01	24,40
Banesto Selección Global	5,09	-1,30	16,90
Banif Cliquet 2002	72,86	0,03	3,78
BCH Acciones	14,28	0,07	24,45
BCH Bonos Fondosoro	776,18	-0,11	2,28
BCH Europa 2	68,61	-0,10	4,83
BCH Fondimo 1	1813,64	0,03	0,86
BCH Fondimo 2	1192,07	0,03	0,90
BCH Gar Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	102,88	-2,34	13,66
BCH Internes Diario	7,77	0,00	0,15
BCH Internes	29,78	-2,21	2,36
BCH Millennium 2	81,26	-0,17	1,90
BCH Mixto Iberoamerica	115,22	-2,44	42,58
BCH Salud	44,56	-0,58	16,65
BCH Solidaridad	67,83	-0,89	7,20
BSN 2006-1	13,61	0,01	1,11
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	7,10	-0,53	18,88
BSN Banif Acciones Emerg.	82,09	-2,09	37,03
BSN Banif Bonos FT	14,09	-0,08	2,25
BSN Banif Convertibles	724,48	-0,08	6,49
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,73	-0,02	1,01
BSN Banif Dinero	1844,31	0,03	1,03
BSN Banif Europa 50	12,83	-0,74	22,41
BSN Banif Financiero	452,20	-3,16	8,75
BSN Banif Riesgo Abierto	9,56	0,36	-1,00
BSN Banif RV Espa ola	17,85	0,01	29,60
BSN Banif Selección I	10,48	0,27	17,40
BSN Banif Selección VIII			

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART
Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

¡¡OFERTA!!
Papel DIN-A4 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas **2,75 €**

921 43 72 61

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
4006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

FUNERARIA Y TANATORIOS EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos
"El retrato de Dorian Gray"
8 entradas
sábado 22 de octubre 20,30 h.
Envía SMS al 5558 con el texto
ADELANTADO RETRATO

Compañía: Juanjo Seoane Producciones

"Clowns con mucho cuento"
10 entradas
domingo 23 de octubre 19,00 h.
Envía SMS al 5558 con el texto
ADELANTADO CLOWNS

Compañía: Las Pituister

Programación Octubre sin sorteo
"Concierto Zanetto Consort"
miércoles 19 de octubre 20,30 h.
Cuarteto: Flauta, oboe, violonchelo y clave
Precio de Entrada: 12 euros

"Concierto Orquesta de Cámara Czech Virtuosi"
miércoles 26 de octubre 20,30 h.
Grupo: Czech Virtuosi Grupo de cuerda de 14 músicos
Precio de Entrada: 12 euros
Patrocinados por la Sociedad Filarmónica

902 10 12 12 TEL. ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas para 22 de octubre y 10 entradas para el 23 de octubre. Los sorteos se celebrarán el 20 de octubre a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

BOX T U M U N D O

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

<p>Sala 1 Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00/22,00 Madrugadas (viernes/sábado): 00,35</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>La madre del novio</p>	<p>Sala 2 Laborables: 18,10/20,30/22,45 Sábados y festivos: 16,00/18,10/20,30/22,45 Madrugadas (viernes/sábado): 01,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Obaba</p>	<p>Sala 3 Laborables: 18,15/20,15/22,15 Sábados y festivos: 16,15/18,15/20,15/22,15 Madrugadas (viernes/sábado): 00,15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Transporter 2</p>	<p>Sala 4 Laborables: 18,00/20,10/22,25 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,10/22,25 Madrugadas (viernes/sábado): 00,40</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Fragiles</p>
<p>Sala 5 Laborables: 18,00/20,15/22,30 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,30 Madrugadas (viernes/sábado): 00,45</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Torrente 3, el protector</p>	<p>Sala 6 Laborables: 18,10/20,10/22,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10/22,10 Madrugadas (viernes/sábado): 00,10</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>7 Vírgenes</p>	<p>Sala 7 Todos los días: 18,00</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>El secreto de los hermanos Grimm</p> <p>Laborables: 20,30/22,30 Sábados y festivos: 20,30/22,30 Madrugadas (viernes/sábado): 00,30</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Boogeyman</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,10/20,10/22,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10/22,10 Madrugadas (viernes/sábado): 00,10</p> <p>Wallace y Gromit: El pastor y el perro</p>

**PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR**

D. Eduardo Román García

Que falleció en Segovia el día 16 de octubre de 2004
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Carmen González Martín; hijos, Eduardo y M^a Carmen Román González; hija política, M^a Angeles Perela; nietos; hermano, Faustino Román; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral que se oficie mañana día 17 de octubre, a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

EL SEÑOR

D. Saturio Monterrubio Aragoneses

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de octubre de 2005
A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Jullo, Niceto, José-María y Emilio Monterrubio Gutiérrez; hijos políticos, Vicenta Salido, Isabel Gómez y María-Dolores Gómez; hermana, Mauricia Monterrubio Aragoneses; nietos, biznietos sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 4,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Ildefonso. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar el lunes día 17, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (Sólo Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIUDENA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 18:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES

6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SÁBADOS LABORABLES

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SÁBADOS LABORABLES

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES

7,30 - 10,30 - 14,00
16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00

ÁVILA - SEGOVIA

LUNES A VIERNES

6,30 - 9,00 - 12,45
15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00

BOLSA DE TRABAJO

☎ 921 43 72 61

CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.



**GRUPO MARINA D'OR, EMPRESA PROMOTORA CONSTRUCTORA
PRECISA EN CASTELLÓN**

ARQUITECTOS

Specializados en:
- PROYECTOS
- URBANISMO
- CALCULO ESTRUCTURAS (dominio Cypecad)

Se requiere:
- Licenciados en Arquitectura
- Valorable experiencia
- Imprescindible dominio AUTOCAD

**SE OFRECEN INTERESANTES CONDICIONES,
POSIBILIDADES DE PROMOCIÓN Y CONTINUIDAD**

Interesados enviar C.V. a C/ Moyano 8 - Bajo. 12002 CASTELLÓN ó rrrhh@servidir.es. Ref.: EL PUESTO DE INTERES: PROYECTOS, URBANISMO, ESTRUCTURAS

www.marinador.com

EMPRESA DE RESTAURACIÓN COLECTIVA DE ÁMBITO NACIONAL PRECISA PARA CENTRO DE TRABAJO SITO EN SEGOVIA

REPONEDOR

• Carnet de conducir.
• Se valorará aportar experiencia como reponedor y/o mozo de almacén, valorándose especialmente las cadidaturas que aporten experiencia en reposición de máquinas vending.

LIMPIADORA/AUXILIAR DE SERVICIO Y LIMPIEZA

SE OFRECE
Incorporación inmediata.

Interesados enviar urgentemente C.V. con fotografía reciente y detallando historial profesional al nº de Fax:
91 577 14 60 / 91 576 58 45, indicando el puesto que solicitan.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE ÁMBITO NACIONAL

SELECCIONA PARA
SEGOVIA

ENCARGADO DE EDIFICACIÓN

Experiencia mínima de cinco años

Llamar al Tfno.: 661 502 190
Sr. José Ignacio Martín

EMPRESA CONSTRUCTORA DE ÁMBITO NACIONAL SELECCIONA PARA SEGOVIA

JEFE DE OBRA EDIFICACIÓN

■ Ingenieros de Caminos, Arquitectos Técnicos, ...
■ Experiencia mínima de cinco años como Jefe de Obra en empresa contratista.

Enviar Currículum Vitae al Apdo de Correos 395,
47080 Valladolid. Ref.: JO/S

JOSE IBORRA E HIJOS, S.L.

Fabricantes de Cintas adhesivas, Etiquetas adhesivas y textiles y Productos de Embalaje. Fundamentalmente a nivel Industrial, necesitan REPRESENTANTE para la venta de estos productos en SEGOVIA y provincia. IMPORTANTE: Introducido en el sector. Absoluta reserva a colocados.

46800 Xativa (Valencia).
Tel. 96 228 70 80 y Fax 96 227 31 68
e-mail: pascualventas@mixmail.com

EMPRESA CONSTRUCTORA SELECCIONA

PEÓN ESPECIALIZADO

para obra en pueblo de la zona Sur de la provincia.

Interesados,
llamar al 91 638 34 61

5.000 EUROS/MES

30 AÑOS
SIENDO LÍDERES EN LA INDUSTRIA

VENDEDOR SEGOVIA

¿TE CONFORMAS CON MENOS ?

LLAMA

TLE.: 629 47 75 27/28
Lunes 17 De 8 a 14 y 16 a 18 h.
Martes 18 Srta. Teresa



90% de los fondos a proyectos

Tu confianza, nuestro compromiso

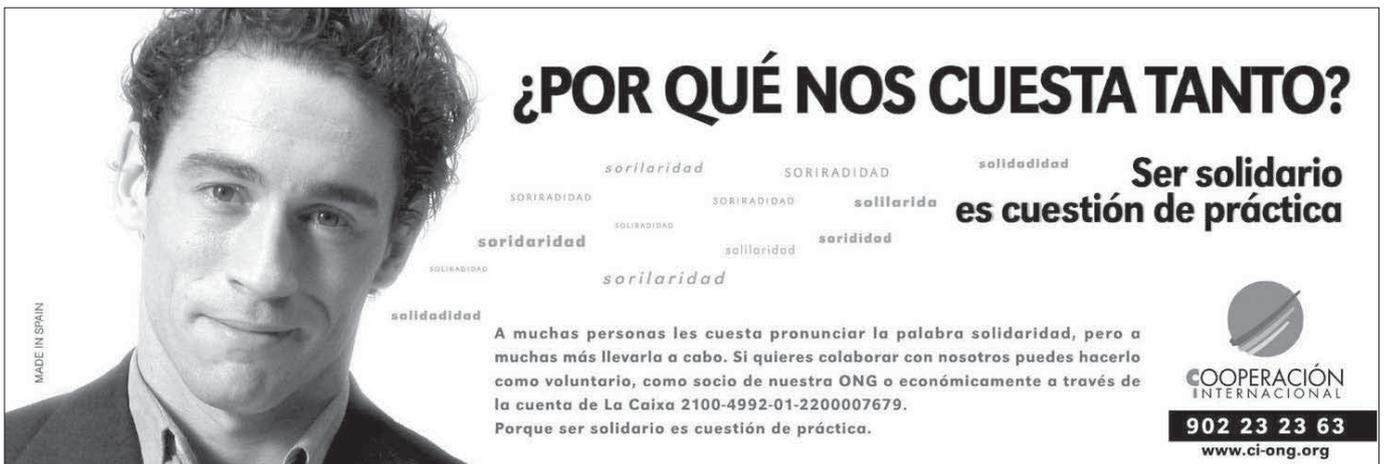
Auditoría + transparencia ISO 9001 - gestión de calidad

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

943.000 familias beneficiarias a más de 3 millones de personas

Apadrina con Fundación Intervida
902 19 19 19

FUNDACIÓN INTERVIDA
www.intervida.org



¿POR QUÉ NOS CUESTA TANTO?

SOLIDARIDAD sorilaridad SORIRADIDAD solidadidad
SORIRADIDAD SOLIRADIDAD SOLLARIDA
soridaridad SOLIRADIDAD sollaridad soridad
SOLLARIDAD
solidadidad

Ser solidario es cuestión de práctica

A muchas personas les cuesta pronunciar la palabra solidaridad, pero a muchas más llevarla a cabo. Si quieres colaborar con nosotros puedes hacerlo como voluntario, como socio de nuestra ONG o económicamente a través de la cuenta de La Caixa 2100-4992-01-2200007679.
Porque ser solidario es cuestión de práctica.

MADE IN SPAIN

COOPERACIÓN INTERNACIONAL
902 23 23 63
www.ci-ong.org

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA



MERCEDES C220 CDI
MOD. 01. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.900 €



AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 CV MOD. 03
FULL EQUIPE+GPS
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 97. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.800 €



PEUGEOT 206 HDI XS SPORT
MOD. 03. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.800 €



VOLKSWAGEN GOLF IV TDI
90 CV. MOD. 00 CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
TOYOTA AVENTIS 2.0 TD	5.900 €
AUDI A3 1.9 TDI TUNNING	18.900 €
MERCEDES E 280 4MATIC	5.000 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
VOLKSWAGEN IV 1.9 TDI 110 CV	11.900 €
MERCEDES E 290 TD	18.900 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI EDITION	13.500 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

01 ALQUILERES

ALQUILU NAVE en el Polígono de Hontoria, 623 m². Nueva a estrenar. Teléfono 689414380.

04 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

¿DESEOS PLACER 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

CHICO BUSCA mujer madura. Máxima discreción e higiene. Os complaceré. Laborables a partir 21 horas, festivos todo el día. 695375061.

AMIGAS CARIÑOSAS con experiencia. Higiene, discreción. 676841958.

07 CONTACTOS

MUJER GRANDES pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514450.

AGENCIA RELACIONES hombres, mujeres toda España. Envia VIDA al 7372.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifíco. 676817352.

CHICAS CALIENTES 24 horas en directo. Llámame y no te arrepentirás. 803420597.

RELATOS EROTICOS. Selección única con las mejores historias. 803420597

LINEAS COMPARTIDAS con las conversaciones más calientes. 803420597

09 TRABAJO

SE NECESITA SECRETARIA
Incorporación inmediata. Mujer de 20 a 28 años. Imprescindible buena presencia e imagen
Llamar teléfonos 921 46 33 43 ó 685 69 88 92, Rubén o Álvaro

POR APERTURA de peluquería, se necesita ayudante y oficial de peluquería y esteticista. Interesantes condiciones. Teléfono 620224787. Preguntar por Mª Angeles.

¿BUSCAS SEGURIDAD laboral? Trabaja de funcionario. Un aprobado cada 6 horas. Sistema de preparación garantizada hasta el aprobado. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

EMPLEO PARA toda la vida,

sólo con el certificado de escolaridad. Subalternos para la Administración. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

NO BUSQUES más. Con Graduado Escolar puedes ser auxiliar administrativo. Con todas las ventajas de ser funcionario. Información gratuita. 900315315.

1500 Euros 1300 Euros mensuales. Si quieres ser bombero es tu oportunidad. Próxima oferta. Garantizamos tu aprobado. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA 1500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero/a. Media jornada. (Torrecaballeros). Teléfonos 921401278 600611613.

SE NECESITA camarero/a para los domingos Teléfono 651194276.

TIENDA NECESITA dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos, 219 Segovia.

COMERCIAL INMOBILIARIA. Fijo más comisiones, enviar C.V con fotografía a enviamentucurriculum@yahoo.es

SE NECESITA personal para almacén. Turno de noche. Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash. Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo B. Teléfono 921444342.

SE NECESITA camarero/a para Bar Los Soportales. Teléfono 921461766.

EMPRESA DE HOSTELERIA necesita personal para recepción y limpieza. Teléfono 921435669.

SE NECESITA repartidor con carnet de conducir. Preguntar por Manolo. 649 422273.

SE NECESITA cuadrilla de albañiles para obra en Segovia Capital. Llamar de 9-14 al 983228688.

SE NECESITA camarero con experiencia para bar Atrio. Telf. 921463891.

11 VARIOS

HAGO TRANSPORTES Y MUDANZAS DE TODA CLASE MUY ECONÓMICOS
Padre de familia en paro, compro toda clase de chatarra agrícola, camiones, coches sin papeles de baja, fábricas abandonas. Recogida a domicilio. 699 47 64 44

DELFIN GUTIERREZ casa de madera a su medida, nos ajustamos a su presupuesto. Facilidades de pago y financiación. La mejor exposición de casas de madera en Castilla y León. www.adelfin.com Visitenos en Avda. de Madrid, 11 Laguna de Duero. Valladolid.

DELFIN GUTIERREZ. Casitas de jardín, merenderos, garajes, porches... Casitas y juego infantiles. www.adelfin.com

SOY PROPIETARIO de casi toda la colección de HISTORIA Y VIDA desde el nº 10 hasta el último antes del cambio de formato, así como todos los números extras; todo ello debidamente encuadernado. De los diez primeros números me faltan tres y sin encuadernar. Si alguien está interesado en su adquisición, le ruego se ponga en contacto conmigo. Luis. Teléfono 665444658.

12 VEHICULOS

VENDO PEUGEOT EXPERT acristalado 4 años. HDI, 9.000 €, transferido
VENDO FIAT GTD HDI último modelo. 3 años. 9.000 €. transferido. 699 47 64 44

13 VENTAS

DELFIN GUTIERREZ Avda. Madrid, 11. Laguna de Duero. Valladolid. 983540094 www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ Nuevos modelos y mejores precio en gres y azulejos. Desde 0.90 euros/m² www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Lavabo blanco de encastrar 19 euros/ud. www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Inodoro completo blanco. 49 euros/ud. www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Juego completo de grifería (bañera, lavabo y bidet) 59 euros/conjunto. www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Cabina hidromasaje. 90X90 con techo, mampara en cristal, 6 jets de hidromasaje, 390 euros/ud. www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Gres de exterior para patios y garajes desde 3 euros/m² www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Gres de primera calidad, desde 4 euros/m². www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Gres y azulejo porcelánico brillo, primera calidad, varias medidas, desde 12 euros/m². www.adelfin.com

DELFIN GUTIERREZ. Gres porcelánico mate primera calidad, varia medida. desde 6 euros/m². www.adelfin.com

VENDO PISO dos dormitorios. La Lastrilla. Teléfono 921444051

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales
encuentra tu otra mitad...
Servicio para mayores de 18 años
PRESENTACIÓN PERSONAL GRATIS CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AHA) garantiza la calidad y seriedad esta sección desde 1996.

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AHA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, superando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas vigentes. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

Ángeles. 50 años, sin cargas, cultura media-alta. Busco señor para salir a bailar, buena amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 538988 SMS

Mujer busca hombres entre 43-52 años para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 538977 SMS

Cubana de 39 años, mulata, buen cuerpo, busca hombre entre 35-50 años, para conocerse y relación con fines matrimoniales. Madrid. Buzón: 538953 SMS

Mujer de 52 años busca hombre con valores, guapo, alto, inteligente, independiente, buen nivel, juvenil y trabajador. Madrid. Buzón: 459088 SMS

Chica sincera, atractiva y separada, busca hombre alto, buena gente, para conversar, pasear y lo que surja Buzón: 453770 SMS

Chico de 41 años busca personas con ganas de vivir, para amistad sincera. Avila. Buzón: 453733 SMS

Jorge, 29 años, moreno, alto, gustando cine, viajar, pasar. Busco chica morena, sencilla, para amistad y lo que surja. Avila. Buzón: 585921 SMS

Divorciado, 50 años, de Madrid pero viviendo en Burghondio, Avila, 1,62 f físico normal tirando a magro, desea conocer mujer formal para fines matrimoniales. Avila. Buzón: 979091 SMS

Soltero de 49 años, sin hijos, busca mujer soltera y sin hijos para relación estable. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 581172 SMS

Carlos, funcionario, divorciado, deportista, 53 años, 174, 73 Kg, noble. Busco chica similar, entre 43-49 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 581875 SMS

Chico, caballista, simpático y gustando salir a discoteca, busca chica simpática, maja y guapa. Segovia. Buzón: 982223 SMS

José Luis, 58 años, divorciado, 1,75, buena presencia y tripulante de vuelo. Busco chica que le guste salir, bailar, etc., para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzón: 975720 SMS

Chico de 43 años, separado, 1,85, busca mujer entre 28-35 años que sepa valerse al interior de las personas. Avila. Buzón: 538973 SMS

Chico de 41 años busca personas con ganas de vivir, para amistad sincera. Avila. Buzón: 453733 SMS

Jorge, 29 años, moreno, alto, gustando cine, viajar, pasar. Busco chica morena, sencilla, para amistad y lo que surja. Avila. Buzón: 585921 SMS

Divorciado, 50 años, de Madrid pero viviendo en Burghondio, Avila, 1,62 f físico normal tirando a magro, desea conocer mujer formal para fines matrimoniales. Avila. Buzón: 979091 SMS

Soltero de 49 años, sin hijos, busca mujer soltera y sin hijos para relación estable. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 581172 SMS

Carlos, funcionario, divorciado, deportista, 53 años, 174, 73 Kg, noble. Busco chica similar, entre 43-49 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 581875 SMS

CHICA BUSCA CHICO

María, 45 años, separada, 2 hijos. Deseo conocer chico de edad similar, honesto, educado, simpático y con gran sentido del humor. Segovia. Buzón: 238068 SMS

Búlgara de 53 años desea conocer hombre de Segovia, entre 55-60 años, soltero, sin compromiso. Segovia. Buzón: 525892 SMS

Marisa, 45 años, divorciada, 1,70, físico agradable. Busco chico entre 40-50 años, extrovertido, simpático, no fumador. Segovia. Buzón: 453655 SMS

Belén, 55 años, hogareña, gustando cine, bailar, leer. Busco amistad con señor para salir, amistad y lo que surja. Bruneta. Buzón: 973464 SMS

Chica morena, alta, divertida, cariñosa, busca chico similar, atractivo, sin gafas y que no sea calvo. Madrid. Buzón: 589138 SMS

Señora hogareña busca hombre hasta 50 años, hogareño, trabajador y buena persona. Buzón: 587982 SMS

Chica joven, 26 años, sin vicios, simpática, trabajadora, sincera, terca, gustando música, busca hombre no racista para relación estable. Madrid. Buzón: 587941 SMS

Soltera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas, culta, aspecto agradable, fiel, equilibrada. Madrid. Buzón: 457752 SMS

Mari, 170, 62 kg, morena, con 2 hijos. Busco chicos de toda España. Madrid. Buzón: 454000 SMS

Camarenesa, 26 años, trabajadora, simpática, sincera, responsable y seria, busca hombre similar y no racista, para relación estable. Madrid. Buzón: 453879 SMS

Aurora, 45 años, divorciada, nivel económica social medio alta. Deseo conocer un señor a partir 1,70, nivel similar, para relación estable. Madrid. Buzón: 973006 SMS

Chica de 35 años desea conocer un hombre entre 40-50 años, serio, soltero y sin compromiso. Madrid. Buzón: 558406 SMS

Dicena que todavía estoy en edad de merecer. Por ello busco señor entre 65-68 años, universitario, para una buena amistad en principio. Yo, señora culta. Madrid. Buzón: 558065 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?
¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!
902 887 421
Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para poner tu anuncio GRATIS llama al
902 887 421

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo
806 404 623

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos
Envíanos un mensaje al 7779 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa o al número de nuestro primer. Hora: 16 Correo (1*)
Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecer promociones futuras. Para acceso, oposición, modificación y cancelación: 902 440 140. *Precio mínimo: 138 euros, IVA incluido.

INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia
Tif.: 921 42 35 69

VENTA

VIVIENDA NUEVA

CHALET PAREADOS EN LA LOSA
3 Y 4 DORMITORIOS
GARAJE Y BODEGA
PARCELA 200 M2 Y 300 M2

PISOS EN ESPIRDO
2 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO

CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS
3 DORMITORIOS
EXCELENTES CALIDADES!

PISOS EN LA LASTRILLA
2 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN BRIEVA
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE

AMPLIOS APARTAMENTOS EN LA HIGUERA
CON GARAJE



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

TRESCASAS CHALET RÚSTICOS PAREADOS

4 dormitorios
(ppal. Con vestidor)
y 1 en planta baja
3 baños, aseo, salón con chimenea, bajo cubierta
Vigas vistas




Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

Profesionales a su servicio



CHALET EN VENTA

LA LASTRILLA.
pareado de 200 m², 5 dormitorios, salón, cocina amueblada. 3 baños. Plaza de garaje. Infórmese sin compromiso.
CH-280

HONTANARES
117 m² construidos, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Plaza de garaje. En construcción. Entrega inmediata.
CH-281

NUEVA SEGOVIA
200 m², 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Parcela de 90 m². Muy buena distribución.
CH-282

TRESCASAS
150 m², 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Adosado en esquina.
CH-283

TRESCASAS
Chalet individual de 206 m², 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Garaje dos coches. parcela de 521 m²
CH-284

Torrecañaleros
210 m², 5 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y 2 aseos. Garaje. Parcela de 250 m². 7 años de antigüedad. Piscina
CH-284

Chalet HONTANARES
150 m², 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Garaje. A estrenar. Armarios empotrados. A estrenar.
CH-284

HONTANARES
150 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Garaje. Parcela de 288 m². Terraza. Porche. Muchas mejoras
CH-288

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

C&M

PISOS ALQUILER

EL SALVADOR
3 dormitorios
un baño calef.
Individual amueblado
VEN A VERLO

JUNTO JOSE ZORRILLA
dos dormitorios
dos baños calef. Individual amueblado
VEN A VERLO

LA GRANJA
dor dormitorios
un baño calef. Individual amueblado
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño calef. Central amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
dos baños calef. Individual garaje amueblado
VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
4 dormitorios
dos baños calef. Individual cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
un dormitorio
un baño calef. Individual amueblado
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
cuatro dormitorios
tres baños calef. Individual amueblado
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39



SEGOPAPEL

Se compran
casas viejas
y solares
para edificar

Si quiere comprar
o quiere vender
venga a Segoconsa

**Teléfonos 921 43 77 43
654 42 44 28**
C/ Buitrago, 2,
en Plaza Somorrostro
(SEGOVIA)





**II INMOBILIARIA
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.**

MAGNÍFICA PROMOCIÓN PISOS DE LUJO EN BERNUY DE PORREROS



de 1, 2 y 3 dormitorios
Desde tan solo
74.563 euros
Garajes y trasteros
aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS
Y LAS MEJORES CALIDADES

Un capricho al
alcance de todos

Visítenos en la C/ Curtidores, 4
de Segovia o en el
Teléfono **921 42 93 30** y
le informaremos de todo
lo que usted necesite saber.

**PROXIMA
CONSTRUCCION
DE ADOSADOS**

ABADES

2 dormitorios.
baño y aseo

Enseñamos planos
¡VENGA A VERLOS!

GARAJE, TERRAZA,
BUENAS CALIDADES

EN DOS PLANTAS
MAS APROVE-
CHAMIENTO
BAJO CUBIERTA

ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA



Inmobiliaria MAYORGA

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

Triángulo Inmobiliaria
PISOS EN VENTA

- P1600 - CENTRO. Duplex de 3 dormitorios uno de ellos en la parte de abajo, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos....
- P1573 - SAN LORENZO piso de 100 m2 divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.
- P1592 - BARRIO DEL PEÑASCAL: Piso de 85 m2 divididos en 3 dormitorios con armarios empotrados, salón, cocina, baño, tendedero...
- P1186 - LA GRANJA: Dúplex en construcción próximo a estrenar, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero.
- P1591 - ZONA CENTRO: piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón con chimenea, 2 terrazas, tendedero....
- P0763 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero, todo exterior con zonas comunes.
- P1180 - SAN LORENZO. Amplo piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.
- P1586 - Z. San Frutos. ¿Si está cansado de subir escaleras? Piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y patio. Para reformar.
- P1690 - A estrenar. Palazuelos. Duplex, apartamentos con posibilidad de 2 dormitorios más en la cubierta, 2 baños, garaje y trastero, ascensor.
- P1571 - Valverde del Majano. Piso a estrenar de 60 m2. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económico.
- P1565 - JOSÉ ZORRILLA. apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...
- P1562 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: 93 m2, 3 dormitorios, ascensor, todo amueblado, tarima, tendero, y con zonas comunes.
- P1559 - La Granja: Piso de 120 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.
- P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.
- P1557 - San Cristóbal: Apartamento. 1 dormitorio, salón, cocina americana separada, baño y patio de 20 m2 Reformado.
- P1168 - ESPIRDO: Venta de piso en construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado.

SMWITAN
RESIDENCIAL
VENTAS

TORRECABALLEROS

Apartamento nueva construcción, 1 dormitorio, 1 baño, amplio comedor, armarios empotrados. Excelentes calidades, exterior. Ref: Sg00012

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Piso 2 dormitorios, 1 baño, calefacción individual, tarima, amueblado, vigas de madera. Ref: Sg00017

PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet adosado, 180 m2, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, jardín, garaje, cocina amueblada. Ref: Sg00068

SEGOVIA

Casco Antiguo, Piso 170 m2, 5 habitaciones, 3 baños, climatit, suelos madera, despensa. Ref: Sg00018

Via Roma, Piso 125 m2, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, tarima roble, 2 plazas garaje. Preciosas vistas al Acueducto. Ref: Sg00020

C/ DOCTOR TAPIA, 2
921 441 888
921 438 067

www.solexclusivas.com



SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS EN VENTA

<p>EL CARMEN</p> <p>192.325 € 32.000.000 pts</p>  <p>Buen estado, 92 m2, 3 dormitorios, parquet, terraza, cocina amueblada, luminoso Ref: PV-7.545</p>	<p>Z. OBISPO QUESADA</p> <p>154.761 € 25.750.000 pts</p>  <p>3 dormitorios, cocina con despensa, terraza cerrada, luminoso, buen precio Ref: PV-6.620</p>
<p>JUNTO VÍA ROMA</p> <p>247.600 € 41.197.000 pts</p>  <p>3 dormitorios, 2 baños, pocos años, solarium, cocina amuebl con electr, garaje, trastero Ref: PV-7.531</p>	<p>JUNTO CONDE SEPÚLVEDA</p> <p>156.264 € 26.000.000 pts</p>  <p>3 dormitorios, calefacción individual, vivienda para reformar, acceso a patio Ref: PV-7.115</p>
<p>SAN MILLÁN</p> <p>180.000 € 29.950.000 pts</p>  <p>80 m2, 3 dormitorios, terraza, parquet, gastos comunidad mínimos, para reformar Ref: PV-7.461</p>	<p>CTRA/VALDEVILLA</p> <p>124.885 € 20.997.000 pts</p>  <p>2 dormitorios, calefacción individual, todo amueblado, exterior, ideal alquiler Ref: PV-7.208</p>
<p>LA LASTRILLA</p> <p>222.075 € 36.950.000 pts</p>  <p>Ideal para alquilar, se vende amueblado, cocina equipada, 1 dormitorio, luminoso Ref: PV-7.521</p>	<p>SAN JOSÉ</p> <p>136.190 € 22.660.000 pts</p>  <p>3 dormitorios, amueblado, pequeños arreglos, cocina amueblada con electr. Ref: PV-7.406</p>
<p>EL SALVADOR</p> <p>165.270 € 27.498.000 pts</p>  <p>Muy buena zona, ideal para alquilar, necesita reforma, 3 dormitorios, calefacción individ Ref: PV-7.553</p>	<p>JUNTO SAN NICOLÁS</p> <p>168.000 € 27.950.000 pts</p>  <p>Precioso ático, 65 m2, 1 dormitorio gran salón, terraza solarium 15 m2, preciosas vistas Ref: PV-7.552</p>
<p>LA GRANJA</p> <p>150.000 € 24.950.000 pts</p>  <p>Apartamento muy coqueto, cocina indep amueblada con electrodom., 1 dormit, pocos años Ref: PV-7.558</p>	<p>NUOVA SEGOVIA</p> <p>186.314 € 31.000.000 pts</p>  <p>70 m2, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, chimenea, ascensor, garaje y trastero Ref: PV-7.555</p>



INVIERTA EN SEGOVIA

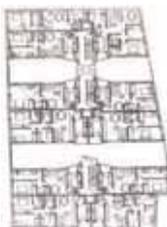
LA LOSA



CHALETS PAREADOS

1ª FASE
P. SEMISÓTANO
CON BODEGA
Y ASEO,
P. BAJA Y
P. PRIMERA.
3 DORM

BERNUY



APTOS. Y PISOS

1, 2 Y 3 DORMT.
CON TERRAZA.
GARAJE Y
TRASTERO
EDIFICIO CON
ASCENSOR

CONSULTE NUESTRAS PROMOCIONES

921 41 30 09

Escultor Marinas 12
Segovia
www.remax.es



Piso en alquiler en Palazuelos

A ESTRENAR
3 dormitorios, 2 baños
Todo exterior, con garaje
Trastero.
¡¡VIVEN A VERLO!!
Ref. 7897

Alquilo dúplex de nueva construcción en Vía Roma

4 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Garaje
Ref. 8234

Alquila PISO en Ctra. Villacastín

con 95 m², 3 dormitorios
¡¡Semiamueblado!!
¡¡GASTOS CENTRALES!!
Ref. 8408

Alquila PISO en San Lorenzo

4 dormitorios, 1 baño
Garaje opcional
AMUEBLADO
Ref. 8429

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

Alquila PISO en Palazuelos

3 dormitorios, 2 baños
Garaje y muebles totalmente nuevos
¡¡MUY ECONÓMICO!!
Ref. 8477

ALQUILA PISO de nueva construcción en Ctra. Villacastín

con 105 m²
3 dormitorios, 2 baños
Garaje-Trastero
¡¡AMUEBLADO!!
Ref. 8451

ALQUILA PISO CÉNTRICO

4 dormitorios,
2 baños
Cocina amueblada
Con garaje y trastero
Renta: 500 euros
Ref. 8623

Alquila PISO amueblado en El Carmen

4 dormitorios, 2 baños
¡¡GASTOS CENTRALES!!
Ref. 8614

ALQUILA PISO EN LOS CASTILLOS

3 dormitorios exterior
Amueblado
Ref. 8621

Alquila PISO en San Lorenzo

4 dormitorios,
1 baño,
garaje opcional
Ref. 8429

Alquila PISO en Nueva Segovia

3 dormitorios, 2 baños
Garaje y trastero
¡¡GASTOS INDIVIDUALES!!
Ref. 8166

Alquila piso en Palazuelos

3 dormitorios, 2 baños con mobiliario nuevo
Garaje
500 €/mes
Ref. 8613

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA

PISOS TORRECABALLEROS
JARDÍN O TERRAZA

PAREADOS RUSTICOS TORRECABALLEROS

APARTAMENTOS LA HIGUERA
1 DORMITORIO

CHALET ADOSADOS TRECASAS
ESTILO RÚSTICO PARCELAS ENTRE 257 m² y 382 m²

DUPLEX LA MATA DE QUINTANAR
VIVIENDAS EN HILERA



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



ZONA CONDE SEPULVEDA

Piso de 4 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Ascensor. Calefacción central. Oportunidad. Ref. 1.904.

ZONA EZEQUIEL GONZALEZ

Piso de 3 dormitorios. Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682

HONTANARES DE ERESMA

Chalet adosado. 5 dormitorios. 2 baños. 1 aseo. Buenas calidades. A estrenar Ref. 2.006.

SAN RAFAEL

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Garaje amplio. Piscina y tenis comunitario. Buenas vistas. Excelente precio. Ref. 1.779.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

OPORTUNIDADES

ESPIRDO Vivienda nueva a estrenar. Calidades de primera. SÓLO 125.400 €
Cómprolo pagando cómodas mensualidades.

NUEVA SEGOVIA URGE VENTA Local de 80 m aprox. Totalmente diáfano. Muchas posibilidades. VENGA A VERLO

ÚNICO EN MERCADO
PARQUE ROBLEDO Impresionante chalet individual
Parcela 2000 m Piscina individual. Bodega
Todo LUJO DE DETALLES

PRÓXIMO A TORRECABALLEROS
Preciosa Finca 3.000 m. con CASA de campo.
223.500 €
LLÁMENOS para verlo.

ZAMARRAMALA Preciosa vivienda DUPLEX. Dos dormitorios. RECIÉN ESTRENADO ¡¡¡VÉALO!!!

ceigrup inmobiliaria

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES

CHALETS ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO

PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO

DE SEGOVIA

PISOS DE 3

DORMITORIOS

CALIDADES

DE LUJO

ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PALAZUELOS

Viviendas y
Apartamentos



VIVIENDAS

2Y3

DORMITORIOS

APARTAMENTOS

1Y2

DORMITORIOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

PISOS BAJOS CON
JARDINES INDIVIDUALES
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
ZONAS COMUNES
CON PISCINA



Desde
90.000€

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

Promoción Fontanares



6 chalés
pareados de 197 m²
construidos en
parcela de 304 m²
garaje - bodega
de 37 m²
facilidades de
pago

precio
214.000
euros
+ IVA



Atico
INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR

IMT
Ezequiel González, 6

921 43 54 61
921 43 59 50

**GARAJES - NAVES
OFICINAS**

ALQUILER - VENTA

SE VENDE NAVE EN EL
POLIGONO DE
VALVERDE 700 m2 CON
UNA PARCELA DE 625
m2, CON PUENTE
GRUA, OFICINA Y
VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL
POLIGONO DE
VALVERDE, 800 m2, 700
m2 DE PARCELA, CON
OFICINA,
POSIBILIDAD DE
ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE
GARAJE EN LA ZONA
DE LA CALLE DE SAN
VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN
LA CALLE SAN
FRANCISCO, 114 m2, 3
DESPACHOS CON UNA
SALA CENTRAL,
ARMARIOS
EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA
EN LA CALLE REAL,
85m2,
ACONDICIONADA.

SE ALQUILA
PLAZA DE GARAJE,
CERCANA AL
ACUEDUCTO

NUEVA PROMOCIÓN
DE APARTAMENTOS



EN
BERNUY DE
PORREROS

1 Y 2
DORMITORIOS,
CON
GARAJE
Y
TRASTERO

EXCELENTES
CALIDADES

URBANIZACIÓN
PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**Magnífico PISO
zona Santa Eulalia**

3 dormitorios
Cocina amueblada
Muy luminoso
Totalmente reformado
¡¡CONSÚLTENOS!!

**PISO EN VENTA
EN EL CARMEN**

3 dormitorios
Cocina amueblada
Terraza.
Ascensor
Exterior
**PÁSATE
POR LA OFICINA**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**ÚLTIMOS PISOS
EN CTRA.**

VILLACASTÍN
Excelentes calidades
Entrega inmediata
Planos en la oficina
INFORMACIÓN
PERSONAL EN
LA OFICINA

**PROMOCIÓN
DE PISOS EN
C/LA LUZ EN
EL PEÑASCAL**

4 dormitorios
Magníficas calidades
Planos en la oficina
¡¡PREGÚNTENOS!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO

921471474

**OCASIÓN
ÚNICA**

**ESTUPENDO
CHALET
ADOSADO**

4

DORMITORIOS,

2

**BAÑOS,
ASEO,
GRAN SALÓN
CON
CHIMENEA
FRANCESA,
GARAJE,
JARDÍN
INDIVIDUAL**

**Y MÁS DE
3.000 m²
DE ZONAS
COMUNES CON
PISCINA,
TENIS, ETC.**

**EN MUY BUEN
ESTADO,
VISÍTELO.**

TORRECABALLEROS

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

SUDOKU

4				3				1
	9			4				7
3			9					8
5			7					4
	2			5				1
9					1			6
2				4				7
	5			3				4
1			2					5

Re llene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

JEROGLIFICO

1

¿ Qué delito cometió ?

DEDUCCION DE PALABRAS

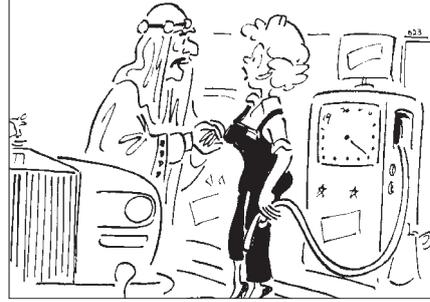
Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan dos letras - en el orden que les corresponde de la solución.

T	A	R	D	E	S	4
C	O	S	T	A	R	4
U	N	I	R	S	E	3
B	E	S	U	G	O	3
P	U	E	S	T	A	5
M	E	N	U	D	O	2
C	E	T				

AUTODEFINIDO

CEREMONIAL, ETIQUETA (PL), COPIOSAMENTE, CONSONANTE RECOMENDAR, ENCOMIAR, CONSONANTE, NEGACION, CALZADO (PL), VARA, PUNTA (DE), TAIROMAGUA, APOCOPE, NOMBRE FAMILIAR VARON, PADRE, CONJUNCION DISTRIBUTIVA, REGAZO, PREAMBULO, CIUDAD Y RIO DE CALIFORNIA, CANCELA, NOTA MUSICAL, COMPRESION, EXIGUO, HUESO DE LA PIENA (PL), SATELITE, EXISTE, CAMPANILLA, PUNTO CARDINAL, ESTADO ALOTROPICO, COXIGENO, ANTICUAMENTE, EJE, BAJO VIENTRE, PRECIO, IMPORTE, SE ESTABLECE, NOMBRE OTRO, LEGEJO, NUPCIAL, ALEACION, COBRE Y CINC, (PL), CONSONANTE REPETIDA, CAFÉ DE BUENA CALIDAD, APOCOPA, APOSENTOS, LEGENDARIAS, GASTE, ASANDONA, CAUTELOSOS, NITROGENO, TORO SALVAJE, PRONOMBRE PERSONAL, RIO CALLEJO, AFUENTE DEL RIO PARAGUAY, ESTUDIO CONE, XIONES, NERVIOS EN LOS SERES VIVOS, WUN, NAVARRA, MACHACARÉ, DESPACHATEZ, DESCARDO, FOSFORO, AMENAZANTE, ORIFICIO DEL CUERPO, ASENTADO, DEPOSITADO, SUAVEMENTE.

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES.- 1: Región del S de Vietnam.- 2: Cierta continente. Personaje de la biblia.- 3: Cernedor, granador. Hijo de Dédalo.- 4: Escarchar. Aceptar la herencia tácita o expresamente.- 5: Reunión numerosa de personas convocadas para algún fin.- 6: Isla del Mar de Irlanda. Situas.- 7: Letra repetida. Puerto de Marruecos.- 8: Nombre de varón. Al revés, impartir. Letra griega.- 9: Al revés, sobrio, moderado. Cavidad grande y muy profunda en la tierra (PI).- 10: Parte del archipiélago Malayo, perteneciente a Indonesia. Crepúsculo.- 11: Afuente del Rin. Personaje de la Biblia.

VERTICALES.- 1: Mugriento, indecente.- 2: Cierta color. Parte superior en forma de tablero que corona el capitel.- 3: Sri Lanka. Medida antigua para líquidos.- 4: Planta papilionácea, de semillas comestibles (PI). Ligera, veloz.- 5: Al revés, lengua hablada hoy en Paraguay y regiones limítrofes. Conjunto de dos personas o dos cosas de una misma especie.- 6: Conjunción. Resina fósil.- 7: Incurri. Río de Navarra.- 8: Península griega de Macedonia.- 9: Mover mucho y aceleradamente las jadas, por efecto del cansancio. Abundancia extraordinaria de cosas.- 10: Máquina para sacar agua de un pozo (PI). Diligencia que se hace en solicitud de una cosa.- 11: Al revés, hurta. Inventor norteamericano.

HOROSCOPO

- Aries 21 marzo a 19 abril.**
Malestar general. No se torture pensando que se ha equivocado en ese trabajo. No sea tan impulsivo con la gente que le gusta.
- TAURO 20 abril a 20 mayo.**
Salud muy buena. El exceso de franqueza podría resultar peligroso para ese proyecto laboral. Pequeña crisis sentimental.
- Géminis 21 mayo a 20 Junio.**
Infección intestinal. Tome una decisión rápida o mañana será demasiado tarde y perderá ese trabajo. Sentimientos de tristeza en el amor.
- CÁNCER 21 Junio a 22 Julio.**
Salud muy buena. Analice las razones por las que su plan laboral ha fallado. Procure un escritorio con gente de su edad y busque un nuevo amor.
- LEO 23 Julio a 22 agosto.**
El exceso de ejercicio físico podría perjudicarlo. No responda afirmativamente a esa propuesta; es arriesgado. No espere que su pareja le apoye siempre.
- VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.**
Salud excelente. La presencia de cierta persona será un escollo en su trabajo. Situación agradable en todo lo relacionado con el amor.
- LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**
Salud muy buena. Ha de estar dispuesto a aceptar los cambios que se llevarán hoy a cabo y no pretenda seguir como hasta ahora. Su pareja estará celosa.
- ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**
Salud excelente. No sea tan ambicioso en el trabajo. Respete a la persona amada si quiere que todo marche bien.
- SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**
Dolor de estómago. Deje las cosas como están y no haga ningún cambio en el terreno laboral. Altibajos emocionales.
- CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.**
Tendencia a la conjuntivitis. No sea tan indolente y haga frente a sus responsabilidades con valor. Tranquilidad en el amor.
- ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**
Salud óptima. No cuente con el apoyo de nadie para esa arriesgada empresa. Es probable que en el amor vea las cosas de forma diferente a como las veía.
- PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**
Molestias de tipo respiratorio. Sea valiente en el trabajo y demuestre que es capaz de vencer. No olvide tan pronto sus promesas sentimentales.

SOLUCIONES

AUTODEFINIDO
C R U C I G R A M A
D E D U C C I O N
S U D O K U

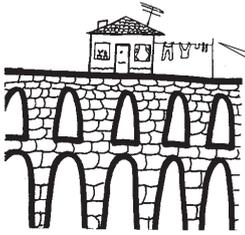
CRUCIGRAMA
Mtr.-10:Antares. Paso.- 11: abor. Edison.
8: Cateciza.- 9: Pladear.
NI. Ambr.- 7: Cal. Bidasoa.
Alada.- 5: (maru). Pq.- 6: Cailán. Urrn.- 4: Hibas.
Bros.- 2: Ocre. Alaco.- 3: VERTICALES.- 1: Coaham.
11: Ar. Aaron.
Smas.- 10: Sonda. Oceso.
Rull.- 10: 9: Ocre.
Urbise.- 7: Bb. Agadir.- 8: Ciba. Icaro.- 4: Harid.
Ciba. Icaro.- 6: Man.
chma.- 2: Oceania. Jop.- 3: HORIZONTALES.- 1: Coahm.

DEDUCCION
CUESTA
JEROGLIFICO:
(Un asalto)

SUDOKU

1	3	5	6	9	2	7	8	4
7	5	9	6	3	8	1	4	2
2	8	6	5	1	4	3	7	9
9	4	7	3	8	1	5	2	6
8	2	3	4	5	6	7	1	9
5	6	1	7	9	2	8	3	4
3	1	2	9	6	7	4	5	8
6	9	8	1	4	5	2	7	3
4	7	5	8	2	3	9	6	1

¡Atrévete Calzado deportivo Maletas Marroquinería Mochilas **doble**
Con la última!
C/ Juan Bravo, 54 - Telf. 921 46 03 45
Frente Casa de Los Picos



¡¡Vivan los becarios del 2005!!
...los mejores del mundo

EL ADOSADO

MI LIBERTAD ES MI DERECHO A DECIRLE A LA GENTE LO QUE NO QUIERE OIR (C. DORRIELL)

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 16 de octubre de 2005 - Nº 485

Zapatitos, zapatitos....



¡Aclarado el origen del déficit sanitario!

Eran muchos los que se preguntaban dónde podía estar el origen del tan cacareado déficit. Nosotros siempre fieles a las instituciones y demás fuerzas de orden, siempre sospechamos que sólo podía estar entre los taimados trabajadores. Ahora, gracias a la instantánea tomada por Peñalosa durante la campaña antigripal, la sospecha ya es una realidad. Ahí tienen sin trampa, ni trucaje ni cartón el famoso agujero por el que se escapa el presupuesto destinado a nuestra salud.. Pues desde aquí seremos implacables: ¡Mano dura, sí! y batas nuevas.

De personas y cosas

Un rapapolvo:

El que, con todas las de la ley, ha sacudido la Asociación de Amigos del Patrimonio a la vergonzosa actitud de TODO el equipo de Gobierno municipal en el tema de las Oblatas. Es tal la falta de autoridad y de dignidad exhibidas en el tema, que ya media ciudad se pregunta si habrá algo más de por medio. Y como esto suena duro, hoy no les decimos lo que afirma, que no pregunta, la otra mitad.

Una "solución":

La que ahora nos planean para el cruce de Otero de Herreros. No se lo van a creer: ¡Ootra rotondita! Sí, otra rotonda que alargue y complique todavía más, un trayecto diseñado especialmente para hacer casi obligatorio el uso de la autopista de pago.

Un cabreo:

Sordo. El que sentimos cuando llegamos en coche desde la Vía Roma, y para ir a San Millán tenemos que dar la vuelta a medio mundo, pero jeso sí! con libertad para elegir entre colapsar San Marcos o San Andrés o Santa Eulalia. Vamos, el que más rabia nos dé.

Un recuerdo:

Nostálgico. Para esa Plaza Mayor en la que estaba perfectamente delimitado el espacio de los coches y el de las personas. Y en la que cuando llovía se formaba algún charco, no el *lago de los cisnes*. Ya, ya sabemos lo de la herencia, pero también sabemos que hay cada heredero....

Unas previsiones:

Las del Plan de Viabilidad Invernal de la Junta, anunciadas a bombo y platillo... y llega la primera nevadita del año y les coge en bragas (con perdón de las sras. y recuerdos a "Quintanilla").

Un presupuesto:

13.200 euros para celebrar el patrón de la ciudad. Lo mismo que le dan a cualquier chisgarabís para que se realice con su chorrada de turno. Así queda de cutre la cosa, así se larga todo el mundo para Madrid y así, incomprensiblemente, lo pasamos tan bien los que nos quedamos. La verdad es que no sabemos porque nos quejamos.

Un lugar:

El que tienen que elegir para manifestarse los trabajadores de Bimbo y los vecinos de El Espinar, y que no es precisamente la plaza de su pueblo. ¿Hará falta que se lo digamos nosotros?

Un saqueo:

El de iglesias y ermitas. El último, por ahora, padecido por la de Roda. Si metieran en la cárcel a todos los sinvergüenzas que compran esa mercancía... otro gallo cantaría.

Un olor:

A rancio. El que ya despierta la muletila que acompaña a ciertas actividades que organiza la Caja: "los fondos recaudados se destinarán a los damnificados por el maremoto del sudeste asiático". Cambien de damnificados o, mejor todavía, de rollo y vuelvan a regalar los libros a los jubilatas ¡coño!

Unos paisajes:

Los nuestros, que tan bien ha sabido captar otro de los nuestros, Pepe Orcajo. Todo segoviano de la diáspora tendría que tener uno en su casa.

Regresa a La 2 'Esta es mi tierra'

Televisión Española estrena, a partir de las 21,50 en La 2, la nueva etapa de la serie *Esta es mi tierra*, dirigida por Juan Manuel Martín de Blas, un clásico de la programación de TVE. A lo largo de nueve capítulos, escritores de la lengua castellana mostrarán los lugares que han influido en su obra.



El actor Javier Cámara.

Canal + estrena 'Torremolinos 73'

Alfredo López es un cansado vendedor de enciclopedias a domicilio y Carmen, su esposa, es peluquera. Sus vidas cambiarán por la aparición en los quioscos de enciclopedias por fascículos semanales. La película, con Javier Cámara y Candela Peña, arrasó en el Festival de Málaga de 2003.

'Víctimas inocentes', en Antena 3

Antena 3 Televisión emite a las 15,45 horas el drama *Víctimas inocentes*. La trama se centra en una noche de tormenta, cuando un encapuchado entra por la ventana y secuestra al bebé de los Mc Dermoth, un niño que ya está prometido a un adinerado matrimonio con problemas de fertilidad.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

La paradoja del humor

Legamos a la conclusión, después de dejar pasar unas cuantas semanas, de que *Buenafuente* era un programa con gran vocación de «alternativa a» y no de «protagonista de».

Los datos, por el momento, no engañan: el programa tenía más audiencia, paradójicamente, cuando existían las *Crónicas Marcianas* de Javier Sardá.

Ocurre que en la pasada temporada el programa siempre estuvo por encima del 25% de cuota de pantalla y muy pocos - casi ninguno - los *Buenafuentes* que lo han conseguido en la actual. Quizás la audiencia se enchufaba mayoritariamente a *Crónicas* y, ante la posibilidad que trataban de venderle, acababa rebelándose y cambiándose de canal, donde la alternativa era Antena 3.

El humor es, en esencia, gracioso, pero también vive de la paradoja. Y tal vez a *Buenafuente* le ocurra lo que a aquel general del ejército que, muerto en batalla el último enemigo, no supo seguir viviendo. La fórmula empleada por Andreu Buenafuente es lícita (no tocar lo que funciona) y le ha funcionado histórica y perfectamente en TV3, donde ejercía como protagonista.

Ahora llega, por ejemplo, *Made in China* a los domingos nocturnos de Televisión Española. Óscar Terol, ideólogo del sensacional *Vaya Semanita* de la ETB, aterriza con deliciosa y mordaz sátira política, trepidante ritmo y libertad de movimientos para practicar un humor poco explotado en este país poco dado a reírse de sí mismo. Sólo el tiempo y las audiencias confirmarán o desmentirán la teoría de que el humor no entiende de lógica ni los éxitos localistas tiene por qué seguir siéndolo en el circo de las grandes cadenas...

La Primera emite la 'Gala FAO-Mira Quien Baila!'

El telemaratón solidario tiene la finalidad de recoger fondos para acabar con el hambre en el mundo, y, también, conmemorar el 60 aniversario de esta fundación internacional

• Los famosos habituales del programa de los lunes también se han apuntado a este acto solidario y una semana más pondrán toda su energía en los diferentes bailes de salón.

EFE / MADRID

La Primera de TVE emite esta tarde la *Gala FAO-Mira Quien Baila!*, un telemaratón solidario para recoger fondos contra el hambre en el mundo que se emite desde las 18,00 hasta la 01,00 horas, sólo con una interrupción para emitir el telediario, y en el que estarán los famosos del popular programa.

Anne Igartiburu será la presentadora de este especial. Carlos Baute, Sergio Dalma, Pastora Soler, Las Niñas, Rosana, El Sueño de Morfeo, David Bustamante, y otros artistas nacionales e internacionales actuarán en esta gala solidaria en la que también participarán actores, deportistas y otros personajes conocidos.

La gala se realizará en los platós de TVE en Catalunya, desde donde se conectará en directo con los centros de llamadas instalados en Sant Cugat, en la ciudad madrileña de Getafe y en Bilbao para recoger fondos, al frente de los cuales habrá diversos famosos y rostros populares.

Esta novena edición de la cita-gala coincide con el 25 aniversario



La presentadora Anne Igartiburu será la encargada de dirigir este especial. / EFE

del Día Mundial de la Alimentación, que se celebra cada año el día 16 de octubre, y con el 60 aniversario de la fundación de la FAO; la agencia de las Naciones Unidas que trabaja para combatir el hambre en el mundo.

Otros rostros populares que estarán presentes serán Nieves Herretero, Pilar Rahola, Elsa Anka o Bo-

ris Izaguirre; humoristas como Las Virtudes, Arévalo y el Dúo Sacapuntas; y deportistas como David Meca o Gervasio Deferr.

Además algunos de ellos «rivalarán en la pista de *Mira quién baila!* con diferentes modalidades de bailes de salón».

Así, por ejemplo, Nieves Herretero y Pilar Rahola competirán por

ser las mejores bailando el vals *Monriver*; Sofía Mazagatos y Boris Izaguirre se atreverán con un *quickstep*; y David Meca y Gemma Mengual se moverán a ritmo de disco.

Los famosos habituales, cada lunes, de *Mira quién baila!* también se han apuntado a esta gala solidaria.

TIENES QUE VERLO

CANAL 4

LA PELÍCULA DE HOY



Atrapado por su pasado

Estados Unidos, 1939. El capitán Daniel McCormick, un apuesto e intrépido piloto de aviación, está a punto de casarse con su gran amor: Helen. Pero el destino quiere que Helen sea atropellada

por un camión y entre en un coma de imprevisible duración. Daniel, loco de dolor, le pide a un amigo, que está experimentando con la hibernación, que le utilice como co-baya. Un planteamiento origi-

nal y bien pensado para un filme de resultados discretos, pero muy tierno y muy romántico. Lástima que al final acabe siendo un plagio de la maravillosa 'E.T.'.



LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	TELESEGOVIA
06:00 MOTOCICLISMO. CAMPEONATO DEL MUNDO DE VELOCIDAD Gran Premio de Australia 06:30 Moto GP 07:30 ED, EDD, EDDY 08:00 HORA WARNER Espacio infantil que incluye las siguientes series de animación: -Los pequeños Picapiedra -Tom y Jerry -Batman animación 09:05 ZON@DISNEY Programa infantil para divertirse con concursos, video-clips y actuaciones musicales en directo. Asimismo contará con la presencia de famosos en el programa y sorprendentes trucos de magia VIP. 11:30 MOTOCICLISMO. CAMPEONATO DEL MUNDO DE VELOCIDAD (R) Gran Premio de Australia 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con la actualidad de la jornada tanto en del panorama nacional como internacional, así como la crónica de la información deportiva. Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 SESIÓN DE TARDE (I) Eternamente joven. EEUU. 1992. Dirección: Steve Miner. Intérpretes: Mel Gibson, Jamie Lee Curtis, Elijah Wood. 18:00 MIRA QUIEN BAILA. ESPECIAL FAO Programa especial presentado por Anne Igartiburu 21:00 TELEDIARIO 2 Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca al frente de la información deportiva. Incluye un resumen de lo más destacado del mundo del deporte. 21:50 EL TIEMPO 22:00 MIRA QUIEN BAILA. ESPECIAL FAO (CONTINUACIÓN) 01:00 ESPECIAL CINE Veneno mortal. EEUU. 1991. Dirección: Ed Raymond. Intérpretes: Treat Williams, Hannes Jaenicke, Mary Page Keller	06:45 EURONEWS 07:30 U.N.E.D. (R) 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:45 ISLAM HOY 09:00 BUENAS NOTICIAS.TV 09:15 SHALOM 09:30 CON TODOS LOS ACENTOS Programa dirigido al colectivo de inmigrantes que viven en España para facilitarles su integración 09:55 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR Retransmisión de la Santa Misa desde la parroquia Nuestra Señora de los Ángeles, en Madrid 11:30 CINE PARA TODOS Dragones y mazmorras 13:30 RETRATOS INSÓLITOS 14:15 EL JARDÍN VIVIENTE 15:00 Espacio deportivo presentado por Tony Buron. Incluye las retransmisiones: -Automovilismo. Campeonato de España Fórmula 3. 1ª manga y 2ª manga Desde el Circuito de Jerez -Ciclismo. Escalada Montjuich Desde Barcelona -Baloncesto. Liga ACB. En directo. 1ª jornada Akasvay Girona-Real Madrid Desde el Palau Girona-Fontajau de Girona -Pelota. Copa del Mundo Frontón 30 metros Final Frontenis femenino y Frontenis masculino Desde Elche -Karate. Trofeo Villa de Madrid -Reportaje Zona Básquet -Reportaje Fútbol Sala 21:00 VIVE LA VÍA Espacio documental 21:55 ESTA ES MI TIERRA 23:00 EL RONDO DE ESTUDIO ESTADIO Resumen de las mejores jugadas de los encuentros disputados, con tertulia y debate 00:30 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE 00:35 CINE CLUB. CLÁSICOS SIGLO XX. CICLO WERNER HERZOG Incluye el largometraje: Aguirre, la cólera de Dios 02:10 CINE	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 06:30 CAPITÁN TSUBASA Serie -Humillante partido de prueba -El glorioso número diez 07:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretende entretener las mañanas del fin de semana que da cabida a concursos e incluye las siguientes series: -Punky Brewster -Historias de medianoche -La niñera -Código KND -Stuart Little -W.I.T.C.H. -Lizzie Maguire -Art Attack -Quintillizos -El príncipe de Bel Air 13:00 LA BATTIDORA Espacio de zapping 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación -Bart se hace famoso -Lisa contra Stacy Malibú 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica. 15:45 MULTICINE Victimas inocentes. EEUU. 1997. 86 minutos. Dirección: Paul Schneider. Intérpretes: Scott Reeves, Martha Byrne. 18:00 REX Serie protagonizada por un perro policía A los policías no se les besa 19:00 JAG: ALERTA ROJA 20:00 ESPEJO PÚBLICO Presentado por Sonsoles Suárez 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo 21:30 MIRE USTÉ 22:00 LOS HOMBRES DE PACO Serie protagonizada por Pepón Nieto que cuenta la historia de unos policías bastante chapuceros 00:10 DE VEZ EN CUANDO, LA VIDA Con Silvia Jato 02:30 CINE	19:00 LA BOLSA EN DIRECTO 10:00 DIBUJOS ANIMADOS 11:00 - TIEMPO DE TERTULIA 12:00 - CINE El último ligón 13:30 - TIEMPO DE VIAJAR 14:30 - CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA La información regional, nacional e internacional con todas las imágenes de la jornada. Incluye la información deportiva y meteorológica. Presenta Antonio Renedo 15:00 - LA VIDA EN DULCE 15:30 - CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA Con Antonio Renedo 16:00 - SERIE: Grado de culpabilidad 17:30 - PARTIDO DE FÚTBOL SALA. CAJA SEGOVIA se enfrenta al BENICARLÓ. 18:30 - SERIE: Al otro lado 19:30 - NATURALEZA Y OCIO 20:00 - CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA La información regional, nacional e internacional con todas las imágenes de la jornada. Incluye la información deportiva y meteorológica. Presenta Antonio Renedo. 20:30 - ENCUENTROS El programa de entrevistas dirigido y presentado por Jesús Fonseca entrevista al senador Juan José Lucas. 21:00 - CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE 21:30 - CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA Con Antonio Renedo 22:00 - GRAN CINE: Requiem por los que van a morir 00:00 - CINE: El cuerpo del deseo Melissa Yarnell es la esposa de un policía cuyo trabajo ha consumido su vida, Mike Yarnell, que proyecta todas sus frustraciones en ella. Cuando Melissa llega al límite de lo soportable busca el apoyo y la protección de otros dos agentes de policía, Matt Walker y Bill Tanner. 01:30 - SERIE: AL OTRO LADO Trasládete a un mundo tan desconocido e inquietante de los fenómenos sobrenaturales. 02:00 - INFORMACION BURSATIL Toda la información económica nacional e internacional en directo, desde Madrid, desde la apertura de la bolsa.	06:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO Serie La boca que aullaba 07:10 FÓRMULA 1. GRAN PREMIO CHINA Retransmisión en directo de la última carrera del Mundial de Fórmula 1 desde el circuito de Shanghai con los comentarios de Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara. Incluye: Previo Fórmula 1, con los comentarios de Fernando Alonso 11:00 CAZATESOROS Serie Daga de la muerte 12:00 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping que recoge los mejores momentos emitidos por los diferentes canales de televisión 12:45 BRICOMANIA Espacio de bricolaje y jardinería presentado por Kristian Pielhoff e Iñigo Segurola 13:30 WALKER Serie Justicia retrasada 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad de la jornada presentado por Agustín Hernández y Carme Chaparro 15:30 CINE CINCO ESTRELLAS uera de control. EEUU. 1999. Dirección: Mike Newell. Intérpretes: John Cusack, Angelina Jolie, Billy Bob Thornton. 17:55 EMBRUJADAS Serie 19:55 I LOVE ZAPPING Espacio de recortes televisivos 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio de noticias con la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional presentado por Agustín Hernández y Carme Chaparro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 21:30 TV TOP Espacio de zapping 22:00 AIDA Capítulo 19 01:15 MANERAS DE SOBREVIVIR Serie	7:00 TU VIDEOCLIP 8:00 DIBUJOS ANIMADOS 9:00 CLIP A CLIP 9:30 DE FRONTÓN A FRONTÓN 11:00 TELESERIE "A medias" 12:00 DEPORTES DE AVENTURA 12:30 LAS CANTADERAS Y CARROS ENGANALADOS 14:00 PLAZA MAYOR FIN DE SEMANA 14:30 LOS ARTESANOS 15:00 A CABALLO 15:30 REVISTA ONO 16:00 TELESERIE. Compañeros 17:00 TELESERIE "Vidas Cruzadas" 17:30 DEPORTES DE AVENTURA 18:00 BALONMANO 20:00 LA REBOTICA 20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 21:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 21:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 22:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 23:00 CINE. 1:00 DOCUMENTAL

POPULAR TELEVISIÓN

- 07:00 PALABRA DE VIDA
- 08:50 LOS CIEN DE LA TELE
- 10:30 CLOVERDALE'S CORNER
- 11:34 MUNDO SOLIDARIO
- 12:00 EL ANGELUS
- 12:05 SANTA MISA
- 13:00 ARGUMENTOS
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 VALORAR EL CINE
- 15:00 CONCURSAR CON POPULAR
- 15:34 ACOMPÑAME
- 16:00 CURRO JIMÉNEZ
- 17:06 DIBUJOS ANIMADOS
- 18:30 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO
- 19:25 MI VIDA POR TI
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:36 BUENAS NOCHES CUCA
- 21:30 EL CHAPULIN COLORADO
- 22:30 ESTA NOCHE MARIASELA
- 23:30 EL TRACHINAS RADIO
- 01:06 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
- 01:45 POPULAR TV NOTICIAS
- 02:15 PALABRA DE VIDA

LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■■ Interesante ■■■ Buena ■■■■ Muy Buena

más cine...

FUERA DE CONTROL TELE 5 15:30

Título original: "Pushing Tin". EEUU. 1997. Dirección: Mike Newell. Intérpretes: John Cusack, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, Angelina Jolie. 100 m.

LA HISTORIA DE SPITFIRE GRILL LA 2 02:10

Título original: "The Spitfire Grill". EEUU. 1996. Dirección: Lee David Zlotoff. Intérpretes: Ellen Burstyn, Alison Elliot, Macia Gay Harden. 110 m.

REQUIEM POR LOS QUE VAN A MORIR CANAL 4 22:00

Título original: A prayer for the dying. 1987. Dirección: Mike Hodges. Intérpretes: Mickey Rourke, Bob Hoskins, Alan Bates, Sammi Davis. 95 m.

Martin Fallon deja el IRA después de una crisis de conciencia que cuestiona los ideales por los que había luchado. Con la idea de empezar una nueva vida, se traslada a Londres. Sin embargo, hasta el mismo Londres le persiguen sus antiguos compañeros del IRA. Un gángster le ofrece ayuda. A cambio tendrá que matar a un jefe rival. Fallon accede, pero un sacerdote católico es testigo del asesinato.



DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A.U.- GRUPO INMOBILIARIO, LES OFRECE:

LOCAL EN TORRECABALLEROS (SEGOVIA).

105 m² DE SUPERFICIE.
DOS CHIMENEAS DE SALIDA DE HUMOS.
 3,50 m DE ALTURA.
FACILIDADES DE PAGO.
 JUNTO A LA CARRETERA NACIONAL 110, EN UNA DE LAS ZONAS
 MÁS FRECUENTADAS TURÍSTICAMENTE DE LA LOCALIDAD.



LOCALES EN NUEVA SEGOVIA

DE: 105 m², 65,65 m² y 53,30 m²
 CON UNOS PRECIOS REALMENTE ASEQUIBLES

LOCAL COMERCIAL EN NUEVA SEGOVIA
 DE **1.800 m² DIVISIBLE**. SITUADO EN UNA
EXCELENTE ZONA COMERCIAL.

LOCALES CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044 www.gecasa.net

CANAL + TELEMADRID

07:05 ESPECIAL C+
Todo sobre Nicole Kidman

07:35 CINE
La flor del mal. EEUU. 2002.
 Dirección: Peter Kosminsky.
 Intérpretes: Alison Lohman,
 Michelle Pfeiffer, Robin
 Wright Penn.
 Después de presenciar cómo su madre mata a su novio cuando éste intentaba abandonarla, Astrid, hija única, se encuentra sola sin sitio a donde ir.

09:17 CINE
Un sueño para ella. EEUU/ Reino Unido. 2003.
 Dirección: Dennie Gordon.
 Intérpretes: Amanda Bynes,
 Colin Firth, Kelly Preston.

11:00 FIFA FÚTBOL MUNDIAL

11:30 PREVIO FÚTBOL
2ª DIVISIÓN

12:00 FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN
 Xerez-Tenerife

14:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL

14:25 ESPECIAL C+
2000: El año del Guiñol

14:50 NOTICIAS CNN+

15:00 CINE
De incompetente a presidente. EEUU. 2003.
 Dirección: Chris Rock.
 Intérpretes: Chris Rock,
 Bernie Mac, Dylan Baker.

16:34 ESPECIAL C+
Festival del sol (Festival publicitario Iberoamericano)

17:00 PREMIER LEAGUE

19:00 EL DÍA DEL FÚTBOL

21:00 FÚTBOL ESPAÑOL 1ª DIVISIÓN
 Athletic de Bilbao-Sevilla

23:00 EL TERCER TIEMPO

00:15 COLECCIÓN C+
Dos policías rebeldes. EEUU. 1994.
 Dirección: Michael Bay.
 Intérpretes: Martin Lawrence,
 Will Smith, Téa Leoni.

02:09 CINE
Identidad

03:36 CINE
Proyecto magia

05:17 CINE
Torremolinos 73

07:40 LOS CONEJOS CHIFLADOS

08:05 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS

08:40 EN ACCIÓN

09:10 CYBERCLUB
-Doraemon
-Totally spies
-Sonrisa de acero
 Incluye el Cybercine:
-El pato Lucas en la isla Fantástica

12:30 LIGA ACB
 Estudiantes - TAU cerámica

14:00 TELENOTICIAS
 Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentando por María Pelayo y Javier Díez.

15:00 DEPORTES
 Espacio deportivo presentado por Juanma Cuelto

15:15 LA NUESTRA
 Programa de zapping que ofrece los mejores momentos emitidos por la cadena.

15:30 CINE: UNA COMEDIA
Beethoven: uno más en la familia

17:15 CINE: UNA COMEDIA
Air America

19:35 FÚTBOL ES FÚTBOL
 Espacio deportivo que resume cada semana todos los encuentros de 1ª y 2ª División que se disputan en el fin de semana.

20:30 TELENOTICIAS
 Espacio informativo. Presentan: María Pelayo y Javier Díez.

21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL
 Espacio presentado por Carlos García Hirschfeld

22:00 CINE: CICLO ALFRED HITCHCOCK Encadenados

00:10 ALFRED HITCHCOCK PRESENTA
-Érase una vez una niña
-Odio fraternal

01:05 CINE: SALA DE MADRUGADA
Con los ojos del corazón

02:40 FIRST WAVE
La purga

03:25 MATRIMONIO CON HIJOS
Un juego perfecto

HOY EN ANTENA



Alonso, solo ante el peligro de McLaren

Tele 5 ofrece la última prueba de la temporada del Mundial de Fórmula 1 que se disputará en el circuito chino de Shanghai, donde se dirimirá el último título en juego, el Campeonato de Constructores, en el que el equipo Renault ha vuelto a encabezar la clasificación, después de la última carrera de Japón por delante de las balas plateadas de McLaren. Después de haber obtenido de forma brillante el Campeonato del Mundo, el asturiano debe concentrarse en conseguir que los coches franceses puedan obtener por vez primera el título de marcas, para ello deberá reeditar la excelente carrera que realizó la semana pasada en Suzuka y esperar que su compañero Giancarlo Fisichella esté un poco más entonado que durante el presente curso, donde el piloto italiano ha tenido una comportamiento más bien decepcionante.

TELE 5 17:55 EMBRUJADAS

'Embrujadas', eternamente joven

La magia de *Embrujadas* vuelve a Tele 5. Bajo el título de *Rompecabezas*, Paige comienza la búsqueda de brujos desaparecidos y encuentra al capitán Black Jack Cutting, un pirata del siglo XVIII que está buscando la Fuente de la Eterna Juventud. Vivir eternamente es el objetivo de este personaje que, para ello, debe ir haciéndose cada vez más viejo. Cuando el pirata transfiere el hechizo a Paige, Phoebe y Piper deben robar un cáliz de oro.

TELE 5 22:00 AIDA

Falsas alarmas y malentendidos

Los malos entendidos vuelven a complicar la trama de *Aida* en el capítulo de hoy. La posibilidad de que Lorena se haya quedado embarazada pone a la protagonista de la serie en una falsa alerta, ya que la que finalmente está embarazada es una amiga de la hija de la protagonista de la serie. Ante la tensión que se crea, Paz se siente realmente responsable de la situación.

CANAL 4 18:30 AL OTRO LADO

Fenómenos sobrenaturales

Nominada a premios internacionales por sus efectos sonoros esta serie ahonda en los fenómenos sobrenaturales desde la visión de una estudiante universitaria, la protagonista. Después de tener visiones y encuentros en su casa con el fantasma de una mujer, todos piensan que está loca. Todos, salvo los otros, una pandilla de amigos que la creen y ven en ella una excelente oportunidad para ver el pasado y el futuro.

TVE 11:30 MOTOCICLISMO

El circo de las motos llega a Australia

El Mundial de motociclismo alcanza su recta final con tan solo tres pruebas para que se diriman los dos campeones que quedan por decidir en la categoría de 250 cc y de 125 cc. En esta ocasión le llega el turno al Gran Premio de Australia que se disputa en el Circuito de Philip Island. Los comentaristas de TVE para esta carrera serán Manuel Pecino y Roselló. El máximo aspirante a llevarse el título del cuarto de litro es el catalán Dani Pedrosa.

CANAL HISTORIA DOCUMENTAL

'La batalla de las naciones'

Canal Historia nos devuelve a *La batalla de las Naciones*. La última contiene liderada por Napoleón que supuso el enfrentamiento de sus ejércitos contra los de Rusia, Prusia, Austria y Suecia llega a la pantalla de Digital+ como acontecimiento decisivo en la historia de 1813. Tan sólo cuatro días fueron necesarios para que las tropas aliadas terminaran con el Imperio napoleónico y provocaran el exilio de Napoleón a la isla de Elba.

Residencias EL FONTAN
 902 41 01 01 www.elfontan.com

GMS 921 41 32 32
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA

AM: 600, 621, 700, 729, 800, 810, 900, 999 (Cope Madrid), 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600

FM: 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108

Stations include: Radio Castilla y León, Radio Madrid (SER), Radio Cuellar (SER), Radio Segovia (SER), Radio 1, Onda Cero Segovia, Punto Radio, Kiss FM (Levalle), COPE El Espinar, COPE Segovia, Radio 1 (Madrid), Telenoticias Radio, Radio 5 Segovia, Principales, Radio María, Cadena Dial, Radio Intereconomía, Onda Cero Cuellar, Radio Segovia 2, SER.

Por el verso hacia Dios

ELENA FERNÁNDEZ
León/lcal

El poeta peruano Alfredo Pérez Alencart y el portugués Antonio Salgado han sido dos de los protagonistas del II Encuentro Transfronterizo de Poesía y Religión celebrado en Toral de los Guzmanes (León), organizado por la asociación cultural y el centro evangélico de la localidad. En ese foro ecuménico de testimonio de fe y cultura, ambos autores coincidieron en señalar la necesidad de que la Liturgia cristiana sea remodelada y atienda más al arte de la poesía y a sus fuentes líricas como herramientas de acercamiento a Dios.

El también ensayista, antólogo y traductor Antonio Salgado (Castelo Branco, Portugal), considera que la Liturgia católica ha sido siempre "muy barroca, con elementos exteriores dominantes que no son buenos para que se mantenga una espiritualidad muy fuerte y acentuada". Una realidad que, dice, lamenta, al tiempo que aboga por lo que ya considera una tendencia en el catolicismo romano para el retorno a los orígenes. "Creo que tendrá que caminar por esa vía, porque hay toda una teatralidad, que no es buena", aseguró.

Por su parte, el poeta, narrador, editor, traductor y profesor de la Universidad de Salamanca, el

Toral de los Guzmanes (León) se consolida como lugar de encuentro y testimonio de la poesía religiosa

propia Biblia y también el fomentarla como un vehículo importante como la música, para acercarse a Dios".

El II Encuentro Transfronterizo de Poesía y Religión de Toral de los Guzmanes (León) ha contado con la participación de otros poetas españoles e iberoamericanos y ha supuesto, un año más, un foro ecuménico que sirve, según manifestó Pérez Alencart, para ver "cómo traducimos la realidad del Misterio para que lo entienda la gente. Nosotros somos poetas que proclamamos el amor y la paz pero también hablamos con palabras muy claras, para que se nos entienda y criticamos este consumismo extremo y esta idolatría que existen con otros dioses, del fútbol o de lo que se quiera".

El autor peruano afinado en Salamanca afirma que se puede constatar que Toral se está convirtiendo en un lugar "de encuentro profundo de la fe cristiana en connubio con la lírica, que puede religarnos mejor con Dios". La presencia y el testimonio de los asistentes debe, a su juicio, servir "para desvirtuar tópicos con respecto a los poetas cristianos, que no somos versificados ni escritores de rípios sino que tratamos de traducir lo más auténtico y lo más profundo del ser humano".



Andrés Quintanilla Buey, director de la Academia Castellano y Leonesa de Poesía, lee un poema PELO GARCÍA/ICAL

peruano Alfredo Pérez Alencart, se mostró partidario de un cambio en la Liturgia para facilitar la comunicación de los creyentes con Dios. "Se quejan los sacerdotes del alejamiento de los fieles, pero también parte de culpa la tiene la propia Iglesia que se ha anquilosado en unos rituales y una liturgia un poco desfasada", comentó y, coincidiendo con su colega luso señaló que "para ser original hay que volver a los orígenes, hay que estar en la Biblia y hay que leer los Evangelios,

pero repetir la misma cacofonía de siempre cansa y no ofrece una participación al fiel".

"Todo ser humano creyente hace oraciones y esas oraciones son una forma de comunicarse con Dios, y es poesía", añadió y concluyó que todos los cristianos "somos poetas, unos improvisamos y otros lo hacen de forma repetitiva pero el fin es el mismo: estar con Dios y con Cristo". La Iglesia, recalcó, "debería volver a los orígenes, se ha descuidado un poco el tema de la poesía, que está en la

LA ÚLTIMA
CURRI VALENZUELA

Zapatero sorprendido

QUIENES CONOCEN BIEN al presidente del Gobierno cuentan estos días que Zapatero está sorprendido por las reacciones en contra que están suscitando sus últimas actuaciones. No es para menos: que al año y medio de llegar al poder apenas pueda pasear por la calle sin recibir un abucheo ya supone todo un récord. Aunque visto de otro modo no es para menos: que el presidente del Ejecutivo de una Nación no defienda la unidad de esta Nación es lo nunca visto.

Aquel Zapatero, que prometió al conocer su victoria del 11-M "no cambiará", ha cambiado lo suficiente para que le sea imposible reconocerse a sí mismo. No sabemos si sigue convencido de su buena suerte y por ello se ha metido en líos tan considerables como enfrentarse a EE UU, promover un Estatuto catalán anticonstitucional y aprobar una Ley de Extranjería que ha tenido un efecto de un anuncio de una agencia de viajes sobre los cielos del África subsahariana, sin detenerse a pensar que una de estas tres cosas podría explotarle en las manos. Pero sí sabemos que trastocada su buena suerte en mala le han explotado las tres a la vez. Y ahí anda, perplejo porque los españoles de a pie le están volviendo la espalda.

Su última sorpresa fue descubrir que el Gobierno norteamericano, al que tanto le gustaría acercarse, se ha molestado porque la cumbre de Salamanca pide el fin del embargo a Cuba. Lleva razón cuando alega que esa era la postura defendida por Aznar pero se le olvida caer en la cuenta de que el Gobierno del PP combinaba semejante petición con una dura actitud hacia la falta los derechos humanos en el régimen de Castro y una firme alianza con EE. UU. Lo cual da que pensar que su sorpresa es en muchos casos es pura ignorancia.

ALQUILER DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN

Rentaire

ALBACETE 902 367 440
ÁVILA 902 364 821
CÁDIZ 902 103 123
GUADALAJARA 902 364 880
MADRID 91 437 13 14
MÁLAGA 902 42 99 99
SEGOVIA 902 111 340
SEVILLA 902 364 839

Av. Hontoria 3. Polígono Ind. Hontoria. 40195 Hontoria, Segovia.
Tf. 902 111 340 Fax 921 43 10 31. www.rentaire.es

Algo muy singular en obra nueva a estrenar

LOS MEJORES PISOS DE LA ZONA Y AL MEJOR PRECIO EN LA ZONA

Triángulo Inmobiliaria